



Count on it.

Form No. 3418-116 Rev B

EN PowerPlex™ 33cm 40V MAX String Trimmer
51130 , 51130T

CS Strunový vyžínač PowerPlex™, 33cm, 40 V
MAX.
51130 , 51130T

DE Faden-Freischneider Power Plex™, 33 cm,
max. 40 Volt
51130 , 51130T

ES Cortasetos PowerPlex™ 40 V MAX de 33 cm
51130 , 51130T

FI PowerPlex™ 33 cm 40 V MAX -siimaleikkuri
51130 , 51130T

FR Débroussailleuse à fil PowerPlex™ 33 cm 40V
MAX
51130 , 51130T

IT Decespugliatore PowerPlex™ 33 cm 40V MAX
51130 , 51130T

NL PowerPlex™ 33 cm 40 V MAX draadtrimmer
51130 , 51130T

NO PowerPlex™ 33 cm 40 V MAX-gresstrimmer
51130 , 51130T





Count on it.

Form No. 3418-116 Rev B

PL Kosa żyłkowa PowerPlex™ 33 cm 40 V MAX
51130 , 51130T

SV Power Plex™ 33 cm 40 V MAX trådtrimmer
51130 , 51130T



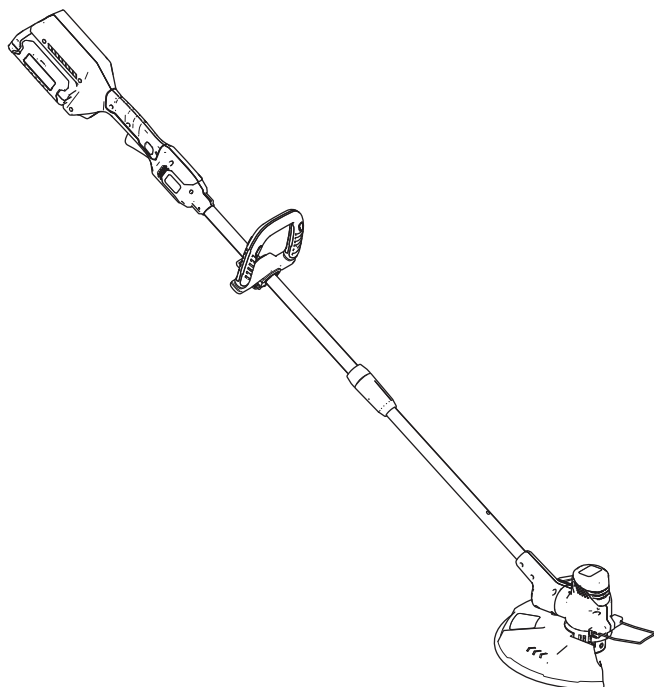
Count on it.

Operator's Manual

PowerPlex™ 33cm 40V MAX String Trimmer/Edger

Model No. 51130—Serial No. 318000001 and Up

Model No. 51130T—Serial No. 318000001 and Up



This product complies with all relevant European directives. For details, please see the separate product specific Declaration of Conformity (DOC) sheet.

Introduction

This trimmer is intended to be used by residential homeowners to trim grass as needed. It is designed to use only battery pack models 88525 (provided with model 51130) or 88526.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

You may contact Toro directly at www.Toro.com for product and accessory information, help finding a dealer, complete warranty details, or to register your product.

Model 51130T does not include a battery or a charger.

Safety

WARNING: When using electric gardening appliances, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

⚠ WARNING

Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Read all safety warnings and all instructions.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in all the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- A. **Keep the work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- B. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses, or dust.** *Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.*
- C. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*
- D. **Avoid dangerous environments.** *Do not use appliances in damp or wet locations.*

2. Personal safety

- A. **Stay alert; watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- B. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- C. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF position before connecting to power source and/or battery pack and picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*

- D. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
 - E. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.*
 - F. **Keep your hands and feet away from the cutting area.**
3. **Power tool use and care**
- A. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
 - B. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
 - C. **Remove the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
 - D. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
 - E. **Store idle appliances indoors.** *When not in use, appliances should be stored indoors in a dry and high or locked-up place, out of the reach of children.*
 - F. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the operation of power tools. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
 - G. **Maintain appliance with care. Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.**
 - H. **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
 - I. **Use the power tool in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Using the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
 - J. **Keep guards in place and in working order.**
 - K. **Check for damaged parts.** *Before using the appliance, carefully check a guard or other part that is damaged to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.*
4. **Service**
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
5. **Battery Safety**
- A. *Do not charge appliance in rain or in wet locations.*
 - B. *Do not use battery-operated appliance in the rain.*
 - C. *Use only the following type and size battery(ies): Toro battery Model 88525 or 88526.*
 - D. *Remove or disconnect the battery before servicing, cleaning, or removing material from the gardening appliance.*
 - E. *Do not dispose of the battery(ies) in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.*
 - F. *Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.*
 - G. *Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.*
- SAVE THESE INSTRUCTIONS**

Sound Pressure

This unit has a sound pressure level at the operator's ear of 83.1 dBA, with an Uncertainty Value (K) of 3 dBA.

The sound pressure level was determined according to the procedures outlined in EN ISO 11201.

Sound Power

This unit has a guaranteed sound power level of 96 dBA, which includes an Uncertainty Value (K) of 1.02 dBA.

The sound power level was determined according to the procedures outlined in EN ISO 11094.

Hand/Arm Vibration

Measured vibration level for right hand = 2.19 m/s²

Measured vibration level for left hand = 2.06 m/s²

Uncertainty Value (K) = 1.5 m/s²

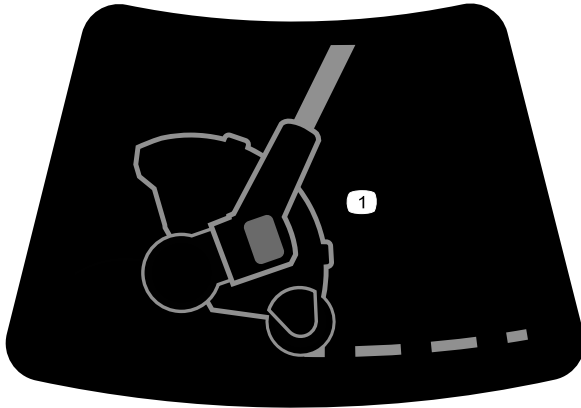
The measured values were determined according to the procedures outlined in EN ISO 20643.

Important: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the way the tool is used. The operator should take safety measures based on an estimation of exposure in the actual conditions of use.

Safety and Instructional Decals



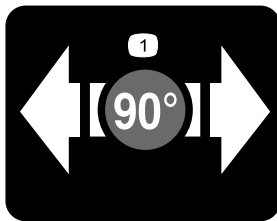
Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



136-2482

1. String trimmer edger

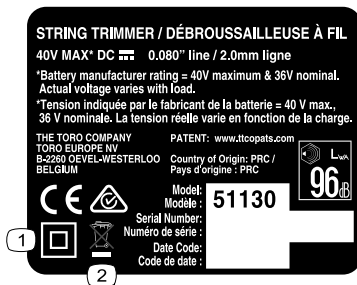
decal136-2482



136-2484

decal136-2484

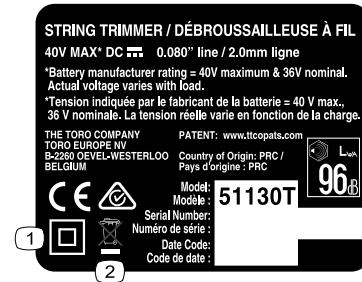
1. Press to rotate.



136-2489

decal136-2489

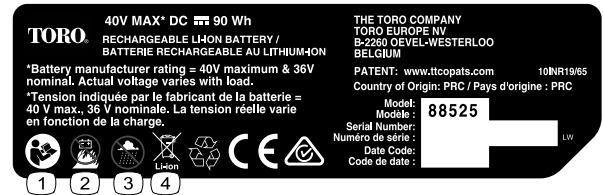
1. Double insulated
2. Do not discard.



136-2490

decal136-2490

1. Double insulated
2. Do not discard.



136-2499

decal136-2499

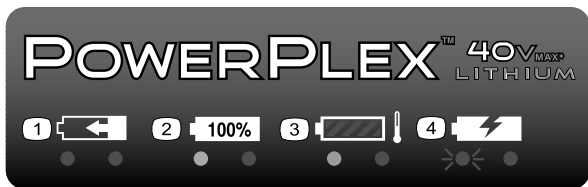
1. Read the *Operator's Manual*.
2. Do not burn the battery.
3. Do not operate in wet conditions.
4. Do not discard.



136-2501

decal136-2501

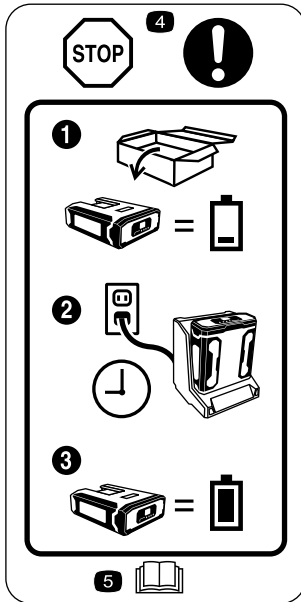
1. Do not discard.
2. Double insulated
3. Residential
4. Read the *Operator's Manual*.



decal136-2504

136-2504

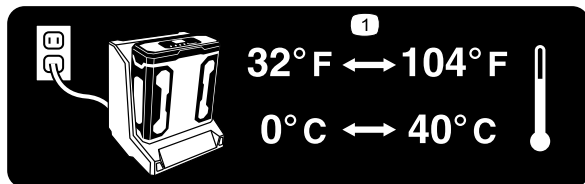
1. The battery pack is charging.
2. The battery pack is fully charged.
3. The battery pack is too warm.
4. The battery pack needs to be replaced.



decal136-2534

136-2534

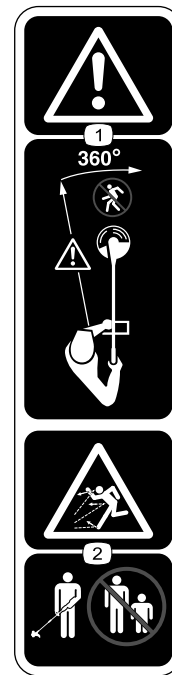
1. The battery does not come out of the box fully charged.
2. Place the battery in the battery charger.
3. Wait until the battery is fully charged before the first use.
4. Stop—follow these instructions before first use.
5. Read the *Operator's Manual*.



decal136-2539

136-2539

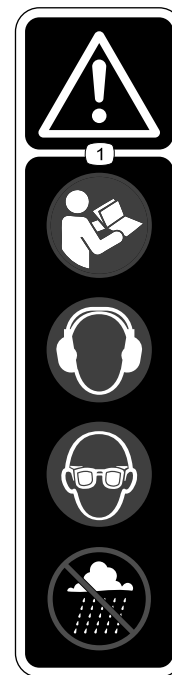
1. Charge the battery where the temperature is between 0°C and 40°C (32°F and 104°F).



decal136-2535

136-2535

1. Warning—keep bystanders away from the machine in all directions.
2. Thrown object hazard—keep bystanders away from the machine.



decal136-2537

136-2537

1. Warning—read the *Operator's Manual*; wear hearing protection; wear eye protection; do not operate in wet conditions.

Setup

Loose Parts

Use the chart below to verify that all parts have been shipped.

Procedure	Description	Qty.	Use
1	No parts required	–	Mount the battery charger (optional).
2	No parts required	–	Unfold the handle.
3	Auxiliary handle	1	Install the auxiliary handle.
4	Guard Phillips head screw	1 3	Mounting the guard to the base of the trimmer.
5	Wire edge guard	1	Installing the edge guard

Note: The battery pack is not fully charged when you purchase it. Before using the tool for the first time, refer to [Charging the Battery Pack \(page 12\)](#).

1

Mounting the Battery Charger (Optional)

No Parts Required

Procedure

If desired, mount the battery charger securely on a wall using the wall-mount key holes on the back of the charger.

Mount it indoors (such as a garage or other dry place), near a power outlet, and out of the reach of children.

Refer to [Figure 1](#) for assistance in mounting the charger.

Note: Slide and twist the charger over the appropriately positioned hardware to secure the charger in place (hardware not included).

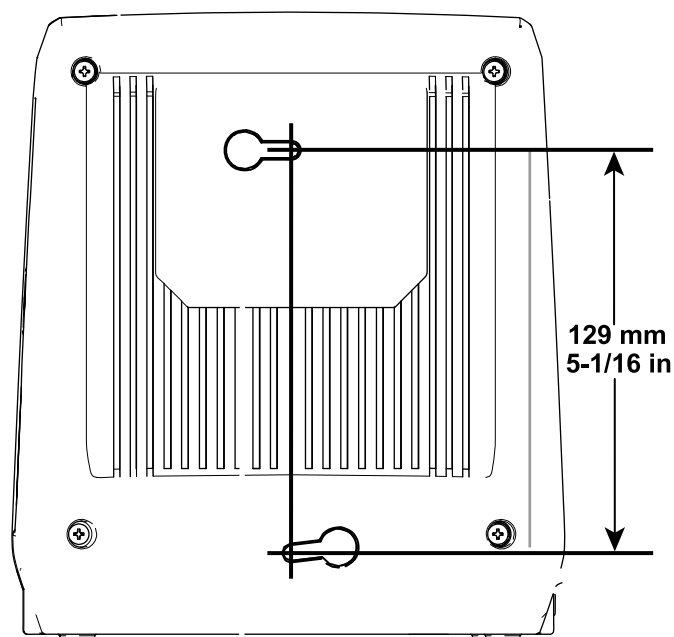


Figure 1

g194202

2

Unfolding the Handle

No Parts Required

Procedure

1. Unfold the handle (A of [Figure 2](#)).
2. Press and hold the locking button on the upper shaft, align the locking button with the slotted hole on the lower shaft, and slide the 2 shafts together. Once the slotted hole on the lower shaft is past the locking button, release the locking button, and slide the lower shaft into the upper shaft until the trimmer is at the desired height (B of [Figure 2](#)).

Note: Use the locking button only for assembly and disassembly. You do not need to use the button to adjust the handle.

3. Tighten the lower shaft connector to secure the handle at the desired height (C of [Figure 2](#)).

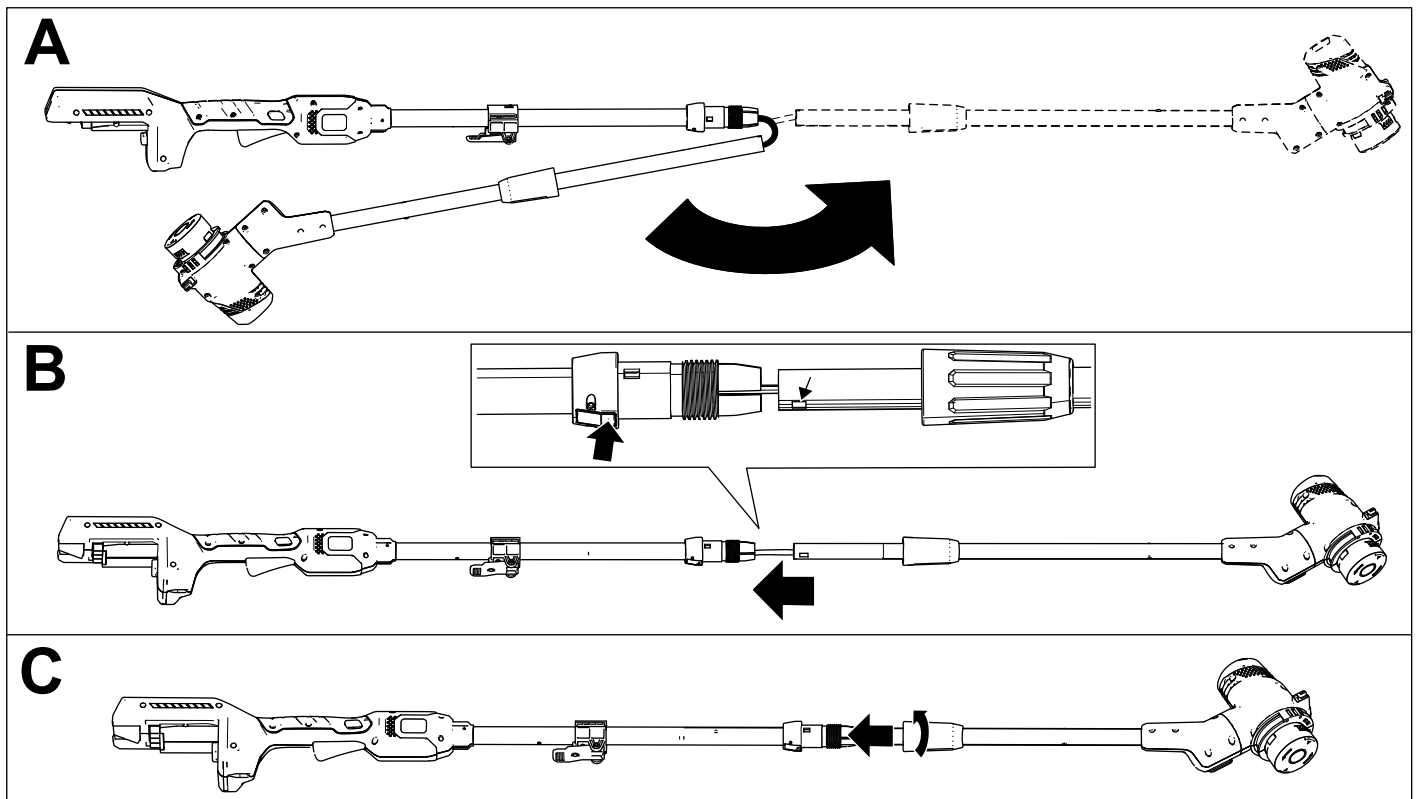


Figure 2

g195351

3

Installing the Auxiliary Handle

Parts needed for this procedure:

1	Auxiliary handle
---	------------------

Procedure

1. Line up the groove along the handle with the groove on the auxiliary handle and slide the auxiliary handle toward the trimmer handle (A of [Figure 3](#)).
2. Snap the handle securely into place (B of [Figure 3](#)).

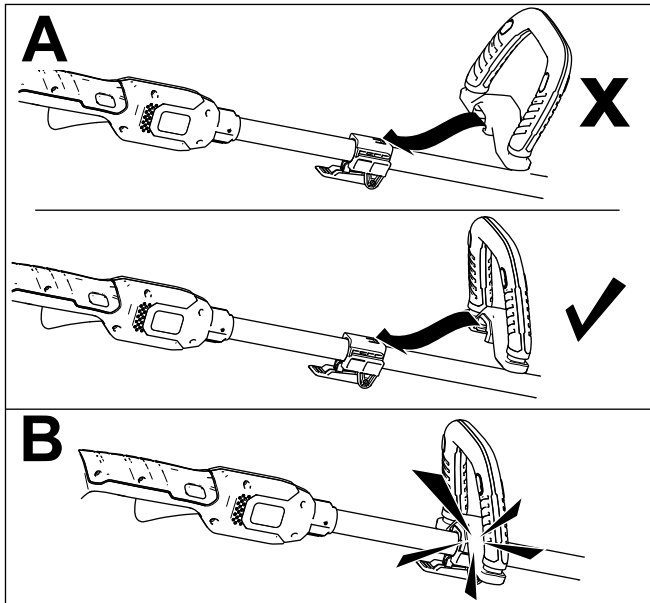


Figure 3

g195362

4

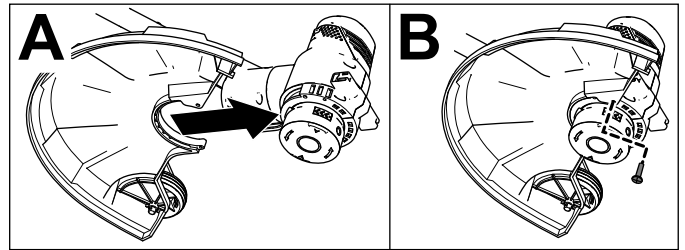
Installing the Guard

Parts needed for this procedure:

1	Guard
3	Phillips head screw

Procedure

1. Remove the 3 Phillips screws that are taped to the guard and slide the guard onto the trimmer base (A of [Figure 4](#)).
2. Secure the guard onto the base of the trimmer with the 3 Phillips screws (B of [Figure 4](#)).



g195743

Figure 4

5

Installing the Edge Guard

Parts needed for this procedure:

1	Wire edge guard
---	-----------------

Procedure

Slightly spread the ends of the wire edge guard apart and then insert the ends into the holes in the trimmer housing as shown in [Figure 5](#).

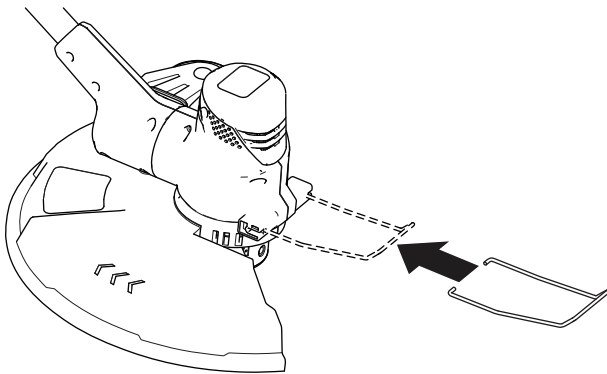


Figure 5

g189882

Product Overview

Specifications

Weights

Mass of the machine without the battery	3.2 kg (7.0 lb)
Mass of the machine with battery 88525	4.2 kg (9.2 lb)
Mass of the machine with battery 88526	4.8 kg (10.5 lb)

Appropriate Temperature Ranges

Charge the battery at	0°C (32°F) to 40°C (104°F)*
Use products at	-15°C (5°F) to 60°C (140°F)
Store products at	-15°C (5°F) to 60°C (140°F)
Unplug the charger if	Below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F)

*Charging time will increase if you do not charge the battery within this range.

Store the tool, battery pack and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Operation

Starting the Trimmer

1. Make sure that the vents on the trimmer are clear of any dust and debris.

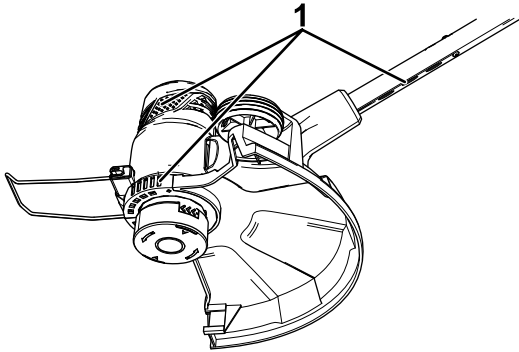


Figure 6

g194612

1. Trimmer venting areas

-
2. Align the cavity in the battery pack with the tongue on the handle housing (Figure 7).
 3. Push the battery pack into the handle until the battery locks into the latch (Figure 9).

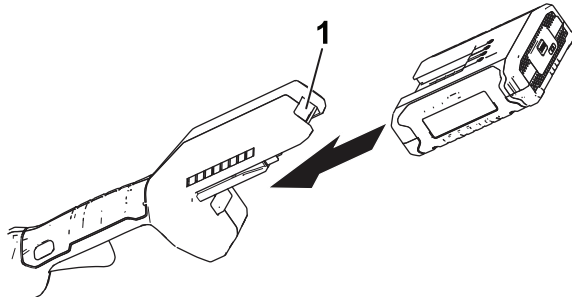


Figure 7

g189881

1. Battery latch

-
4. To start the trimmer, press the lock-out button, then squeeze the variable-speed trigger (Figure 8).

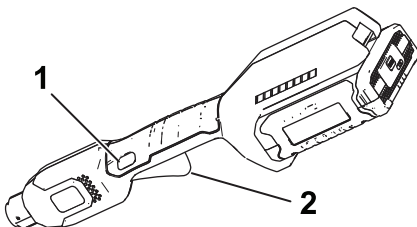


Figure 8

g189886

1. Lock-out button
2. Variable-speed trigger

Shutting Off the Trimmer

To shut off the trimmer, release the trigger.

Whenever you are not using the trimmer or are transporting the trimmer to or from the work area, remove the battery pack.

Removing the Battery Pack from the Trimmer

Press the battery latch on the machine to release the battery pack and slide the battery pack out of the machine (Figure 9).

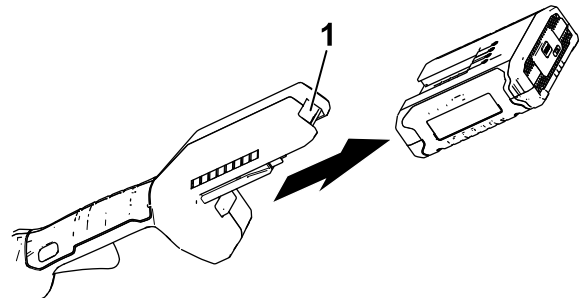


Figure 9

g192774

1. Battery latch

Charging the Battery Pack

Important: Make sure to read all safety precautions.

Important: Charge the battery pack only in temperatures that are within the appropriate range; refer to [Specifications \(page 10\)](#).

Note: At any time, press the battery-charge-indicator button on the battery pack to display the current charge (LED indicators).

1. Plug the power cord that matches your power outlets into the battery charger.
2. Make sure that the vents on the battery pack are clear of any dust and debris.
3. Line up the cavity in the battery pack ([Figure 10](#)) with the tongue on the charger.

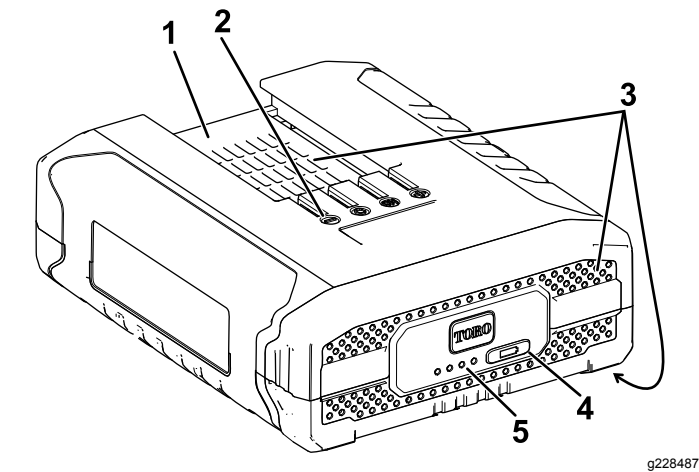


Figure 10

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Battery pack cavity | 4. Battery-charge-indicator button |
| 2. Battery pack terminals | 5. LED indicators (current charge) |
| 3. Battery pack venting areas | |

4. Make sure that the vents on the battery charger are clear of any dust and debris.
5. Slide the battery pack into the charger until it is fully seated ([Figure 11](#)).

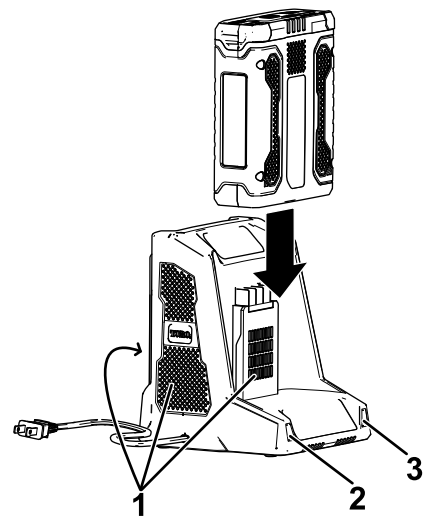


Figure 11

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Charger venting areas | 3. Right indicator light |
| 2. Left indicator light | |

6. To remove the battery pack, slide the battery backward out of the charger.
7. Refer to the following table to interpret the LED indicators on the battery charger.

Left Light	Right Light	Indicates:
Off	Red	Charger is on; no battery pack inserted
Red	Red	Battery pack is charging
Green	Red	Battery pack is charged
Orange	Red	Battery pack is too warm
Red Blinking	Red	Replace the battery pack

Advancing the Line

Note: The trimmer is equipped with an auto-feed head.

1. With the trimmer running, release the switch trigger.
2. Wait a few seconds, then press the lockout button and squeeze the trigger.

Note: The line extends approximately 6 mm (1/4 inch) with each stop and start of the trimmer until the line reaches the length of the grass deflector blade.

3. Resume trimming.

Advancing the Line Manually

Remove the battery from the trimmer, then push the button at the base of the spool retainer while pulling on the trimmer line to manually advance the line.

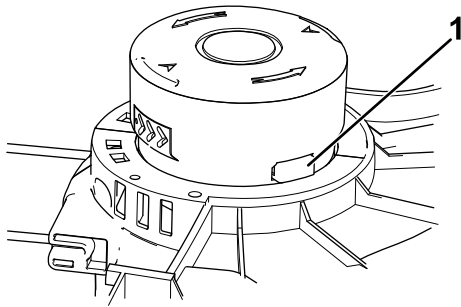


Figure 12

g203810

1. Button

Adjusting the Handle Height

1. Loosen the lower shaft connector (A of Figure 13).
2. Slide the telescoping shaft to your desired position (B of Figure 13).

Important: Do not slide the upper shaft over the vents on the lower shaft and do not remove the rubber bumper.

3. Tighten the handle connector to secure the handle (C of Figure 13).

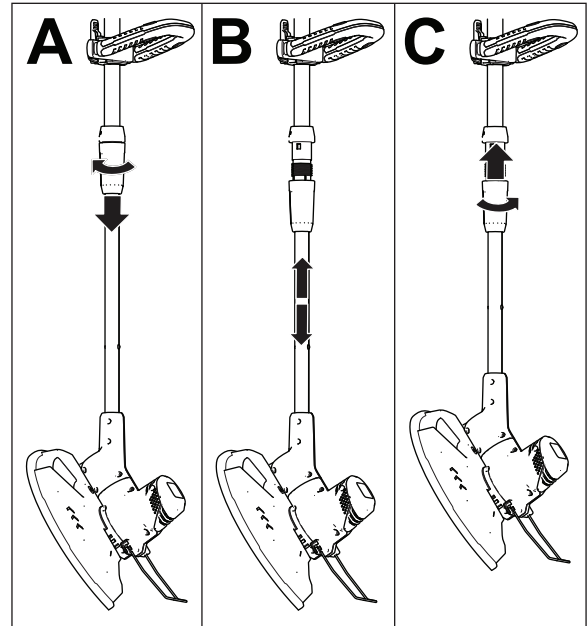


Figure 13

g189876

Adjusting the Auxiliary Handle

1. Release the auxiliary-handle latch (A of Figure 14).
2. Slide the auxiliary handle up or down to your desired height (B of Figure 14).

Important: Do not remove the rubber bumper.

3. Close the auxiliary-handle latch to secure the auxiliary handle in place (C of Figure 14).

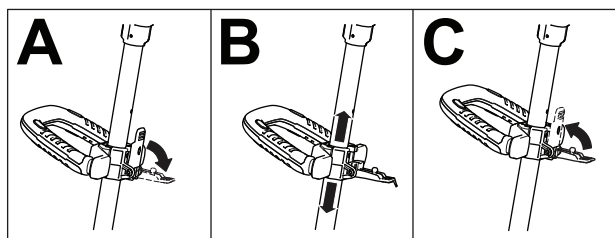


Figure 14

g189875

Trimming



Figure 15

g189888

Edging

To use the trimmer as an edger, refer to the following steps:

1. Press the rotator button, rotate the head 90°, and make sure that it locks into place (A of Figure 16).
2. Stand the trimmer on the wheel and begin edging (B of Figure 16).

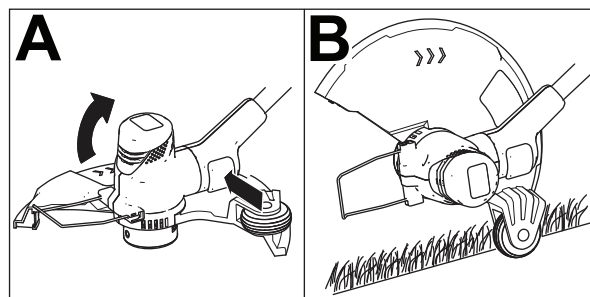


Figure 16

g189885

Operating Tips

- Keep the trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The string trimmer cuts when you pass it from left to right. This prevents the trimmer from throwing debris at the you.
- Use the tip of the string to do the cutting; do not force the string head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the strings.

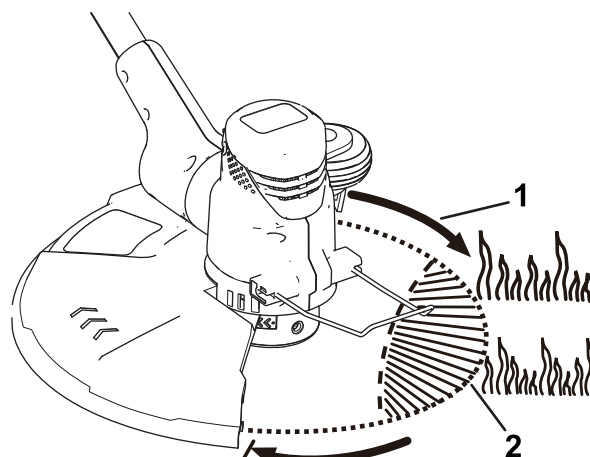


Figure 17

g189887

1. Direction of rotation
2. String path

Maintenance

After each use of the trimmer, complete the following:

1. Remove the battery from the trimmer.
2. Wipe the trimmer clean with a damp cloth. Do not hose the trimmer down or submerge it in water.

⚠ CAUTION

The line cutoff blade on the deflector is sharp and can cut you.

Do not use your hands to clean the deflector shield and blade.

3. Wipe or scrape clean the cutting head area any time there is an accumulation of debris.
4. Check and tighten all fasteners. If any part is damaged or lost, repair or replace it.
5. Brush debris away from air intake vents and exhaust on motor housing to prevent the motor from overheating.

Replacing the Spool

Use only 2 mm (0.080 inch) diameter monofilament string. Use the original manufacturer's replacement string for best performance (Toro Part No. 88545TE).

Important: Using a larger diameter string causes the motor to overheat and fail.

1. Remove the battery.
2. Push in the tabs on the side of the spool retaining cover (Figure 17).

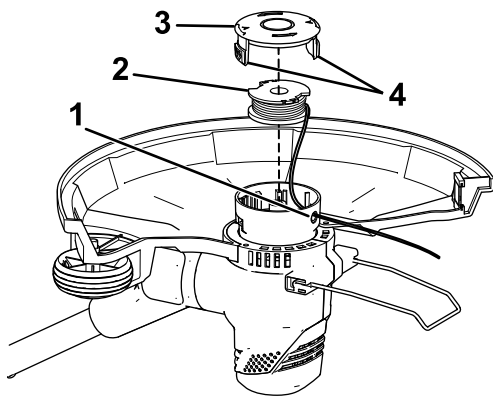


Figure 18

1. Eyelet
2. Spool
3. Spool retaining cover
4. Tabs
5. Line cutoff blade

3. Pull the spool retaining cover up to remove it and remove the spool.

4. Install the new spool so that the string aligns with the eyelet in the string head. Thread the string into the eyelet.
5. Verify that the end of the string extends approximately 152 mm (6 inches) beyond the slot.
6. Pull the string extending from the string head so that the string releases from the slot in the spool.
7. Install the spool retainer by pressing the tabs into the slots and pushing down until the spool retainer clicks into place.

Replacing the String

1. Remove the battery.
2. Remove the spool; refer to [Replacing the Spool \(page 15\)](#).

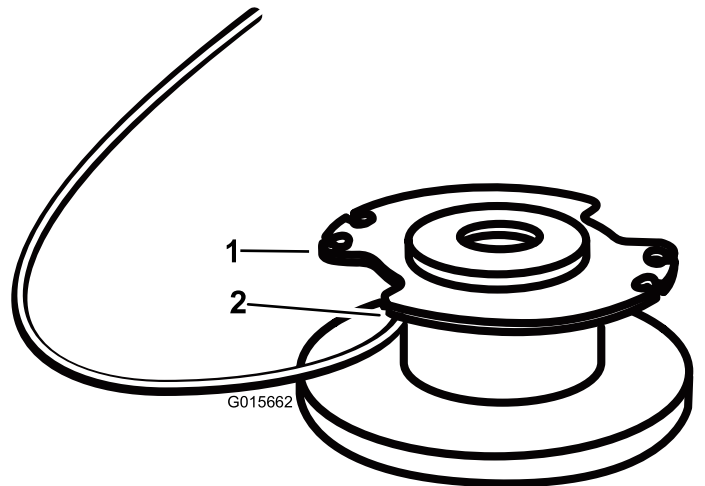


Figure 19

1. Spool
2. Anchor hole
3. Upper part of spool

Note: Remove any old string remaining on the spool.

3. The spool accepts approximately 3.9 m (13 ft) of string. **Use only 2 mm (0.080 inch) diameter monofilament string.**

Note: Do not use any other gauge or type of string, as this could damage the trimmer.

4. Insert the string into the anchor hole (Figure 19). Wind the string onto the spool in the direction shown by the arrows on the spool.
5. Place the string in the slot on the upper spool flange, leaving about 152 mm (6 inches) extended beyond the slot.

Note: Do not overfill. After winding the string, there should be at least 6 mm (1/4 inch) between

the wound string and the outside edge of the spool.

6. Replace the spool and the spool retainer; refer to [Replacing the Spool \(page 15\)](#).

Storage

Important: Store the tool, battery pack, and charger only in temperatures that are within the appropriate range; refer to [Specifications \(page 10\)](#).

Important: If you are storing the tool for a year or longer, remove the battery pack from the tool and charge the battery pack until 2 or 3 LED indicators turn blue on the battery. Do not store a fully charged or fully depleted battery. When you are ready to use the tool again, charge the battery pack until the left indicator light turns green on the charger or all 4 LED indicators turn blue on the battery.

- Disconnect the product from the power supply (i.e., remove the plug from the power supply or the battery pack) and check for damage after use.
- Clean all foreign material from the product.
- When not in use, store the tool, battery pack, and battery charger out of the reach of children.
- Keep the tool, battery pack, and battery charger away from corrosive agents, such as garden chemicals and de-icing salts.
- To reduce the risk of serious personal injury, do not store the battery pack outside or in vehicles.
- Store the tool, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Preparing the Battery Pack for Recycling

Important: Upon removal, cover the terminals of the battery pack with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components. Recycle or properly dispose of lithium-ion battery packs at a battery recycling facility.



For more information on recycling lithium-ion battery packs and to locate the battery recycling facility closest to you, visit www.Call2Recycle.org (US and Canada only). If you are located outside of the US and Canada, please contact your authorized Toro distributor.

Troubleshooting

Perform only the steps described in these instructions. All further inspection, maintenance, and repair work must be performed by an authorized service center or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The tool does not start.	1. The battery is not fully installed in the tool. 2. The battery pack is not charged. 3. The battery pack is damaged. 4. There is another electrical problem with the tool.	1. Remove and then replace the battery into the tool, making sure that it is fully installed and latched. 2. Remove the battery pack from the tool and charge it. 3. Replace the battery pack. 4. Contact an Authorized Service Dealer.
The tool does not reach full power.	1. The battery pack charge capacity is too low. 2. The air vents are blocked.	1. Remove the battery pack from the tool and fully charge the battery pack. 2. Clean the air vents.
The tool is producing excessive vibration or noise.	1. There is debris on the drum area on the trimmer. 2. The spool is not properly wound.	1. Clean any debris off of the drum area. 2. Advance the line using the trigger switch and/or remove the line on the spool and wind the spool again.
The battery pack loses charge quickly.	1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F).
The battery charger is not working.	1. The battery charger is over or under the appropriate temperature range. 2. The outlet that the battery charger is plugged into does not have power.	1. Unplug the battery charger and move it to a place where it is dry and the temperature is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F). 2. Contact your licensed electrician to repair the outlet.
The battery pack shows only 3 LED indicators after only a few seconds of using a fully charged battery.	1. This is a normal occurrence.	1. Stop the tool and press the battery-charge-indicator button or the remove the battery from the tool to display the actual battery charge.
All 4 LED indicators are blinking on the battery pack after you press the battery-charge-indicator button on the battery pack and the current charge displays (when the battery pack is not in use).	1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F).
All 4 LED indicators are blinking on the battery pack after releasing the trigger (when the battery pack is in use).	1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F).
2 LED indicators are blinking on the battery pack after you press the battery-charge-indicator button on the battery pack and the current charge displays (when the battery pack is not in use).	1. There is a difference in voltage between cells in the battery pack.	1. Place the battery on the charger until it is fully charged.
2 LED indicators are blinking on the battery pack after releasing the trigger (when the battery pack is in use).	1. There is a difference in voltage between cells in the battery pack.	1. Place the battery on the charger until it is fully charged.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
1 LED indicator is blinking on the battery pack.	1. The battery pack is low voltage.	1. Place the battery pack on the charger.
It is difficult to remove the battery pack from the tool.	1. The battery pack/tool is new or there is corrosion in the battery terminals and/or the terminals on the tool.	1. Clean the terminals on the battery pack and the tool. Then apply dielectric grease to the battery terminals; do not use any other type of lubricant as it can damage the terminals.

Notes:

European Privacy Notice

The Information Toro Collects

Toro Warranty Company (Toro) respects your privacy. In order to process your warranty claim and contact you in the event of a product recall, we ask you to share certain personal information with us, either directly or through your local Toro company or dealer.

The Toro warranty system is hosted on servers located within the United States where privacy law may not provide the same protection as applies in your country.

BY SHARING YOUR PERSONAL INFORMATION WITH US, YOU ARE CONSENTING TO THE PROCESSING OF YOUR PERSONAL INFORMATION AS DESCRIBED IN THIS PRIVACY NOTICE.

The Way Toro Uses Information

Toro may use your personal information to process warranty claims, to contact you in the event of a product recall and for any other purpose which we tell you about. Toro may share your information with Toro's affiliates, dealers or other business partners in connection with any of these activities. We will not sell your personal information to any other company. We reserve the right to disclose personal information in order to comply with applicable laws and with requests by the appropriate authorities, to operate our systems properly or for our own protection or that of other users.

Retention of your Personal Information

We will keep your personal information as long as we need it for the purposes for which it was originally collected or for other legitimate purposes (such as regulatory compliance), or as required by applicable law.

Toro's Commitment to Security of Your Personal Information

We take reasonable precautions in order to protect the security of your personal information. We also take steps to maintain the accuracy and current status of personal information.

Access and Correction of your Personal Information

If you would like to review or correct your personal information, please contact us by email at legal@toro.com.

Australian Consumer Law

Australian customers will find details relating to the Australian Consumer Law either inside the box or at your local Toro Dealer.



Count on it.

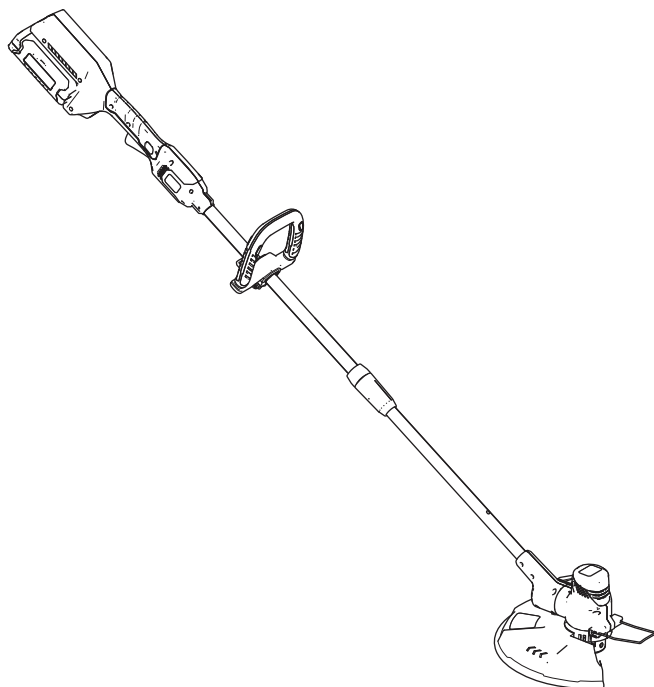
Form No. 3418-106 Rev B

Návod k obsluze

Strunový vyžínač/ořezávač okrajů trávníků PowerPlex™, 33 cm, 40 V MAX.

Číslo modelu 51130—Výrobní číslo 318000001 a vyšší

Číslo modelu 51130T—Výrobní číslo 318000001 a vyšší



Tento výrobek splňuje všechny příslušné směrnice Evropské unie. Podrobné informace naleznete v Prohlášení o shodě k tomuto výrobku.

Úvod

Tento vyžínač je vhodný pro soukromé majitele pozemků, kteří chtějí podle potřeby vysekávat trávu. Je napájen pouze modelem akumulátoru 88525 (dodávaným s modelem 51130) nebo 88526.

Pečlivě si tuto příručku prostudujte, abyste se naučili stroj správně obsluhovat a udržovat, a předešli tak zranění a poškození stroje. Za řádnou a bezpečnou obsluhu výrobku nesete odpovědnost vy.

Společnost Toro můžete kontaktovat přímo na adrese www.Toro.com. Zde najdete informace o výrobcích a příslušenství, můžete vyhledat prodejce, získat úplné informace o záruce nebo zaregistrovat svůj výrobek.

Model 51130T nezahrnuje akumulátor ani nabíječku akumulátoru.

Bezpečnost

VÝSTRAHA: Při používání elektrických zařízení pro zahradnické práce vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob, včetně následujících opatření:

▲ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Nedodržování všech bezpečnostních pokynů a výstrah může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné poranění osob.

Přečtete si všechny bezpečnostní výstrahy a veškeré pokyny.

Uložte všechna varování a bezpečnostní pokyny pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ se ve všech pokynech a výstrahách týká elektrického nářadí napájeného ze sítě (pomocí kabelu) nebo elektrického nářadí napájeného z akumulátoru (bez kabelu).

1. **Bezpečnost pracovního prostoru**
 - A. **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** *Nepořádek v pracovním prostoru nebo nedostatek osvětlení může vést k úrazům.*
 - B. **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické nářadí je zdrojem jisker, které mohou způsobit vznícení prachu nebo výparů.*
 - C. **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a kolemjdoucí osoby v bezpečné vzdálenosti.** *Odvedení pozornosti může způsobit, že ztratíte kontrolu nad strojem.*
 - D. **Nepracujte v prostředí, kde hrozí jakékoli nebezpečí.** *Nepoužívejte zařízení na mokřích nebo vlhkých místech.*
2. **Bezpečnost osob**
 - A. **Při práci s elektrickým nářadím buďte neustále v pohotovosti, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem.** **Elektrické nářadí nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** *Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.*
 - B. **Používejte osobní ochranné pomůcky.** **Vždy používejte ochranné brýle.** *Ochranné prostředky jako maska proti prachu, neklouzavá bezpečnostní obuv,*

ochranná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko poranění osob, pokud jsou používány v příslušných podmínkách.

- C. **Zabraňte náhodnému spuštění zařízení.** Ujistěte se, že před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru a před zvednutím nebo přenášením nářadí je spínač ve VYPNUTÉ poloze. Přenášení nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k nářadí, které má spínač v zapnuté poloze, může vést k nehodám.
 - D. **Nenatahujte se. Vždy dbejte na správný postoj a rovnováhu.** To umožňuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v neočekávaných situacích.
 - E. **Pracujte ve vhodném oblečení. Nenoste volný oděv a šperky.** Udržujte vlasy, oděv a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi stroje.
 - F. **Mějte ruce a nohy v dostatečné vzdálenosti od místa sekání.**
3. **Použití a péče o elektrické nářadí**
- A. **Na elektrické nářadí netlačte silou.** Zvolte správný typ elektrického nářadí pro vaše použití. Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
 - B. **Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud spínač nebude nářadí zapínat a vypínat.** Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze kontrolovat pomocí vypínače, je nebezpečné a musí být opraveno.
 - C. **Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí z něj vyjměte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
 - D. **Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovolte ostatním osobám, které nejsou seznámeny elektrickým nářadím nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovaly.** Elektrické nářadí je nebezpečné v rukou nekvalifikovaných osob.
 - E. **Pokud nářadí nepoužíváte, skladujte jej v budově.** Pokud spotřebiče nejsou používány, měly by být skladovány v budově na suchém a chráněném nebo uzamčeném místě mimo dosah dětí.
 - F. **Údržba elektrického nářadí. Přesvědčte se, zda jsou pohyblivé součásti správně vyrovnané ani se nezadírají, zda nejsou poškozeny jednotlivé díly, a zkontrolujte, zda funkci elektrického nářadí nemohou ovlivnit jiné poruchy. Je-li poškozeno, nechte elektrické nářadí před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou elektrického nářadí.**
4. **Servis**
- Servis tohoto elektrického nářadí musí provádět kvalifikovaná osoba za použití pouze originálních náhradních dílů. Tím bude zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.**
5. **Bezpečnost akumulátorů**
- A. **Nepoužívejte nabíječku akumulátoru v dešti nebo na mokřích místech.**
 - B. **Nepoužívejte zařízení napájená z akumulátoru v dešti.**
 - C. **Používejte pouze následně uvedené typy a velikosti akumulátorů: akumulátor Toro, modely 88525 nebo 88526.**
- G. **Zařízení věnujte patřičnou péči.** V zájmu zajištění co nejlepšího výkonu a snížení nebezpečí zranění udržujte řeznou hranu ostrou a čistou. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje a maziva.
 - H. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k uvíznutí způsobenému nečistotami a lépe se ovládají.
 - I. **Používejte elektrické nářadí v souladu s těmito pokyny a způsobem určeným pro konkrétní typ elektrického nářadí. Vždy přitom berte v úvahu pracovní podmínky a účel práce. Použití elektrického nářadí k jiné činnosti, než k jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.**
 - J. **Udržujte kryty na místě a v provozuschopném stavu.**
 - K. **Přesvědčte se, zda nejsou poškozeny nějaké součásti.** Před použitím zařízení je nutné pečlivě zkontrolovat kryt a další součásti a ujistit se, že nejsou poškozeny, že budou správně pracovat a sloužit určenému účelu. Přesvědčte se, zda jsou pohyblivé součásti správně vyrovnané ani se nezadírají, zda nejsou poškozeny jednotlivé díly a úchyty a zkontrolujte, zda funkci nářadí nemohou ovlivnit jiné poruchy. Pokud dojde k poškození krytu nebo jiného dílu, musí být kryt nebo díl řádně opraven nebo vyměněn v autorizovaném servisním středisku, pokud není v této příručce uvedeno jinak.

- D. *Před prováděním servisu, čištěním nebo odstraňováním materiálu ze zahradnického náradí vyjměte nebo odpojte akumulátor.*
- E. *Akumulátory nelikvidujte v ohni. Akumulátorový článek může explodovat. Informujte se o místních vyhláškách a předpisech se speciálními pokyny pro likvidaci baterií.*
- F. *Akumulátory neotevírejte ani nepoškozujte. Uvolněný elektrolyt je žíravina a může způsobit poškození očí nebo kůže. Elektrolyt může být při požití toxický.*
- G. *Bud'te opatrní při manipulaci s baterií. Zamezte zkratování baterie vodivými materiály, jako jsou prsteny, náramky a klíče. Baterie nebo vodič se mohou přehřát a způsobit popáleniny.*

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

Akustický tlak

Hladina akustického tlaku u tohoto zařízení v blízkosti ucha obsluhy činí 83,1 dBA s odchylkou (K) 3 dBA.

Hladina akustického tlaku byla určena podle postupů stanovených normou EN ISO 11201.

Akustický výkon

Zařízení garantuje hladinu akustického výkonu 96 dBA, která zahrnuje i hodnotu nejistoty (K) 1.02 dBA.

Hladina akustického výkonu byla určena podle postupů stanovených normou EN ISO 11094.

Vibrace rukou/paží

Naměřená úroveň vibrací pro pravou ruku = 2,19 m/s²

Naměřená úroveň vibrací pro levou ruku = 2,06 m/s²

Hodnota nejistoty (K) = 1.5 m/s²

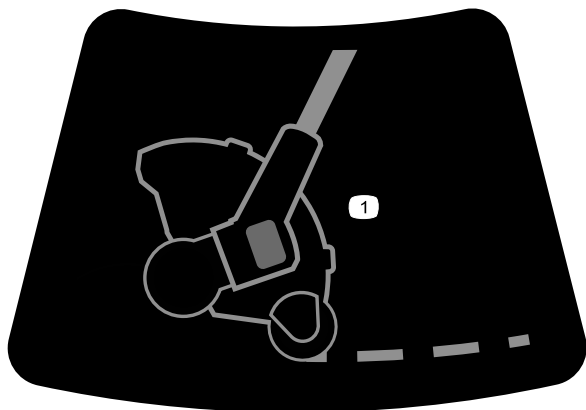
Naměřené hodnoty byly získány v souladu s postupy uvedenými v normě EN ISO 20643.

Důležité: Úroveň vibrací při konkrétním použití elektrického náradí se může lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobu, jakým je náradí používáno. Provozovatel by měl přijmout bezpečnostní opatření na základě odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití.

Bezpečnostní a instrukční štítky

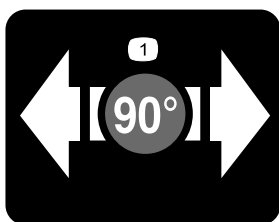


Bezpečnostní štítky a pokyny jsou umístěny na viditelném místě v blízkosti každého prostoru představujícího potenciální nebezpečí. V případě ztráty nebo poškození původního štítku jej nahraďte štítkem novým.



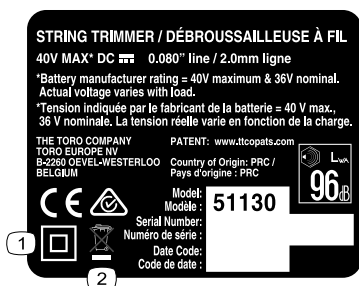
136-2482

1. Strunový vyžinač



136-2484

1. Stisknutím otočte.



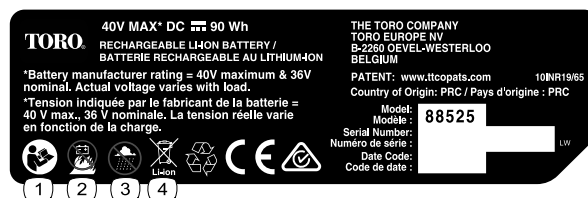
136-2489

1. Dvojitě izolováno
2. Nelikvidujte.



136-2490

1. Dvojitě izolováno
2. Nelikvidujte.



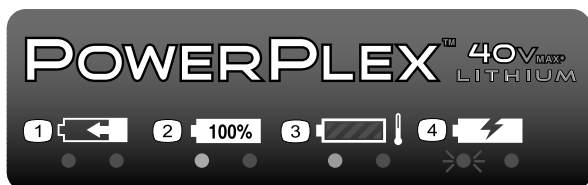
136-2499

1. Přečtěte si *Návod k obsluze*.
2. Akumulátor nespalujte.
3. Nepoužívejte za mokra.
4. Nelikvidujte.



136-2501

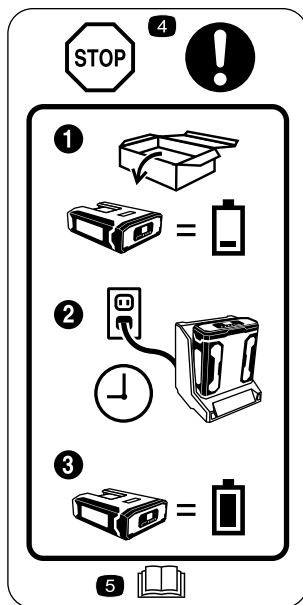
1. Nelikvidujte.
2. Dvojitě izolováno
3. Domácí použití
4. Přečtěte si *Návod k obsluze*.



decal136-2504

136-2504

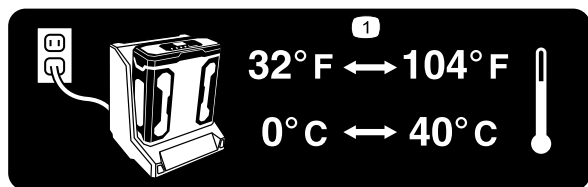
1. Akumulátor se nabíjí.
2. Akumulátor je plně nabit.
3. Akumulátor je příliš horký.
4. Akumulátor je třeba vyměnit.



decal136-2534

136-2534

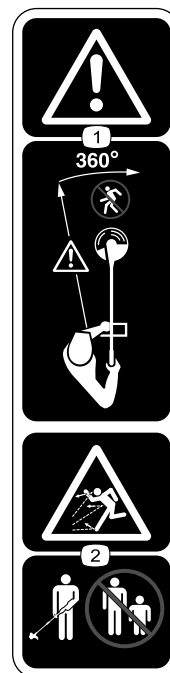
1. Akumulátor není po vyjmutí z obalu zcela nabitý.
2. Umístěte akumulátor do nabíječky.
3. Před prvním použitím počkejte, dokud se akumulátor zcela nenabije.
4. Stop – před prvním použitím se řiďte těmito pokyny.
5. Přečtěte si *Návod k obsluze*.



decal136-2539

136-2539

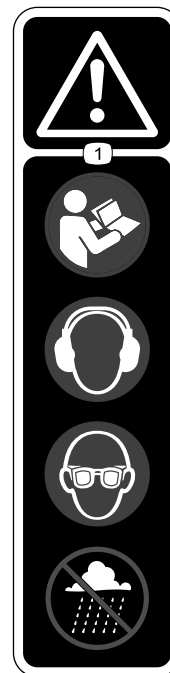
1. Akumulátor nabíjejte při teplotním rozmezí 0 °C až 40°C.



decal136-2535

136-2535

1. Výstraha – okolostojící osoby musí být v dostatečné vzdálenosti od stroje ve všech směrech.
2. Nebezpečí odmrštění předmětů – okolostojící osoby musí být vždy v bezpečné vzdálenosti od stroje.



decal136-2537

136-2537

1. Výstraha – přečtěte si *provozní příručku*; používejte chrániče sluchu, noste ochranné brýle a nepracujte za mokra.

Nastavení

Vyjímatelné díly

Pro ověření, že byly dodány všechny součásti, použijte tabulku níže.

Postup	Popis	Množství	Použití
1	Nejsou potřeba žádné díly	–	Upevněte nabíječku akumulátoru (volitelné).
2	Nejsou potřeba žádné díly	–	Rozložte rukojeť.
3	Pomocná rukojeť	1	Namontujte pomocnou rukojeť.
4	Ochranný kryt Šroub s křížovou hlavou	1 3	Na spodní stranu vyžínače namontujte ochranný kryt.
5	Drátěný okrajový ochranný kryt	1	Namontujte okrajový ochranný kryt.

Poznámka: Při zakoupení není akumulátor zcela nabitý. Před prvním použitím nářadí se řiďte pokyny v části [Nabíjení akumulátoru \(strana 12\)](#).

1

Upevnění nabíječky akumulátoru (volitelné)

Nejsou potřeba žádné díly

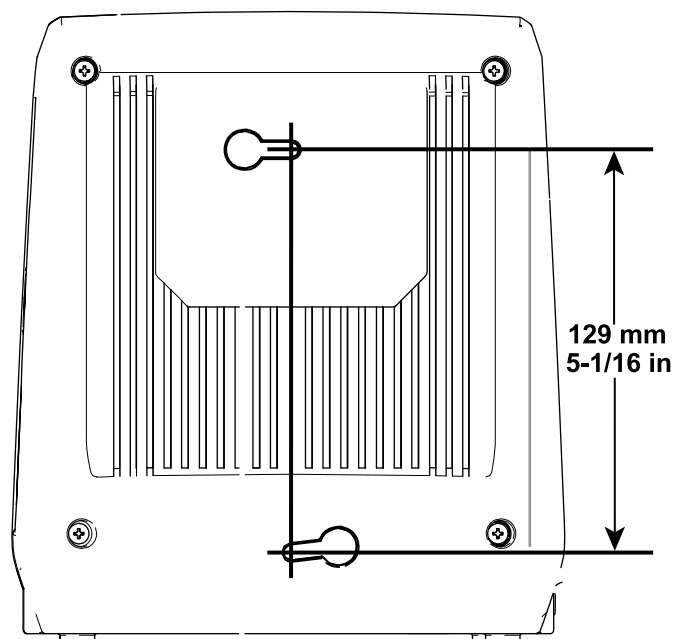
Postup

V případě potřeby nabíječku akumulátoru bezpečně připevněte ke stěně s použitím montážních otvorů ve tvaru klíčové dírky na zadní straně nabíječky.

Zařízení musí být namontováno v budově (například v garáži nebo jiném suchém místě), v blízkosti elektrické zásuvky a mimo dosah dětí.

Obrázek 1 slouží jako pomůcka při montáži nabíječky.

Poznámka: Nasuňte nabíječku na vhodně umístěné upevňovací šrouby a otočením ji upevněte v poloze (upevňovací šrouby nejsou součástí balení).



Obrázek 1

g194202

Rozložení rukojeti

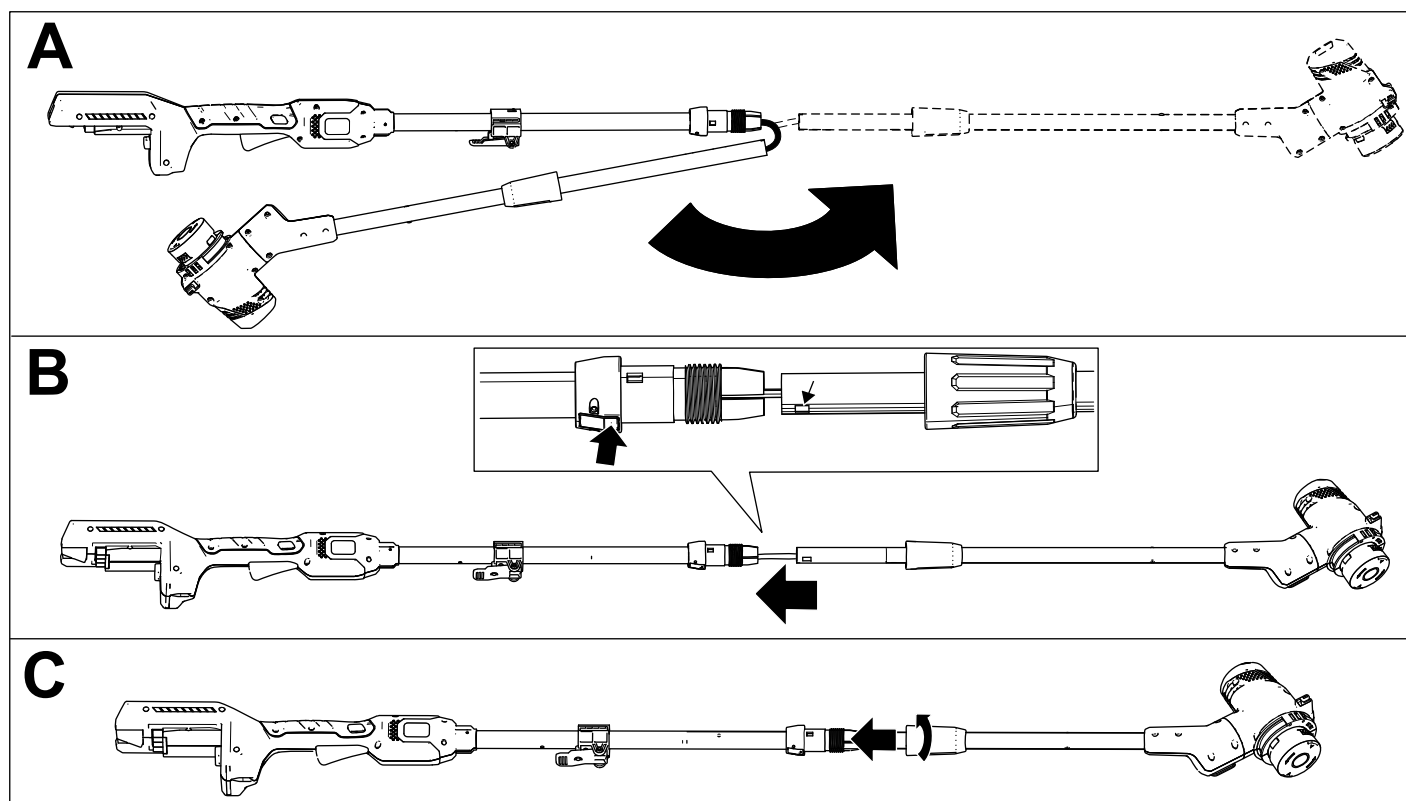
Nejsou potřeba žádné díly

Postup

1. Rozložte rukojeť (pole A, [Obrázek 2](#)).
2. Stiskněte a podržte blokovací tlačítko na horním hřídeli, vyrovnejte blokovací tlačítko s podélným otvorem na spodním hřídeli a zasuňte oba hřídele do sebe. Jakmile je podélný otvor na spodním hřídeli za blokovacím tlačítkem, uvolněte toto tlačítko a zasuňte spodní hřídel do horního hřídele tak, aby byl vyžínač nastaven na požadovanou výšku (pole B, [Obrázek 2](#)).

Poznámka: Blokovací tlačítko používejte pouze pro montáž a demontáž. Tlačítko nepoužívejte k nastavení rukojeti.

3. Utažením spojky spodního hřídele upevníte rukojeť v požadované výšce (pole C, [Obrázek 2](#)).



Obrázek 2

g195351

3

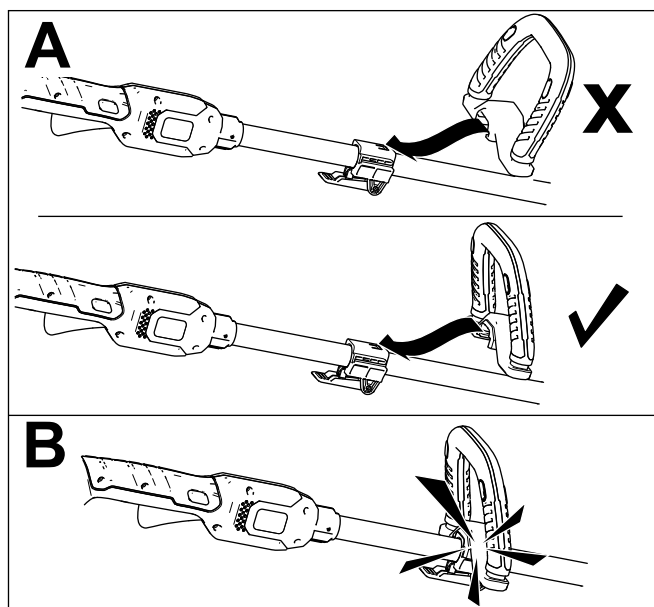
Montáž pomocné rukojeti

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Pomocná rukojeť
---	-----------------

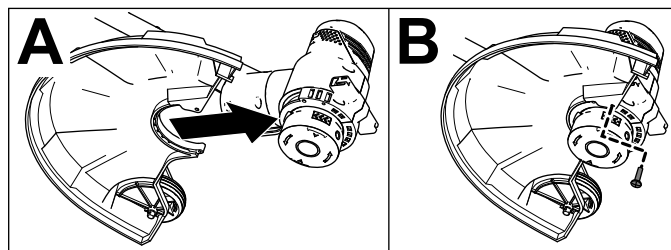
Postup

1. Vyrovnajte drážku podél rukojeti s drážkou na pomocné rukojeti a posuňte pomocnou rukojeť směrem k rukojeti vyžínače (pole A, [Obrázek 3](#)).
2. Zacykněte rukojeť bezpečně do příslušné polohy (pole B, [Obrázek 3](#)).



Obrázek 3

2. Pomocí 3 šroubů s křížovou hlavou připevněte kryt k základní části vyžínače (pole B, [Obrázek 4](#)).



Obrázek 4

g195743

4

Montáž ochranného krytu

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Ochranný kryt
3	Šroub s křížovou hlavou

Postup

1. Sejměte 3 šrouby s křížovou hlavou, jež jsou upevněny páskou ke krytu, a nasuňte kryt na základní část vyžínače ([Obrázek 4](#)).

5

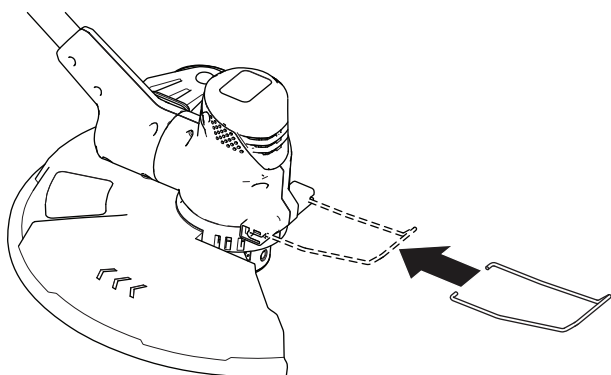
Montáž okrajového ochranného krytu

Díly potřebné k provedení tohoto kroku:

1	Drátěný okrajový ochranný kryt
---	--------------------------------

Postup

Zlehka roztáhněte konce drátěného okrajového krytu a poté je zasuněte do otvorů v pouzdru vyžínače, viz [Obrázek 5](#).



Obrázek 5

g189882

Součásti stroje

Technické údaje

Hmotnost

Hmotnost zařízení bez akumulátoru	3,2 kg (7,0 lb)
Hmotnost zařízení s akumulátorem 88525	4,2 kg (9,2 lb)
Hmotnost zařízení s akumulátorem 88526	4,8 kg (10,5 lb)

Vhodný teplotní rozsah

Nabijte akumulátor při teplotě	0 °C až 40 °C *
Výrobky používejte při teplotě	-15 °C až 60 °C
Výrobky skladujte při teplotě	-15 °C až 60 °C
Odpojte nabíječku při následujících teplotách	pod 0 °C nebo nad 40 °C

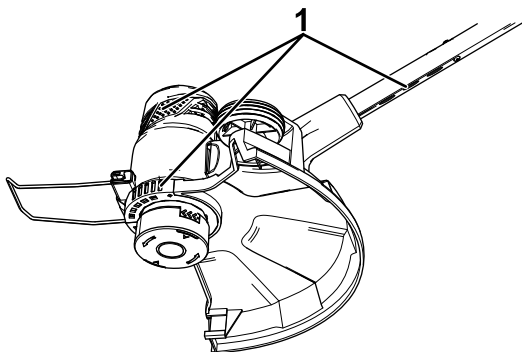
*Doba nabíjení se zvyšuje, pokud nabíjení akumulátoru neprobíhá v tomto teplotním rozsahu.

Nářadí, akumulátor a nabíječku akumulátorů skladujte na uzavřeném, čistém a suchém místě.

Obsluha

Spuštění strunové sekačky

1. Přesvědčte se, zda větrací průduchy vyžínače nejsou zaneseny prachem a nečistotami.

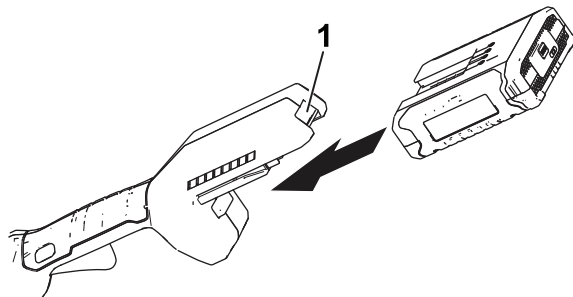


Obrázek 6

g194612

1. Větrací průduchy vyžínače

2. Vyrovnajte dutinu v akumulátoru s jazykem na plášti rukojeti (Obrázek 7).
3. Zasuňte akumulátor do rukojeti, dokud se nezajistí na západku (Obrázek 7).

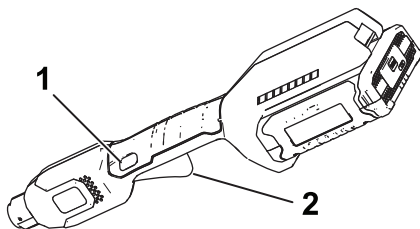


Obrázek 7

g189881

1. Západka akumulátoru

4. Chcete-li vyžínač zapnout, stiskněte blokovací tlačítko a pak spoušť variabilního nastavení rychlosti (Obrázek 8).



Obrázek 8

g189886

1. Blokovací tlačítko
2. Spoušť variabilního nastavení rychlosti

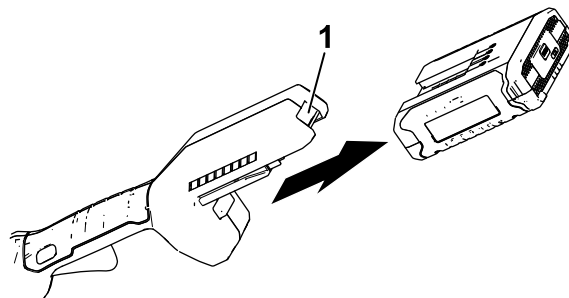
Vypnutí vyžínače

Chcete-li vyžínač vypnout, uvolněte vypínač.

Pokaždé, když nůžky nepoužíváte nebo je přepravujete (například z pracoviště nebo na pracoviště), sejměte akumulátor.

Vyjmutí akumulátoru z vyžínače

Stiskem západky akumulátoru na náradí uvolněte akumulátor a vysuňte jej z náradí (Obrázek 9).



Obrázek 9

g192774

1. Západka akumulátoru

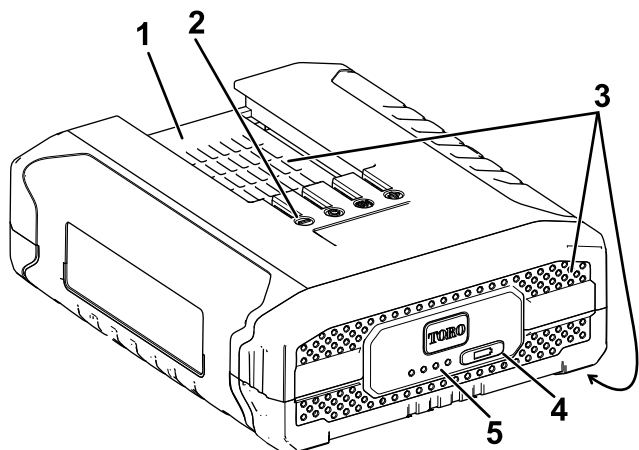
Nabíjení akumulátoru

Důležité: Ujistěte se, že jste si přečetli všechna bezpečnostní opatření.

Důležité: Akumulátor nabíjejte pouze při teplotách ve vhodném rozmezí, viz **Technické údaje (strana 10)**.

Poznámka: Stiskem tlačítka ukazatele nabití na akumulátoru můžete kdykoli zkontrolovat aktuální stav nabití akumulátoru (LED kontrolky).

1. K nabíječce akumulátorů připojte napájecí kabel, který je vhodný pro připojení do stávající elektrické zásuvky.
2. Přesvědčte se, zda větrací průduchy akumulátoru nejsou zaneseny prachem a nečistotami.
3. Vyrovnajte dutinu v akumulátoru (**Obrázek 10**) s jazykem na nabíječce.

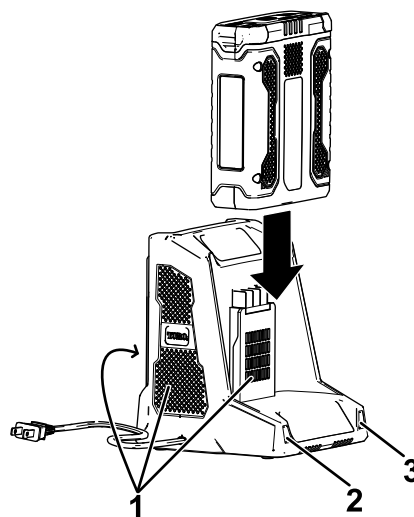


Obrázek 10

g228487

1. Dutina v akumulátoru
2. Vývody akumulátoru
3. Větrací průduchy akumulátoru
4. Tlačítko ukazatele nabití akumulátoru
5. LED kontrolky (aktuální nabití)

4. Přesvědčte se, zda větrací průduchy nabíječky akumulátoru nejsou zaneseny prachem a nečistotami.
5. Zasuňte akumulátor do nabíječky, dokud zcela nezapadne na místo (**Obrázek 11**).



Obrázek 11

g194423

1. Větrací průduchy nabíječky
2. Levá kontrolka
3. Pravá kontrolka

6. Chcete-li akumulátor vyjmout, vysuňte jej z nabíječky dozadu.
7. Vysvětlení LED kontrolky na nabíječce akumulátoru naleznete v následující tabulce.

Levá kontrolka	Pravá kontrolka	Význam
Zhasnuta	Červená	Nabíječka je zapnuta, akumulátor není vložen.
Červená	Červená	Probíhá nabíjení akumulátoru.
Zelená	Červená	Akumulátor je nabitý.
Oranžová	Červená	Akumulátor je příliš horký.
Červená, bliká	Červená	Vyměňte akumulátor.

Podávání struny

Poznámka: Strunová sekačka je vybavena hlavou s automatickým podáváním sekací struny.

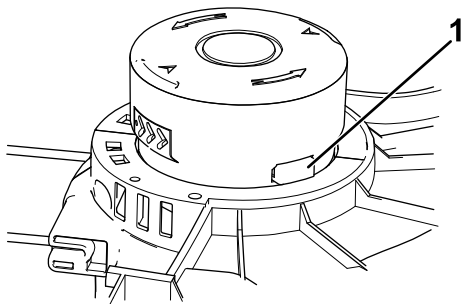
1. Uvolněte spoušť, zatímco je sekačka spuštěna.
2. Počkejte několik sekund, poté stiskněte blokovací tlačítko a pak spoušť.

Poznámka: Při každém zastavení a spuštění vyžínače se struna vysune přibližně o 6 mm, dokud nedosáhne bříty deflektoru trávy.

3. Pokračujte v sekání.

Manuální podávání struny

Vyjměte akumulátor ze strunového vyžínače, stiskněte tlačítko na spodní části držáku cívky a současně ručně vytahujte strunu z cívky.



Obrázek 12

g203810

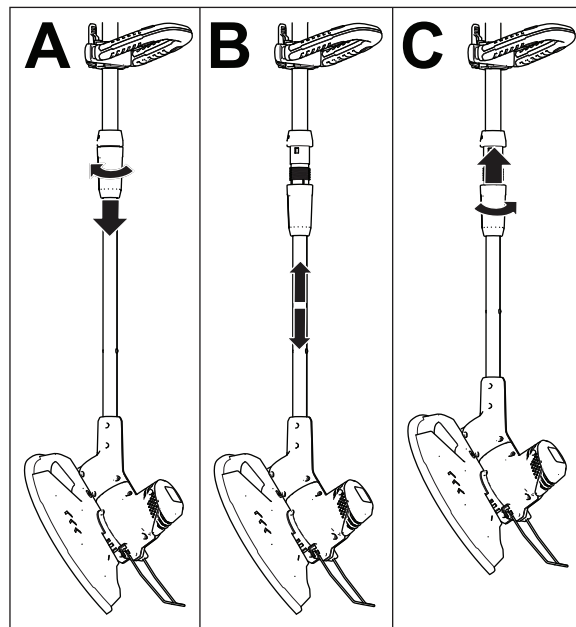
1. Tlačítko

Nastavení výšky rukojeti

1. Povolte spojku spodního hřídele (pole A, [Obrázek 13](#)).
2. Posuňte teleskopický hřídel do požadované polohy (pole B, [Obrázek 13](#)).

Důležité: Neposunujte horní hřídel přes otvory na spodním hřídeli a neodstraňujte pryžový doraz.

3. Utažením spojky rukojeti rukojeť upevněte (pole C, [Obrázek 13](#)).



Obrázek 13

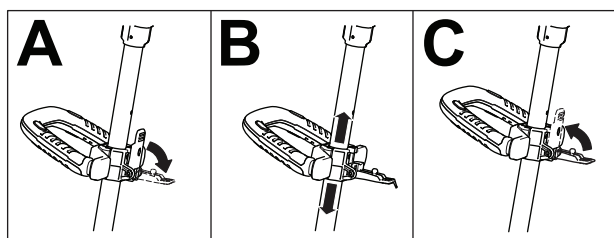
g189876

Nastavení pomocné rukojeti

1. Uvolněte západku pomocné rukojeti (pole A, [Obrázek 14](#)).
2. Posuňte pomocnou rukojeť nahoru nebo dolů do požadované výšky (pole B, [Obrázek 14](#)).

Důležité: Neodstraňujte pryžový doraz.

3. Uzavřením západky pomocné rukojeti zajistěte pomocnou rukojeť v příslušné poloze (pole C, [Obrázek 14](#)).



Obrázek 14

g189875

Sekání



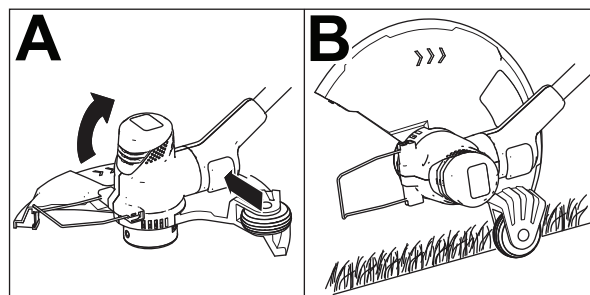
Obrázek 15

g189888

Úprava okrajů trávníků

Chcete-li vyžinač použít k úpravě okrajů trávníků, postupujte následovně:

1. Stiskněte tlačítko otočného mechanismu, otočte hlavu o 90° a zajistěte ji v příslušné poloze (pole A, [Obrázek 16](#)).
2. Postavte sekačku na kolo a zahajte úpravu okrajů trávníku (pole B, [Obrázek 16](#)).

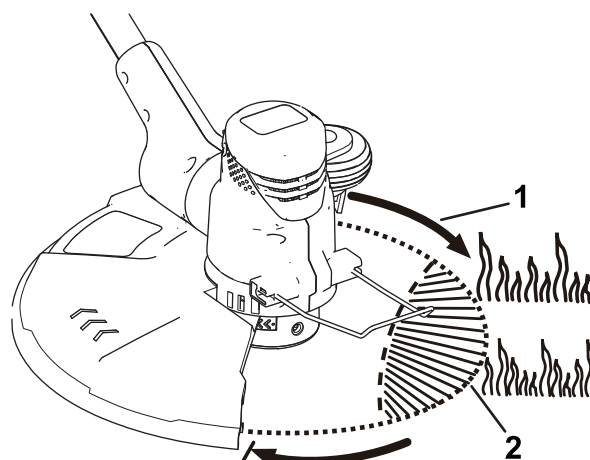


Obrázek 16

g189885

Provozní tipy

- Držte strunový vyžinač nakloněný směrem k sekané oblasti; jedná se o optimální plochu sekání.
- Sekejte přejížděním strunovým vyžinačem zleva doprava. Tím předejdete odhazování sekané trávy od vyžinače směrem k vám.
- K sekání používejte špičku struny; hlavu se strunou netlačte do posekané trávy silou.
- Drátěné a laťkové ploty způsobují nadměrné opotřebení struny a mohou způsobit i její přetržení. Kamenné a cihlové zdi, obrubníky a dřevo mohou způsobit rychlé opotřebení struny.
- Vyhýbejte se stromům a keřům. Stromová kůra, dřevěné lišty, obklady a plotové sloupky mohou být strunami snadno poškozeny.



Obrázek 17

g189887

1. Směr otáčení
2. Dráha struny

Údržba

Po každém použití strunového vyžínače proveďte následující údržbu:

1. Vyjměte akumulátor z vyžínače.
2. Strunový vyžínač očistěte vlhkým hadříkem. Nepostříkujte jej vodou ani jej neponořujte do vody.

⚠ VÝSTRAHA

Odřezávací břit struny na deflektoru vyžínače je velmi ostrý a můžete se o něj pořezat.

Nečistěte štít deflektoru a břit rukama.

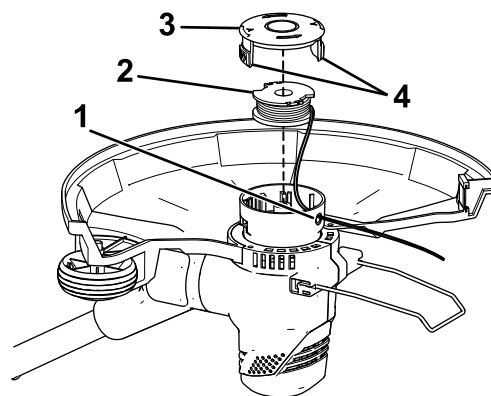
3. Kdykoliv se v oblasti žací hlavy nashromáždí nečistoty, otřete je nebo oškrábejte.
4. Zkontrolujte a dotáhněte všechny upevňovací prvky. Pokud se některá součástka stroje poškodila nebo ztratila, opravte ji nebo namontujte novou.
5. Abyste zabránili přehřívání motoru, očistěte kartáčem přívodní a výstupní otvory vzduchu na krytu motoru.

Výměna cívky se strunou

Používejte pouze monofilní struny o průměru 2 mm. V zájmu dosažení co nejlepšího výkonu používejte pouze originální náhradní struny (číslo dílu Toro 88545TE).

Důležité: V případě použití struny o větším průměru dojde k přehřátí a poškození motoru.

1. Vyjměte akumulátor.
2. Zatlačte úchytky na straně přídržného krytu cívky směrem dovnitř ([Obrázek 17](#)).



Obrázek 18

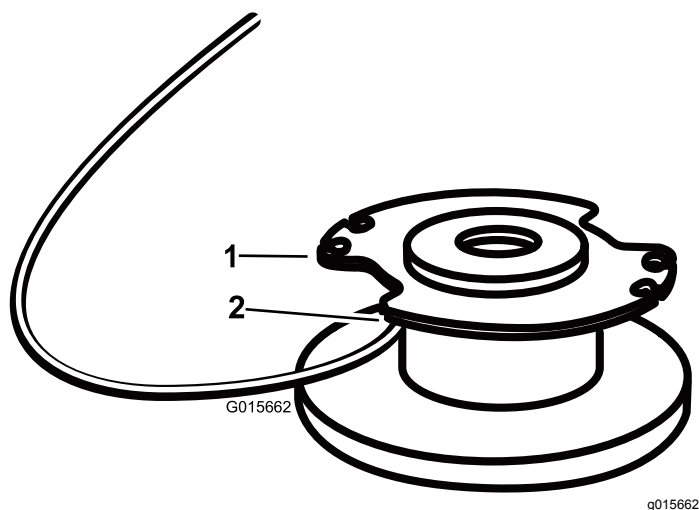
g194053

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Oko | 4. Úchytky |
| 2. Cívka | 5. Odřezávací břit struny |
| 3. Přídržný kryt cívky | |

3. Zatáhněte za přídržný kryt cívky, vyjměte jej a vysuňte z něj cívku.
4. Namontujte novou cívku tak, aby byla struna vyrovnaná s otvorem v žací hlavě. Strunu prostrčte otvorem.
5. Ujistěte se, že konec struny přesahuje cca 152 mm za otvor.
6. Zatáhněte za strunu vyčnívající z žací hlavy tak, aby se uvolnila z přídržné drážky v cívce.
7. Znovu nainstalujte držák cívky zatlačením úchytek do drážek a stlačením držáku dolů, dokud držák cívky nezapadne na své místo.

Výměna struny

1. Vyjměte akumulátor.
2. Sejměte cívku, viz [Výměna cívky se strunou \(strana 15\)](#).



Obrázek 19

1. Cívka
2. Upevňovací otvor
3. Horní část cívky

Poznámka: Odstraňte všechny zbytky staré struny na cívce.

3. Cívka pojme přibližně 3,9 m struny. **Používejte pouze monofilní struny o průměru 2 mm.**

Poznámka: Nepoužívejte žádný jiný rozměr nebo typ struny; mohlo dojít k poškození sekačky.

4. Vložte strunu do upevňovacího otvoru (Obrázek 19). Naviňte strunu na cívku ve směru, který je určen šipkami na cívce.
5. Umístěte strunu do drážky na horní přírubě cívky tak, aby asi 152 mm struny přesahovalo za drážku.

Poznámka: Cívku nepřeplyňte. Po navinutí struny by měl mezi navinutou strunou a vnějším okrajem cívky zůstat prostor alespoň 6 mm.

6. Znovu nainstalujte cívku a držák cívky na místo, viz [Výměna cívky se strunou \(strana 15\)](#).

- Po použití odpojte výrobek od napájení (tj. vytáhněte zástrčku ze zásuvky nebo vyjměte akumulátor) a přesvědčte se, zda nedošlo k žádnému poškození.
- Očistěte z výrobku všechny nečistoty.
- Pokud nářadí, akumulátor a nabíječku akumulátoru nepoužíváte, uložte je mimo dosah dětí.
- Nářadí, akumulátor a nabíječku akumulátoru nevystavujte vlivům korozivních látek, jako jsou zahradní chemikálie a posypové soli.
- V zájmu snížení rizika vážného poranění osob neskladujte zařízení venku nebo ve vozidlech.
- Nářadí, akumulátor a nabíječku akumulátorů skladujte na uzavřeném, čistém a suchém místě.

Příprava akumulátoru pro recyklaci

Důležité: Po vyjmutí akumulátoru zakryjte jeho svorky vysoce odolnou lepicí páskou. Nepokoušejte se zničit nebo rozebrat akumulátor nebo odstranit některé z jeho součástí. Lithium-iontové akumulátory recyklujte nebo likvidujte předepsaným způsobem v nejbližší provozovně pro recyklaci akumulátorů.



Další informace o recyklaci lithium-iontových akumulátorů a o vyhledání nejbližšího zařízení pro recyklaci akumulátorů naleznete na adrese www.Call2Recycle.org (pouze USA a Kanada). Pokud se nacházíte mimo USA a Kanadu, obraťte se na autorizovaného prodejce společnosti Toro.

Uskladnění

Důležité: Nářadí, akumulátor a nabíječku skladujte pouze při teplotách ve vhodném rozmezí, viz [Technické údaje \(strana 10\)](#).

Důležité: Pokud hodláte nářadí uložit na dobu delší než jeden rok, vyjměte z něj akumulátor a nabijte jej tak, aby se na něm rozsvítily 2 nebo 3 modré LED kontrolky. Akumulátor neskladujte, je-li zcela nabitý nebo zcela vybitý. Chcete-li nářadí začít znovu používat, nabijte akumulátor tak, aby levá kontrolka na nabíječce svítila zeleně nebo aby na akumulátoru všechny 4 LED kontrolky svítily modře.

Odstraňování závad

Postupujte pouze podle pokynů uvedených v této příručce. Jestliže nejste schopni problém odstranit svépomocí, veškeré další úkony kontroly, údržby a opravy může provádět pouze oprávněné servisní středisko nebo kvalifikovaný odborník.

Závada	Možné příčiny	Způsoby odstranění
Nářadí nelze zapnout.	1. Akumulátor není do nářadí zcela zasunut. 2. Akumulátor není nabitý. 3. Akumulátor je poškozen. 4. V nářadí vznikla jiná závada elektrického systému.	1. Vyjměte akumulátor, vložte jej zpět do nářadí a přesvědčte se, zda je zcela vložen a zajištěn na západku. 2. Vyjměte akumulátor z nářadí a nabijte jej. 3. Akumulátor vyměňte. 4. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
Nářadí nedosahuje plného výkonu.	1. Kapacita akumulátoru je příliš nízká. 2. Větrací průduchy jsou zablokovány.	1. Vyjměte akumulátor z nářadí a plně jej nabijte. 2. Větrací průduchy vyčistěte.
Nářadí nadměrně vibruje nebo je příliš hlučné.	1. V prostoru bubnu na vyžínači jsou nečistoty. 2. Cívka není správně navinuta.	1. Odstraňte veškeré nečistoty z prostoru bubnu. 2. S použitím spouštěcího spínače strunu vysuňte a/nebo sejměte strunu z cívky a naviňte cívku znovu.
Akumulátor se rychle vybíjí.	1. Akumulátor je používán mimo vhodné rozmezí provozní teploty.	1. Uložte akumulátor na místo, které je suché a jehož teplota je v rozmezí 0 °C až 40°C.
Nabíječka akumulátoru nefunguje.	1. Nabíječka akumulátoru je používána mimo vhodné rozmezí provozní teploty. 2. Zásuvka, ke které je nabíječka akumulátoru připojena, není pod napětím.	1. Odpojte nabíječku akumulátorů a uložte ji na místo, které je suché a jehož teplota je v rozmezí 0 °C až 40°C. 2. Požádejte kvalifikovaného elektrikáře o opravu zásuvky.
Na akumulátoru svítí pouze 3 LED kontrolky jen několik sekund po použití plně nabitého akumulátoru.	1. To je běžné.	1. Vypněte nářadí a stiskem tlačítka nabití akumulátoru nebo vyjmutím akumulátoru z nářadí zkontrolujte aktuální stav jeho nabití.
Jakmile stisknete tlačítko ukazatele nabití akumulátoru, na akumulátoru se rozblíkají všechny 4 LED kontrolky a zobrazí se aktuální stav nabití (když se akumulátor nepoužívá).	1. Akumulátor je používán mimo vhodné rozmezí provozní teploty.	1. Uložte akumulátor na místo, které je suché a jehož teplota je v rozmezí 0 °C až 40°C.
Po uvolnění spouštěcího spínače se na akumulátoru rozblíkají všechny 4 LED kontrolky (když se akumulátor používá).	1. Akumulátor je používán mimo vhodné rozmezí provozní teploty.	1. Uložte akumulátor na místo, které je suché a jehož teplota je v rozmezí 0 °C až 40°C.
Jakmile stisknete tlačítko ukazatele nabití akumulátoru, na akumulátoru se rozblíkají 2 LED kontrolky a zobrazí se aktuální stav nabití (když se akumulátor nepoužívá).	1. Mezi články v akumulátoru je rozdíl v napětí.	1. Vložte akumulátor do nabíječky a nechejte jej zcela nabít.
Po uvolnění spouštěcího spínače se na akumulátoru rozblíkají 2 LED kontrolky (když se akumulátor používá).	1. Mezi články v akumulátoru je rozdíl v napětí.	1. Vložte akumulátor do nabíječky a nechejte jej zcela nabít.

Závada	Možné příčiny	Způsoby odstranění
Na akumulátoru bliká jedna LED kontrolka.	1. Akumulátor má nízké napětí.	1. Vložte akumulátor do nabíječky.
Akumulátor lze z nářadí vyjmout jen s obtížemi.	1. Akumulátor a/nebo nářadí jsou nové, nebo jsou vývody akumulátoru a/nebo nářadí zkorodované.	1. Vyčistěte vývody na akumulátoru a nářadí. Vývody akumulátoru poté potřete nevodivým mazivem. Nepoužívejte jiný typ maziva, neboť může vývody poškodit.

Poznámky:

Oznámení o ochraně soukromí pro Evropu

Informace, které společnost Toro shromažďuje

Společnost Toro Warranty Company (Toro) respektuje vaše soukromí. Aby bylo možné zpracovávat reklamace a kontaktovat vás v případě stažení výrobku, žádáme vás o poskytnutí některých osobních údajů, a to buď přímo společnosti Toro, nebo místní pobočce či prodejci společnosti Toro.

Záruční systém společnosti Toro je umístěn na serverech, které se nacházejí ve Spojených státech, kde zákon o ochraně soukromí nemusí poskytovat stejnou ochranu, jaká se uplatňuje ve vaší zemi.

UVEDENÍM SVÝCH OSOBNÍCH ÚDAJŮ DÁVÁTE SOUHLAS KE ZPRACOVÁNÍ SVÝCH OSOBNÍCH ÚDAJŮ ZPŮSOBEM, KTERÝ JE POPSÁN V TOMTO OZNÁMENÍ O OCHRANĚ SOUKROMÍ.

Jak společnost Toro údaje využívá

Společnost Toro může použít vaše osobní údaje ke zpracování reklamací, ke kontaktování v případě stažení výrobku a k libovolnému jinému uvedenému účelu. Společnost Toro může sdílet vaše údaje s pobočkami společnosti Toro, prodejci a dalšími obchodními partnery v souvislosti s kteroukoli z těchto činností. Společnost Toro neprodá vaše osobní údaje žádné jiné společnosti. Vyhrazujeme si právo zpřístupnit osobní údaje za účelem dosažení souladu s platnými právními předpisy a požadavky ze strany příslušných orgánů, v rámci správného fungování našich systémů a pro vlastní ochranu i ochranu dalších uživatelů.

Uchovávání osobních údajů

Vaše osobní údaje budeme uchovávat po dobu potřebnou pro účely, pro které byly původně shromážděny, nebo pro jiné legitimní účely (např. dodržování právních předpisů) nebo podle požadavků příslušného zákona.

Závazek zabezpečení vašich osobních údajů společnosti Toro

Podnikáme přiměřená opatření s cílem chránit bezpečnost vašich osobních údajů. Podnikáme také kroky k zajištění přesného a aktuálního stavu osobních údajů.

Přístup k vašim osobním údajům a jejich oprava

Pokud si přejete zkontrolovat nebo opravit své osobní údaje, kontaktujte nás prosím e-mailem na adrese legal@toro.com.

Australský spotřebitelský zákon

Australští zákazníci najdou informace o australském spotřebitelském zákonu uvnitř krabice nebo je mohou získat od místního prodejce produktů Toro.



Count on it.

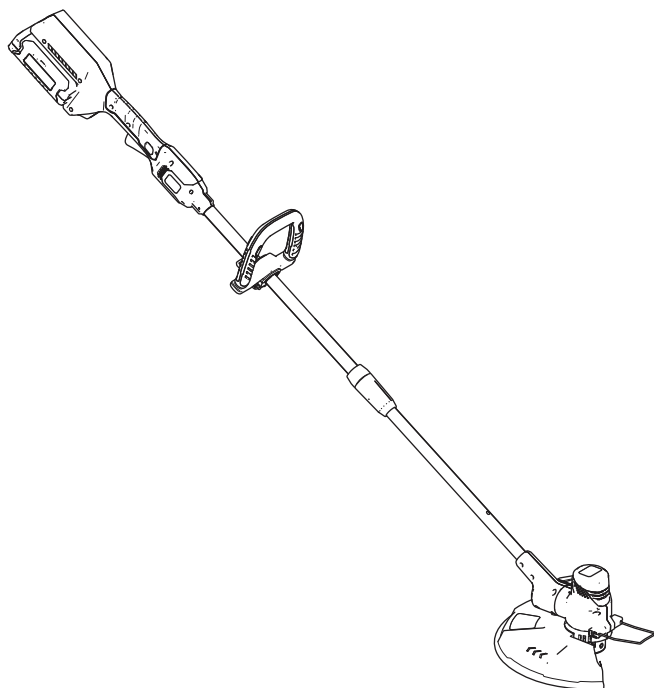
Form No. 3418-107 Rev B

Bedienungsanleitung

Faden-Freischneider/Rasenkantenschneider Power Plex™, 33 cm, max. 40 Volt

Modellnr. 51130—Seriennr. 318000001 und höher

Modellnr. 51130T—Seriennr. 318000001 und höher



Dieses Produkt entspricht allen relevanten europäischen Richtlinien. Weitere Angaben finden Sie in den produktspezifischen Konformitätsbescheinigungen.

Einführung

Dieser Freischneider sollte von Privatleuten bei Bedarf für das Schneiden von Gras verwendet werden. Er ist nur für die Verwendung der Akkupacks, Modelle 88525 (wird mit Modell 51130 geliefert) oder 88526 gedacht.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Produkts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Produkts.

Wenden Sie sich hinsichtlich Informationen zu Produkten und Zubehör sowie Angaben zu Ihrem örtlichen Vertragshändler, zu den kompletten Garantiedetails oder zur Registrierung des Produktes direkt an Toro unter www.Toro.com.

Modell 51130T enthält kein Akku und kein Ladegerät.

Sicherheit

Warnung: Bei der Verwendung von elektrischen Gartengeräten sollten grundlegende Sicherheitsmaßnahmen immer eingehalten werden, um die Gefahr eines Brands, eines Stromschlags und von Verletzungen zu verringern, u. a.:

⚠ WARNUNG:

Das Nichtbeachten aller Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für einen späteren Bezug auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeuge“ in allen Warnungen bezieht sich auf Elektrowerkzeuge mit Stromkabel oder Akku.

1. Arbeitsbereichssicherheit

- A. **Der Arbeitsbereich sollte sauber und gut beleuchtet sein.** *Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.*
- B. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen, u. a. Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Dämpfen oder Staub.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*
- C. **Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, wenn Sie das Elektrowerkzeug verwenden.** *Ablenkungen können zu einem Kontrollverlust führen.*
- D. **Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen.** *Verwenden Sie Geräte nicht an feuchten oder nassen Orten.*

2. Persönliche Sicherheit

- A. **Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf und setzen Sie gesunden Menschenverstand ein, wenn Sie ein Elektrowerkzeug verwenden. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen.** *Eine kurze Unaufmerksamkeit beim Einsatz eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.*
- B. **Tragen Sie Schutzkleidung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Passende Schutzkleidung, u. a. Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, ein**

Schutzhelm oder Gehörschutz verringern die Verletzungsgefahr.

- C. **Verhindern Sie unabsichtliches Anlassen.** Stellen Sie sicher, dass der **Schalter in der Aus-Stellung ist, bevor Sie das Stromkabel oder das Akkupack anschließen und das Werkzeug hochheben und tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter führen schnell zu Unfällen.
 - D. **Strecken Sie sich nicht zu stark.** Verlieren Sie nicht den Halt und behalten Sie das Gleichgewicht. Sie haben dann in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
 - E. **Tragen Sie entsprechende Kleidung.** Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuck. Berühren Sie bewegliche Teile nicht mit den Haaren, der Kleidung und den Handschuhen. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
 - F. **Berühren Sie den Schnittbereich nicht mit den Händen und Füßen.**
3. **Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen**
- A. **Üben Sie keine Gewalt auf das Elektrowerkzeug aus.** Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für die Arbeitsaufgabe. Das richtige Elektrowerkzeug funktioniert besser mit dem Durchsatz, für den es konzipiert ist ().
 - B. **Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht ein, wenn es nicht mit dem Schalter ein- oder ausgeschaltet werden kann.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - C. **Nehmen Sie das Akkupack aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör auswechseln oder das Elektrowerkzeug einlagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verhindern, dass das Elektrowerkzeug aus Versehen eingeschaltet wird.
 - D. **Lagern Sie nicht verwendete Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern.** Personen, die nicht mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen vertraut sind, sollten das Elektrowerkzeug nicht verwenden. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von nicht geschulten Bedienern gefährlich.
 - E. **Lagern Sie ein nicht verwendetes Gerät innen.** Wenn das Gerät nicht verwendet wird, sollte es innen an einem trockenen, hohen und sicheren Ort gelagert werden, der nicht Kindern zugänglich ist.
 - F. **Warten Sie Elektrowerkzeuge.** Prüfen Sie auf nicht ausgefluchtete oder klemmende bewegliche Teile, zerbrochene Teile oder andere Bedingungen, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Lassen Sie das Elektrowerkzeug, wenn es beschädigt ist, vor der Verwendung reparieren. Viele Unfälle werden von schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen verursacht.
 - G. **Warten Sie das Gerät sorgfältig.** Halten Sie Schnittkanten scharf und sauber, um die beste Leistung zu erhalten und die Verletzungsgefahr zu verringern. Halten Sie sich an die Anweisungen für das Einfetten und Auswechseln des Zubehörs. Halten Sie die Holme trocken, sauber und öl- und fettfrei.
 - H. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schnittkanten klemmen nicht und sind leichter zu steuern.
 - I. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug gemäß dieser Anweisungen und in der Art, auf die das Elektrowerkzeug verwendet werden sollte; berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Aufgabe.** Die zweckentfremdende Verwendung des Elektrowerkzeugs könnte zu gefährlichen Situationen führen.
 - J. **Schutzvorrichtungen sollten montiert und funktionsfähig sein.**
 - K. **Prüfen Sie auf beschädigte Teile.** Prüfen Sie vor der Verwendung des Geräts eine beschädigte Schutzvorrichtung oder ein beschädigtes Teil, ob sie bzw. es richtig funktioniert und die vorgesehene Funktion ausführt. Prüfen Sie die Ausfluchtung beweglicher Teile, ein Klemmen beweglicher Teile, zerbrochene Teile, Befestigung und andere Bedingungen, die sich auf den Betrieb auswirken können. Eine Schutzvorrichtung oder ein Teil, die bzw. das beschädigt ist, sollte richtig von

einem offiziellen Kundendienstzentrum repariert oder ersetzt werden, wenn es nicht anders in dieser Anleitung angegeben ist.

4. Wartung

Lassen Sie das Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Mechaniker warten und verwenden Sie nur identische Ersatzteile. Dies gewährleistet die Sicherheit des Elektrowerkzeugs.

5. Akkusicherheit

- A. *Laden Sie das Gerät nicht an nassen oder feuchten Orten.*
- B. *Verwenden Sie Geräte mit Akku nicht im Regen.*
- C. *Verwenden Sie den folgenden Typ und die folgende Größe der Akkus: Toro Akku, Modell 88525 oder 88526.*
- D. *Entfernen Sie das Akku oder schließen es ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, oder Material vom Gartenwerkzeug entfernen.*
- E. *Entsorgen Sie das Akku nicht durch Verbrennen. Die Zelle kann explodieren. Lesen Sie örtliche Vorschriften hinsichtlich besonderer Entsorgungsanweisungen durch.*
- F. *Öffnen oder verstümmeln Sie die Akkus nicht. Austretende Säure ist ätzend und kann die Augen und die Haut verletzen. Sie kann giftig sein, wenn Sie sie verschlucken.*
- G. *Handhaben Sie Akkus vorsichtig und achten Sie darauf, keine Kurzschlüsse durch Ringe, Armbänder und Schlüssel zu verursachen. Das Akku oder der Leiter können überhitzen und Verbrennungen verursachen.*

Bewahren Sie diese Anweisungen auf

Schalleistungspegel

Dieses Gerät erzeugt einen Schalldruckpegel, der am Ohr des Bedieners 83,1 dBA beträgt (inkl. eines Unsicherheitswerts (K) von 3 dBA).

Der Schalldruckpegel wurde gemäß den Vorgaben in EN ISO 11201 gemessen.

Schalleistung

Dieses Gerät erzeugt einen Schalleistungspegel von 96 dBA (inkl. eines Unsicherheitswerts (K) von 1,02 dBA).

Der Schalleistungspegel wurde gemäß den Vorgaben in EN ISO 11094 gemessen.

Hand-/Arm vibration

Das gemessene Vibrationsniveau für die rechte Hand beträgt 2,19 m/s²

Das gemessene Vibrationsniveau für die linke Hand beträgt 2,06 m/s²

Der Unsicherheitswert (K) beträgt 1.5 m/s²

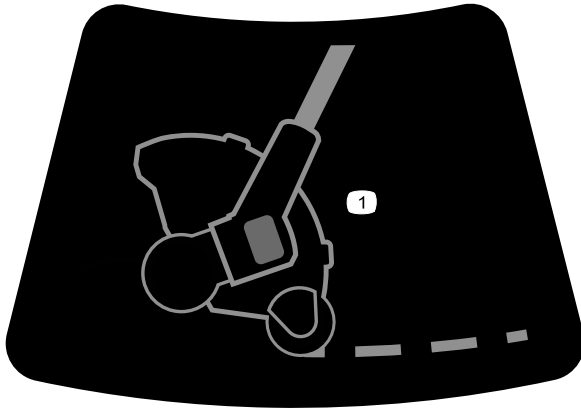
Die Werte wurden nach den Vorgaben von EN ISO 20643 gemessen.

Wichtig: Das Vibrationsniveau bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann sich, abhängig von der Verwendung des Werkzeugs, vom deklarierten Gesamtwert unterscheiden. Der Bediener sollte Sicherheitsmaßnahmen auf der Basis des geschätzten Niveaus bei der tatsächlichen Verwendung treffen.

Sicherheits- und Bedienungsschilder



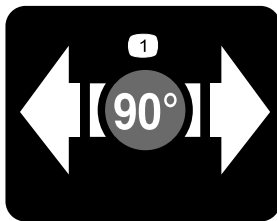
Die Sicherheits- und Bedienungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



136-2482

decal136-2482

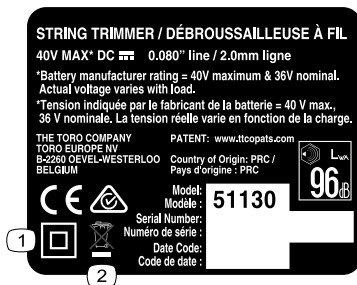
1. Faden-Freischneider, Kantenschneider



136-2484

decal136-2484

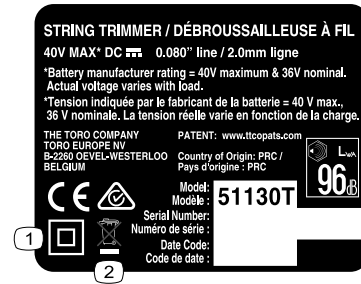
1. Zum Drehen drücken.



136-2489

decal136-2489

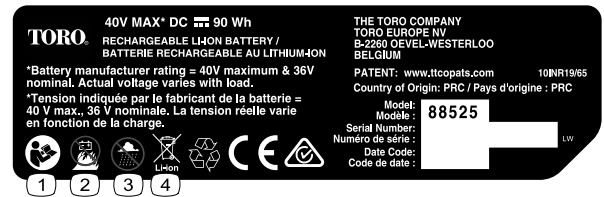
1. Doppelt isoliert
2. Nicht wegwerfen.



136-2490

decal136-2490

1. Doppelt isoliert
2. Nicht wegwerfen.



136-2499

decal136-2499

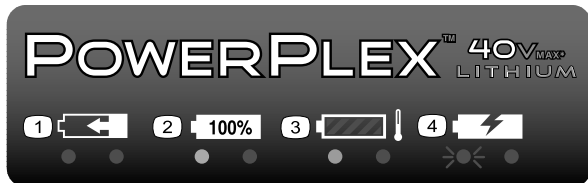
1. Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Verbrennen Sie das Akku nicht.
3. Verwenden Sie es nicht in nassen Bedingungen.
4. Nicht wegwerfen.



136-2501

decal136-2501

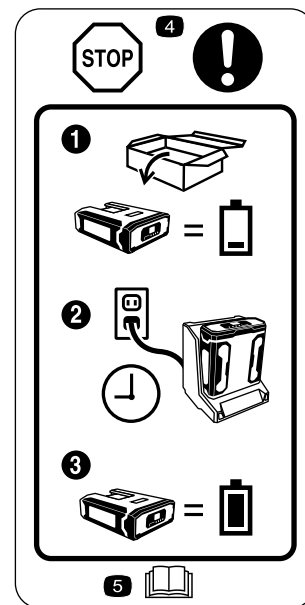
- | | |
|---------------------|---------------------------------------|
| 1. Nicht wegwerfen. | 3. Privat |
| 2. Doppelt isoliert | 4. Lesen Sie die Bedienungsanleitung. |



136-2504

decal136-2504

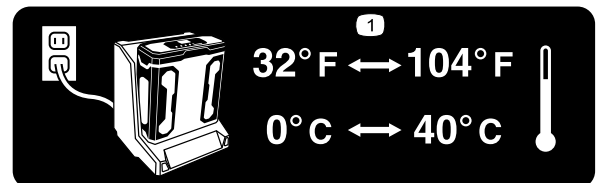
- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Das Akkupack wird aufgeladen. | 3. Das Akkupack ist zu heiß. |
| 2. Das Akkupack ist ganz aufgeladen. | 4. Das Akkupack muss ausgetauscht werden. |



136-2534

decal136-2534

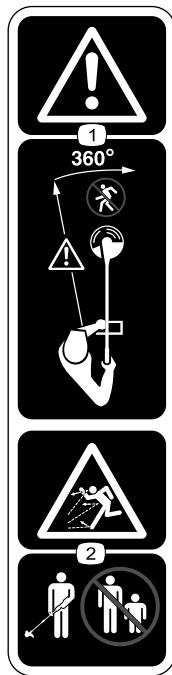
- | | |
|--|--|
| 1. Das Akku wird nicht ganz aufgeladen ausgeliefert. | 4. Stopp: Folgen Sie diesen Anweisungen vor der ersten Verwendung. |
| 2. Setzen Sie das Akku in das Akkuladegerät ein. | 5. Lesen Sie die Bedienungsanleitung. |
| 3. Warten Sie, bis das Akku ganz aufgeladen ist, bevor Sie es verwenden. | |



136-2539

decal136-2539

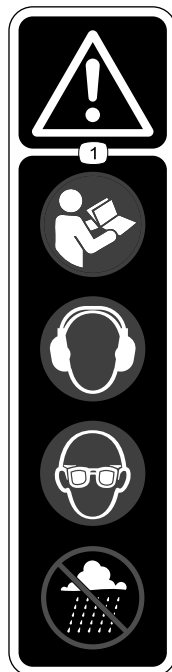
- | |
|--|
| 1. Laden Sie das Akku an einen Ort, an dem die Temperatur zwischen 0° C und 40° C liegt. |
|--|



136-2535

decal136-2535

1. Warnung: Halten Sie Unbeteiligte von der Maschine in allen Richtungen fern.
2. Gefahr durch herausgeschleuderte Objekte: Unbeteiligte müssen einen Abstand zur Maschine halten.



136-2537

decal136-2537

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*, tragen Sie Augen- und Gehörschutz; arbeiten Sie nicht in nassen Bedingungen.

Einrichtung

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
1	Keine Teile werden benötigt	–	Befestigen Sie das Akkuladegerät (optional).
2	Keine Teile werden benötigt	–	Klappen Sie den Holm auf.
3	Hilfsholm	1	Montieren Sie den Hilfsholm.
4	Schutzvorrichtung Kopfschraube	1 3	Montieren Sie die Schutzvorrichtung unten am Freischneider.
5	Drahtkantenschutzvorrichtung	1	Befestigen der Kantenschutzvorrichtung

Hinweis: Das Akkupack ist beim Kauf nicht vollständig aufgeladen. Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Werkzeugs [Aufladen des Akkupacks \(Seite 13\)](#).

1

Befestigen des Akkuladegeräts (optional)

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Sie können das Akkuladegerät mit den Führungslöchern für die Wandbefestigung hinten am Ladegerät an einer Wand befestigen.

Montieren Sie das Ladegerät innen (z. B. in einer Garage oder einem anderen trockenen Ort) in der Nähe einer Steckdose außerhalb der Reichweite von Kindern.

Weitere Informationen zum Befestigen des Ladegeräts finden Sie in [Bild 1](#).

Hinweis: Schieben und drehen Sie das Ladegerät über die richtig angebrachten Befestigungen, um das Ladegerät zu befestigen (Befestigungen liegen nicht bei).

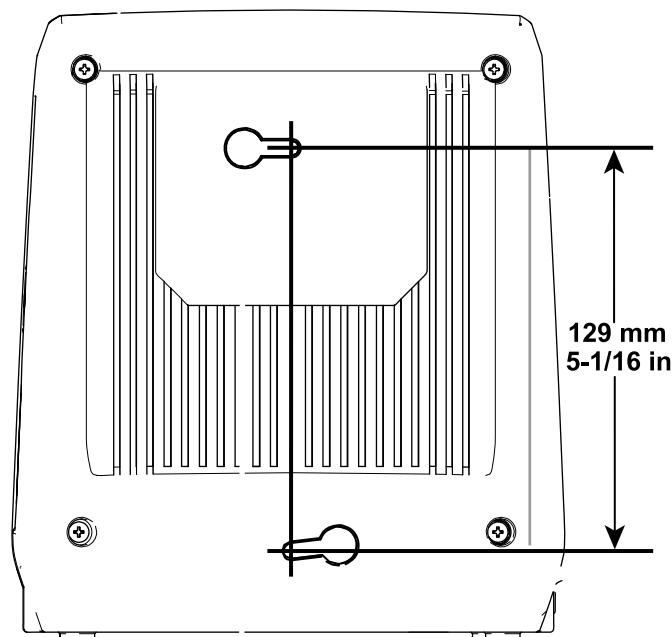


Bild 1

g194202

2

Aufklappen des Holms

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

1. Klappen Sie den Holm auf (A in Bild 2).
2. Halten Sie die Arretierungstaste am oberen Stiel gedrückt, fluchten Sie die Arretierungstaste mit dem geschlitzten Loch im unteren Stiel aus und schieben Sie die beiden Stiele zusammen. Wenn das geschlitzte Loch im unteren Stiel über die Arretierungstaste geschoben ist, lassen Sie die Arretierungstaste los und schieben Sie den unteren Stiel in den oberen Stiel, bis der Freischneider die gewünschte Höhe hat (B in Bild 2).

Hinweis: Verwenden Sie die Arretierungstaste nur für das Montieren oder Demontieren. Die Taste wird nicht für das Einstellen des Holms benötigt.

3. Ziehen Sie den unteren Stielanschluss an, um den Holm in der gewünschten Höhe zu arretieren (C in Bild 2).

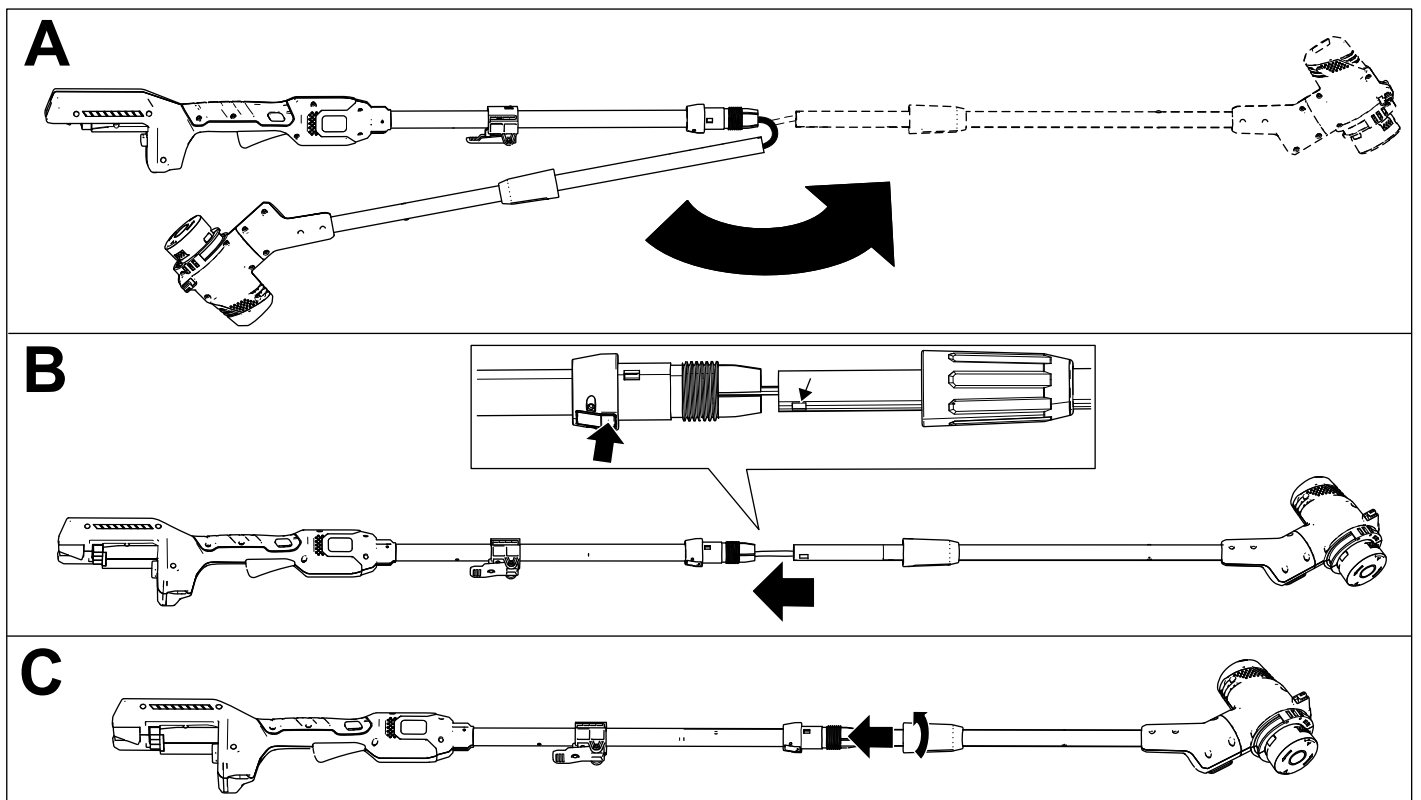


Bild 2

g195351

3

Montieren des Hilfsholms

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Hilfsholm
---	-----------

Verfahren

1. Fluchten Sie die Rille entlang des Holms mit der Rille im Hilfsholm aus und schieben Sie den Hilfsholm zum Freischneiderholm (A in Bild 3).
2. Lassen Sie den Holm einrasten (B in Bild 3).

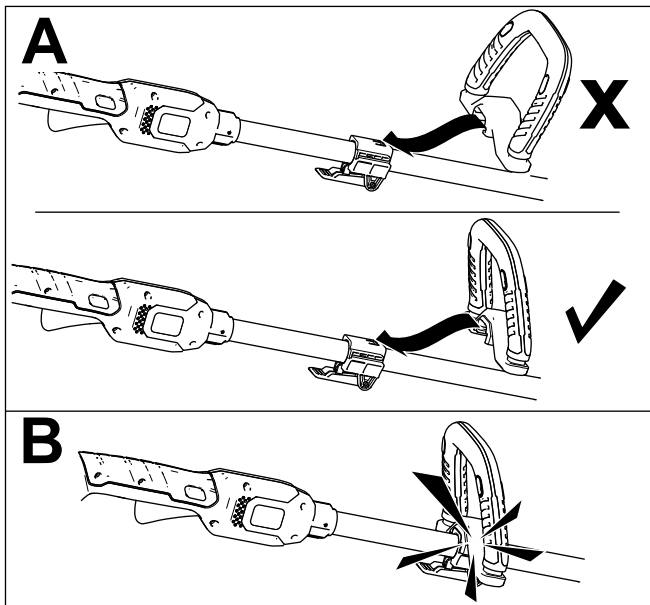


Bild 3

g195362

schieben Sie die Schutzvorrichtung auf das Unterteil des Freischneiders (A in Bild 4).

2. Befestigen Sie die Schutzvorrichtung mit den drei Kreuzschrauben am Unterteil des Freischneiders (B in Bild 4).

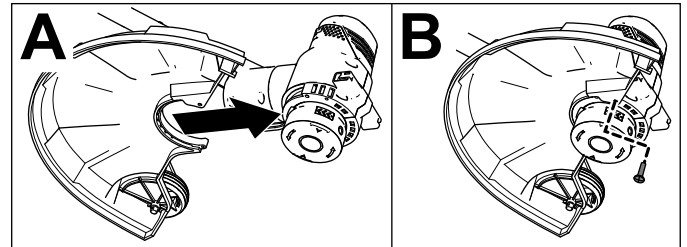


Bild 4

g196743

4

Montieren der Schutzvorrichtung

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Schutzvorrichtung
3	Kopfschraube

Verfahren

1. Entfernen Sie die drei Kreuzschrauben, die an der Schutzvorrichtung angeklebt sind und

5

Befestigen der Kantenschutzvorrichtung

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Drahtkantenschutzvorrichtung
---	------------------------------

Verfahren

Ziehen Sie die Enden der Drahtkantenschutzvorrichtung etwas auseinander und setzen Sie sie in die Enden der Löcher im Gehäuse des Freischneider ein, wie in Bild 5 abgebildet.

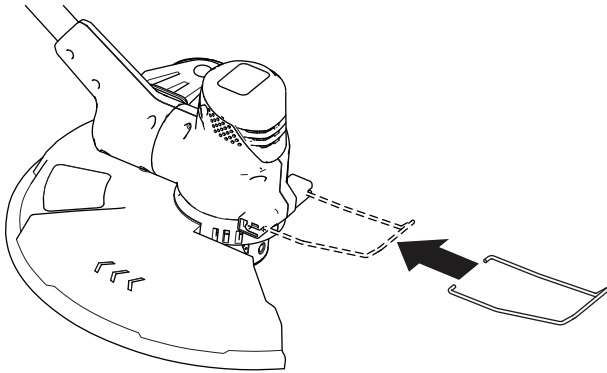


Bild 5

g189882

Produktübersicht

Technische Daten

Gewicht

Gewicht der Maschine ohne Akku	3,2 kg
Gewicht der Maschine mit Akku 88525	4,2 kg
Gewicht der Maschine mit Akku 88526	4,8 kg

Geeignete Temperaturbereiche

Laden des Akkus	0° C bis 40° C
Verwenden der Produkte	-15° C bis 60° C
Lagern der Produkte	-15° C bis 60° C
Schließen Sie das Ladegerät ab, wenn die Temperatur	unter 0°C oder über 40°C liegt

*Die Ladezeit wird verlängert, wenn Sie das Akku nicht in diesem Bereich aufladen.

Lagern Sie das Werkzeug, das Akkupack und das Akkuladegerät an einem sauberen und trockenen Ort.

Betrieb

Starten des Freischneiders

1. Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungen am Freischneider keinen Staub und keine Rückstände enthalten.

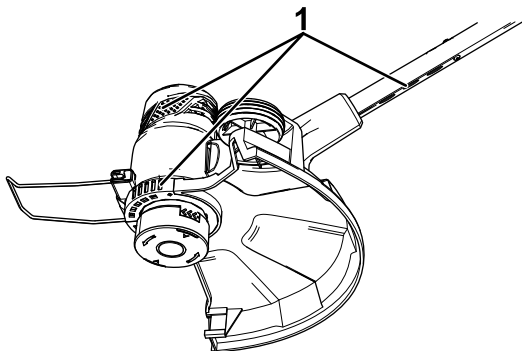


Bild 6

g194612

1. Entlüftungsbereiche am Freischneider

-
2. Fluchten Sie das Loch im Akkupack mit der Zunge im Holmgehäuse aus (**Bild 7**).
 3. Schieben Sie das Akkupack in den Holm, bis das Akkupack einrastet (**Bild 7**).

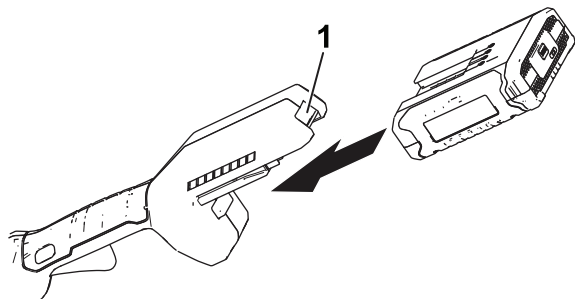


Bild 7

g189881

1. Akkuriegel

-
4. Drücken Sie zum Anlassen des Freischneiders die Arretierungstaste und drücken Sie dann den Abzug für die variable Geschwindigkeit (**Bild 8**).

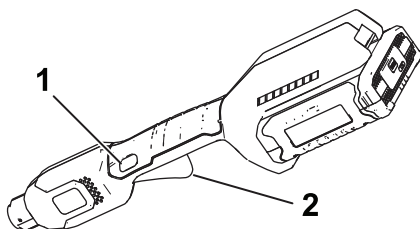


Bild 8

g189886

1. Arretierungstaste
2. Abzug für variable Geschwindigkeit

Abstellen des Freischneiders

Lassen Sie den Abzug los, um den Freischneider abzustellen.

Wenn Sie den Freischneider nicht verwenden oder ihn zwischen Arbeitsbereichen transportieren, entfernen Sie das Akkupack.

Entfernen des Akkupacks vom Freischneider

Drücken Sie den Akkuriegel an der Maschine, um das Akkupack zu lösen und ziehen Sie das Akkupack dann aus der Maschine (**Bild 9**).

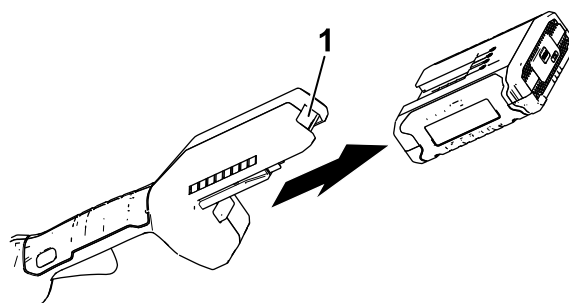


Bild 9

g192774

1. Akkuriegel

Aufladen des Akkupacks

Wichtig: Lesen Sie unbedingt alle Sicherheitsvorkehrungen.

Wichtig: Laden Sie das Akkupack nur in Temperaturen auf, die im entsprechenden Bereich liegen, siehe [Technische Daten \(Seite 11\)](#).

Hinweis: Sie können jederzeit die Taste für die Akkuladeanzeige oder das Akkupack drücken, um die aktuelle Ladung (LED-Anzeigen) anzuzeigen.

1. Stecken Sie ein Stromkabel, das der Steckdose entspricht, in das Akkuladegerät.
2. Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungen am Akkupack keinen Staub und keine Rückstände enthalten.
3. Fluchten Sie das Loch im Akkupack ([Bild 10](#)) mit der Zunge am Ladegerät aus.

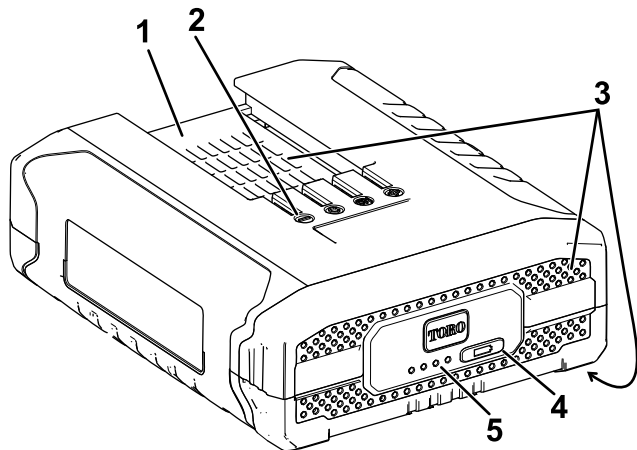


Bild 10

g228487

1. Akkupackloch
2. Akkupack-Anschlussklemmen
3. Akkupack-Entlüftungsbereiche
4. Taste für Akkuladeanzeige
5. LED-Anzeigen (Ladezustand)

4. Stellen Sie sicher, dass die Entlüftungen am Akkuladegerät keinen Staub und keine Rückstände enthalten.
5. Schieben Sie das Akkupack in das Ladegerät, bis es einrastet ([Bild 11](#)).

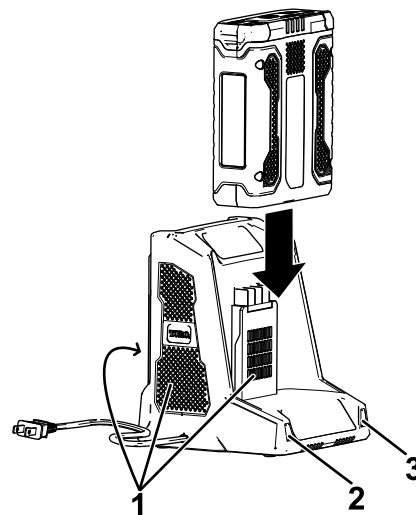


Bild 11

g194423

1. Entlüftungsbereiche am Ladegerät
2. Linke Anzeigelampe
3. Rechte Anzeigelampe

6. Schieben Sie zum Herausnehmen des Akkupacks das Akkupack nach hinten aus dem Ladegerät.
7. In der folgenden Tabelle finden Sie eine Beschreibung der LED-Anzeigen auf dem Akkuladegerät.

Linke Lampe	Rechte Lampe	Bedeutung:
Aus	Rot	Ladegerät ist eingeschaltet, kein Akkupack ist eingesetzt
Rot	Rot	Akkupack wird aufgeladen
Grün	Rot	Akkupack ist aufgeladen
Orange	Rot	Akkupack ist zu heiß
Rot blinkend	Rot	Austauschen des Akkupacks

Nachspulen des Fadens

Hinweis: Der Freischneider hat einen Kopf mit automatischem Fadenvorschub.

1. Lassen Sie den Schalterabzug bei laufendem Freischneider los.
2. Warten Sie ein paar Minuten, drücken Sie dann die Arretierungstaste und drücken Sie den Abzug.

Hinweis: Der Faden wird ungefähr 6 mm bei jedem Anhalten und Starten des Freischneiders vorgespult, bis der Faden die Länge des Grasablenkblechs erreicht.

3. Setzen Sie das Trimmen fort.

Manuelles Nachspulen des Fadens

Nehmen Sie das Akku aus dem Freischneider und drücken Sie dann die Taste unten am Spulenhalter und ziehen Sie gleichzeitig am Freischneiderfaden, um den Faden manuell vorzuspulen.

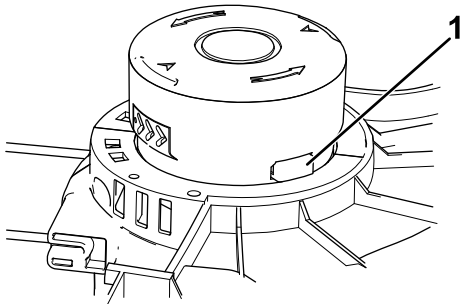


Bild 12

g203810

1. Taste

Einstellen der Holmhöhe

1. Lockern Sie den Anschluss des unteren Stiels (A in Bild 13).
2. Schieben Sie den Teleskopstiel in die gewünschte Stellung (Bild 13).

Wichtig: Schieben Sie den oberen Stiel nicht über die Entlüftungen am unteren Stiel und nehmen Sie den Gummianschlag nicht ab.

3. Ziehen Sie den Holmanschluss an, um den Holm zu arretieren (C in Bild 13).

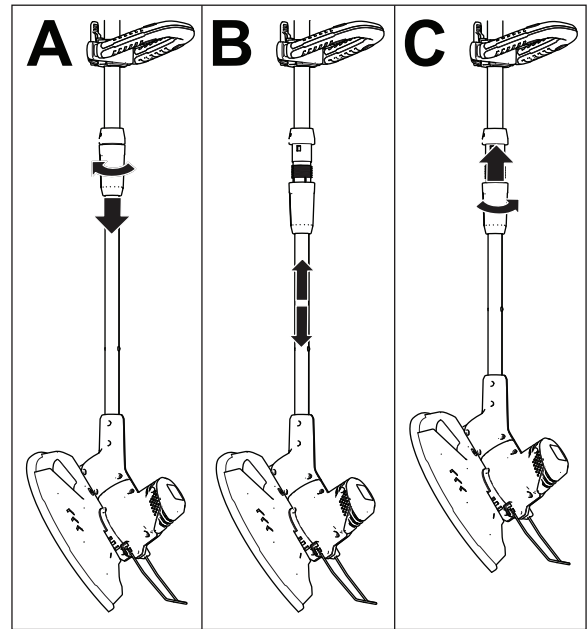


Bild 13

g189876

Einstellen des Hilfsholms

1. Lösen Sie den Riegel des Hilfsholms (A in Bild 14).
2. Schieben Sie den Hilfsholm nach oben oder unten in die gewünschte Höhe (Bild 14).

Wichtig: Nehmen Sie den Gummianschlag nicht ab.

3. Schließen Sie den Riegel des Hilfsholms, um den Hilfsholm zu arretieren (C in Bild 14).

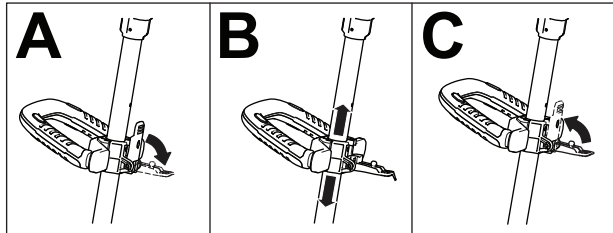


Bild 14

g189875

Trimmen



Bild 15

g189888

Kantenschneiden

Wenn Sie den Freischneider als Kantenschneider verwenden möchten, siehe die folgenden Schritte:

1. Drücken Sie die Drehtaste, drehen Sie den Kopf um 90° und stellen Sie sicher, dass er eingerastet ist (Bild 16).

2. Stellen Sie den Freischneider auf das Rad und beginnen Sie mit dem Kantenschneiden (B in Bild 16).

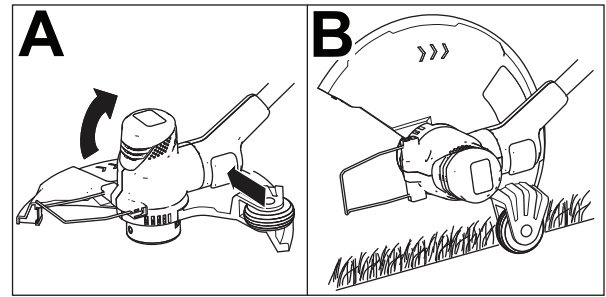


Bild 16

g189885

Betriebshinweise

- Halten Sie den Freischneider zum geschnittenen Bereich gekippt; dies ist der beste Schnittbereich.
- Der Faden-Freischneider schneidet, wenn Sie ihn von links nach rechts führen. Dies verhindert, dass der Freischneider Fremdkörper in Ihre Richtung auswirft.
- Schneiden Sie mit der Spitze des Fadens; drücken Sie den Fadenkopf nicht in das ungeschnittene Gras.
- Draht- und Lattenzäune nutzen den Faden stark ab und können ihn brechen. Stein- und Ziegelwände, Randsteine und Holz können den Faden schnell abnutzen.
- Vermeiden Sie für Bäume und Sträucher. Baumrinden, Holzleisten, Verkleidungen und Zaunpfähle können leicht vom Faden beschädigt werden.

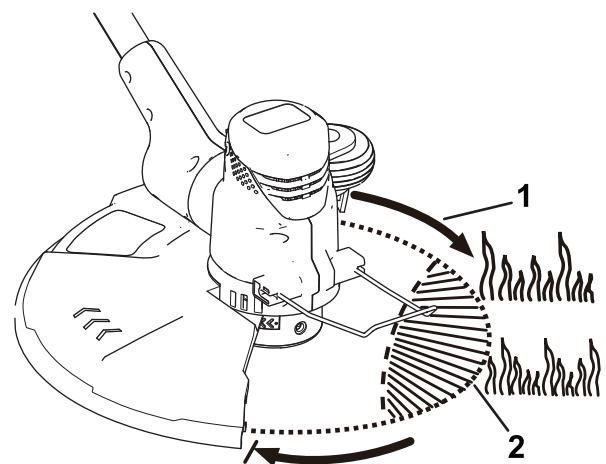


Bild 17

g189887

1. Drehrichtung

2. Schneidfadenweg

Wartung

Führen Sie nach jedem Einsatz des Freischneiders die folgenden Schritte aus:

1. Nehmen Sie das Akku aus dem Freischneider heraus.
2. Reinigen Sie den Freischneider mit einem feuchten Tuch. Spritzen Sie den Freischneider nicht mit einem Gartenschlauch ab und tauchen Sie ihn nicht in Wasser.

⚠ ACHTUNG

Das Fadenmesser am Ablenkblech ist scharf, und Sie könnten sich schneiden.

Reinigen Sie das Ablenkschutzblech und das Messer nicht mit den Händen.

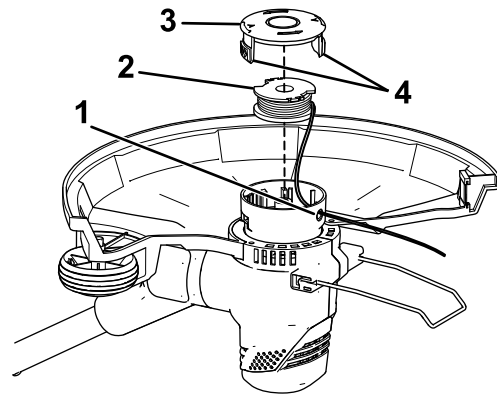
3. Wischen oder schaben Sie den Schneidkopf ab, wenn sich Schmutz abgelagert hat.
4. Ziehen Sie alle Befestigungen an. Reparieren oder erneuern Sie defekte oder fehlende Teile.
5. Entfernen Sie Rückstände von den Ansaugöffnungen und dem Auspuff des Motorgehäuses, damit der Motor nicht überhitzt wird.

Austauschen der Spule

Verwenden Sie nur Einzelfäden mit einem Durchmesser von 2 mm. Verwenden Sie für die beste Leistung nur Originalersatzfaden des Herstellers (Toro Bestellnummer 88545TE).

Wichtig: Wenn Sie einen dickeren Faden verwenden, kann der Motor überhitzen und ausfallen.

1. Entfernen Sie das Akku.
2. Drücken Sie die Nasen an der Seite des Spulenbefestigungsabdeckung zusammen ([Bild 17](#)).



g194053

Bild 18

- | | |
|--------------------------------|----------------|
| 1. Öse | 4. Nasen |
| 2. Spule | 5. Fadenmesser |
| 3. Spulenbefestigungsabdeckung | |

3. Ziehen Sie die Spulenbefestigungsabdeckung nach oben, um sie zu entfernen, und nehmen Sie die Spule heraus.
4. Setzen Sie die neue Spule so ein, dass der Faden mit der Öse im Fadenkopf ausgefluchtet sind. Schieben Sie den Faden in die Öse.
5. Stellen Sie sicher, dass das Ende des Faden ungefähr 152 mm hinter dem Schlitz ist.
6. Ziehen Sie an dem Faden, der aus dem Fadenkopf herausragt, damit der Faden aus dem Schlitz in der Spule gelöst wird.
7. Setzen Sie den Spulenhalter ein; drücken Sie hierfür die Nasen in die Schlitz und üben Druck aus, bis der Spulenhalter einrastet.

Auswechseln des Fadens

1. Entfernen Sie das Akku.
2. Nehmen Sie die Spule heraus, siehe [Austauschen der Spule \(Seite 16\)](#).

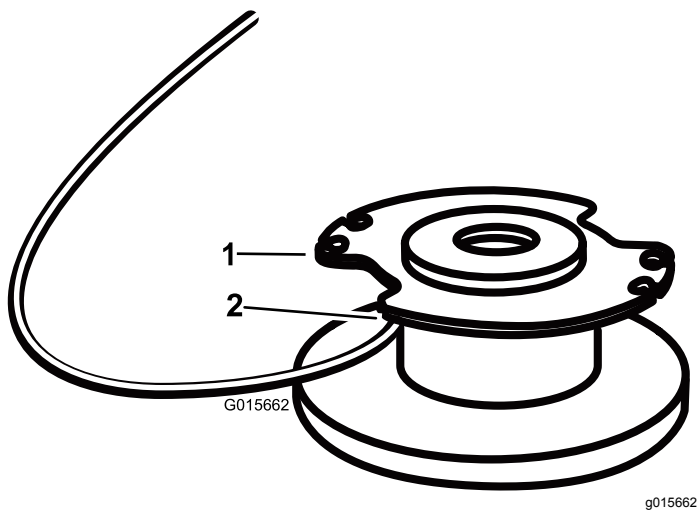


Bild 19

1. Spule
2. Ankerloch
3. Oberer Teil der Spule

Hinweis: Entfernen Sie ggf. den auf der Spule verbleibenden Faden.

3. Die Spule nimmt ca. 3,9 m Faden auf.
Verwenden Sie nur Einzelfaden mit einem Durchmesser von 2 mm.

Hinweis: Verwenden Sie keinen Faden, der dicker oder anders ist, da der Freischneider beschädigt werden könnte.

4. Führen Sie den Faden in das Ankerloch ein ([Bild 19](#)). Wickeln Sie den Faden in der Richtung auf die Spule, die durch die Pfeile auf der Spule angegeben ist.
5. Legen Sie den Faden in den Schlitz im oberen Spulenflansch ein; es sollte ungefähr eine Fadenlänge von 152 cm aus dem Schlitz herausragen.

Hinweis: Wickeln Sie nicht zu viel Faden auf. Nach dem Aufwickeln des Faden sollte mindestens ein Abstand von 6 mm zwischen dem aufgewickelten Faden und der Außenkante der Spule bestehen.

6. Setzen Sie die Spule und den Spulenhalter ein, siehe [Austauschen der Spule \(Seite 16\)](#)

auf, bis zwei oder drei LED-Anzeigen auf dem Akku blau sind. Lagern Sie ein ganz aufgeladenes oder ganz leeres Akku nicht ein. Wenn Sie das Werkzeug wieder verwenden möchten, laden Sie das Akkupack auf, bis die linke Anzeigelampe am Ladegerät grün ist oder alle vier LED-Anzeigen am Akku blau sind.

- Trennen Sie das Produkt von der Stromzufuhr ab (d. h. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder entfernen Sie das Akkupack) und prüfen Sie es nach der Verwendung auf eine Beschädigung.
- Entfernen Sie Rückstände vom Produkt.
- Lagern Sie das Werkzeug, das Akkupack und das Akkuladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn Sie sie nicht verwenden.
- Halten Sie das Werkzeug, das Akkupack und das Akkuladegerät fern von ätzenden Materialien, wie z. B. Gartenchemikalien oder Streusalz.
- Lagern Sie das Akkupack nicht draußen oder in Fahrzeugen, um die Gefahr möglicher Verletzungen zu verringern.
- Lagern Sie das Werkzeug, das Akkupack und das Akkuladegerät an einem sauberen und trockenen Ort.

Vorbereiten des Akkupacks für das Recyclen

Wichtig: Decken Sie die Pole des Akkupacks nach der Herausnahme mit dickem Klebeband ab. Versuchen Sie nicht, das Akkupack zu zerstören oder auseinanderzubauen oder Teile zu entfernen. Recyceln oder entsorgen Sie Lithium-Ionen-Akkupacks an einer Entsorgungsstelle für Akkus.



Weitere Informationen zum Recyclen von Lithium-Ionen-Akkupacks und zum Ermitteln des örtlichen Akku-Verwertungsbetriebs finden Sie unter www.Call2Recycle.org (nur USA und Kanada). Wenden Sie sich an den offiziellen Toro-Vertragshändler, wenn Ihr Standort außerhalb der USA oder Kanada ist.

Einlagern

Wichtig: Lagern Sie das Werkzeug, das Akkupack und das Ladegerät nur in Temperaturen, die im entsprechenden Bereich liegen, siehe [Technische Daten \(Seite 11\)](#).

Wichtig: Wenn Sie das Werkzeug für ein Jahr oder länger lagern, nehmen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug und laden Sie das Akkupack

Fehlersuche und -behebung

Führen Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte aus. Alle weiteren Prüfungen, Wartungsarbeiten und Reparaturen müssen von einem offiziellen Kundendienstzentrum oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann ausgeführt werden, wenn Sie das Problem nicht selbst beheben können.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Das Werkzeug startet nicht.	1. Das Akku ist nicht ganz in das Werkzeug eingesetzt. 2. Das Akkupack ist nicht aufgeladen. 3. Das Akkupack ist beschädigt. 4. Das Werkzeug hat einen anderen elektrischen Defekt.	1. Nehmen Sie das Akku heraus und setzen Sie es in das Werkzeug ein; stellen Sie sicher, dass es richtig eingesetzt und verriegelt ist. 2. Nehmen Sie das Akkupack aus dem Werkzeuge heraus und laden es auf. 3. Tauschen Sie das Akkupack aus. 4. Setzen Sie sich mit Ihrem offiziellen Vertragshändler in Verbindung.
Das Werkzeug erreicht nicht die volle Kraft.	1. Das Ladevermögen des Akkupacks ist zu niedrig. 2. Die Entlüftungen sind verstopft.	1. Nehmen Sie das Akkupack aus dem Werkzeug heraus und laden es ganz auf. 2. Reinigen Sie die Entlüftungen.
Das Werkzeug vibriert zu stark oder ist zu laut.	1. Rückstände befinden sich im Trommelbereich des Freischneiders. 2. Die Spule ist nicht richtig gewickelt.	1. Entfernen Sie Rückstände vom Trommelbereich. 2. Spulen Sie den Faden mit dem Abzugsschalter vor und/oder entfernen Sie den Faden an der Spule und wickeln Sie die Spule erneut.
Das Akkupack verliert schnell die Ladung.	1. Das Akkupack ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.	1. Bringen Sie das Akkupack an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 0° C und 40° C liegt.
Das Akkuladegerät ist defekt.	1. Das Akkuladegerät ist nicht im geeigneten Temperaturbereich. 2. Die Steckdose, in die das Akkuladegerät eingesteckt ist, hat keinen Strom.	1. Schließen Sie das Akkuladegerät vom Strom ab und bringen Sie es an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 0° C und 40° C liegt. 2. Lassen Sie die Steckdose von einem Elektriker reparieren.
Das Akkupack hat nach kurzer Verwendung eines ganz aufgeladenen Akkus nur drei LED-Anzeigen.	1. Das ist normal.	1. Stoppen Sie das Werkzeug und drücken Sie die Taste für die Akkuladeanzeige oder nehmen Sie das Akku aus dem Werkzeug, um die tatsächliche Akkuladung anzuzeigen.
Alle vier LED-Anzeigen blinken am Akkupack, nachdem Sie die Taste für die Akkuladeanzeige am Akkupack drücken und die aktuelle Spannung angezeigt wird (wenn das Akkupack nicht verwendet wird).	1. Das Akkupack ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.	1. Bringen Sie das Akkupack an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 0° C und 40° C liegt.
Alle vier LED-Anzeigen blinken am Akkupack, nachdem Sie den Abzug gelöst haben (wenn das Akkupack verwendet wird).	1. Das Akkupack ist nicht im geeigneten Temperaturbereich.	1. Bringen Sie das Akkupack an einen Ort, der trocken ist und an dem die Temperatur zwischen 0° C und 40° C liegt.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Zwei LED-Anzeigen blinken am Akkupack, nachdem Sie die Taste für die Akkuladeanzeige am Akkupack drücken und die aktuelle Spannung angezeigt wird (wenn das Akkupack nicht verwendet wird).	1. Die Zellen im Akkupack haben eine unterschiedliche Spannung.	1. Setzen Sie das Akku in das Ladegerät ein, bis es ganz aufgeladen ist.
Zwei LED-Anzeigen blinken am Akkupack, nachdem Sie den Abzug gelöst haben (wenn das Akkupack verwendet wird).	1. Die Zellen im Akkupack haben eine unterschiedliche Spannung.	1. Setzen Sie das Akku in das Ladegerät ein, bis es ganz aufgeladen ist.
Eine LED-Anzeige blinkt am Akkupack.	1. Die Spannung des Akkupacks ist niedrig.	1. Setzen Sie das Akkupack in das Ladegerät ein.
Das Akkupack kann nur schwer aus dem Werkzeug genommen werden.	1. Das Akkupack bzw. Werkzeug ist neu oder die Akkupole und oder die Pole am Werkzeug sind korrodiert.	1. Reinigen Sie die Anschlussklemmen am Akkupack und am Werkzeug. Tragen Sie dann dielektrisches Fett auf die Akkupole auf; verwenden Sie kein anderes Fett, da die Pole beschädigt werden könnten.

Europäischer Datenschutzhinweis

Die von Toro gesammelten Informationen

Toro Warranty Company (Toro) respektiert Ihre Privatsphäre. Zum Bearbeiten Ihres Garantieanspruchs und zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf bittet Toro Sie, Toro direkt oder über den lokalen Vertragshändler bestimmte persönliche Informationen mitzuteilen.

Das Garantiesystem von Toro wird auf Servern in USA gehostet; dort gelten ggf. andere Vorschriften zum Datenschutz ggf. als in Ihrem Land.

Wenn Sie Toro persönliche Informationen mitteilen, stimmen Sie der Verarbeitung der persönlichen Informationen zu, wie in diesem Datenschutzhinweis beschrieben.

Verwendung der Informationen durch Toro

Toro kann Ihre persönlichen Informationen zum Bearbeiten von Garantieansprüchen, zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf oder anderen Zwecken, die Toro Ihnen mitteilt, verwenden. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen an keine anderen Unternehmen. Toro hat das Recht, persönliche Informationen mitzuteilen, um geltende Vorschriften und Anfragen von entsprechenden Behörden zu erfüllen, um die Systeme richtig zu pflegen oder Toro oder andere Benutzer zu schützen.

Speicherung persönlicher Informationen

Toro speichert persönliche Informationen so lange, wie es für den Zweck erforderlich ist, für den die Informationen gesammelt wurden, oder für andere legitime Zwecke (z. B. Einhaltung von Vorschriften) oder Gesetzesvorschriften.

Toros Engagement zur Sicherung Ihrer persönlichen Informationen

Toro trifft angemessene Vorsichtsmaßnahmen, um die Sicherheit Ihrer persönlichen Informationen zu schützen. Toro unternimmt auch Schritte, um die Genauigkeit und den aktuellen Status der persönlichen Informationen zu erhalten.

Zugriff auf persönliche Informationen und Richtigkeit persönlicher Informationen

Wenn Sie die Richtigkeit Ihrer persönlichen Informationen prüfen möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an legal@toro.com.

Australisches Verbrauchergesetz

Kunden in Australien finden weitere Details zum australischen Verbrauchergesetz entweder in der Verpackung oder können sich an den örtlichen Toro Fachhändler wenden.



Count on it.

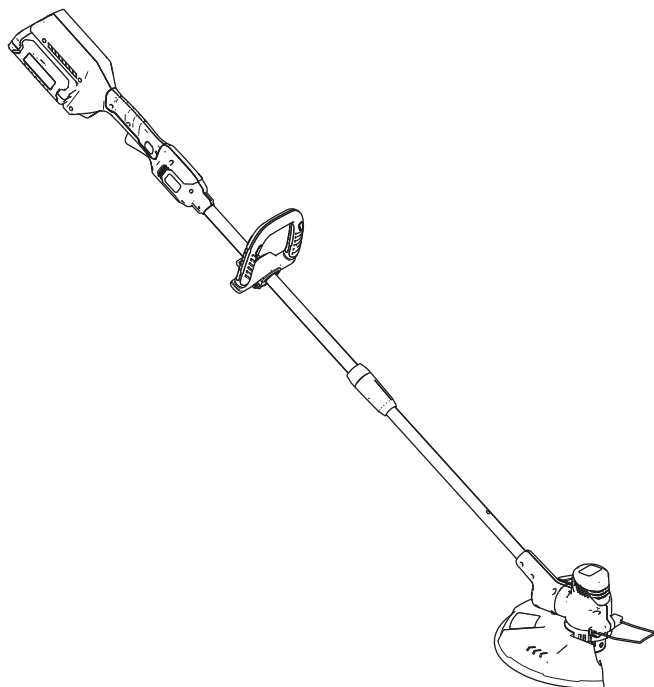
Form No. 3418-108 Rev B

Manual del operador

Desbrozadora/cortabordes PowerPlex™ 40 V MAX de 33 cm

Nº de modelo 51130—Nº de serie 318000001 y superiores

Nº de modelo 51130T—Nº de serie 318000001 y superiores



Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables. Para obtener más detalles, consulte la Declaración de conformidad (DOC) de cada producto.

Introducción

Esta desbrozadora está diseñada para ser usada por usuarios domésticos para perfilar el césped. Está diseñado para usar solamente baterías modelo 88525 (suministradas con el modelo 51130) o 88526.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en www.Toro.com si desea información sobre productos y accesorios, si necesita localizar un distribuidor, buscar datos completos sobre su garantía o registrar su producto.

El Modelo 51130T no incluye batería ni cargador.

Seguridad

ADVERTENCIA: Cuando se utilizan aparatos de jardinería eléctricos, es necesario observar unas normas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales:

ADVERTENCIA

Si no se observan todas las advertencias e instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su referencia futura.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere siempre a una herramienta accionada por el suministro eléctrico de la red (con cable) o una herramienta eléctrica accionada por batería (sin cable).

1. Seguridad de la zona de trabajo

- A. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las zonas desordenadas u oscuras son una invitación al accidente.*
- B. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** *Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.*
- C. **Mantenga alejados a niños y otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*
- D. **Evite entornos peligrosos.** *No utilice los aparatos en lugares húmedos o mojados.*

2. Seguridad personal

- A. **Manténgase alerta, esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras utiliza una herramienta eléctrica.** **No utilice un herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Una breve falta de atención mientras utiliza una herramienta eléctrica podría provocar lesiones personales graves.*
- B. **Utilice equipos de protección personal.** **Lleve siempre protección ocular.** *El uso de equipos de protección personal como mascarillas, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva*

en condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones personales.

- C. **Evite el encendido accidental.**
Asegúrese de que el interruptor está en la posición de APAGADO antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de levantar o transportar la herramienta. *Transportar las herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido es una invitación al accidente.*
 - D. **No intente alcanzar zonas demasiado alejadas. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mayor control de la herramienta en situaciones imprevistas.*
 - E. **Utilice la ropa adecuada. No lleve ropas o joyas sueltas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
 - F. **Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte.**
3. **Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**
- A. **No fuerce la herramienta eléctrica.**
Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a realizar. *La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.*
 - B. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
 - C. **Retire la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorio o almacenar la herramienta.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta eléctrica.*
 - D. **Si no la está usando, guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños, y no permita que la utilicen personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones de uso.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
 - E. **Guarde bajo techo los aparatos que no se están utilizando.** *Cuando no se están*
- utilizando, los aparatos deben guardarse en un lugar seco, en alto o bajo llave, y fuera del alcance de los niños.*
- F. **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** **Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que podrían afectar al uso de las herramientas eléctricas.** *Si existen daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.*
 - G. **Mantenga debidamente el aparato.** *Mantenga afilado y limpio el filo de corte para obtener el mejor rendimiento y para reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar de accesorio. Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.*
 - H. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Una herramienta de corte bien mantenida con filos bien afilados es más fácil de controlar y hay menos probabilidades de que se agarrote.*
 - I. **Utilice la herramienta eléctrica según lo indicado en estas instrucciones y de la manera prevista para cada tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *Usar la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.*
 - J. **Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento.**
 - K. **Compruebe si hay piezas dañadas.** *Antes de seguir utilizando el aparato, si hay un protector u otro componente dañado, es necesario comprobarlo detenidamente para determinar si puede funcionar correctamente y cumplir su cometido. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que podrían afectar a su uso. Si hay un protector u otro componente dañado, debe ser debidamente reparado o sustituido por un servicio técnico autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual.*
4. **Mantenimiento**

El mantenimiento de su herramienta eléctrica debe ser realizado por un técnico de reparaciones debidamente cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Sólo de esta manera se garantiza el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

5. Seguridad de las baterías

- A. *No cargue el aparato bajo la lluvia o en lugares húmedos.*
- B. *No utilice aparatos alimentados por batería bajo la lluvia.*
- C. *Utilice únicamente baterías del siguiente tipo y tamaño: batería Toro modelo 88525 o 88526.*
- D. *Retire o desconecte la batería antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza, y antes de retirar materiales del aparato de jardinería.*
- E. *No tire las baterías al fuego. Las celdas pueden explotar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.*
- F. *No abra ni mutile la(s) batería(s). El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si es ingerido.*
- G. *Al manipular las baterías, tenga cuidado para evitar cortocircuitos con materiales conductores, tales como anillos, pulseras o llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y causar quemaduras.*

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Presión sonora

Esta unidad tiene un nivel de presión sonora en el oído del operador de 83,1 dBA, con un valor de incertidumbre (K) de 3 dBA.

El nivel de presión sonora se determinó mediante los procedimientos descritos en la norma EN ISO 11201.

Potencia sonora

Esta unidad tiene un nivel de potencia sonora garantizado de 96 dBA, que incluye un valor de incertidumbre (K) de 1,02 dBA.

El nivel de potencia sonora se determinó mediante los procedimientos descritos en EN ISO 11094.

Vibración mano/brazo

Nivel medido de vibración en la mano derecha = 2,19 m/s²

Nivel medido de vibración en la mano izquierda = 2,06 m/s²

Valor de incertidumbre (K) = 1,5 m/s²

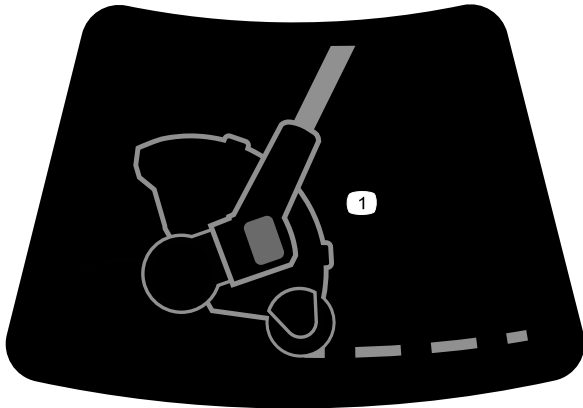
Los valores medidos se determinaron mediante los procedimientos descritos en EN ISO 20643.

Importante: La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede no coincidir del valor total declarado, dependiendo de la manera de usar la herramienta. El operador debe tomar medidas de seguridad basadas en una estimación de exposición en las condiciones de uso reales.

Pegatinas de seguridad e instrucciones



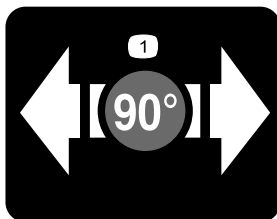
Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



136-2482

decal136-2482

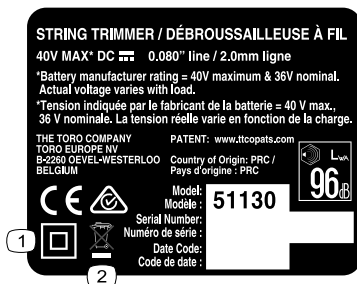
1. Desbrozadora/cortabordes de hilo



136-2484

decal136-2484

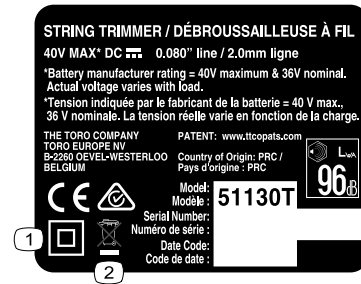
1. Presionar para girar.



136-2489

decal136-2489

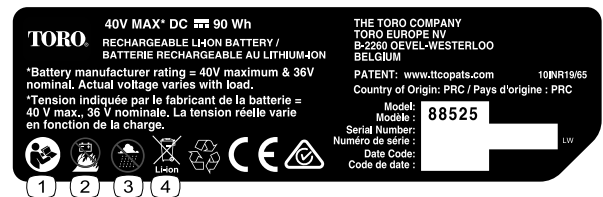
1. Doble aislamiento
2. No desechar.



136-2490

decal136-2490

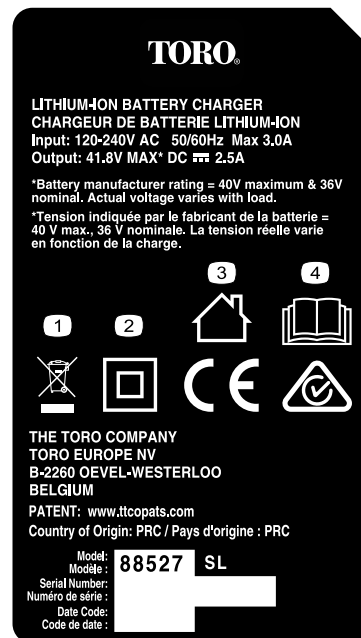
1. Doble aislamiento
2. No desechar.



136-2499

decal136-2499

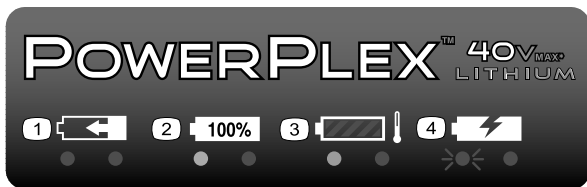
1. Lea el *Manual del operador*.
2. No queme la batería.
3. No usar en condiciones húmedas.
4. No desechar.



136-2501

decal136-2501

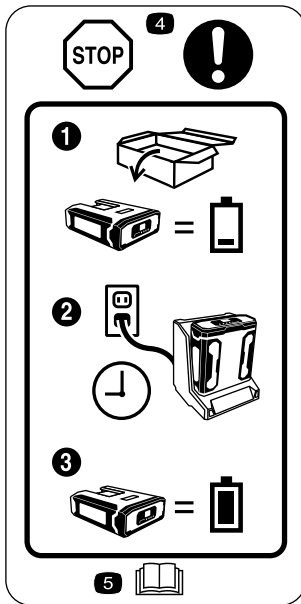
1. No desechar.
2. Doble aislamiento
3. Residencial
4. Lea el *Manual del operador*.



decal136-2504

136-2504

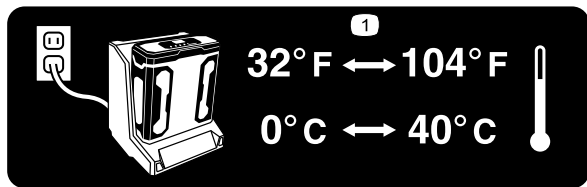
1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La batería está demasiado caliente.
4. Es necesario sustituir la batería.



decal136-2534

136-2534

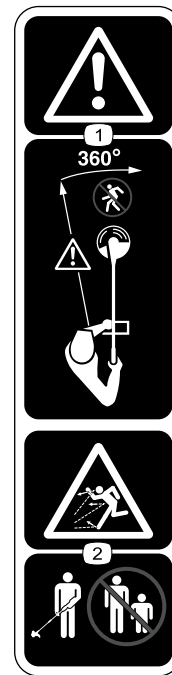
1. La batería no se suministra totalmente cargada.
2. Coloque la batería en el cargador.
3. Espere a que la batería este totalmente cargada antes del primer uso.
4. Pare—siga estas instrucciones antes del primer uso.
5. Lea el *Manual del operador*.



decal136-2539

136-2539

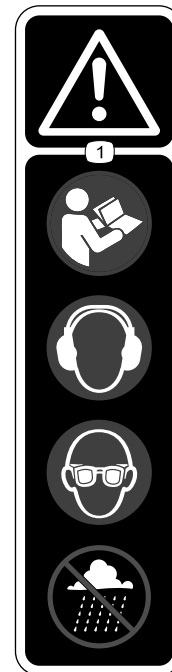
1. Cargue la batería a una temperatura de entre 0 °C y 40 °C.



decal136-2535

136-2535

1. Advertencia – mantenga a otras personas alejadas de la máquina en todas las direcciones.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas alejadas de la máquina.



decal136-2537

136-2537

1. Advertencia: lea el *Manual del operador*; utilice protección auditiva; utilice protección ocular; no utilice el aparato en condiciones húmedas.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	Monte el cargador de la batería (opcional)
2	No se necesitan piezas	–	Despliegue el mango.
3	Empuñadura auxiliar	1	Instale la empuñadura auxiliar.
4	Protector Tornillo Phillips	1 3	Montaje del protector en la base de la desbrozadora.
5	Protector de bordes de alambre	1	Instalación del protector de bordes

Nota: En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, consulte [Carga de la batería \(página 12\)](#).

1

Cómo montar el cargador de la batería (opcional)

No se necesitan piezas

Procedimiento

Si lo desea, monte el cargador de la batería firmemente en la pared utilizando los orificios de montaje en pared en la parte trasera del cargador.

Móntelo en un espacio interior (tal como un garaje u otro lugar seco), cerca de una toma de corriente y fuera del alcance de los niños.

Consulte la [Figura 1](#) para obtener asistencia sobre el montaje del cargador.

Nota: Coloque el cargador sobre las fijaciones correctamente posicionadas y gírelo para fijarlo en su lugar (fijaciones no incluidas).

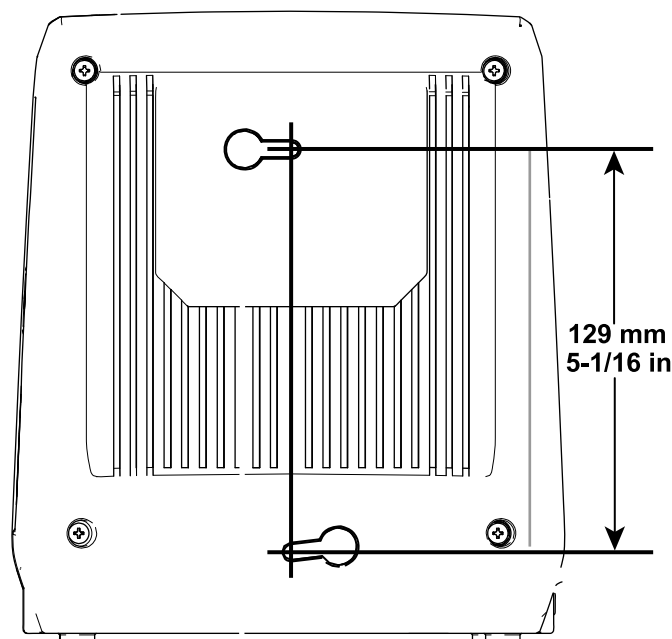


Figura 1

g194202

2

Cómo desplegar el mango

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Despliegue el mango (Figura 2, A).
2. Mantenga presionado el botón de bloqueo del eje superior, alinee el botón de bloqueo con el orificio longitudinal del eje inferior y junte los 2 ejes. Cuando el orificio longitudinal del eje inferior sobrepase el botón de bloqueo, libere el botón de bloqueo y deslice el eje inferior en el eje superior hasta que la desbrozadora esté a la altura deseada (Figura 2, B).

Nota: Use el botón de bloqueo únicamente para el montaje y desmontaje. No es necesario usar el botón para ajustar el mango.

3. Ajuste el conector del eje inferior para fijar el mango a la altura deseada (Figura 2, C).

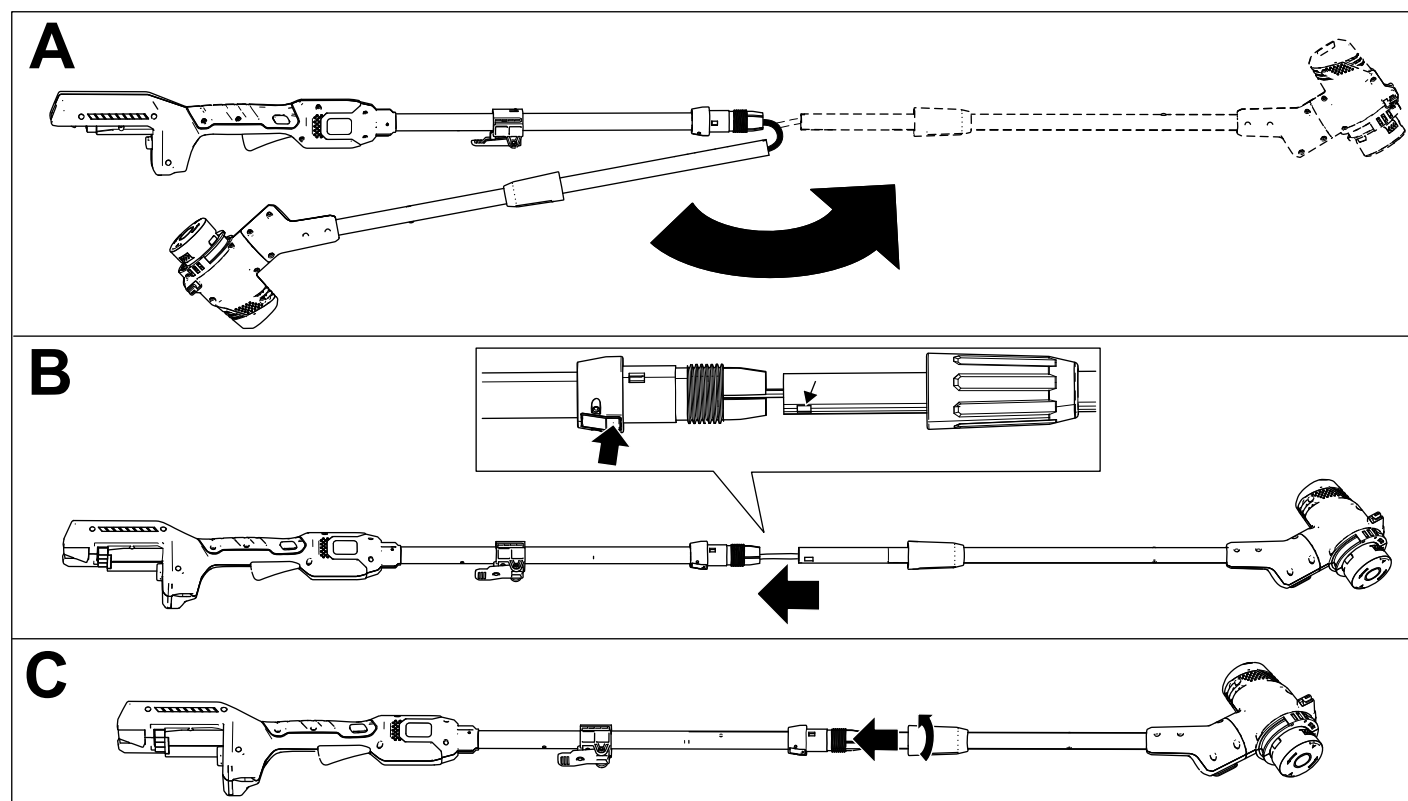


Figura 2

g195351

3

Instalación de la empuñadura auxiliar

Piezas necesarias en este paso:

1	Empuñadura auxiliar
---	---------------------

Procedimiento

1. Alinee la ranura del mango con la ranura de la empuñadura auxiliar y deslice la empuñadura auxiliar hacia el mango de la desbrozadora (Figura 3, A).
2. Encaje firmemente la empuñadura en su sitio (Figura 3, B).

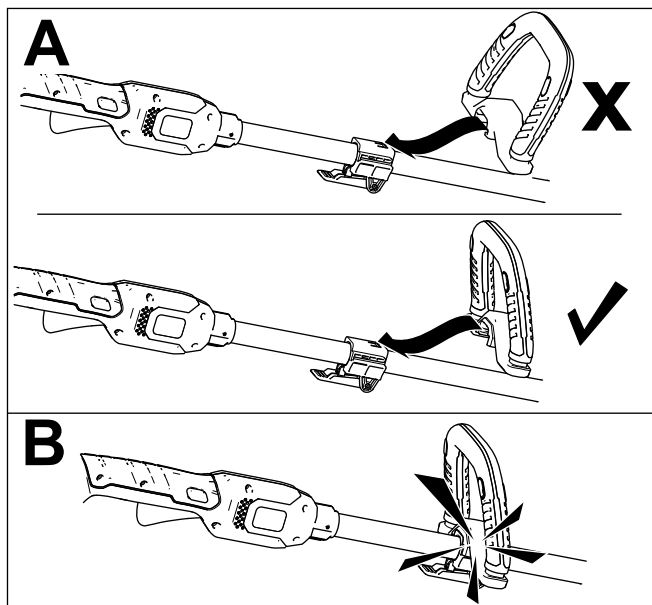


Figura 3

g195362

4

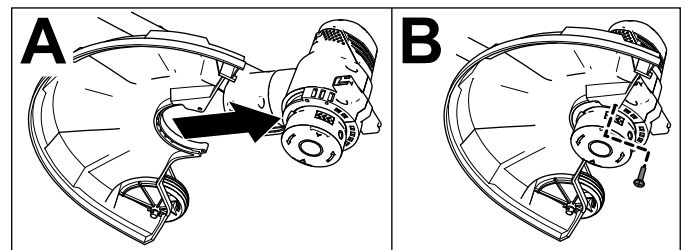
Instalación del protector

Piezas necesarias en este paso:

1	Protector
3	Tornillo Phillips

Procedimiento

1. Retire los 3 tornillos Phillips que están sujetos con cinta al protector y coloque el protector en la base de la desbrozadora (Figura 4, A).
2. Sujete el protector en la base de la desbrozadora con los 3 tornillos Phillips (Figura 4, B).



g195743

Figura 4

5

Instalación del protector de bordes

Piezas necesarias en este paso:

1	Protector de bordes de alambre
---	--------------------------------

Procedimiento

Separe un poco los extremos del protector de bordes de alambre, e inserte los extremos en los orificios de la carcasa de la desbrozadora, como se muestra en la [Figura 5](#).

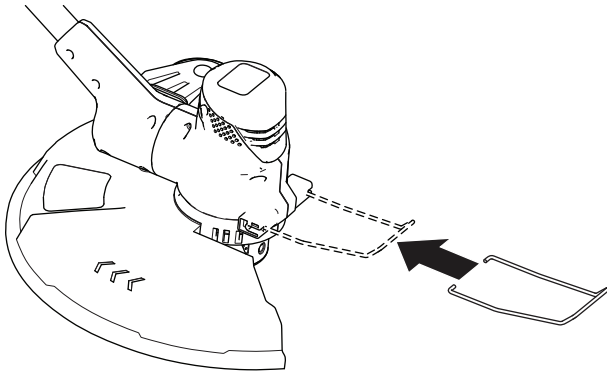


Figura 5

g189882

El producto

Especificaciones

Pesos

Masa de la máquina sin batería	3,2 kg
Masa de la máquina con la batería 88525	4,2 kg
Masa de la máquina con la batería 88526	4,8 kg

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue la batería a	entre 0 °C y 40 °C
Utilice el producto a	entre -15 °C y 60 °C
Almacene el producto a	entre -15 °C y 60 °C
Desenchufe el cargador a	Inferior a 0 °C o superior a 40 °C

* El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

Guarde la herramienta, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Operación

Cómo arrancar la desbrozadora

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la desbrozadora están libres de polvo y residuos.

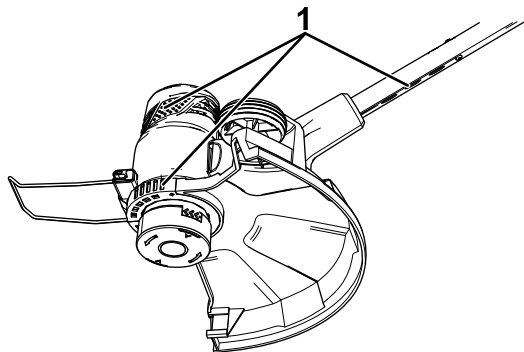


Figura 6

g194612

1. Zonas de ventilación de la desbrozadora

2. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta del alojamiento del mango (Figura 7).
3. Introduzca la batería en el mango hasta la batería encaje en el cierre (Figura 7).

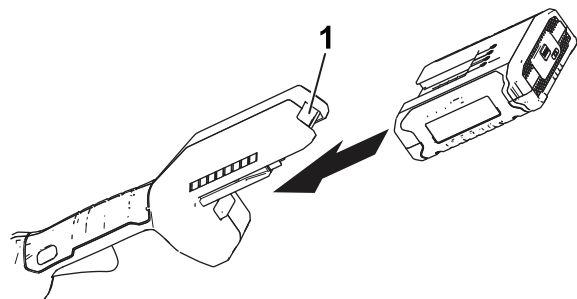


Figura 7

g189881

1. Cierre de la batería

4. Para arrancar la desbrozadora, presione el botón de bloqueo y apriete el gatillo de velocidad variable (Figura 8).

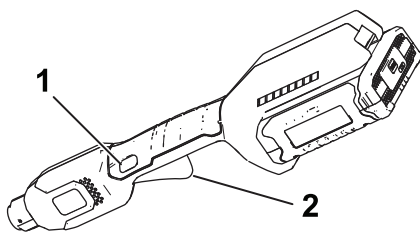


Figura 8

g189886

1. Botón de bloqueo
2. Gatillo de velocidad variable

Cómo apagar la desbrozadora

Para apagar la desbrozadora, suelte el gatillo.

Cuando no esté utilizando la desbrozadora o la esté transportando hacia o desde el área de trabajo, retire la batería.

Cómo retirar la batería de la desbrozadora

Presione el cierre de la batería en la máquina para liberar la batería, y retire la batería de la máquina (Figura 9).

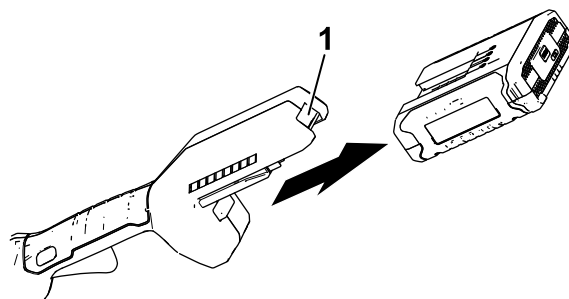


Figura 9

g192774

1. Cierre de la batería

Carga de la batería

Importante: Asegúrese de leer todas las precauciones de seguridad.

Importante: Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 10\)](#).

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

- 1. Enchufe un cable de alimentación del tipo correcto para su toma de corriente en el cargador de la batería.
- 2. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería están libres de polvo y residuos.
- 3. Alinee el hueco de la batería ([Figura 10](#)) con la lengüeta del cargador.

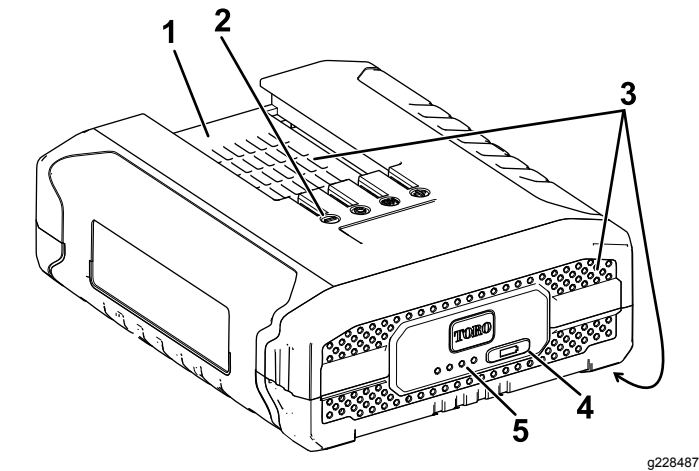


Figura 10

- 1. Hueco de la batería
- 2. Terminales de la batería
- 3. Zonas de ventilación de la batería
- 4. Compruebe que los orificios de ventilación del cargador de la batería están libres de polvo y residuos.
- 5. Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada ([Figura 11](#)).

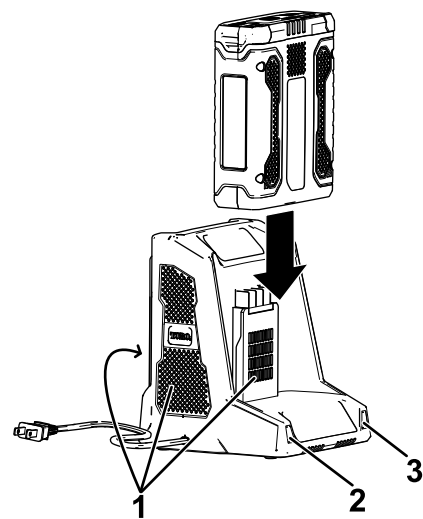


Figura 11

- 1. Zonas de ventilación del cargador
- 2. Indicador izquierdo
- 3. Indicador derecho cargador
- 6. Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.
- 7. Consulte la tabla siguiente para interpretar los indicadores LED del cargador de la batería.

Indicador izquierdo	Indicador derecho	Indica:
Apagado	Rojo	Cargador encendido, sin batería
Rojo	Rojo	La batería se está cargando
Verde	Rojo	La batería está cargada
Naranja	Rojo	La batería está demasiado caliente
Rojo intermitente	Rojo	Sustituya la batería

Avance del hilo

Nota: La desbrozadora incorpora un cabezal de avance automático.

1. Con la desbrozadora en marcha, suelte el interruptor del gatillo.
2. Espere unos segundos, luego presione el botón de bloqueo y apriete el gatillo.

Nota: El hilo avanza 6 mm aproximadamente cada vez que apague y encienda la desbrozadora, hasta que el hilo alcanza la longitud de la cuchilla del deflector de hierba.

3. Siga usando la desbrozadora.

Avance manual del hilo

Retire la batería de la desbrozadora, luego pulse el botón situado en la base del retén del carrete mientras tira del hilo de la desbrozadora para avanzar el hilo manualmente.

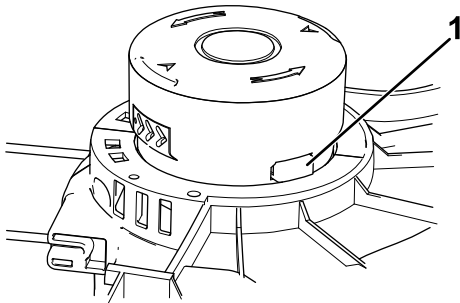


Figura 12

g203810

1. Botón

Ajuste de la altura del mango

1. Afloje el conector del eje inferior (Figura 13, A).
2. Mueva el eje telescópico hasta la posición deseada (Figura 13, B).

Importante: No mueva el eje superior sobre los orificios de ventilación del eje inferior, y no retire el protector de goma.

3. Apriete el conector para fijar el mango (Figura 13, C).

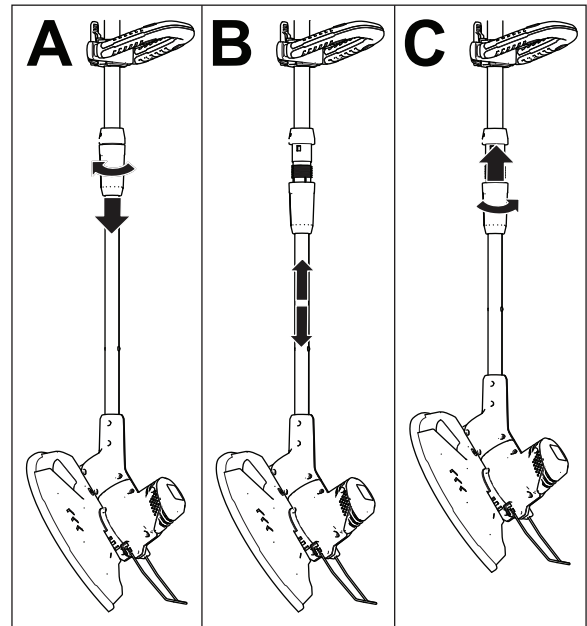


Figura 13

g189876

Cómo ajustar la empuñadura auxiliar

1. Abra el pestillo de la empuñadura auxiliar (Figura 14, A).
2. Deslice la empuñadura auxiliar hacia arriba o abajo hasta la posición deseada (Figura 14, B).

Importante: No desmonte el paragolpes de goma.

3. Cierre el pestillo de la empuñadura auxiliar para fijarla en su lugar (Figura 14, C).

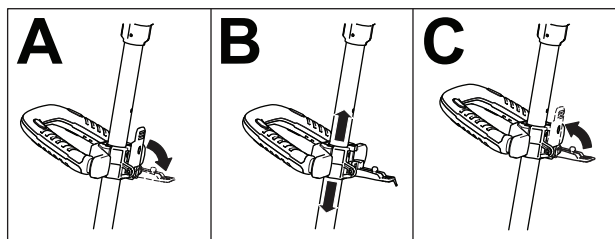


Figura 14

Uso de la desbrozadora



Figura 15

Arreglo de bordes

Para usar la desbrozadora como cortabordes, consulte los siguientes pasos:

1. Presione el botón de giro, rote el cabezal 90° y asegúrese de que se bloquea en su sitio (Figura 16, A).
2. Apoye la desbrozadora sobre la rueda y comience a arreglar los bordes (Figura 16, B).

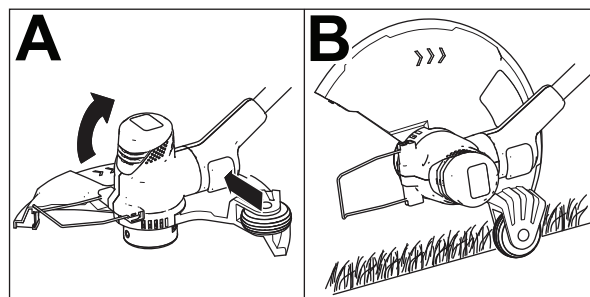


Figura 16

Consejos de operación

- Mantenga la desbrozadora inclinada hacia la zona que está cortando; ésta es la mejor zona de corte.
- La desbrozadora de hilo corta al pasarla de izquierda a derecha. Esto evita que la desbrozadora arroje residuos hacia usted.
- Utilice el extremo del hilo para cortar; no introduzca la base entera a la fuerza en la hierba sin cortar.
- Las vallas de alambre o madera provocan un desgaste adicional del hilo, e incluso pueden llegar a romperlo. Los muros de piedra o ladrillo, los bordillos y la madera puede desgastar el hilo rápidamente.
- Evite los árboles y los arbustos. El hilo puede causar desperfectos en la corteza de los árboles, y en molduras, revestimientos y postes de madera.

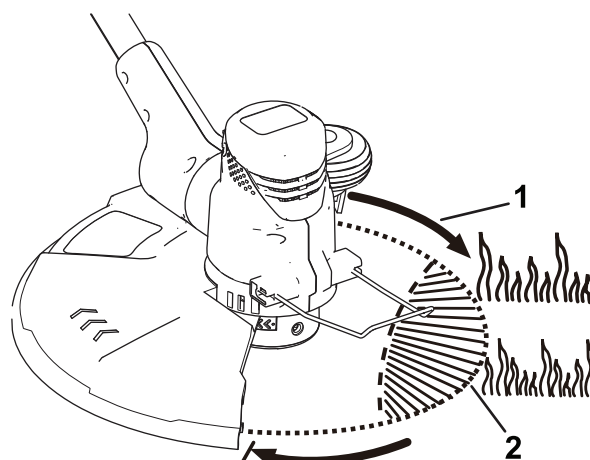


Figura 17

1. Sentido de rotación
2. Camino del hilo

Mantenimiento

Después de cada uso de la desbrozadora, complete los procedimientos siguientes:

1. Retire la batería de la desbrozadora.
2. Limpie la desbrozadora pasando un paño húmedo. No lave la desbrozadora con una manguera ni la sumerja en agua.

⚠ CUIDADO

La cuchilla de corte del hilo, situada en el deflector, está muy afilada y puede cortarle.

No utilice las manos para limpiar el deflector o la cuchilla.

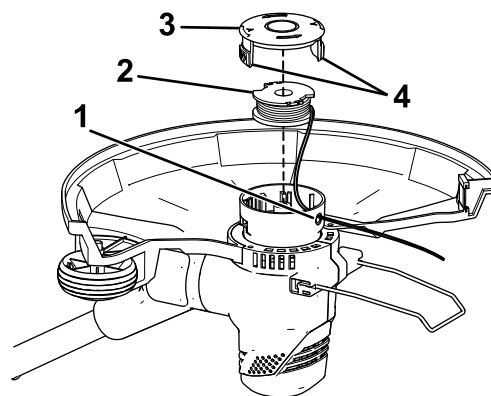
3. Limpie el cabezal de corte con un paño, rascando si es necesario, si observa una acumulación de residuos.
4. Compruebe y apriete todas las fijaciones. Repare o sustituya cualquier pieza dañada o que falte.
5. Con un cepillo, elimine cualquier residuo de las entradas y salidas de aire de la carcasa del motor para evitar que se sobrecaliente el motor.

Cambio del carrete

Utilice solamente hilo monofilamento de 2 mm de diámetro. Use el hilo de repuesto del fabricante original para obtener el mejor rendimiento (Pieza Toro N° 88545TE).

Importante: El uso de un hilo de diámetro mayor puede hacer que el motor se sobrecaliente y se averíe.

1. Retire la batería.
2. Presione las pestañas laterales de la tapa de retención del carrete ([Figura 17](#)).



g194053

Figura 18

- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Orificio | 4. Pestañas |
| 2. Carrete | 5. Cuchilla de corte del hilo |
| 3. Tapa de retención del carrete | |
-
3. Tire hacia arriba de la tapa de retención del carrete para retirarlo, y retire el carrete.
 4. Instale el carrete nuevo con el hilo alineado con el ojal del cabezal. Pase el hilo por el ojal.
 5. Asegúrese de que el extremo del hilo sobresale unos 152 mm de la ranura.
 6. Tire del hilo que sale del cabezal hasta que el hilo se desenganche de la ranura del carrete.
 7. Instale el retén del carrete introduciendo las pestañas en las ranuras y presionando hacia abajo hasta que el retén del carrete se enganche en su sitio.

Cambio del hilo

1. Retire la batería.
2. Retire el carrete; consulte [Cambio del carrete \(página 15\)](#).

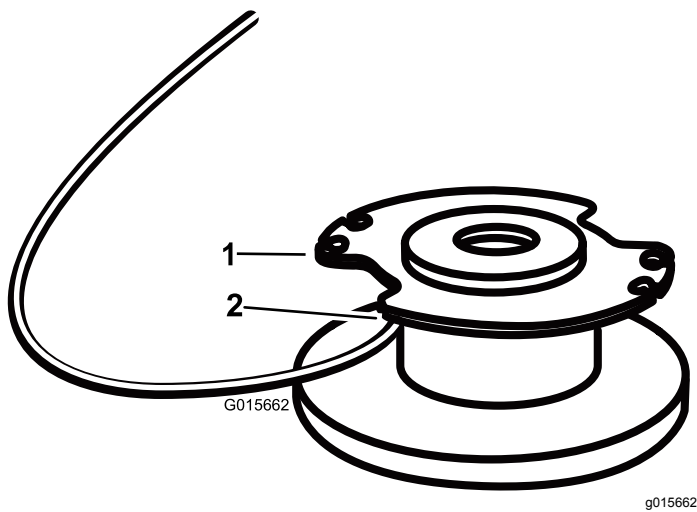


Figura 19

1. Carrete
2. Orificio de anclaje
3. Parte superior del carrete

Nota: Retire cualquier hilo que quede en el carrete.

3. Cada lado del carrete admite aproximadamente 3,9 m de hilo. **Utilice solamente hilo monofilamento de 2 mm de diámetro.**

Nota: No utilice ningún otro tipo o grosor de hilo, porque podría dañar la desbrozadora.

4. Inserte el hilo por el orificio de anclaje ([Figura 19](#)). Enrolle el hilo en el carrete en el sentido indicado por las flechas marcadas en el carrete.
5. Coloque el hilo en la ranura de la brida superior del carrete, dejando unos 152 mm de hilo libre.

Nota: No llene demasiado. Después de enrollar el hilo, debe quedar al menos 6 mm entre el hilo enrollado y el borde exterior del carrete.

6. Vuelva a colocar el carrete y el retén; consulte [Cambio del carrete \(página 15\)](#).

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire el enchufe del suministro de energía o la batería) y compruebe si hay daños después del uso.
- Limpie cualquier material extraño del producto.
- Cuando no se estén utilizando, almacene la herramienta, la batería y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la herramienta, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o en un vehículo.
- Guarde la herramienta, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: Al retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma. Recicle o elimine adecuadamente las baterías de litio-ion en un centro de reciclado de baterías.



Si desea obtener más información sobre el reciclaje de las baterías de iones de litio o localizar las instalaciones de reciclaje de baterías más próximas, visite www.Call2Recycle.org (EE.UU. y Canadá únicamente). Si se encuentra fuera de EE.UU. o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.

Almacenamiento

Importante: Almacene la herramienta, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 10\)](#).

Importante: Si va a almacenar la herramienta durante un año o más, retire la batería de la herramienta y cargue la batería hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería se enciendan en color azul. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la herramienta, cargue la batería hasta que se encienda el indicador izquierdo del cargador en verde, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan azules.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La herramienta no arranca.	1. La batería no está correctamente instalada en la herramienta. 2. La batería no está cargada. 3. La batería está dañada. 4. Hay otro problema eléctrico con la herramienta.	1. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la herramienta, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada. 2. Retire la batería de la herramienta y cárguela. 3. Sustituya la batería. 4. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La herramienta no alcanza la potencia completa.	1. La batería está casi descargada. 2. Los orificios de ventilación están obstruidos.	1. Retire la batería de la herramienta y cargue la batería completamente. 2. Limpie los orificios de ventilación.
La herramienta produce vibraciones o ruidos excesivos.	1. Hay residuos en el área del tambor de la desbrozadora. 2. El carrete no está bien enrollado.	1. Limpie los residuos del área del tambor. 2. Haga avanzar el hilo usando el interruptor del gatillo y/o retire el hilo del carrete y vuelva a enrollarlo en el carrete.
La batería se descarga rápidamente.	1. La batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 0 °C y 40 °C.
El cargador de la batería no funciona.	1. El cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.	1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládalo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 0 °C y 40 °C. 2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.
La batería muestra solo 3 indicadores LED después de pocos segundos de uso de una batería completamente cargada.	1. Esto es normal.	1. Pare la herramienta y presione el botón del indicador de carga de la batería o retire la batería de la herramienta para mostrar la carga real de la batería.
Los 4 indicadores LED de la batería parpadean después de presionar el botón del indicador de carga de la batería, y se muestra la carga actual (cuando la batería no se está usando).	1. La batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 0 °C y 40 °C.
Los 4 indicadores LED de la batería parpadean después de liberar el gatillo (cuando la batería se está usando).	1. La batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 0 °C y 40 °C.
2 indicadores LED de la batería parpadean después de presionar el botón del indicador de carga de la batería, y se muestra la carga actual (cuando la batería no se está usando).	1. Existe una diferencia de voltaje entre las celdas de la batería.	1. Coloque la batería en el cargador hasta que esté completamente cargada.
2 indicadores LED de la batería parpadean después de liberar el gatillo (cuando la batería se está usando).	1. Existe una diferencia de voltaje entre las celdas de la batería.	1. Coloque la batería en el cargador hasta que esté completamente cargada.

Problema	Posible causa	Acción correctora
1 indicador LED de la batería parpadea.	1. La batería tiene poca carga.	1. Coloque la batería en el cargador.
Es difícil retirar la batería de la herramienta.	1. La batería/herramienta es nueva o hay corrosión en los terminales de la batería o los terminales de la herramienta.	1. Limpie los terminales de la batería y de la herramienta. Aplique grasa dieléctrica en los terminales de la batería; no utilice otro tipo de lubricante porque podría dañar los terminales.

Notas:

Aviso de privacidad (Europa)

Información recopilada por Toro

Toro Warranty Company (Toro) respeta su privacidad. Para procesar las reclamaciones bajo la Garantía y para ponernos en contacto con usted en el caso de una posible retirada de productos, le pedimos que comparta con nosotros cierta información personal, bien directamente, bien a través de su Concesionario o empresa Toro local.

El sistema de garantías de Toro está hospedado en servidores ubicados en los Estados Unidos, y por tanto las leyes de privacidad aplicables pueden no proporcionar la misma protección que en su país.

AL COMPARTIR SU INFORMACIÓN PERSONAL CON NOSOTROS, OTORGA SU CONSENTIMIENTO AL PROCESAMIENTO DE DICHA INFORMACIÓN PERSONAL EN LOS CASOS DESCRITOS EN ESTE AVISO DE PRIVACIDAD.

Uso que hace Toro de la información

Toro puede utilizar su información personal para procesar reclamaciones bajo la garantía y para ponerse en contacto con usted si se produce la retirada de un producto, así como para cualquier otro propósito del que le informemos. Toro puede compartir su información con filiales, concesionarios u otros socios comerciales de Toro con relación a cualquiera de las actividades antes mencionadas. No venderemos su información personal a ninguna otra empresa. Nos reservamos el derecho a divulgar información personal para cumplir la legislación aplicable y a petición de las autoridades competentes, para operar correctamente nuestros sistemas o para nuestra propia protección o la de otros usuarios.

Retención de su información personal

Retendremos su información personal durante el tiempo que sea necesario para cumplir los fines para los que se recopiló originalmente o para otros fines legítimos (tales como cumplimiento de la legislación), o según lo exija la legislación aplicable.

Compromiso de Toro respecto a la seguridad de su información personal

Tomamos precauciones razonables para mantener la seguridad de sus datos personales. También tomamos medidas para asegurar que la información personal sea exacta y esté actualizada.

Acceso y rectificación de su información personal

Si usted desea revisar o corregir su información personal, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a legal@toro.com.

Ley de Consumo de Australia

Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su concesionario Toro local.



Count on it.

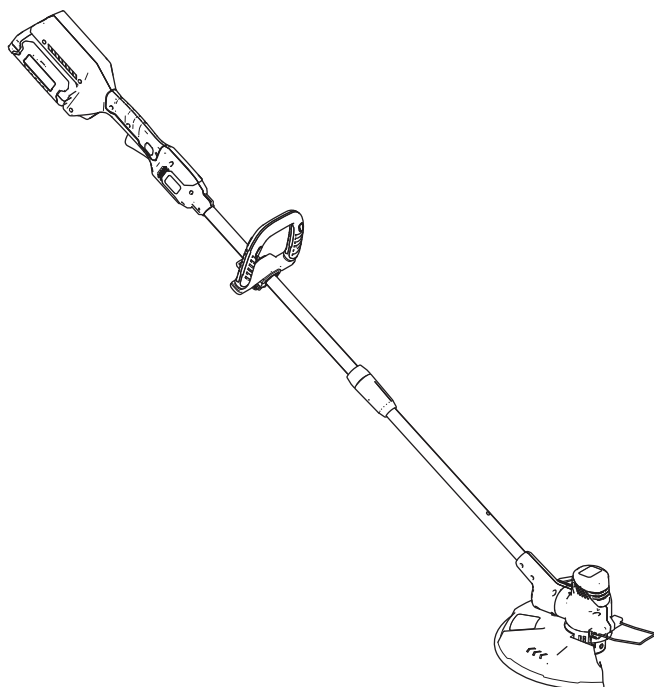
Form No. 3418-109 Rev B

Käyttöopas

PowerPlex™ 33 cm 40 V MAX -siima-/reunaleikkuri

Mallinro: 51130—Sarjanro: 318000001 tai suurempi

Mallinro: 51130T—Sarjanro: 318000001 tai suurempi



Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten direktiivien mukainen. Lisätietoja on erillisessä tuote-kohtaisessa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa.

Johdanto

Tämä leikkuri on tarkoitettu kotikäyttöön ruohon leikkaamiseen tarpeen mukaan. Se on suunniteltu käytettäväksi vain akkuyksikkömallien 88525 (toimitetaan mallin 51130 kanssa) tai 88526 kanssa.

Lue nämä tiedot huolellisesti, jotta opit käyttämään ja huoltamaan tuotetta asianmukaisesti sekä välttämään tapaturmia ja laitevaurioita. Olet itse vastuussa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.

Voit ottaa yhteyden Toroon suoraan osoitteessa www.Toro.com, jos tarvitset tietoja tuotteista ja lisävarusteista, lähimmästä jälleenmyyjästä tai takuusta, tai jos haluat rekisteröidä tuotteesi.

Malli 51130T ei sisällä akkua eikä laturia.

Turvaohjeet

VAROITUS: Ehkäise tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen riskiä noudattamalla aina sähköisiä puutarhanhoitolaitteita käytettäessä yleisiä varotoimenpiteitä, mukaan lukien seuraavia:

⚠ VAARA

Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Varoituksissa "sähkötyökalulla" tarkoitetaan hankkimaasi verkkovirralla toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

1. Työskentelyalueen turvallisuus

- A. **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Onnettomuuksia sattuu helposti sotkuisilla tai pimeillä alueilla.
- B. **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdys-herkissä ympäristöissä, kuten palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä sisältävissä tiloissa.** Sähkötyökalujen käytöstä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasun.
- C. **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käytettäessä.** Häiriötekijät voivat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.
- D. **Vältä vaarallisia ympäristöjä.** Älä käytä laitteita kosteissa tai märissä ympäristöissä.

2. Henkilöturvallisuus

- A. **Pysy valppaana: katso, mitä olet tekemässä, ja käytä maalaisjärkeä sähkötyökalun käytössä.** Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Keskittymisen herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- B. **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä silmäsuojaimia.** Olosuhteisiin sopivat suojavarusteet, kuten pölynaamari, luistamattomat turvakengät, suojakypärä tai kuulonsuojaimet ehkäisevät henkilövahinkoja.
- C. **Estä laitteen käynnistyminen vahingossa.** Varmista, että virtakytkin

on Pois-asennossa, ennen kuin laite kytketään virtalähteeseen ja/tai akkuyksikköön tai sitä nostetaan tai kannetaan. Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai virtalähteen kytkeminen sähkötyökaluun, jonka virtakytkin on päällä, altistaa onnettomuuksille.

- D. **Älä kurota liikaa.** Varmista, että seisot koko ajan tukevasti ja pysyt tasapainossa. Tämä parantaa sähkötyökalun hallintaa yllättävissä tilanteissa.
 - E. **Pukeudu asianmukaisesti.** Älä käytä löysiä vaatteita tai riippuvia koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Löysät vaatteet, riippuvat korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
 - F. **Pidä kädet ja jalat loitolla leikkuualueesta.**
3. **Sähkötyökalun käyttö ja kunnossapito**
- A. **Älä käytä sähkötyökalua väkisin.** Käytä tarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Sopiva sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä käyttönopeudella, jolle se on suunniteltu.
 - B. **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtakytkin ei kytke sitä päälle ja pois.** Sähkötyökalut, joiden virtakytkin ei toimi oikein, ovat vaarallisia, ja ne täytyy korjata.
 - C. **Irrota akkuyksikkö sähkötyökalusta ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisälaitteita tai varastoit sähkötyökalua.** Tällaiset ennaltaehkäisevät toimet vähentävät sähkötyökalun vahinkokäynnistyksen riskiä.
 - D. **Kun sähkötyökalua ei käytetä, säilytä sitä lasten ulottumattomissa, äläkä anna sitä sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät tunne työkalua tai näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien henkilöiden käsissä.
 - E. **Kun laitteita ei käytetä, säilytä niitä sisätiloissa.** Kun laitteita ei käytetä, niitä on säilytettävä sisätiloissa kuivassa ja korkealla sijaitsevassa tai lukitussa paikassa lasten ulottumattomissa.
 - F. **Pidä sähkötyökalut kunnossa.** Tarkista, että liikkuvia osia ei ole kohdistettu väärin ja etteivät ne ole jumittuneet ja että osat ovat ehjiä. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun

toimintaan. Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, se on korjattava ennen käyttöä. Monet onnettomuuksista johtuvat sähkötyökaluista, joita ei ole pidetty kunnossa.

- G. **Huolehdi laitteen kunnossapidosta.** Varmista paras toiminta ja ehkäise henkilövahinkoja pitämällä leikkuusärmä terävänä ja puhtaina. Noudata voitelua ja lisävarusteiden vaihtamista koskevia ohjeita. Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä sekä rasvattomina.
 - H. **Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina.** Kunnossa pidetyt leikkuutyökalut, joiden leikkuusärmä on terävä, jumiutuvat harvemmin ja ovat helpompia hallita.
 - I. **Käytä sähkötyökalua näiden ohjeiden mukaan ja sille soveltuvaan käyttötarkoitukseen, ja huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn tyyppi.** Sähkötyökalun käyttö muihin kuin sille tarkoitettuihin töihin voi johtaa vaaratilanteisiin.
 - J. **Huolehdi, että suojukset ovat paikoillaan ja toimintakunnossa.**
 - K. **Tarkista vaurioituneet osat.** Ennen laitteen käytön jatkamista vaurioitunut suojus tai muu osa on tarkistettava huolellisesti, jotta se varmasti toimii kunnolla ja käyttötarkoituksensa mukaisesti. Tarkista, että liikkuvat osat on kohdistettu oikein ja etteivät ne ole jumittuneet ja että osat ovat ehjiä ja kunnolla kiinnitetty. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan. Vaurioitunut suojus tai muu osa on korjattava tai vaihdettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä oppaassa ole toisin neuvottu.
4. **Huolto**
- Huollata sähkötyökalu koulutetulla henkilöllä käyttäen vain alkuperäistä vastaavia varaosia.** Näin varmistat, että sähkötyökalu pysyy turvallisena.
5. **Akkujen turvallisuus**
- A. **Älä lataa laitteen akkuja sateessa tai kosteissa tiloissa.**
 - B. **Älä käytä akkukäyttöistä laitetta sateessa.**
 - C. **Käytä vain seuraavia akkutyyppejä ja -kokoja:** Toro-akkumalli 88525 tai 88526.
 - D. **Irrota akku tai kytke se irti ennen huoltoa, puhdistusta tai roskien poistoa puutarhanhoitolaitteesta.**

- E. *Älä hävitä akkuja polttamalla. Akun kenno voi räjähtää. Tarkista paikalliset akkujen hävittämistä koskevat määräykset.*
- F. *Älä avaa tai leikkaa akkuja. Akkuneste on syövyttävää, ja se voi vahingoittaa silmiä tai ihoa. Se voi olla myrkyllistä nieltynä.*
- G. *Käsittele akkuja varoen, jotta sähköä johtavat esineet, kuten sormukset, rannekorut tai avaimet, eivät aiheuta akkuun oikosulkua. Akku tai johdin voi ylikuumentua ja aiheuttaa palovammoja.*

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Äänenpaine

Tämän laitteen äänenpainetaso käyttäjän korvan kohdalla on 83,1 dBA, johon sisältyy epävarmuusarvo (K) 3 dBA.

Äänenpainetaso on määritetty standardissa EN ISO 11201 kuvatun menettelyn mukaisesti.

Ääniteho

Tämän laitteen taattu äänitehon taso on 96 dBA, johon sisältyy epävarmuusarvo (K) 1.02 dBA.

Äänitehon taso on määritetty standardissa EN ISO 11094 kuvatun menettelyn mukaisesti.

Käden/käsivarren värinä

Oikealle kädelle mitattu värinätaaso = 2,19 m/s²

Vasemmalle kädelle mitattu värinätaaso = 2,06 m/s²

Epävarmuusarvo (K) = 1.5 m/s²

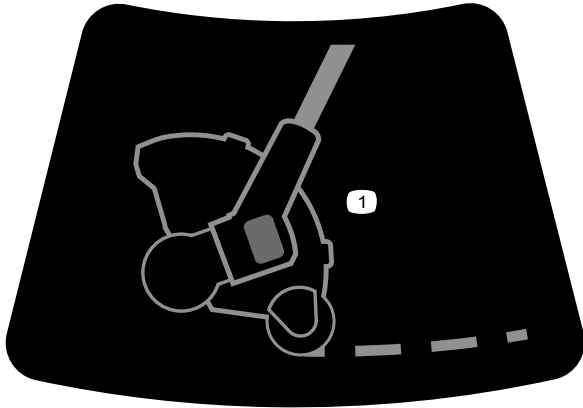
Mitatut arvot on määritetty standardissa EN ISO 20643 määritetyn menettelyn mukaisesti.

Tärkeää: Sähkötyökalun varsinainen käytönaikainen värinätaaso voi laitteen käyttötavasta riippuen poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta. Käyttäjän on noudatettava varsinaisiin käyttöolosuhteisiin perustuvan arvion mukaisia varotoimenpiteitä.

Turva- ja ohjetarrat

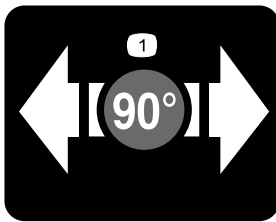


Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu hyvin näkyville paikoille mahdollisten vaara-alueiden lähetyville. Korvaa vioittuneet tai kadonneet tarrat uusilla.



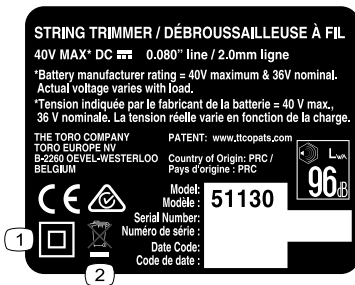
136-2482

1. Siimaleikkurin reunaleikkuri



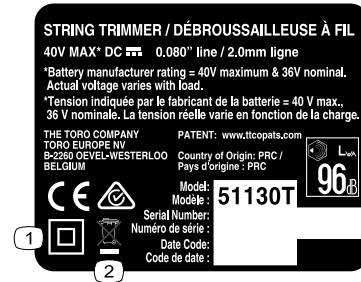
136-2484

1. Käännä painamalla.



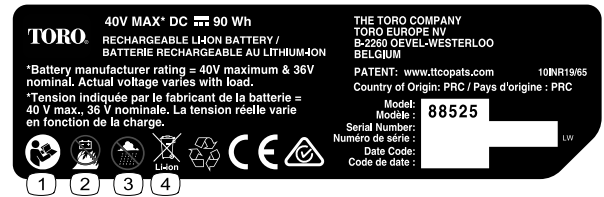
136-2489

1. Kaksoiseristetty
2. Älä hävitä.



136-2490

1. Kaksoiseristetty
2. Älä hävitä.



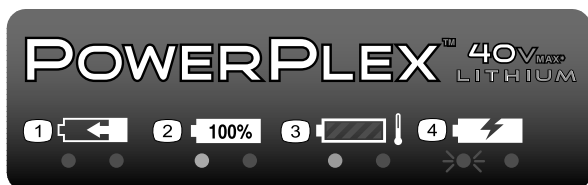
136-2499

1. Lue käyttöopas.
2. Älä polta akkua.
3. Älä käytä kosteissa olosuhteissa.
4. Älä hävitä.



136-2501

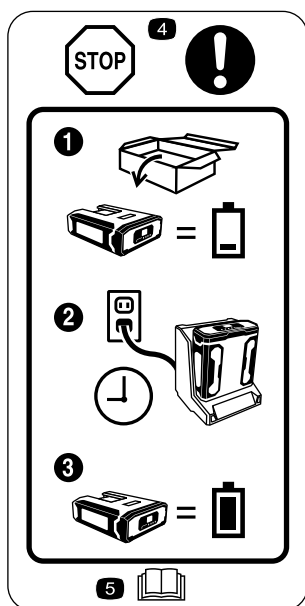
1. Älä hävitä.
2. Kaksoiseristetty
3. Kotikäyttö
4. Lue käyttöopas.



decal136-2504

136-2504

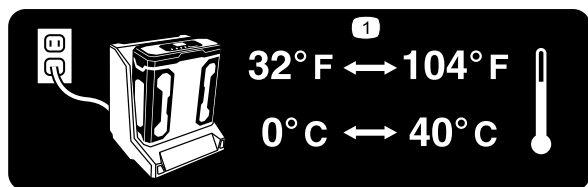
1. Akkuyksikkö latautuu.
2. Akkuyksikkö on täyteen ladattu.
3. Akkuyksikön lämpötila on liian suuri.
4. Akkuyksikkö on vaihdettava.



decal136-2534

136-2534

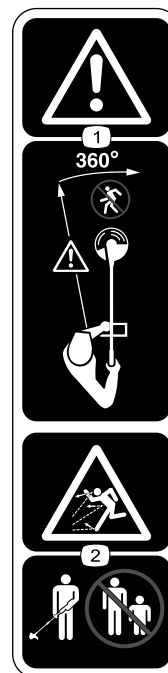
1. Uusi akku ei ole täyteen ladattu.
2. Aseta akku laturiin.
3. Anna akun latautua täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
4. Seis: noudata näitä ohjeita ennen ensimmäistä käyttökertaa.
5. Lue käyttöopas.



decal136-2539

136-2539

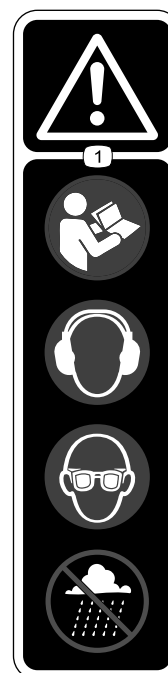
1. Lataa akku paikassa, jossa lämpötila on välillä 0...+40 °C.



decal136-2535

136-2535

1. Varoitus: älä päästä sivullisia koneen lähelle mistään suunnasta.
2. Esineiden sinkoutumisvaara: älä päästä sivullisia koneen lähelle.



decal136-2537

136-2537

1. Varoitus: lue käyttöopas; käytä kuulonsuojaimia; käytä silmäsuojaimia; älä käytä kosteissa olosuhteissa.

Käyttöönotto

Irralliset osat

Tarkista alla olevasta taulukosta, että kaikki osat on toimitettu.

Ohjeet	Kuvaus	Määrä	Käyttökohde
1	Mitään osia ei tarvita	–	Akkulaturin seinäkiinnitys (valinnainen)
2	Mitään osia ei tarvita	–	Kahvan suoristaminen
3	Apukahva	1	Apukahvan asennus
4	Suojus Ristikantaruuvi	1 3	Suojuksen asennus leikkurin päähän
5	Metallinen reunasuojus	1	Reunasuojuksen asennus

Huomaa: Akkuyksikkö ei ole täyteen ladattu ostettaessa. Ennen työkalun ensimmäistä käyttökertaa katso [Akkuyksikön lataus \(sivu 12\)](#).

1

Akkulaturin seinäkiinnitys (valinnainen)

Mitään osia ei tarvita

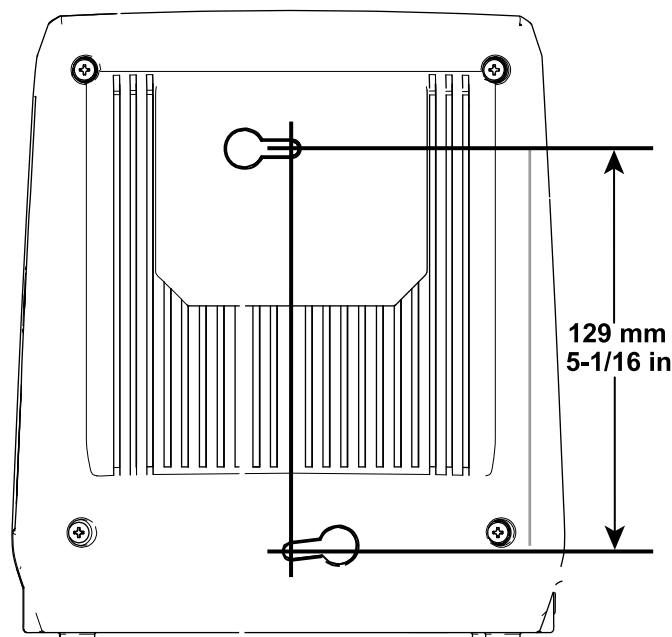
Ohjeet

Halutessasi voit kiinnittää akkulaturin tukevasti seinään käyttämällä laturin takapuolella olevia kiinnitysreikiä.

Kiinnitä laturi sisätiloihin (esimerkiksi autotalliin tai muuhun kuivaan paikkaan) pistorasian lähelle ja pois lasten ulottuvilta.

Katso kuvasta, miten laturi kiinnitetään ([Kuva 1](#)).

Huomaa: Kiinnitä laturi paikalleen liu'uttamalla ja kääntämällä se oikein kohdistettujen kiinnikkeiden päälle (kiinnikkeet eivät sisälly pakkaukseen).



Kuva 1

g194202

2

Kahvan suoristaminen

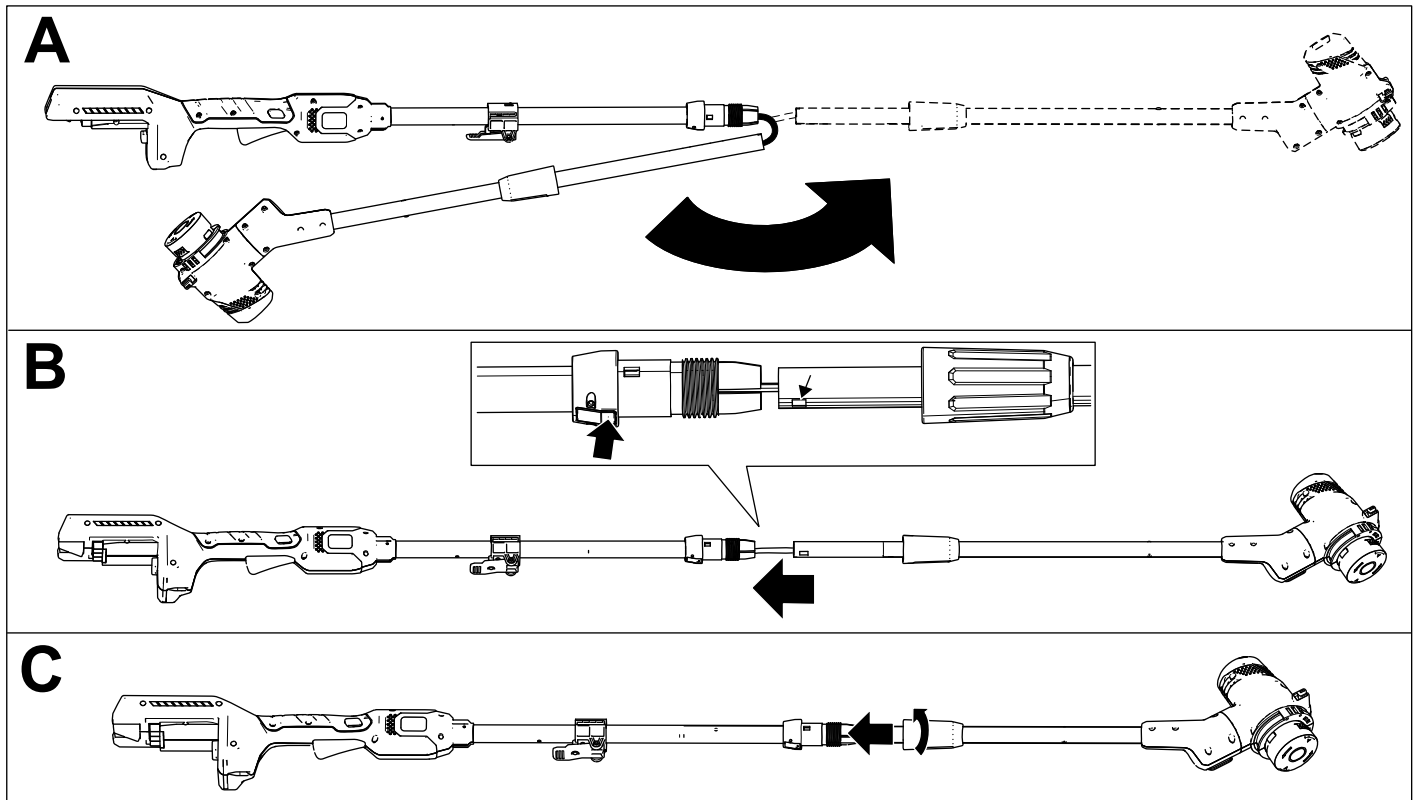
Mitään osia ei tarvita

Ohjeet

1. Suorista kahva (ruutu A, [Kuva 2](#)).
2. Paina ylemmässä varressa olevaa lukituspainiketta, pidä se painettuna, kohdista lukituspainike alemman varren lovettuun aukkoon, ja liu'uta varret yhteen. Kun alemman varren lovettu aukko on ohittanut lukituspainikkeen, vapauta lukituspainike ja liu'uta alempi varsi kiinni ylem্প່ပျံ့ varteen niin pitkälle, että leikkuri on halutun pituinen (ruutu B, [Kuva 2](#)).

Huomaa: Käytä lukituspainiketta vain leikkurin kokoamiseen ja purkamiseen. Painiketta ei tarvitse käyttää kahvan säätämiseen.

3. Lukitse kahva halutulle korkeudelle kiristämällä alemmassa varressa oleva kiinnityskappale (ruutu C, [Kuva 2](#)).



Kuva 2

g195351

3

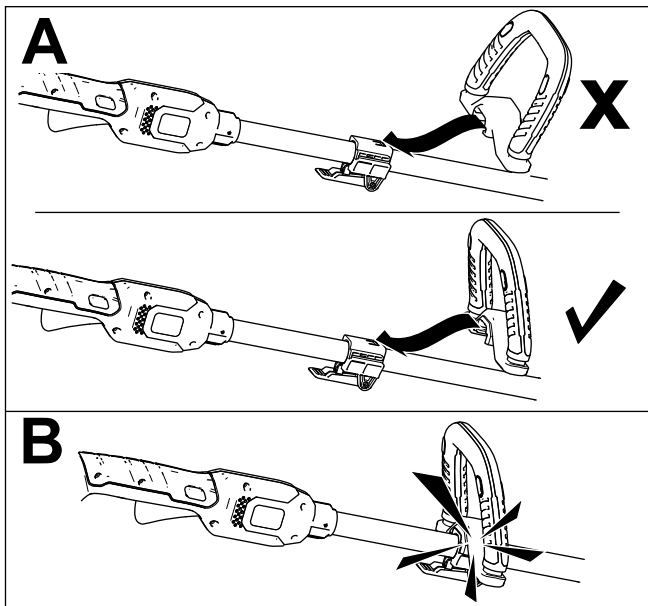
Apukahvan asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Apukahva
---	----------

Ohjeet

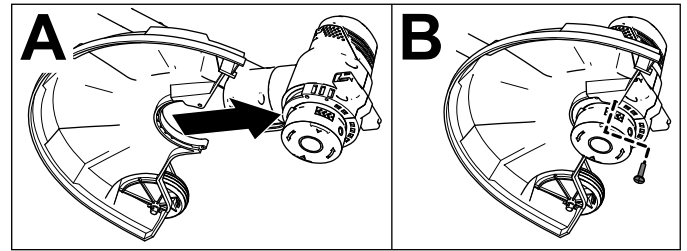
1. Aseta apukahva niin, että siinä oleva ura on leikkurin kahvassa olevan uran kohdalla, ja liu'uta apukahva leikkurin kahvaa päin (ruutu A, Kuva 3).
2. Napsauta kahva paikalleen (ruutu B, Kuva 3).



Kuva 3

g195362

2. Kiinnitä suojus leikkurin päähän kolmella ristikantaruuvilla (ruutu B, Kuva 4).



Kuva 4

g195743

4

Suojuksen asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Suojus
3	Ristikantaruuvi

Ohjeet

1. Irrota suojukseen teipatut kolme ristikantaruuvia, ja liu'uta suojus leikkurin päähän (ruutu A, Kuva 4).

5

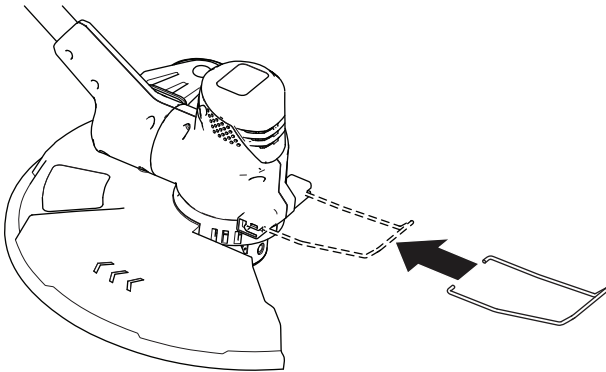
Reunasuojuksen asennus

Vaiheeseen tarvittavat osat:

1	Metallinen reunasuojus
---	------------------------

Ohjeet

Levitä metallisen reunasuojuksen päitä hieman, ja aseta päät leikkurin kotelossa oleviin reikiin kuvan mukaisesti ([Kuva 5](#)).



g189882

Kuva 5

Laitteen yleiskatsaus

Tekniset tiedot

Painot

Koneen massa ilman akkua	3,2 kg
Koneen massa akkumallin 88525 kanssa	4,2 kg
Koneen massa akkumallin 88526 kanssa	4,8 kg

Soveltuvat lämpötilat

Lataa akku lämpötilassa	0...+40 °C
Käytä tuotteita lämpötilassa	-15...+60 °C
Säilytä tuotteita lämpötilassa	-15...+60 °C
Kytke laturi irti lämpötilassa	Alle 0 °C tai yli 40 °C

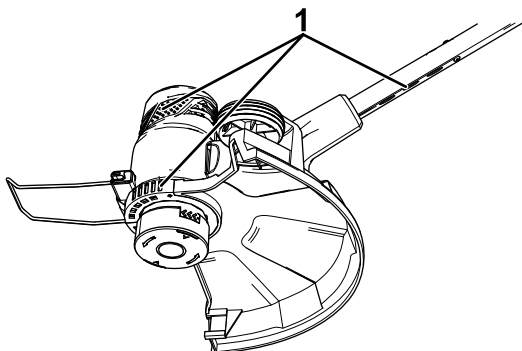
*Latausaika pitenee, jos akkua ei ladata näiden lämpötilarajojen sisällä.

Säilytä työkalua, akkuyksikköä ja akkulaturia suljetussa, puhtaassa ja kuivassa tilassa.

Käyttö

Leikkurin käynnistys

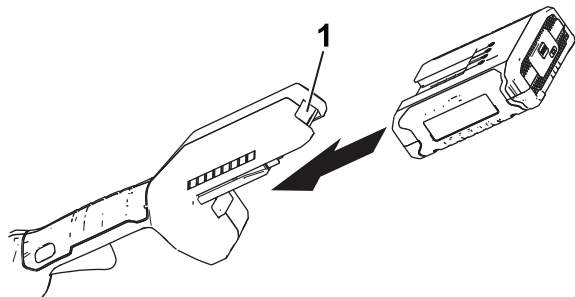
1. Varmista, että leikkurin ilmanvaihtoaukoissa ei ole pölyä tai roskia.



Kuva 6

g194612

1. Leikkurin ilmanvaihtoaukot
-
2. Kohdista akkuyksikössä oleva syvennys kahvan rungossa olevan kiinnityspisteen ulkonemaan (Kuva 7).
 3. Työnnä akkuyksikkö kahvaan kunnes akku lukittuu salpaan (Kuva 7).

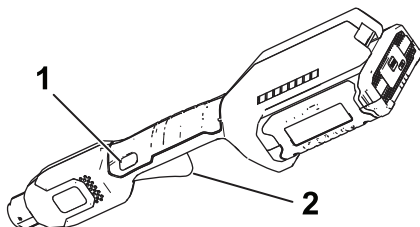


Kuva 7

g189881

1. Akun salpa

-
4. Käynnistä leikkuri painamalla lukituksenpoistopainiketta ja puristamalla portaattomasti säädettävää liipaisinta (Kuva 8).



Kuva 8

g189886

1. Lukituksenpoistopainike
2. Portaattomasti säädettävä liipaisin

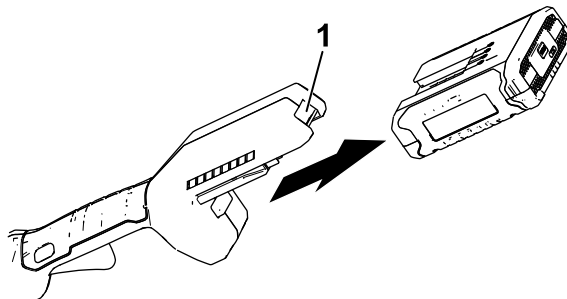
Leikkurin sammutus

Sammuta leikkuri vapauttamalla liipaisin.

Irrota akkuyksikkö, kun leikkuria ei käytetä tai sitä kuljetetaan työskentelyalueelle tai sieltä pois.

Akkuyksikön irrotus leikkurista

Vapauta akkuyksikkö painamalla koneen akkusalpaa, ja liu'uta akkuyksikkö ulos koneesta (Kuva 9).



Kuva 9

g192774

1. Akun salpa

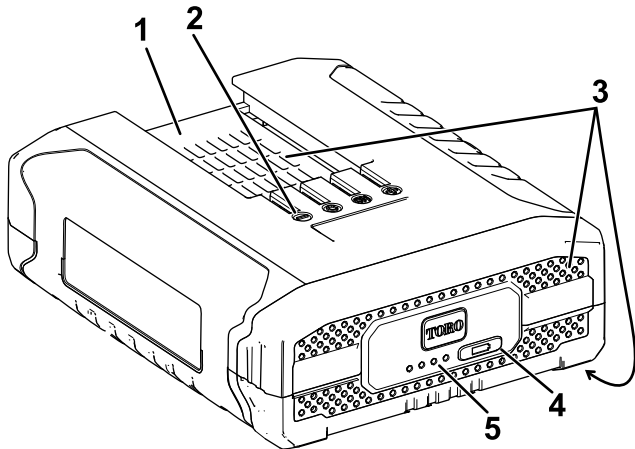
Akkuyksikön lataus

Tärkeää: Lue kaikki varotoimet.

Tärkeää: Lataa akkuyksikköä vain soveltuviissa lämpötiloissa. Katso [Tekniset tiedot \(sivu 10\)](#).

Huomaa: Voit tarkistaa akun varauksen (LED-merkkivalot) milloin vain painamalla akkuyksikössä olevaa akun varauksen merkkivalon painiketta.

1. Kytke pistorasioihin sopiva virtajohto akkulaturiin.
2. Varmista, että akkuyksikön ilmanvaihtoaukoissa ei ole pölyä tai roskia.
3. Kohdistaa akkuyksikössä oleva syvennys ([Kuva 10](#)) laturin ulkonemaan.

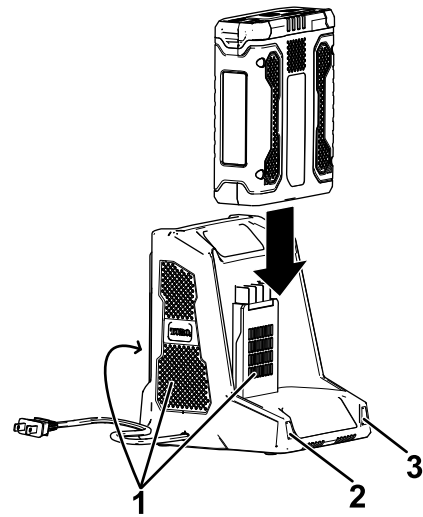


Kuva 10

g228487

1. Akkuyksikön syvennys
2. Akkuyksikön liittimet
3. Akkuyksikön ilmanvaihtoaukot
4. Akun varauksen merkkivalon painike
5. LED-merkkivalot (nykyinen akun varaus)

4. Varmista, että akkulaturin ilmanvaihtoaukoissa ei ole pölyä tai roskia.
5. Liu'uta akkuyksikkö laturiin niin, että se on kokonaan paikallaan ([Kuva 11](#)).



Kuva 11

g194423

1. Laturin ilmanvaihtoaukot
2. Vasemmanpuoleinen merkkivalo
3. Oikeanpuoleinen merkkivalo

6. Irrota akkuyksikkö liu'uttamalla akku taaksepäin ulos laturista.
7. Katso akkulaturin LED-merkkivalojen merkitykset alla olevasta taulukosta.

Vasemmanpuoleinen valo	Oikeanpuoleinen valo	Merkitys
Pois	Punainen	Laturi on päällä; akkuyksikköä ei ole kytketty
Punainen	Punainen	Akkuyksikkö latautuu
Vihreä	Punainen	Akkuyksikkö on latautunut
Oranssi	Punainen	Akkuyksikön lämpötila on liian suuri
Viikkuva punainen	Punainen	Vaihda akkuyksikkö

Siiman syöttäminen

Huomaa: Leikkuri on varustettu automaattisella siimansyötöllä.

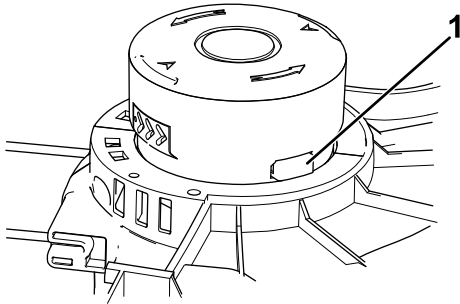
1. Kun leikkuri on käynnissä, päästä irti liipaisinkytkimestä.
2. Odota muutama sekunti, ja paina sitten lukituksenpoistopainiketta ja purista liipaisinta.

Huomaa: Siima pitenee noin 6 mm jokaisella uudelleenkäynnistyksellä, kunnes se ulottuu suuntaimen terään.

3. Jatka leikkuuta.

Siiman syöttäminen manuaalisesti

Irrota akku leikkurista, ja syötä siimaa manuaalisesti painamalla kelan pidikkeen päädyssä olevaa painiketta ja vetämällä samalla siimaa ulos.



Kuva 12

g203810

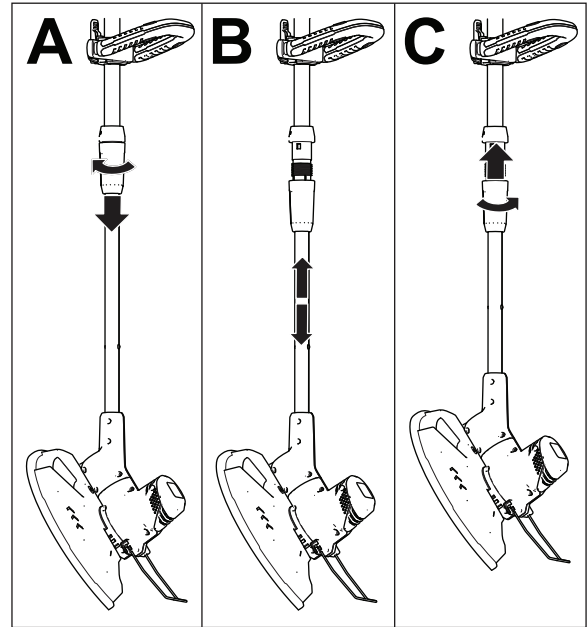
1. Painike

Kahvan korkeuden säätö

1. Löysää alemmassa varressa oleva kiinnityskappale (ruutu A, Kuva 13).
2. Liu'uta teleskooppivarsi haluamaasi korkeuteen (ruutu B, Kuva 13).

Tärkeää: Älä liu'uta ylemmää vartta alemmassa varressa olevien ilmanvaihtoaukkojen päälle äläkä irrota kumisuojusta.

3. Lukitse kahva paikalleen kiristämällä kiinnityskappale (ruutu C, Kuva 13).



Kuva 13

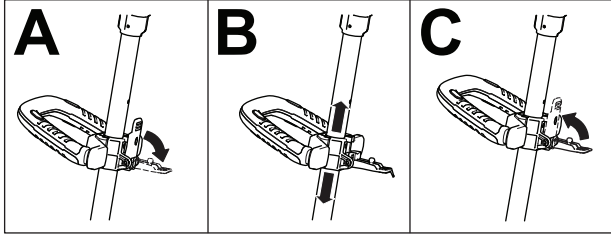
g189876

Apukahvan säätö

1. Avaa apukahvan salpa (ruutu A, Kuva 14).
2. Liu'uta apukahvaa ylös tai alas haluamaasi korkeuteen (ruutu B, Kuva 14).

Tärkeää: Älä irrota kumisuojusta.

3. Kiinnitä apukahva paikalleen sulkemalla apukahvan salpa (ruutu C, Kuva 14).



Kuva 14

g189875

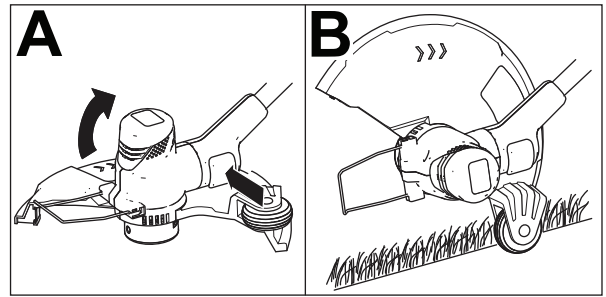
Leikkaus



Kuva 15

g189888

2. Pidä leikkuria pyörän päällä, ja aloita reunan leikkaus (ruutu B, Kuva 16).

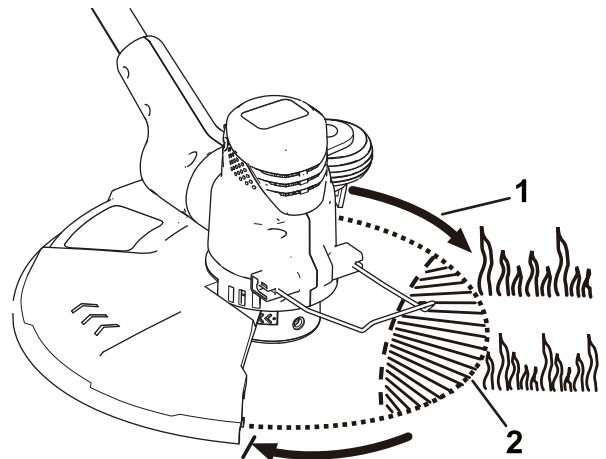


Kuva 16

g189885

Käyttövihjeitä

- Pidä leikkuria kallistettuna leikkuualuetta kohti; tämä on paras leikkuuasento.
- Siimaleikkuri leikkaa, kun liikutat sitä vasemmalta oikealle. Näin se ei heitä leikkuujätettä käyttäjän päälle.
- Leikkaa siiman karkiosalla; älä työnnä leikkuupäätä leikkaamattomaan ruohoon.
- Verkko- ja lauta-aidat saavat siiman kulumaan nopeammin tai jopa katkeamaan. Kivi- ja tiiliseinät, katukiveykset ja puu voivat saada siiman kulumaan nopeasti.
- Vältä puita ja pensaita. Siima voi helposti vaurioittaa puiden kaarnaa, puukehyksiä, seinäpaneeleja ja aitatolppia.



Kuva 17

g189887

1. Pyörimissuunta
2. Siiman liikerata

Reunaleikkurin käyttö

Voit käyttää leikkuria reunaleikkurina seuraavalla tavalla:

1. Paina kääntöpainiketta, käännä leikkurin päätä 90 astetta, ja varmista, että se lukittuu paikalleen (ruutu A, Kuva 16).

Kunnossapito

Tee seuraavat toimet aina leikkurin käytön jälkeen:

1. Irrota akku leikkurista.
2. Pyyhi leikkuri puhtaaksi kostealla liinalla. Älä suihkuta leikkuria vesiletkulla tai upota sitä veteen.

⚠ VAROITUS

Suuntaimessa oleva siiman katkaisuterä on terävä, ja se voi viiltää käyttäjää.

Älä puhdista suuntainlevyä ja terää käsillä.

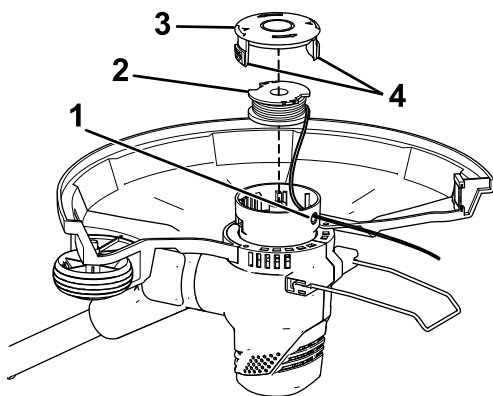
3. Pyyhi tai raaputa leikkuupään alue puhtaaksi aina, kun siihen kerääntyy roskaa.
4. Tarkista ja kiristä kaikki kiinnikkeet. Jos jokin osa on vaurioitunut tai irronnut, korjaa tai vaihda se.
5. Pyyhi roskat pois ilmanottoaukoista ja moottorin tuuletusaukosta, jotta moottori ei ylikuumene.

Kelan vaihto

Käytä vain 2 mm:n paksuista monofiilisiimaa. Paras suorituskyky saavutetaan käyttämällä alkuperäisen valmistajan siimaa (Toro-osanro 88545TE).

Tärkeää: Paksumman siiman käyttäminen saa moottorin ylikuumenemaan ja sammumaan.

1. Irrota akku.
2. Paina kelan pidikkeen sivuilla olevia kielekkeitä ([Kuva 17](#)).



Kuva 18

g194053

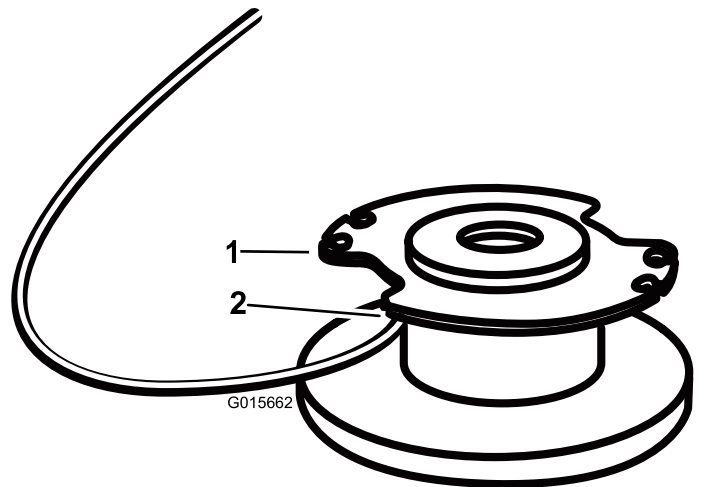
1. Pujotusreikä
2. Kela
3. Kelan pidike
4. Kielekkeet
5. Siiman katkaisuterä

3. Irrota kelan pidike vetämällä sitä ylös, ja irrota kela.

4. Asenna uusi kela niin, että siima tulee siimapään pujotusreiän kohdalle. Pujota siima pujotusreikään.
5. Varmista, että siiman pää tulee ulos noin 152 mm:n verran.
6. Vedä siimaa siimapäästä niin, että se irtaoo kelan kiinnityslovesta.
7. Asenna kelan pidike painamalla sen kielekkeet niille tarkoitettuihin aukkoihin ja painamalla kelan pidikettä alas, kunnes se naksauttaa paikalleen.

Siiman vaihto

1. Irrota akku.
2. Irrota kela. Katso [Kelan vaihto \(sivu 15\)](#).



Kuva 19

g015662

1. Kela
2. Kiinnityslovi
3. Kelan yläosa

Huomaa: Irrota jäljellä oleva vanha siima kelasta.

3. Kelaan mahtuu noin 3,9 metriä siimaa. **Käytä vain 2 mm:n paksuista monofiilisiimaa.**

Huomaa: Älä käytä minkään muun paksuista tai tyyppistä siimaa, sillä tämä voi vaurioittaa leikkuria.

4. Aseta siima kiinnitysloveen ([Kuva 19](#)). Kierrä siima kelalle kelassa olevien nuolten osoittamaan suuntaan.
5. Aseta siima kelan ylemmän laipan loveen niin, että siima tulee noin 152 mm:n verran lovesta ulos.

Huomaa: Älä täytä liikaa. Kun siima on kelattu, kelatun siiman ja kelan ulkoreunan välillä pitää olla vähintään 6 mm tilaa.

6. Vaihda kela ja kelan pidike. Katso [Kelan vaihto \(sivu 15\)](#).

Säilytys

Tärkeää: Säilytä työkalua, akkuyksikköä ja laturia vain soveltuviissa lämpötiloissa. Katso [Tekniset tiedot \(sivu 10\)](#).

Tärkeää: Jos varastoit työkalun vuodeksi tai sitä pidemmäksi aikaa, irrota akkuyksikkö työkalusta ja lataa sitä kunnes kaksi tai kolme akun LED-merkkivaloa muuttuu siniseksi. Älä varastoi täyteen ladattua tai täysin tyhjää akkua. Kun ryhdyt taas käyttämään työkalua, lataa akkuyksikköä, kunnes laturin vasemmanpuoleinen merkkivalo muuttuu vihreäksi tai akun kaikki neljä LED-merkkivaloa muuttuvat sinisiksi.

- Käytön jälkeen kytke tuote irti virtalähteestä (esim. irrottamalla virtajohto virtalähteestä tai akkuyksiköstä), ja tarkista, että se ei ole rikkoutunut.
- Puhdista kaikki lika ja roskat tuotteesta.
- Käytön ulkopuolella säilytä työkalua, akkuyksikköä ja akkulaturia lasten ulottumattomissa.
- Pidä työkalu, akkuyksikkö ja akkulaturi loitolla syövyttävistä aineista, kuten puutarhakemikaaleista ja jäänpoistoaineista.
- Älä säilytä akkuyksikköä ulkona tai ajoneuvoissa, sillä se voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- Säilytä työkalua, akkuyksikköä ja akkulaturia suljetussa, puhtaassa ja kuivassa tilassa.

Akkuyksikön valmistelu kierrätystä varten

Tärkeää: Kun irrotat akkuyksikön, peitä sen liittimet vahvalla teipillä. Älä yritä tuhota tai purkaa akkuyksikköä tai irrottaa siitä mitään osia. Litium-ioniakkuyksiköt on kierrätettävä tai hävitettävä asianmukaisesti akkujen kierrätyspisteessä.

	Sivustossa www.Call2Recycle.org on lisätietoja litium-ioniakkujen kierrätyksestä ja lähimmästä akkujen kierrätyspisteestä (vain Yhdysvallat ja Kanada). Jos olet Yhdysvaltojen ja Kanadan ulkopuolella, ota yhteys valtuutettuun Toro-jälleenmyyjään.
--	--

Vianetsintä

Tee vain näissä ohjeissa kuvatut toimenpiteet. Kaikki muut tarkastukset, huolto ja korjaustyöt on suoritettava valtuutetussa huoltoliikkeessä tai vastaavan pätevyyden omaavan ammattilaisen toimesta, jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa itse.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpiteet
Työkalu ei käynnisty.	1. Akkua ei ole asennettu kunnolla työkaluun. 2. Akkuyksikköä ei ole ladattu. 3. Akkuyksikkö on vaurioitunut. 4. Työkalussa on jokin muu sähkövika.	1. Irrota akku työkalusta, kytke se uudelleen kiinni, ja varmista, että se on kunnolla asennettu ja salpa lukittunut. 2. Irrota akkuyksikkö työkalusta ja lataa se. 3. Vaihda akkuyksikkö. 4. Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Työkalu ei toimi täydellä teholla.	1. Akkuyksikön varaus on liian matala. 2. Ilmanvaihtoaukot ovat tukossa.	1. Irrota akkuyksikkö työkalusta ja lataa se täyteen. 2. Puhdista ilmanvaihtoaukot.
Työkalu tärisee liikaa tai pitää liian kovaa ääntä.	1. Leikkurin rumpuosassa on roskia. 2. Kelaa ei ole kelattu kunnolla.	1. Puhdista mahdolliset roskat rumpuosasta. 2. Syötä siimaa käyttämällä liipaisinkytkintä ja/tai irrota siima kelasta, ja kelaa se uudelleen.
Akkuyksikön lataus purkautuu nopeasti.	1. Akkuyksikön lämpötila ylittää tai alittaa soveltuvat raja-arvot.	1. Siirrä akkuyksikkö kuivaan paikkaan, jossa lämpötila on välillä 0...+40 °C.
Akkulaturi ei toimi.	1. Akkulaturin lämpötila ylittää tai alittaa soveltuvat raja-arvot. 2. Pistorasia, johon akkulaturi on kytketty, ei toimi.	1. Kytke akkulaturi irti, ja siirrä se kuivaan paikkaan, jossa lämpötila on välillä 0...+40 °C. 2. Ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan pistorasian korjaamista varten.
Vain kolme akkuyksikön LED-merkkivaloista palaa, vaikka akku on juuri ladattu täyteen.	1. Tämä on normaalia.	1. Sammuta työkalu, ja tarkista akun todellinen varaus painamalla akun varauksen merkkivalon painiketta tai irrottamalla akku työkalusta.
Kun painat akun varauksen merkkivalon painiketta, akkuyksikön kaikki neljä LED-merkkivaloa vilkkuvat, ja akun nykyinen varaustaso näytetään (kun akkuyksikkö ei ole käytössä).	1. Akkuyksikön lämpötila ylittää tai alittaa soveltuvat raja-arvot.	1. Siirrä akkuyksikkö kuivaan paikkaan, jossa lämpötila on välillä 0...+40 °C.
Akkuyksikön kaikki neljä LED-merkkivaloa vilkkuvat, kun päästät irti liipaisimesta (kun akkuyksikkö on käytössä).	1. Akkuyksikön lämpötila ylittää tai alittaa soveltuvat raja-arvot.	1. Siirrä akkuyksikkö kuivaan paikkaan, jossa lämpötila on välillä 0...+40 °C.
Kun painat akun varauksen merkkivalon painiketta, kaksi akkuyksikön LED-merkkivaloa vilkkuu, ja akun nykyinen varaustaso näytetään (kun akkuyksikkö ei ole käytössä).	1. Akkuyksikön kennoissa on eri jännite.	1. Aseta akku laturiin, ja odota, että se on täyteen ladattu.
Kaksi akkuyksikön LED-merkkivaloa vilkkuu, kun päästät irti liipaisimesta (kun akkuyksikkö on käytössä).	1. Akkuyksikön kennoissa on eri jännite.	1. Aseta akku laturiin, ja odota, että se on täyteen ladattu.

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpiteet
Yksi akkuyksikön LED-merkkivalo vilkkuu.	1. Akkuyksikön jännite on alhainen.	1. Aseta akkuyksikkö laturiin.
Akkuyksikön irrottaminen työkalusta on vaikeaa.	1. Akkuyksikkö/työkalu on uusi, tai akun/työkalun liittimissä on korroosiota.	1. Puhdista akkuyksikön ja työkalun liittimet. Levitä sen jälkeen eristerasvaa akun liittimiin. Älä käytä muita voiteluaineita, sillä ne voivat vaurioittaa liittimiä.

Huomautuksia:

Eurooppalainen tietosuojailmoitus

Toron keräämät tiedot

Toro Warranty Company (Toro) huolehtii asiakkaiden tietosuojasta. Takuuvaatimusten käsittelyä ja mahdollisia tuotteiden takaisinkutsukampanjoita varten pyydämme, että asiakkaat lähettävät henkilötiedot suoraan Torolle tai paikalliselle Toro-jälleenmyyjälle.

Toro-takuujärjestelmä toimii yhdysvaltalaisilla palvelimilla, eivätkä yhdysvaltalaiset tietosuojalait välttämättä tarjoa samanlaista suojaa kuin vastaavat lait asiakkaan omassa maassa.

ANTAMALLA HENKILÖTIEDOT TOROLLE ASIAKAS SUOSTUU SIIHEN, ETTÄ NÄITÄ TIETOJA KÄSITELLÄÄN TÄSSÄ TIETOSUOJAILMOITUKSESSA KUVATULLA TAVALLA.

Tapa, jolla Toro käyttää tietoja

Toro voi käyttää henkilötietoja takuuvaatimusten käsittelyyn, yhteydenottoihin mahdollisissa tuotteiden takaisinkutsukampanjoissa ja muissa mahdollisissa tarkoituksissa, joista kerrotaan erikseen. Toro voi jakaa tietoja Toron sisaryhtiöille, jälleenmyyjille ja muille liiketoimintakumppaneille näiden tarkoitusten yhteydessä. Toro ei myy asiakkaiden henkilötietoja muille yhtiöille. Toro pidättää oikeuden luovuttaa henkilötietoja lain määräämiin tarkoituksiin tai asiaankuuluvien viranomaisten pyynnöstä, Toron järjestelmien toiminnan varmistamiseksi tai Toron turvallisuuden tai muiden käyttäjien turvallisuuden varmistamiseksi.

Henkilötietojen säilytys

Henkilötietoja säilytetään niin kauan kuin niitä tarvitaan niiden alkuperäiseen tarkoitukseen tai muihin asianmukaisiin tarkoituksiin (kuten viranomaismääräysten noudattamiseksi) tai lain määräämän ajan.

Toron vakuutus asiakkaiden henkilötietojen tietosuojasta

Toro pyrkii säilyttämään henkilötietojen tietosuojan kohtuullisten varotoimien avulla. Lisäksi se pyrkii huolehtimaan tietojen tarkkuudesta ja paikkansapitävyydestä.

Henkilötietojen käyttö ja korjaus

Jos haluat tarkistaa henkilötietosi tai korjata niitä, lähetä sähköpostia osoitteeseen legal@toro.com.

Australian kuluttajalainsäädäntö

Australialaiset asiakkaat voivat saada lisätietoja Australian kuluttajalainsäädännöstä pakkauksen sisällä olevasta materiaalista tai paikalliselta Toro-jälleenmyyjältä.



Count on it.

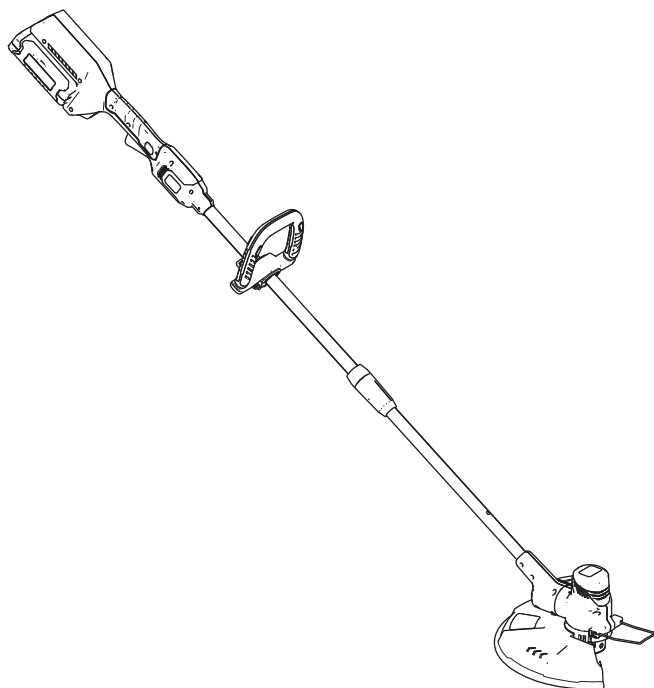
Form No. 3418-110 Rev B

Manuel de l'utilisateur

**Débroussailleuse à
fil/coupe-bordures PowerPlex™
33 cm 40 V MAX**

N° de modèle 51130—N° de série 318000001 et suivants

N° de modèle 51130T—N° de série 318000001 et suivants



Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Introduction

Cette débroussailleuse est destinée au grand public, pour couper l'herbe, selon les besoins. Elle est conçue pour utiliser exclusivement les batteries modèle 88525 (fournie avec le modèle 51130) ou 88526.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre à utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire, pour obtenir des détails complets sur la garantie ou pour enregistrer votre produit.

Le modèle 51130T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.

Sécurité

ATTENTION : l'utilisation d'outils de jardinage électriques exige de suivre certaines précautions élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris ce qui suit :

⚠ ATTENTION

Le non respect de tous les avertissements et toutes les consignes peut entraîner des chocs électriques, un incendie et/ou des blessures graves.

Lisez toutes les mises en garde et consignes de sécurité.

Conservez précieusement toutes les mises en garde et consignes de sécurité à titre de référence.

Le terme « outil électrique » utilisé dans toutes les mises en garde renvoie à tout outil électrique branché sur le secteur (câblé) ou alimenté par batterie (sans fil).

1. Sécurité sur la zone de travail

- A. **La zone de travail doit être propre et bien éclairée.** *Les endroits sombres et encombrés sont propices aux accidents.*
- B. **N'utilisez jamais d'outils électriques dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables par exemple.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs/émanations.*
- C. **Tenez enfants et adultes à distance pendant l'utilisation d'un outil électrique.** *Les distractions peuvent entraîner la perte de contrôle de l'outil.*
- D. **Évitez les environnements dangereux.** *N'utilisez pas les outils dans un lieu humide ou détrempé.*

2. Sécurité personnelle

- A. **Restez vigilant ; regardez où vous allez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** *Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner de graves blessures.*
- B. **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** *Les équipements de protection comme les masques antipoussière, les chaussures de sécurité à semelle antidérapante, les casques*

et les protections antibruit utilisés de manière pertinente réduisent les risques de blessures.

- C. **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position ARRÊT avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation et/ou à la batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** *Des accidents peuvent se produire si vous transportez un outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou si vous le mettez sous tension sans avoir placé l'interrupteur en position arrêt.*
 - D. **Ne vous penchez pas trop en avant lorsque vous travaillez. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et faites en sorte de ne pas perdre l'équilibre.** *Vous pourrez ainsi garder le contrôle de l'outil en cas d'événement inattendu.*
 - E. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants. N'approchez pas les cheveux, les vêtements et les gants des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*
 - F. **N'approchez pas les pieds et les mains de la zone de coupe.**
3. **Utilisation et entretien des outils électriques**
- A. **Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour la tâche à accomplir.** *Un outil électrique adapté donnera de meilleurs résultats et sera moins dangereux s'il est utilisé dans les limites prévues.*
 - B. **Ne vous servez pas de l'outil électrique si l'interrupteur Marche/Arrêt ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter correctement.** *Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur d'alimentation est dangereux et doit être réparé.*
 - C. **Retirez la batterie de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
 - D. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne confiez leur utilisation qu'à des personnes connaissant leur maniement et ayant lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux s'ils sont mis entre les mains d'utilisateurs novices.*
- E. **Rangez les outils électriques à l'intérieur lorsqu'ils ne servent pas.** *Lorsque les outils ne sont pas utilisés, rangez-les dans un local sec en hauteur ou sous clé, hors de la portée des enfants.*
- F. **Maintenez les outils électriques en bon état de marche. Vérifiez si des pièces sont mal alignées, grippées, cassées ou présentent tout autre défaut susceptible d'affecter le bon fonctionnement des outils électriques.** *S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques en mauvais état.*
- G. **Maintenez l'outil en bon état.** *Pour obtenir des performances optimales et réduire le risque de blessure, conservez le tranchant bien affûté et propre. Suivez les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Gardez les poignées sèches et propres, et exemptes d'huile et de graisse.*
- H. **Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés.** *Des outils de coupe entretenus correctement et bien affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.*
- I. **Utilisez l'outil électrique en conformité avec ces instructions et de la manière prévue pour ce type d'outil spécifique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.*
- J. **Les déflecteurs doivent toujours être en place et en bon état.**
- K. **Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée.** *Avant de continuer à utiliser l'appareil, examinez soigneusement toute protection ou pièce endommagée pour vous assurer qu'elle pourra fonctionner correctement et assurer sa fonction comme prévu. Vérifiez si des pièces mobiles sont mal alignées ou grippées, si des pièces sont cassées, mal fixées ou présentent tout autre défaut susceptible d'affecter son fonctionnement. Toute protection ou autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel.*
4. **Entretien**

Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques. La sécurité de votre outil électrique sera ainsi maintenue.

5. Consignes de sécurité relatives à la batterie

- A. *Ne chargez pas l'outil sous la pluie ou dans un lieu humide.*
- B. *N'utilisez pas un outil alimenté par batterie sous la pluie.*
- C. *Utilisez uniquement le type et la taille de batterie(s) suivants : batterie Toro modèle 88525 ou 88526.*
- D. *Retirez ou débranchez la batterie avant d'effectuer un entretien, de nettoyer ou de retirer des débris de l'outil de jardinage.*
- E. *Ne jetez pas les batteries au feu. L'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.*
- F. *N'ouvrez pas et n'endommagez pas les batteries. L'électrolyte est corrosif et peut causer des lésions oculaires et cutanées. Son ingestion peut être toxique.*
- G. *Manipulez les batteries avec précaution pour ne pas provoquer de court-circuit en cas de contact avec un conducteur, comme des bagues, des bracelets et des clés. La batterie ou le conducteur peut surchauffer et causer des brûlures.*

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pression acoustique

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur une pression acoustique de 83,1 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 3 dBA.

Le niveau de pression acoustique est déterminé en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN ISO 11201.

Puissance acoustique

Cette machine a un niveau de puissance acoustique garanti de 96 dBA, qui comprend une valeur d'incertitude (K) de 1.02 dBA.

La puissance acoustique est déterminée en conformité avec les procédures énoncées dans la norme ISO 11094.

Vibrations au niveau des mains et des bras

Niveau de vibrations mesuré pour la main droite = 2,19 m/s²

Niveau de vibrations mesuré pour la main gauche = 2,06 m/s²

Valeur d'incertitude (K) = 1.5 m/s²

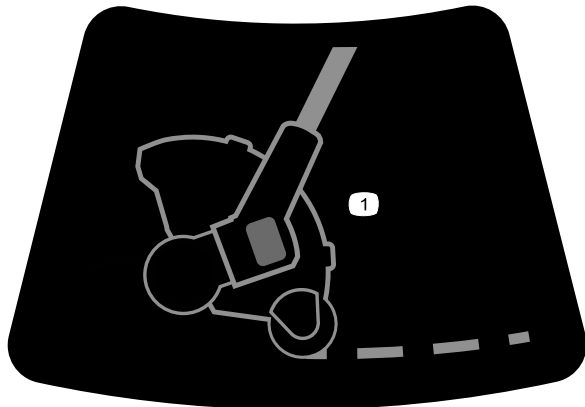
Les valeurs mesurées sont déterminées en conformité avec les procédures énoncées dans la norme EN ISO 20643.

Important: Les vibrations produites pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes de la valeur totale déclarée suivant la manière dont l'outil est utilisé. L'utilisateur doit prendre les mesures de sécurité nécessaires en fonction de l'exposition estimée pendant les conditions réelles d'utilisation.

Autocollants de sécurité et d'instruction



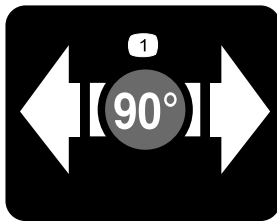
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



136-2482

decal136-2482

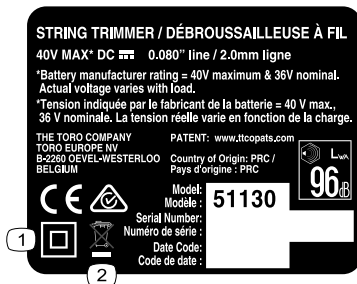
1. Débroussailleuse à fil/coupe-bordures



136-2484

decal136-2484

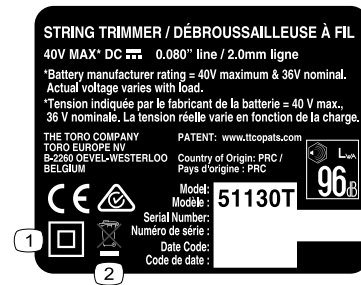
1. Appuyer pour tourner.



136-2489

decal136-2489

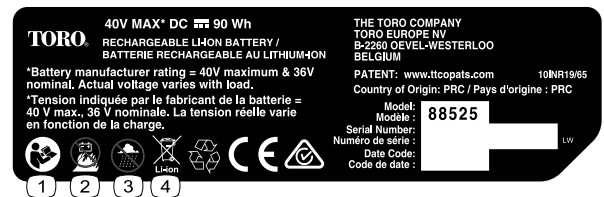
1. Isolation double
2. Ne pas jeter.



136-2490

decal136-2490

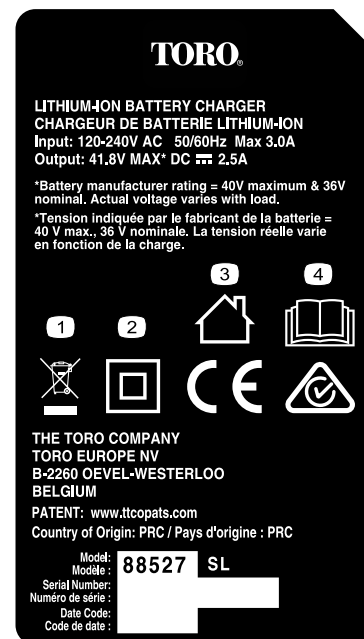
1. Isolation double
2. Ne pas jeter.



136-2499

decal136-2499

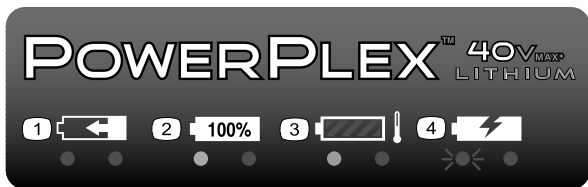
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Ne pas brûler la batterie.
3. Ne pas utiliser à l'humidité.
4. Ne pas jeter.



136-2501

decal136-2501

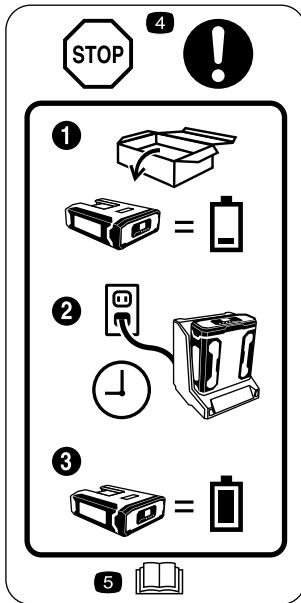
1. Ne pas jeter.
2. Isolation double
3. Résidentiel
4. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



decal136-2504

136-2504

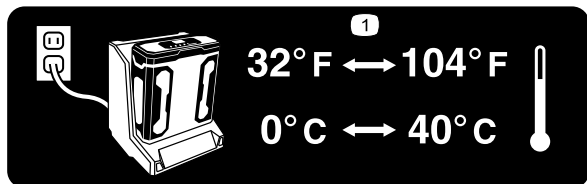
1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La batterie est trop chaude.
4. La batterie doit être remplacée.



decal136-2534

136-2534

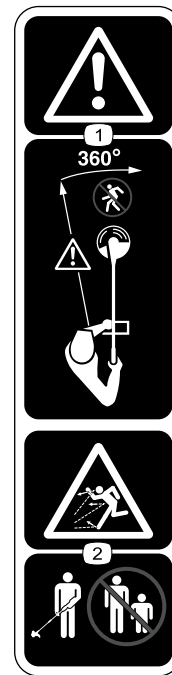
1. La batterie n'est pas chargée quand elle sort du carton.
2. Placez la batterie dans le chargeur de batterie.
3. Attendez que la batterie soit complètement chargée avant la première utilisation.
4. Stop – suivez ces instructions avant la première utilisation.
5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.



decal136-2539

136-2539

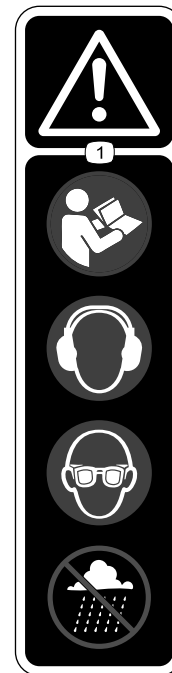
1. Chargez la batterie dans un lieu avec une température ambiante de 0 à 40 °C.



decal136-2535

136-2535

1. Attention – tenez tout le monde à bonne distance de la machine, dans toutes les directions.
2. Risque de projections d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.



decal136-2537

136-2537

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; portez des protecteurs d'oreilles ; portez une protection oculaire ; n'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Montage du chargeur de batterie (option).
2	Aucune pièce requise	–	Dépliez le manche.
3	Poignée auxiliaire	1	Montage de la poignée auxiliaire.
4	Déflexeur Vis cruciforme	1 3	Montage du déflexeur à la base de la débroussailleuse.
5	Protège-bordure métallique	1	Montage du protège-bordure

Remarque: La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant la toute première utilisation de l'outil, voir [Charge de la batterie \(page 12\)](#).

1

Montage du chargeur de batterie (option)

Aucune pièce requise

Procédure

Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le chargeur de batterie solidement à un mur à l'aide des fentes de fixation murale situées au dos.

Montez-le à l'intérieur (par exemple dans un garage ou tout autre endroit à l'abri de l'humidité), à proximité d'une prise de courant et hors de la portée des enfants.

Pour vous aider à monter le chargeur, reportez-vous à la [Figure 1](#).

Remarque: Pour fixer le chargeur en place, insérez-le et faites-le pivoter sur les fixations correctement installées (fixations non incluses).

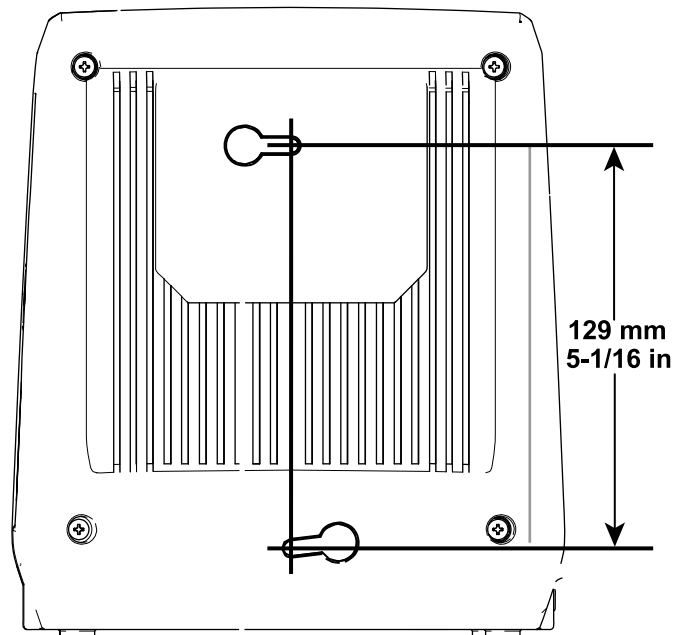


Figure 1

g194202

2

Dépliage du manche

Aucune pièce requise

Procédure

1. Dépliez le manche (encadré A de la [Figure 2](#)).
2. Enfoncez sans relâcher le bouton de verrouillage de la partie supérieure de la tige, puis placez le bouton de verrouillage en face du trou ovale sur la partie inférieure de la tige, et faites coulisser les 2 parties de la tige l'une sur l'autre. Une fois que le trou ovale sur la partie inférieure est passé par-dessus le bouton de verrouillage, relâchez le bouton et faites coulisser la partie inférieure dans la partie supérieure de la tige, jusqu'à ce que la débroussailleuse soit à la hauteur voulue (encadré B de la [Figure 2](#)).

Remarque: N'utilisez le bouton de verrouillage que pour le montage et le démontage. Vous n'avez pas besoin de vous servir du bouton pour régler le manche.

3. Serrez l'accouplement sur la partie inférieure de la tige pour bloquer le manche à la hauteur souhaitée (encadré C de la [Figure 2](#)).

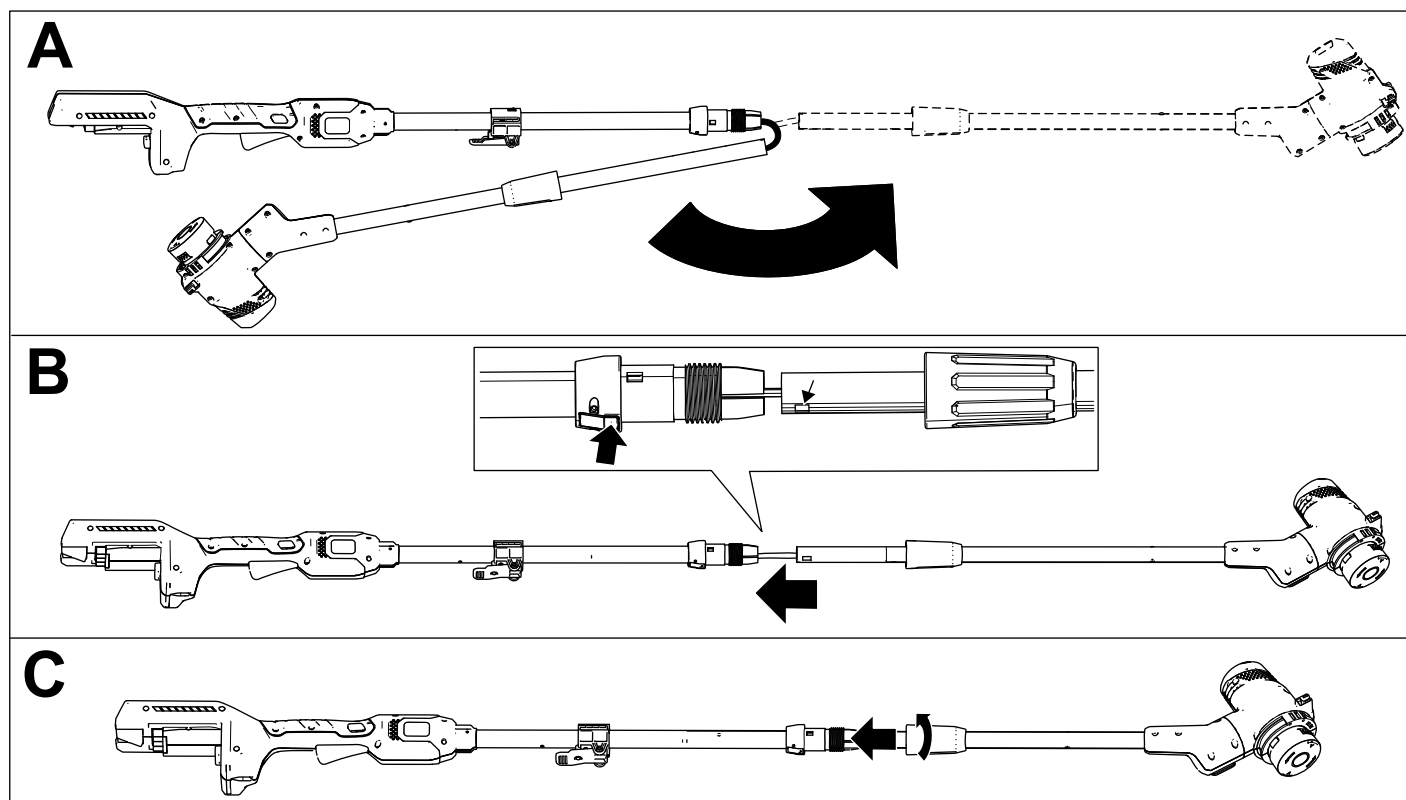


Figure 2

g195351

3

Montage de la poignée auxiliaire

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Poignée auxiliaire
---	--------------------

Procédure

1. Alignez le creux le long du manche sur le creux de la poignée auxiliaire et faites glisser la poignée auxiliaire vers le manche de la débroussailleuse (encadré A de la Figure 3).
2. Enclenchez la poignée fermement en place (encadré B de la Figure 3).

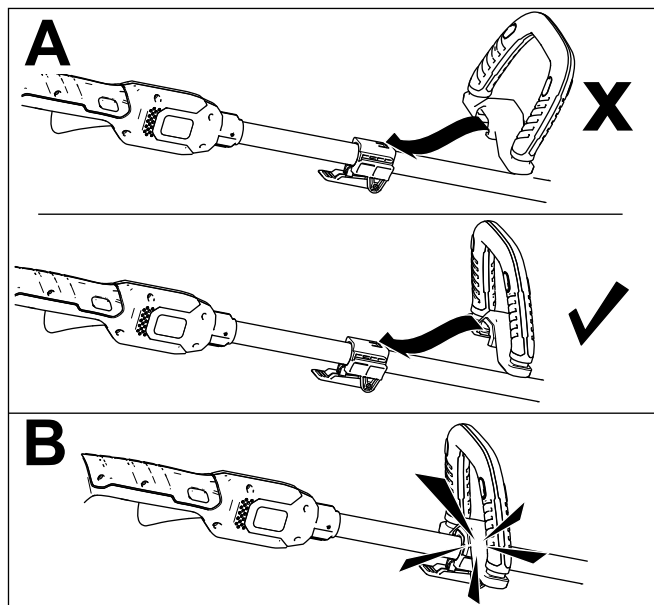


Figure 3

g195362

4

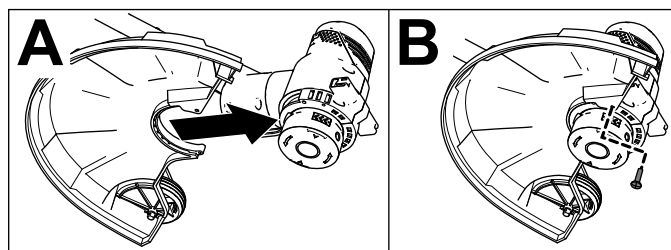
Montage du déflecteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Déflecteur
3	Vis cruciforme

Procédure

1. Retirez les 3 vis cruciformes scotchées au déflecteur et enfilez le déflecteur sur la base de la débroussailleuse (Figure 4).
2. Fixez le déflecteur sur la base de la débroussailleuse à l'aide des 3 vis cruciformes (encadré B de la Figure 4).



g195743

Figure 4

5

Montage du protège-bordure

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Protège-bordure métallique
---	----------------------------

Procédure

Écartez légèrement les extrémités du protège-bordure et insérez-les dans les trous du carter de la débroussailleuse, comme montré à la [Figure 5](#).

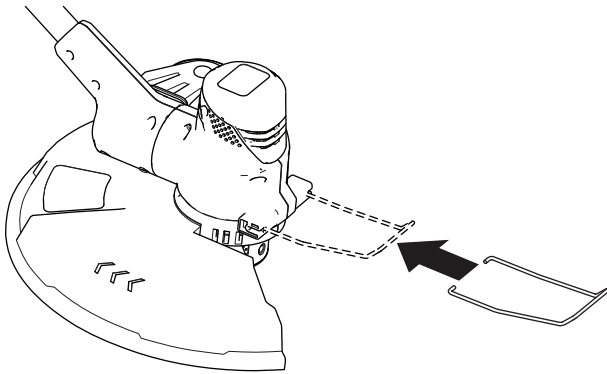


Figure 5

g189882

Vue d'ensemble du produit

Caractéristiques techniques

Poids

Poids de la machine sans la batterie	3,2 kg
Poids de la machine avec batterie 88525	4,2 kg
Poids de la machine avec batterie 88526	4,8 kg

Plages de températures adéquates

Charger la batterie entre	0 et 40 °C*
Utiliser les produits entre	-15 et 60 °C
Ranger les produits à	-15 et 60 °C
Débrancher le chargeur	température inférieure à 0° C ou supérieure à 40° C

*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Utilisation

Démarrage de la débroussailleuse

1. Assurez-vous que les événements de la débroussailleuse sont exempts de toute poussière et tout débris.

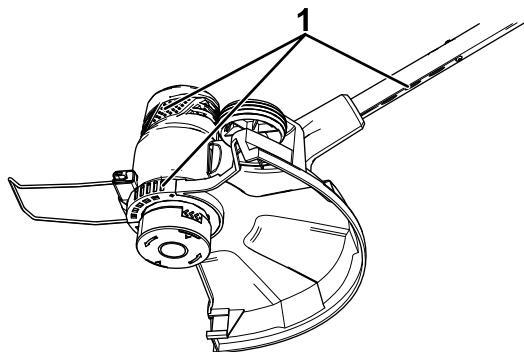


Figure 6

1. Événements de la débroussailleuse

2. Alignez le creux de la batterie sur la languette du corps du manche (Figure 7).
3. Poussez la batterie dans le manche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans le verrou (Figure 7).

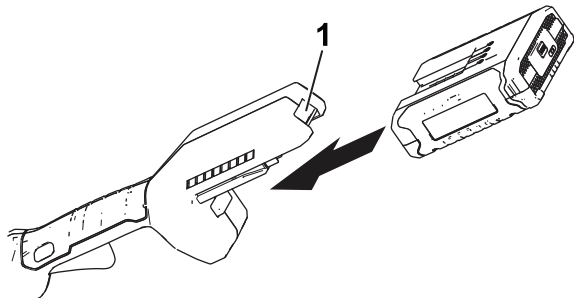


Figure 7

1. Verrou de batterie

4. Pour mettre la débroussailleuse en marche, appuyez sur le bouton de verrouillage, puis serrez la gâchette de vitesse variable (Figure 8).

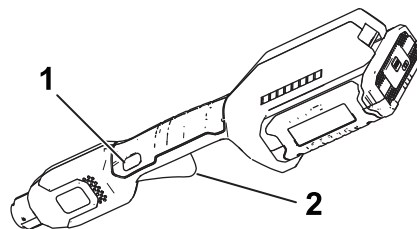


Figure 8

1. Bouton de verrouillage
2. Gâchette de vitesse variable

Arrêt de la débroussailleuse

Pour arrêter la débroussailleuse, relâchez la gâchette.

Chaque fois que vous cessez d'utiliser la débroussailleuse ou que vous la transportez vers ou de la zone de travail, enlevez la batterie.

Retrait de la batterie de la débroussailleuse

Appuyez sur le verrou de batterie de la machine afin de débloquer la batterie, et faites glisser cette dernière hors de la machine (Figure 9).

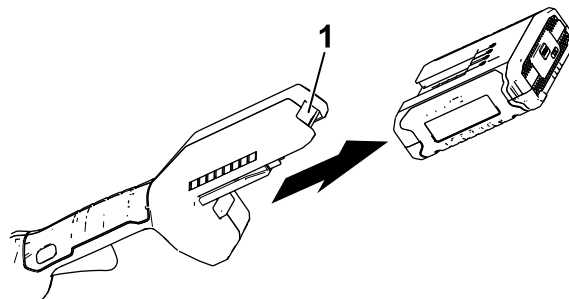


Figure 9

1. Verrou de batterie

Charge de la batterie

Important: Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité.

Important: Chargez la batterie uniquement à une température comprise dans la plage adéquate ; voir [Caractéristiques techniques \(page 10\)](#).

Remarque: À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Branchez le cordon d'alimentation adapté à vos prises de courant dans le chargeur de batterie.
2. Assurez-vous que les événements de la batterie sont exempts de poussière et de débris.
3. Alignez le creux de la batterie ([Figure 10](#)) sur la languette du chargeur.

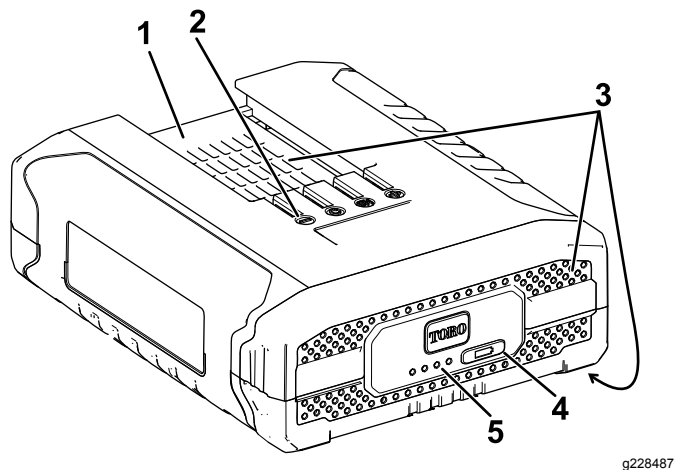


Figure 10

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Logement de la batterie | 4. Bouton indicateur de charge de la batterie |
| 2. Bornes de la batterie | 5. Diodes (charge actuelle) |
| 3. Événements de la batterie | |

4. Assurez-vous que les événements du chargeur de batterie sont exempts de toute poussière et tout débris.
5. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit bien enclenchée ([Figure 11](#)).

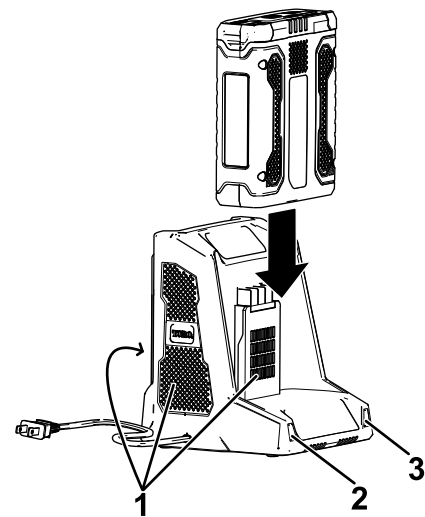


Figure 11

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Événements du chargeur | 3. Témoin lumineux droit |
| 2. Témoin lumineux gauche | |

6. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la glisser vers l'arrière.
7. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications des diodes sur le chargeur de batterie.

Voyant gauche	Voyant droit	Indique :
Éteint	Rouge	Le chargeur est sous tension ; aucune batterie n'est insérée
Rouge	Rouge	La batterie est en charge
Vert	Rouge	La batterie est chargée
Orange	Rouge	La batterie est trop chaude
Rouge clignotant	Rouge	Remplacez la batterie

Déroulement du fil

Remarque: La débroussailleuse est équipée d'une tête à avance automatique.

1. Lorsque la débroussailleuse est en marche, relâchez la gâchette.
2. Attendez quelques secondes puis appuyez sur le bouton de verrouillage et serrez la gâchette.

Remarque: Le fil s'allonge d'environ 6 mm à chaque arrêt et démarrage de la débroussailleuse, jusqu'à atteindre la longueur de la lame du déflecteur.

3. Reprenez le débroussaillage.

Avance manuelle du fil

Retirez la batterie de la débroussailleuse, puis appuyez sur le bouton à la base du chapeau de fixation de la bobine tout en tirant le fil à la main pour le faire sortir.

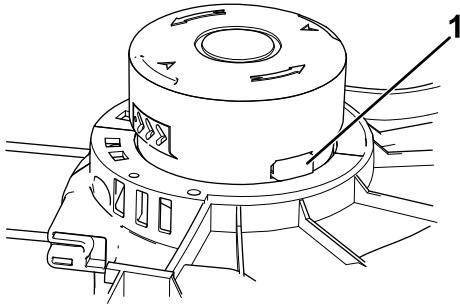


Figure 12

g203810

1. Bouton

Réglage de la hauteur du manche

1. Desserrez l'accouplement sur la partie inférieure de la tige (encadré A de la Figure 13).
2. Faites coulisser la tige télescopique jusqu'à la hauteur voulue (encadré B de la Figure 13).

Important: Ne faites pas glisser la partie supérieure de la tige sur les événements de la partie inférieure, et n'enlevez pas le tampon en caoutchouc.

3. Serrez l'accouplement pour bloquer le manche en place (encadré C de la Figure 13).

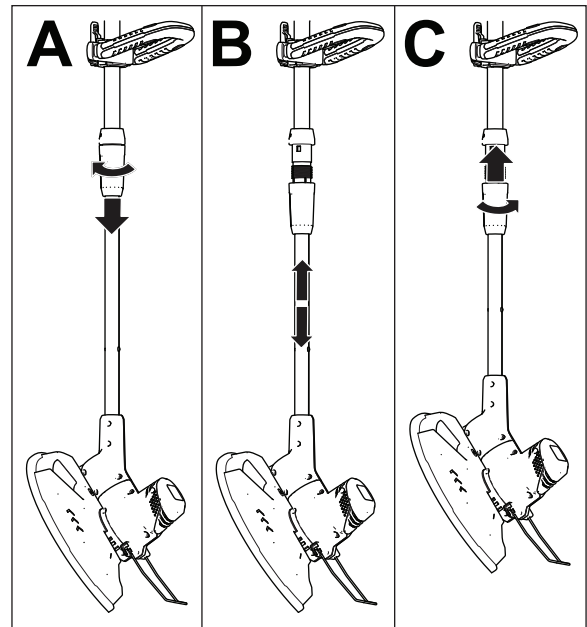


Figure 13

g189876

Réglage de la poignée auxiliaire

1. Déverrouillez le verrou de la poignée auxiliaire (encadré A de la Figure 14).
2. Élevez ou abaissez la poignée auxiliaire à la hauteur voulue (encadré B de la Figure 14).

Important: N'enlevez pas le tampon en caoutchouc.

3. Refermez le verrou de la poignée auxiliaire pour la fixer en place (encadré C de la Figure 14).

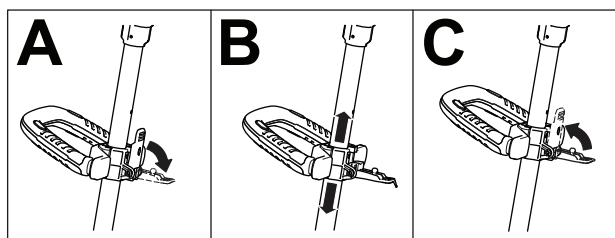


Figure 14

g189875

Débroussaillage



Figure 15

g189888

Taille des bordures

Pour utiliser la débroussailleuse comme coupe-bordure, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton de rotation et faites pivoter la tête à 90°, en veillant à ce qu'elle s'enclenche bien en position (encadré A de la Figure 16).
2. Laissez la débroussailleuse reposer sur la roue et commencez à couper les bordures (encadré B de la Figure 16).

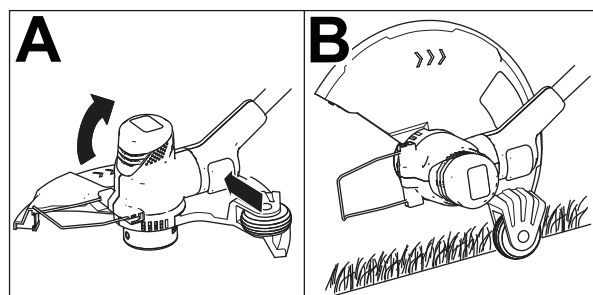


Figure 16

g189885

Conseils d'utilisation

- Gardez la débroussailleuse inclinée vers la zone à couper ; ceci est la meilleure zone de coupe.
- Pour couper, déplacez la débroussailleuse à fil de gauche à droite. Cela évite la projection de débris dans votre direction.
- Utilisez l'extrémité du fil pour couper ; ne forcez pas la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Les câbles et clôtures peuvent augmenter l'usure du fil ou le casser. Les pierres et murs en briques, les trottoirs et le bois peuvent provoquer l'usure rapide du fil.
- Évitez de vous approcher des arbres et des buissons. L'écorce des arbres, les moulures en bois, les parements et piquets peuvent être facilement endommagés par le fil.

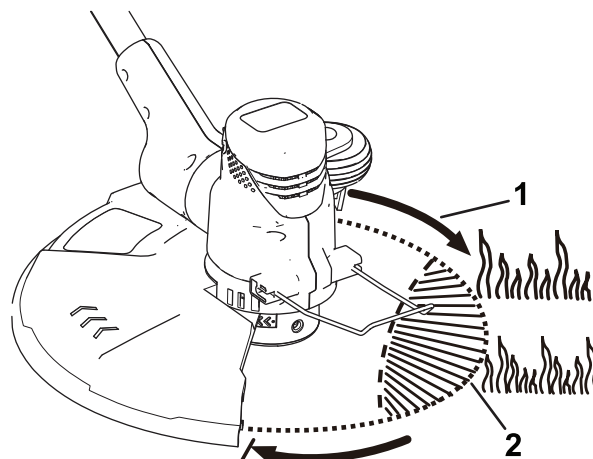


Figure 17

g189887

1. Sens de rotation
2. Trajet du fil

Entretien

Après chaque utilisation de la débroussailleuse, procédez comme suit :

1. Enlevez la batterie de la débroussailleuse.
2. Essuyez la débroussailleuse avec un chiffon humide. Ne lavez pas la débroussailleuse au jet d'eau et ne la trempez pas dans l'eau.

⚠ PRUDENCE

La lame de coupe du fil sur le déflecteur est tranchante et peut vous couper.

Ne nettoyez pas le déflecteur et la lame avec les mains.

3. Essuyez ou raclez la tête de coupe si des débris se sont accumulés dessus.
4. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez les pièces éventuellement endommagées ou manquantes.
5. Enlevez à la brosse les débris accumulés sur les prises d'air et l'échappement du carter du moteur pour empêcher le moteur de surchauffer.

Remplacement de la bobine

Utilisez uniquement du fil à un filament de 2 mm de diamètre. Pour garantir des performances optimales, utilisez le fil de rechange du fabricant d'origine (réf. Toro 88545TE).

Important: Un fil de plus gros diamètre peut faire surchauffer le moteur et provoquer une panne.

1. Retirez la batterie.
2. Appuyez sur les languettes de chaque côté du chapeau de fixation de la bobine ([Figure 17](#)).

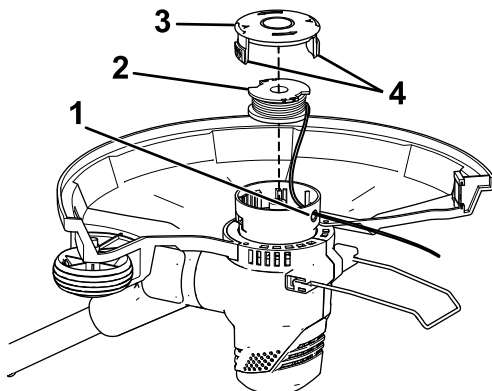


Figure 18

1. Œillet
2. Bobine
3. Chapeau de fixation de la bobine
4. Languettes
5. Lame de coupe du fil

3. Tirez le chapeau de fixation de la bobine vers le haut pour le retirer et enlever la bobine.
4. Montez la bobine neuve en alignant le fil sur l'œillet de la tête de coupe. Passez le fil dans l'œillet.
5. Assurez-vous que le fil dépasse de la fente d'environ 152 mm.
6. Tirez le fil qui dépasse de la tête de coupe pour le dégager de la fente dans la bobine.
7. Remettez le chapeau de fixation en place en poussant les languettes dans les fentes et en appuyant jusqu'à ce que le chapeau s'enclenche en position.

Remplacement du fil

1. Retirez la batterie.
2. Déposez la bobine ; voir [Remplacement de la bobine \(page 15\)](#).

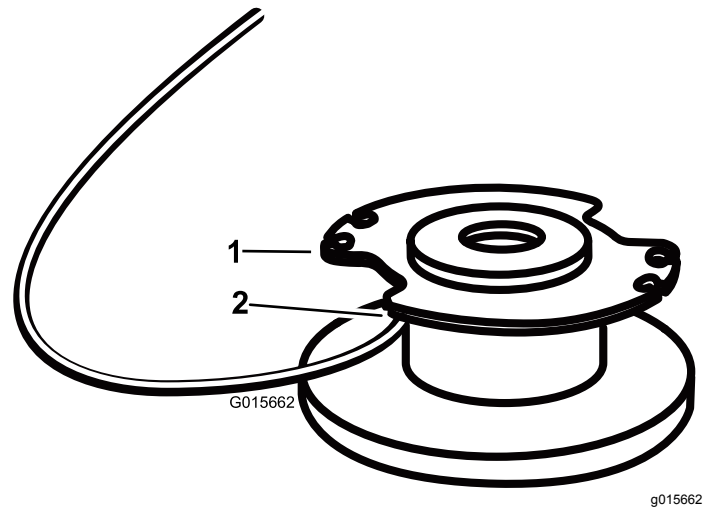


Figure 19

1. Bobine
2. Trou d'ancrage
3. Extrémité supérieure de la bobine

Remarque: Retirez l'ancien fil qui reste sur la bobine.

3. La bobine peut contenir environ 4 m de fil. **Utilisez uniquement du fil à un filament de 2 mm de diamètre.**

Remarque: N'utilisez jamais de fil de diamètre ou de type différent au risque d'endommager la débroussailleuse.

4. Insérez le fil dans le trou d'ancrage ([Figure 19](#)). Enroulez le fil sur la bobine dans la direction indiquée par les flèches sur la bobine.
5. Placez le fil dans la fente sur le bord supérieur de la bobine en le laissant dépasser de 152 mm environ.

Remarque: N'enroulez pas une longueur de fil excessive sur la bobine. Lorsque le fil est enroulé, un espace d'au moins 6 mm doit subsister entre le fil enroulé et le bord extérieur de la bobine.

6. Remettez en place la bobine et le chapeau de fixation ; voir [Remplacement de la bobine \(page 15\)](#).



Pour plus de renseignements sur le recyclage des batteries lithium-ion et pour trouver le centre de recyclage de batteries le plus proche, rendez-vous sur www.Call2Recycle.org (USA et Canada seulement). Hors des USA et du Canada, veuillez contacter votre concessionnaire Toro agréé.

Remisage

Important: Rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate ; voir [Caractéristiques techniques \(page 10\)](#).

Important: Si vous remisez l'outil pendant un an ou plus, retirez la batterie de l'outil et chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 diodes deviennent bleues sur la batterie. Ne remisez pas une batterie à pleine charge ou complètement déchargée. Avant de réutiliser la batterie, chargez-la jusqu'à ce que le voyant gauche devienne vert sur le chargeur, ou jusqu'à ce que les 4 diodes de la batterie deviennent bleues.

- Débranchez le produit de l'alimentation (autrement dit, retirez la prise de l'alimentation ou la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
- Nettoyez le produit pour éliminer les corps étrangers.
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, rangez l'outil, la batterie et le chargeur de batterie hors de la portée des enfants.
- N'approchez pas l'outil, la batterie et le chargeur des agents corrosifs, tels les produits chimiques de jardinage et les sels de dégivrage.
- Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
- Rangez l'outil, la batterie et le chargeur dans un lieu fermé, propre et sec.

Préparation de la batterie pour le recyclage

Important: Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants. Recyclez ou débarrassez-vous correctement des batteries au lithium-ion dans un centre de recyclage.

Dépistage des défauts

N'effectuez que les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre travail d'inspection, d'entretien ou de réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou autre spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
L'outil ne démarre pas.	1. La batterie n'est pas complètement installée dans l'outil. 2. La batterie n'est pas chargée. 3. La batterie est endommagée. 4. L'outil présente un problème de nature électrique.	1. Retirez et remettez la batterie en place dans l'outil, en vérifiant qu'elle est complètement insérée et enclenchée. 2. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la. 3. Remplacez la batterie. 4. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance.	1. La capacité de charge de la batterie est trop faible. 2. Les événements sont obstrués.	1. Retirez la batterie de l'outil et chargez-la complètement. 2. Nettoyez les événements.
L'outil émet des vibrations ou des bruits excessifs.	1. Des débris sont déposés sur la partie tambour de la débroussailleuse. 2. La bobine n'est pas correctement enroulée.	1. Nettoyez les débris éventuellement présents sur la partie tambour. 2. Faites avancer le fil à l'aide de la gâchette d'actionnement et/ou retirez le fil de la bobine et enroulez de nouveau la bobine.
La batterie se décharge rapidement.	1. La batterie est à une température supérieure ou inférieure à la plage de températures appropriée.	1. Placez la batterie dans un endroit sec, à une température comprise entre 0 et 40 °C.
Le chargeur de batterie ne fonctionne pas.	1. Le chargeur de batterie est à une température supérieure ou inférieure à la plage de températures appropriée. 2. La prise sur laquelle le chargeur est branché n'est pas alimentée.	1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le dans un endroit sec, à une température comprise entre 0 et 40 °C. 2. Adressez-vous à un électricien qualifié pour réparer la prise.
Trois diodes seulement sont allumées sur la batterie au bout de quelques secondes seulement d'utilisation, alors qu'elle est complètement chargée.	1. Cela est parfaitement normal.	1. Arrêtez l'outil et appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie, ou retirez la batterie de l'outil pour afficher la charge réelle.
Les 4 diodes clignotent sur la batterie après avoir appuyé sur le bouton indicateur de charge, et la charge actuelle s'affiche (quand la batterie n'est pas utilisée).	1. La batterie est à une température supérieure ou inférieure à la plage de températures appropriée.	1. Placez la batterie dans un endroit sec, à une température comprise entre 0 et 40 °C.
Les 4 diodes clignotent sur la batterie après avoir relâché la gâchette (quand la batterie est utilisée).	1. La batterie est à une température supérieure ou inférieure à la plage de températures appropriée.	1. Placez la batterie dans un endroit sec, à une température comprise entre 0 et 40 °C.
Deux diodes clignotent sur la batterie après avoir appuyé sur le bouton indicateur de charge, et la charge actuelle s'affiche (quand la batterie n'est pas utilisée).	1. Il y a une différence de tension entre les éléments de la batterie.	1. Placez la batterie sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.
Deux diodes clignotent sur la batterie après avoir relâché la gâchette (quand la batterie est utilisée).	1. Il y a une différence de tension entre les éléments de la batterie.	1. Placez la batterie sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Une diode clignote sur la batterie.	1. La tension de la batterie est faible.	1. Placez la batterie sur le chargeur.
Il est difficile de retirer la batterie de l'outil.	1. La batterie/l'outil est neuf, ou bien les bornes de la batterie ou les bornes de l'outil sont corrodées.	1. Nettoyez les bornes de la batterie et de l'outil. Appliquez ensuite de la graisse diélectrique sur les bornes de la batterie ; n'utilisez aucun autre type de lubrifiant au risque d'endommager les bornes.

Remarques:

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails relatifs au Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.



Count on it.

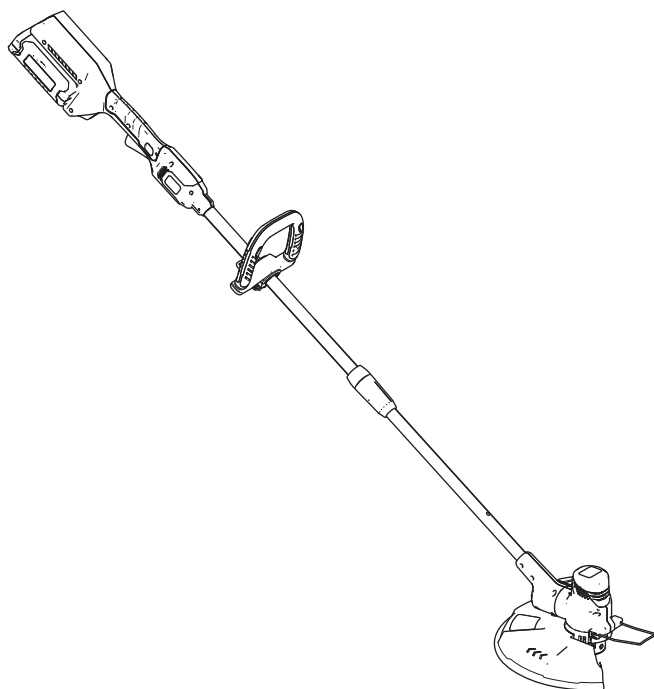
Form No. 3418-111 Rev B

Manuale dell'operatore

Decespugliatore/tagliabordi PowerPlex™ 33 cm 40V MAX

N° del modello 51130—N° di serie 318000001 e superiori

N° del modello 51130T—N° di serie 318000001 e superiori



Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Per i dettagli, consultate la scheda separata della Dichiarazione di conformità (DOC) specifica del prodotto.

Introduzione

Questo decespugliatore è inteso per l'utilizzo da parte di clienti residenziali per il taglio dell'erba in base alle esigenze. È progettato per utilizzare solo pacchi batteria modello 88525 (forniti con il modello 51130) o 88526.

Leggete attentamente queste informazioni per imparare come utilizzare e mantenere il vostro prodotto in modo idoneo ed evitare lesioni personali e danni al prodotto. Siete responsabili dell'utilizzo consono e sicuro del prodotto.

Potete contattare Toro direttamente sul sito www.Toro.com per informazioni su prodotti e accessori, assistenza nella ricerca di un rivenditore, dettagli completi sulla garanzia o per registrare il vostro prodotto.

Il modello 51130T non include una batteria o un caricabatterie.

Sicurezza

ATTENZIONE: durante l'utilizzo di apparecchiature elettriche per il giardinaggio, seguite sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e lesioni personali, incluse le seguenti:

⚠ AVVERTENZA

Il mancato rispetto di tutte le avvertenze e istruzioni può comportare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" in tutte le avvertenze fa riferimento al vostro utensile elettrico con alimentazione di rete (con cavo) o utensile elettrico a batteria (senza fili).

1. Sicurezza dell'area di lavoro

- A. **Tenete l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** *Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.*
- B. **Non utilizzate gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere.** *Gli utensili elettrici creano scintille che possono accendere la polvere o i vapori.*
- C. **Tenete i bambini e gli astanti a distanza mentre utilizzate un utensile elettrico.** *Le distrazioni possono provocare una perdita del controllo.*
- D. **Evitate ambienti pericolosi.** *Non utilizzate apparecchiature elettriche in luoghi bagnati o umidi.*

2. Sicurezza personale

- A. **Rimanete vigili, guardate ciò che state facendo e affidatevi al buon senso durante l'utilizzo di un utensile elettrico.** **Non utilizzate un utensile elettrico se siete stanchi o sotto l'influenza di farmaci, alcol o medicinali.** *Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di un utensile elettrico può comportare gravi lesioni personali.*
- B. **Utilizzate attrezzatura protettiva personale. Indossate sempre gli occhiali di sicurezza.** *Dispositivi di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco o protezioni per l'udito utilizzati nelle condizioni opportune riducono le lesioni personali.*

- C. **Evitate avviamenti non intenzionali.** Assicuratevi che l'interruttore sia in posizione di **SPEGNIMENTO** prima di effettuare il collegamento a una presa di corrente e/o al pacco batteria e prima di afferrare o trasportare l'utensile. *Il trasporto di utensili elettrici con le dita sull'interruttore o mettere sotto carica utensili con l'interruttore in posizione di accensione favorisce gli incidenti.*
 - D. **Non sporgetevi. Mantenete sempre l'appoggio e l'equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
 - E. **Vestitevi in modo adeguato. Non indossate indumenti larghi o gioielli. Tenete capelli, indumenti e guanti a distanza dalle parti in movimento.** *Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono restare impigliati nelle parti in movimento.*
 - F. **Tenete mani e piedi a distanza dall'area di taglio.**
3. **Utilizzo e cura dell'utensile elettrico**
- A. **Non forzate l'utensile elettrico. Utilizzate l'utensile elettrico corretto per la vostra applicazione.** *L'utensile elettrico corretto effettuerà il lavoro in modo migliore e più sicuro con la potenza per cui è stato progettato.*
 - B. **Non usate l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende e spegne.** *Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.*
 - C. **Rimuovete il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare eventuali interventi di regolazione, cambio degli accessori o stoccaggio degli utensili elettrici.** *Tali misure preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.*
 - D. **Riponete gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentite a persone che non hanno familiarità con l'utensile o le istruzioni di metterlo in funzione.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utilizzatori non addestrati.*
 - E. **Rimessate le apparecchiature inutilizzate al coperto.** *Quando non in uso, le apparecchiature devono essere stoccate al coperto, in un luogo asciutto e in alto o con chiusura a chiave, fuori dalla portata dei bambini.*
- F. **Effettuate la manutenzione degli utensili elettrici.** Verificate il mancato allineamento o il grippaggio delle parti mobili, rottura di componenti e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento degli utensili elettrici. In caso di danni, fate riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. *Molti incidenti sono causati da utensili elettrici con scarsa manutenzione.*
 - G. **Effettuate la manutenzione dell'apparecchiatura con attenzione.** *Mantenete il tagliente affilato e pulito per le migliori prestazioni e per ridurre il rischio di infortuni. Seguite le istruzioni per la lubrificazione e il cambio degli accessori. Tenete le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.*
 - H. **Tenete gli utensili di taglio affilati e puliti.** *Gli utensili elettrici con manutenzione adeguata e bordi di taglio affilati hanno una minore probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.*
 - I. **Utilizzate l'utensile elettrico in conformità con queste istruzioni e nel modo inteso per il particolare tipo di utensile elettrico, tenendo in considerazione le condizioni operative e l'attività da eseguire.** *L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle intese può comportare situazioni pericolose.*
 - J. **Tenete le protezioni in posizione e in buone condizioni operative.**
 - K. **Controllate l'eventuale presenza di componenti danneggiati.** *Prima di utilizzare l'apparecchiatura, controllate attentamente una protezione o un altro componente danneggiati per determinare se sono in grado di funzionare correttamente e di svolgere la funzione intesa. Verificate l'allineamento delle parti mobili, il grippaggio delle parti mobili, la rottura di componenti, il montaggio e qualsiasi altra condizione che possa influire negativamente sul funzionamento. Una protezione o un altro componente danneggiati devono essere correttamente riparati o sostituiti da un centro assistenza autorizzato, se non diversamente indicato in questo manuale.*
4. **Manutenzione**
- Fate effettuare la manutenzione del vostro utensile elettrico a un addetto alle riparazioni qualificato, utilizzando solo parti sostitutive identiche.** *Ciò garantirà che la sicurezza dell'utensile elettrico venga mantenuta.*
5. **Sicurezza della batteria**

- A. *Non caricate l'apparecchiatura sotto la pioggia o in condizioni di bagnato.*
- B. *Non utilizzate apparecchi a batteria sotto la pioggia.*
- C. *Utilizzate solo il seguente tipo e dimensione della/e batteria/e: batteria Toro modello 88525 o 88526.*
- D. *Togliete o scollegate la batteria prima della manutenzione, pulizia o rimozione di materiale dall'apparecchio per giardinaggio.*
- E. *Non smaltite la/e batteria/e nel fuoco. La cellula potrebbe esplodere. Controllate i codici locali per possibili istruzioni di smaltimento speciale.*
- F. *Non aprite o mutilate la/e batteria/e. L'elettrolito rilasciato è corrosivo e può provocare danni agli occhi o alla pelle. Può risultare tossico se ingerito.*
- G. *Maneggiate con cura le batterie per non mandarle in cortocircuito con materiali conduttivi come anelli, braccialetti e chiavi. La batteria o il conduttore possono surriscaldarsi e causare ustioni.*

Importante: Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo effettivo dell'utensile elettrico possono differire dal valore totale dichiarato a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato. L'operatore deve prendere misure di sicurezza sulla base di una stima dell'esposizione alle condizioni effettive di utilizzo.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

Pressione acustica

Questa unità ha un livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore di 83,1 dBA, con un valore di incertezza (K) di 3 dBA.

Il livello di pressione acustica è stato determinato in conformità con le procedure delineate in EN ISO 11201.

Potenza acustica

Questa unità ha un livello di potenza acustica garantito di 96 dBA, con un valore d'incertezza (K) di 1.02 dBA.

Il livello di potenza acustica è stato determinato in conformità con le procedure delineate in EN ISO 11094.

Vibrazione mano/braccio

Livello di vibrazioni misurato per la mano destra = 2,19 m/s²

Livello di vibrazioni misurato per la mano sinistra = 2,06 m/s²

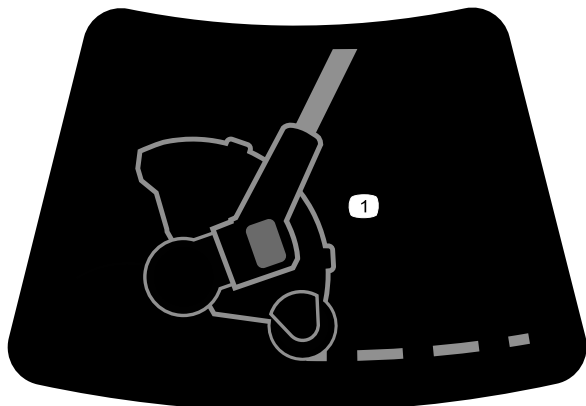
Valore d'incertezza (K) = 1.5 m/s²

I valori misurati sono stati determinati in conformità con le procedure delineate in EN ISO 20643.

Adesivi di sicurezza e informativi



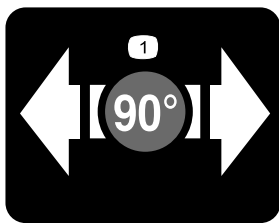
Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili per l'operatore e sono situati vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



136-2482

decal136-2482

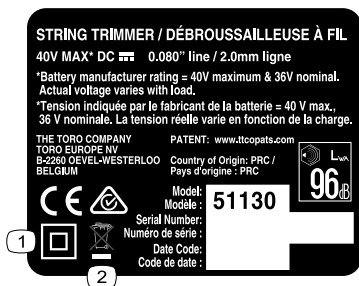
1. Tagliabordi del decespugliatore



136-2484

decal136-2484

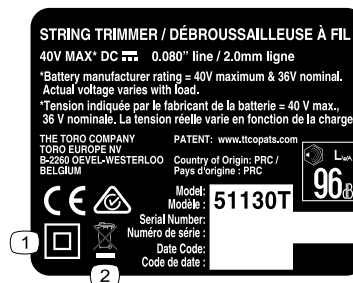
1. Premete per ruotare.



136-2489

decal136-2489

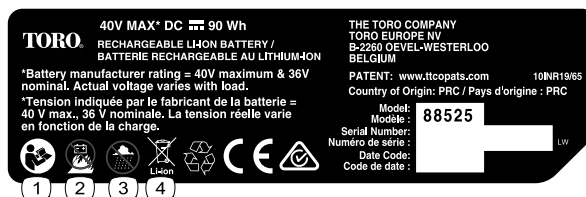
1. Doppio isolamento
2. Non eliminatelo.



136-2490

decal136-2490

1. Doppio isolamento
2. Non eliminatelo.



136-2499

decal136-2499

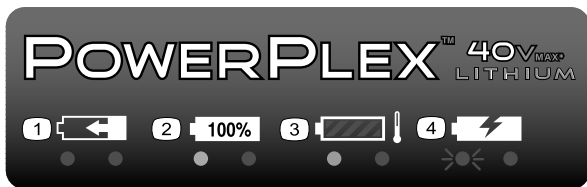
1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Non bruciate la batteria.
3. Non utilizzate in condizioni di bagnato.
4. Non eliminatelo.



136-2501

decal136-2501

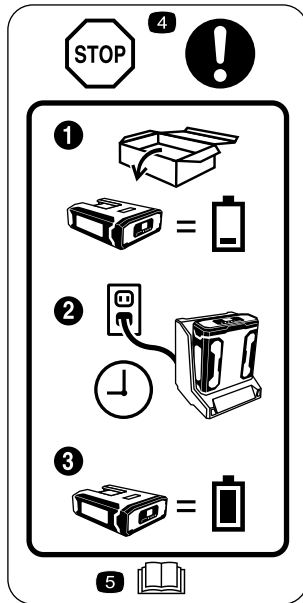
1. Non eliminatelo.
2. Doppio isolamento
3. Residenziale
4. Leggete il *Manuale dell'operatore*.



decal136-2504

136-2504

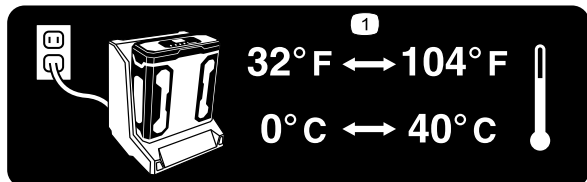
1. Il pacco batteria è in carica.
2. Il pacco batteria è completamente carico.
3. Il pacco batteria è troppo caldo.
4. Il pacco batteria deve essere sostituito.



decal136-2534

136-2534

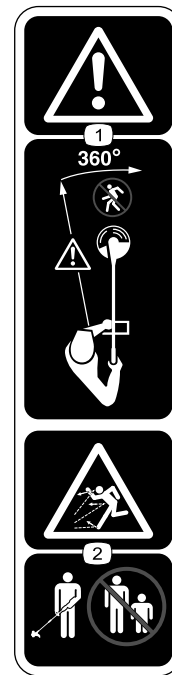
1. Il pacco batteria non viene fornito completamente carico.
2. Inserite la batteria nel caricabatterie.
3. Attendete fino a quando la batteria non è completamente carica prima di utilizzarla per la prima volta.
4. Stop - Seguite queste istruzioni prima del primo utilizzo.
5. Leggete il *Manuale dell'operatore*.



decal136-2539

136-2539

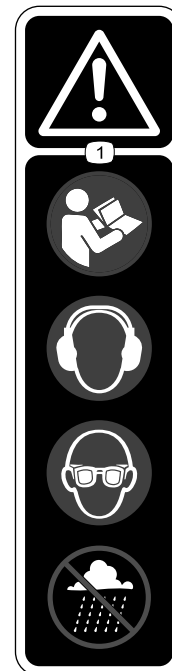
1. Caricate la batteria in un luogo in cui la temperatura sia compresa tra 0 °C e 40 °C.



decal136-2535

136-2535

1. Avvertenza - Tenete gli astanti a distanza dalla macchina in tutte le direzioni.
2. Pericolo di lancio di oggetti – Tenete gli astanti a distanza dalla macchina.



decal136-2537

136-2537

1. Avvertenza - Leggete il *Manuale dell'operatore*; indossate le protezioni per l'udito; indossate le protezioni per gli occhi; non utilizzate in condizioni di bagnato.

Preparazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Non occorrono parti	–	Montaggio del caricabatterie (opzionale).
2	Non occorrono parti	–	Aprire l'impugnatura.
3	Impugnatura ausiliaria	1	Montaggio dell'impugnatura ausiliaria.
4	Protezione Vite con testa a croce Phillips	1 3	Montaggio della protezione sulla base del decespugliatore.
5	Protezione metallica dei bordi	1	Montaggio della protezione dei bordi

Nota: Il pacco batteria non è completamente carico al momento dell'acquisto. Prima di utilizzare l'utensile per la prima volta, fate riferimento a [Ricarica del pacco batteria \(pagina 12\)](#).

1

Montaggio del caricabatterie (opzionale)

Non occorrono parti

Procedura

Se lo desiderate, montate il caricabatterie saldamente su una parete, utilizzando i fori per il montaggio a parete sul retro del caricabatterie.

Montatelo al chiuso (in un garage o un altro luogo asciutto), vicino a una presa di alimentazione e fuori dalla portata dei bambini.

Fate riferimento a [Figura 1](#) per assistenza nel montaggio del caricabatterie.

Nota: Fate scorrere e ruotare il caricabatterie sulla bulloneria correttamente posizionata per fissarlo in posizione (bulloneria non inclusa).

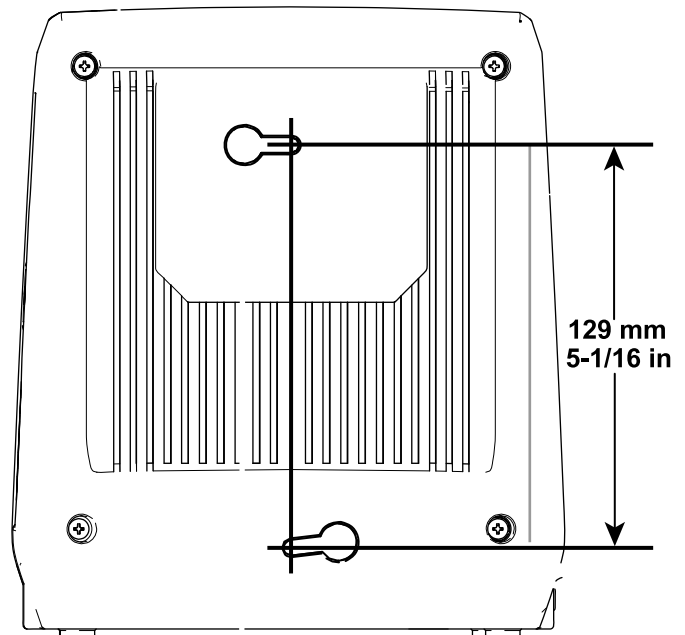


Figura 1

g194202

2

Apertura dell'impugnatura

Non occorrono parti

Procedura

1. Aprite l'impugnatura (A di [Figura 2](#)).
2. Tenete premuto il pulsante di bloccaggio sull'albero superiore, allineate il pulsante di bloccaggio con il foro scanalato sull'albero inferiore e fate scorrere insieme i 2 alberi. Una volta che il foro scanalato sull'albero inferiore ha superato il pulsante di bloccaggio, rilasciate il pulsante e fate scorrere l'albero inferiore nell'albero superiore fino a quando il decespugliatore non è all'altezza desiderata (B di [Figura 2](#)).

Nota: Utilizzate il pulsante di bloccaggio solo per montaggio e smontaggio. Non c'è bisogno di utilizzare il pulsante per regolare l'impugnatura.

3. Serrate il connettore dell'albero inferiore per fissare l'impugnatura all'altezza desiderata (C di [Figura 2](#)).

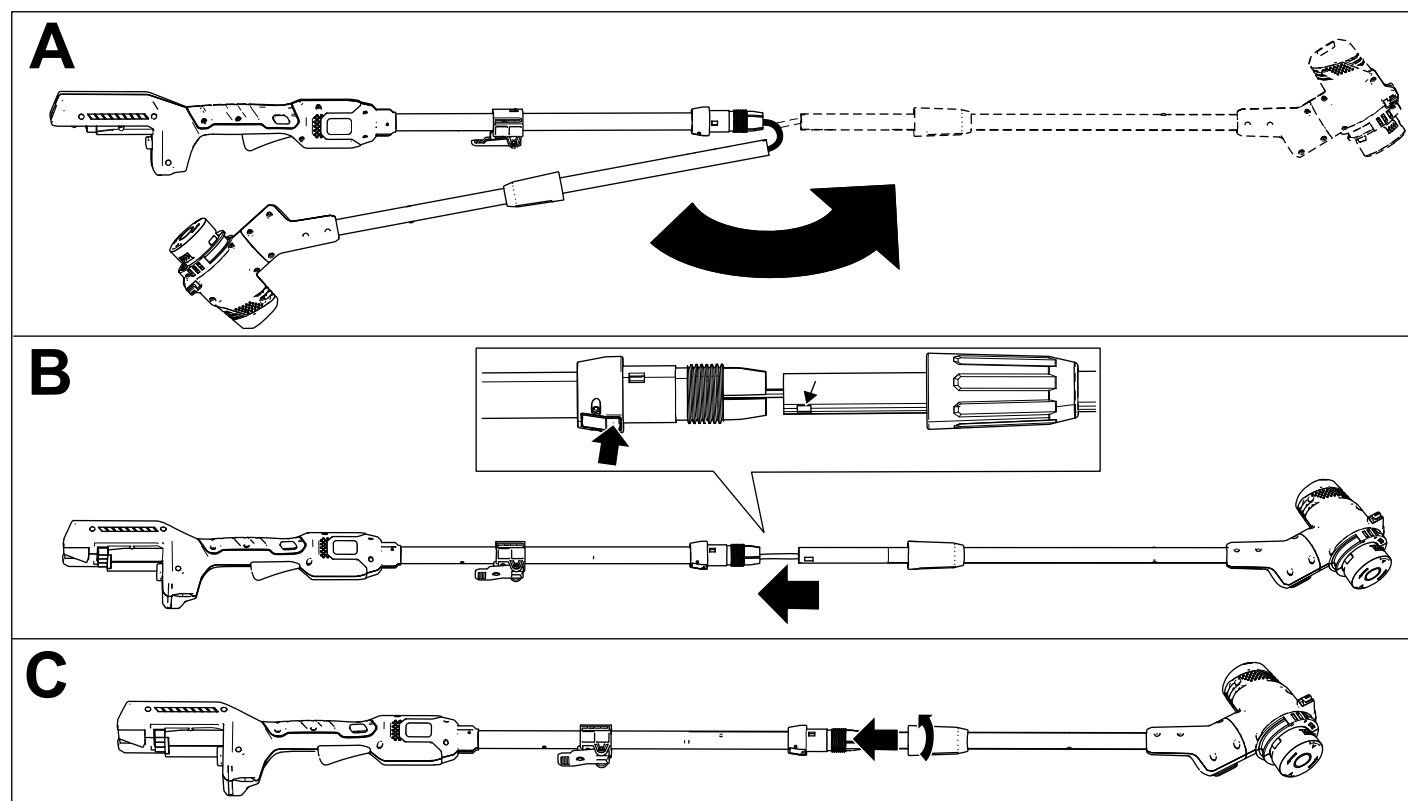


Figura 2

g195351

3

Montaggio dell'impugnatura ausiliaria

Parti necessarie per questa operazione:

1	Impugnatura ausiliaria
---	------------------------

Procedura

1. Allineate la scanalatura lungo l'impugnatura con la scanalatura sull'impugnatura ausiliaria e fate scorrere l'impugnatura ausiliaria verso l'impugnatura del decespugliatore (A di [Figura 3](#)).
2. Fate scattare saldamente in posizione l'impugnatura (B di [Figura 3](#)).

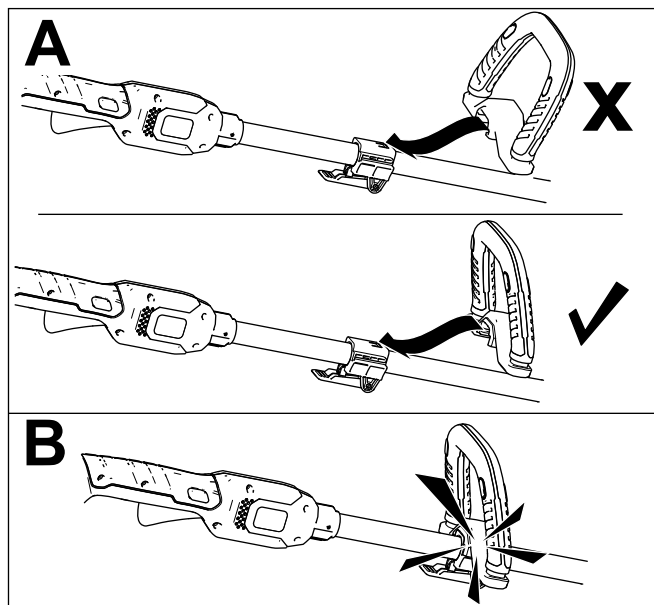


Figura 3

g195362

4

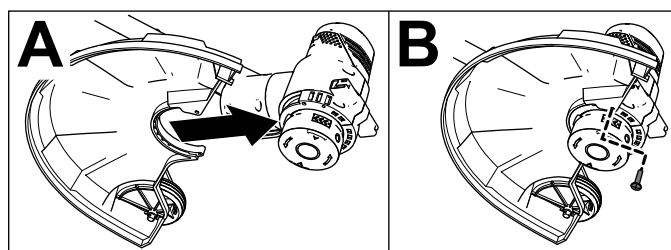
Montaggio della protezione

Parti necessarie per questa operazione:

1	Protezione
3	Vite con testa a croce Phillips

Procedura

1. Rimuovete le 3 viti Phillips fissate sulla protezione e fate scorrere la protezione sulla base del decespugliatore (A di [Figura 4](#)).
2. Fissate la protezione sulla base del decespugliatore con le 3 viti Phillips (B di [Figura 4](#)).



g195743

Figura 4

5

Montaggio della protezione dei bordi

Parti necessarie per questa operazione:

1	Protezione metallica dei bordi
---	--------------------------------

Procedura

Allargate leggermente le estremità della protezione metallica dei bordi e inserite le estremità nei fori dell'alloggiamento del decespugliatore, come illustrato nella [Figura 5](#).

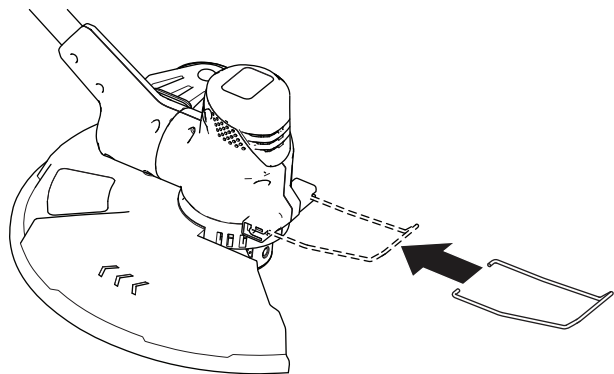


Figura 5

g189882

Quadro generale del prodotto

Specifiche

Pesi

Massa della macchina senza batteria	3,2 kg
Massa della macchina con batteria 88525	4,2 kg
Massa della macchina con batteria 88526	4,8 kg

Intervalli di temperatura idonei

Carica della batteria a	0 °C–40 °C
Utilizzo dei prodotti a	-15°C–60°C
Stoccaggio dei prodotti a	-15 °C–60 °C
Scollegate il caricabatterie se	Inferiore a 0 °C o superiore a 40 °C

*I tempi di ricarica aumenteranno se la ricarica non avviene all'interno di questo intervallo.

Stocate l'utensile, la batteria e il caricabatterie in un luogo ben pulito e asciutto.

Funzionamento

Avviamento del decespugliatore

1. Assicuratevi che gli sfiati sul decespugliatore siano privi di polvere e detriti.

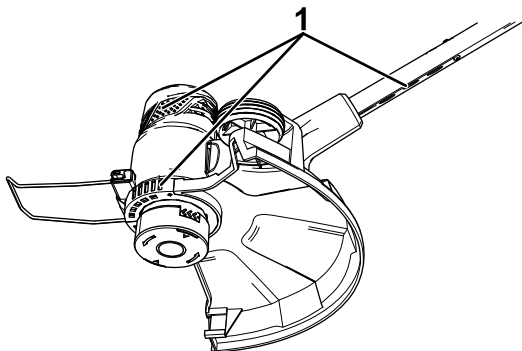


Figura 6

g194612

1. Aree di sfogo del decespugliatore

2. Allineate la cavità nel pacco batteria con la linguetta sull'alloggiamento dell'impugnatura (Figura 7).
3. Spingete il pacco batteria nell'impugnatura fino a quando la batteria non si blocca nel fermo (Figura 7).

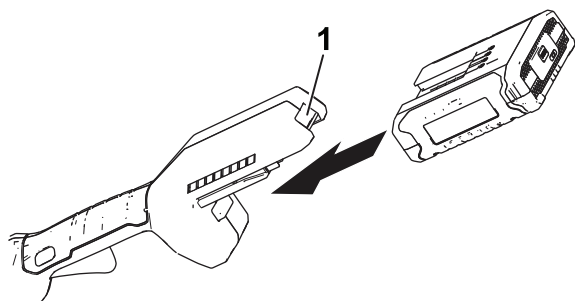


Figura 7

g189881

1. Fermo della batteria

4. Per avviare il decespugliatore, premete il pulsante di bloccaggio, poi schiacciate la levetta della velocità variabile (Figura 8).

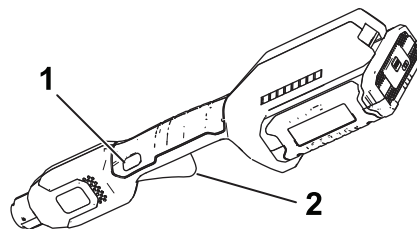


Figura 8

g189886

1. Pulsante di bloccaggio
2. Levetta della velocità variabile

Arresto del decespugliatore

Per arrestare il decespugliatore, lasciate andare la levetta di azionamento.

Quando il decespugliatore non è in uso o lo state trasportando verso o da un'area di lavoro, rimuovete il pacco batteria.

Rimozione del pacco batteria dal decespugliatore

Premete il fermo della batteria sulla macchina per rilasciare il pacco batteria e fate scorrere il pacco batteria fuori dalla macchina (Figura 9).

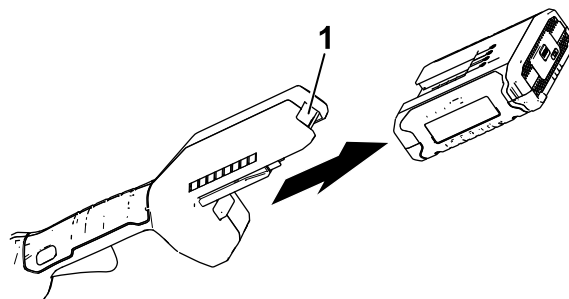


Figura 9

g192774

1. Fermo della batteria

Ricarica del pacco batteria

Importante: Assicuratevi di leggere tutte le precauzioni di sicurezza.

Importante: Caricate il pacco batteria solo a temperature comprese all'interno dell'intervallo corretto; fate riferimento a [Specifiche \(pagina 10\)](#).

Nota: In qualsiasi momento, premete il pulsante dell'indicatore di carica della batteria sul pacco batteria per visualizzare l'attuale stato di carica (indicatori LED).

1. Collegate il cavo di alimentazione corrispondente alla vostra presa nel caricabatterie.
2. Assicuratevi che gli sfiati sul pacco batteria siano privi di polvere e detriti.
3. Allineate la cavità nel pacco batteria ([Figura 10](#)) con la linguetta sul caricabatterie.

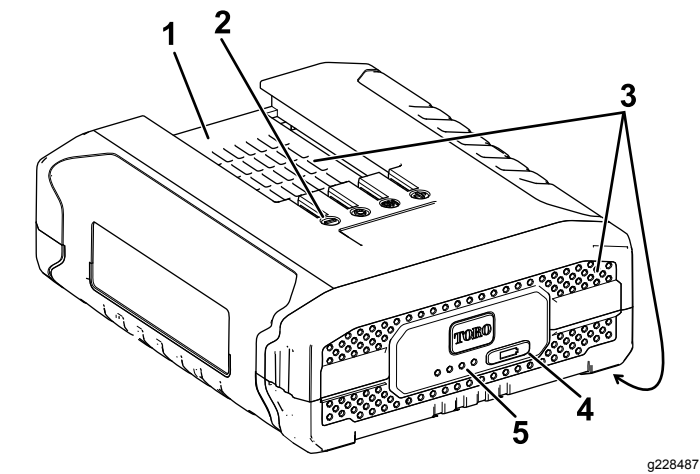


Figura 10

1. Cavità del pacco batteria
2. Terminali del pacco batteria
3. Aree di sfiato del pacco batteria
4. Pulsante dell'indicatore di carica della batteria
5. Indicatori LED (carica attuale)

4. Assicuratevi che gli sfiati sul caricabatterie siano privi di polvere e detriti.
5. Fate scorrere il pacco batteria nel caricabatteria fino a quando non è completamente in sede ([Figura 11](#)).

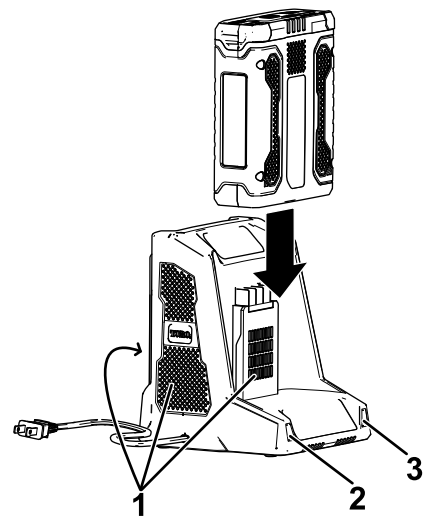


Figura 11

1. Aree di sfiato del caricabatterie
2. Spia di indicazione sinistra
3. Spia di indicazione destra

6. Per rimuovere il pacco batteria, fate scorrere la batteria all'indietro, fuori dal caricabatterie.
7. Fate riferimento alla seguente tabella per interpretare gli indicatori LED sul caricabatterie.

Spia sinistra	Spia destra	Indica:
Spegnimento	Rosso	Il caricabatterie è acceso; nessun pacco batteria inserito
Rosso	Rosso	Il pacco batteria è in carica
Verde	Rosso	Il pacco batteria è carico
Arancione	Rosso	Il pacco batteria è troppo caldo
Rosso lampeggiante	Rosso	Sostituire il pacco batteria

Avanzamento della linea

Nota: Il decespugliatore è dotato di una testa di alimentazione automatica.

1. Con il decespugliatore in funzione, rilasciate il grilletto dell'interruttore.
2. Attendete qualche secondo, poi premete il pulsante di bloccaggio e premete la levetta.

Nota: La linea si estende di circa 6 mm con ciascun arresto e avviamento del decespugliatore fino a quando la linea non raggiunge la lunghezza della lama del deflettore dello sfalcio.

3. Riprendete il lavoro.

Avanzamento manuale della linea

Rimuovete la batteria dal decespugliatore, poi spingete il pulsante alla base del fermo della bobina tirando manualmente la linea del decespugliatore per far avanzare la linea.

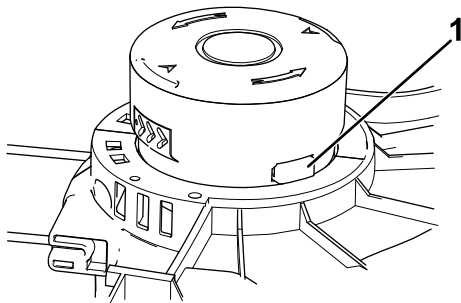


Figura 12

g203810

1. Pulsante

Regolazione dell'altezza dell'impugnatura

1. Allentate il connettore dell'albero inferiore (A di Figura 13).
2. Fate scorrere l'albero telescopico alla posizione che desiderate (B di Figura 13).

Importante: Non fate scorrere l'albero superiore sugli sfati sull'albero inferiore e non rimuovete il paraurti in gomma.

3. Serrate il connettore dell'impugnatura per fissare l'impugnatura (C di Figura 13).

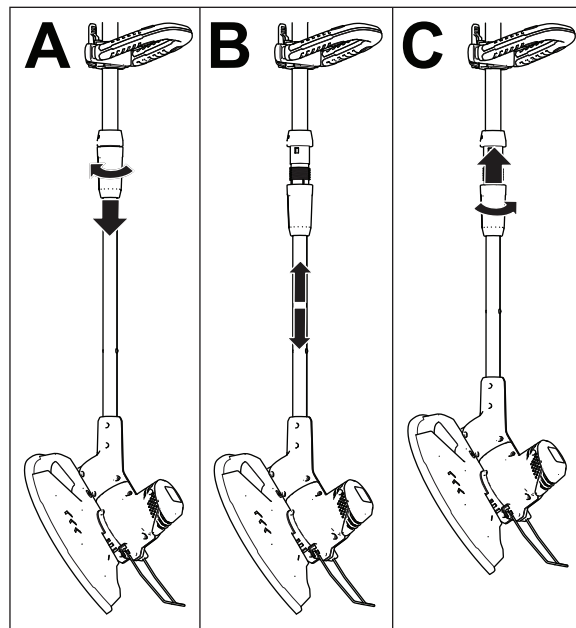


Figura 13

g189876

Regolazione dell'impugnatura ausiliaria

1. Rilasciate il fermo dell'impugnatura ausiliaria (A di Figura 14).
2. Fate scorrere verso l'alto o il basso l'impugnatura ausiliaria all'altezza desiderata (B di Figura 14).

Importante: Non rimuovete il paraurti in gomma.

3. Chiudete il fermo dell'impugnatura ausiliaria per fissare l'impugnatura ausiliaria in posizione (C di Figura 14).

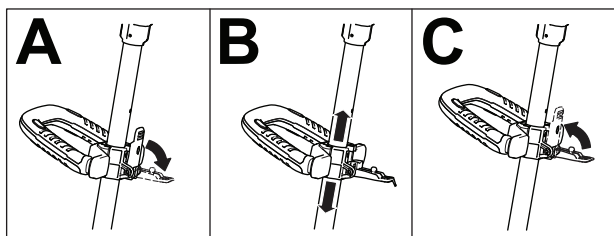


Figura 14

g189875

Rifinitura



Figura 15

g189888

Bordatura

Per utilizzare il decespugliatore come tagliabordi, fate riferimento ai seguenti passaggi:

1. Premete il pulsante di rotazione, ruotate la testa di 90° e assicuratevi che si blocchi in posizione (A di Figura 16).
2. Appoggiate il decespugliatore sulla ruota e avviate la rifinitura (B di Figura 16).

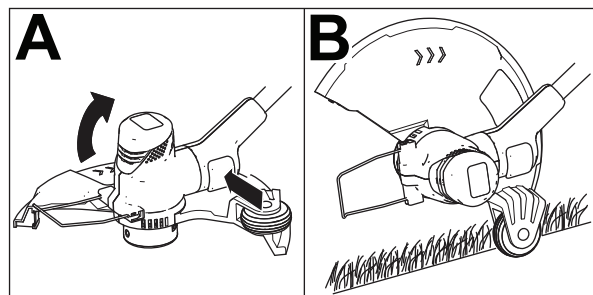


Figura 16

g189885

Suggerimenti

- Tenete il decespugliatore inclinato verso l'area da tagliare; è l'area di taglio migliore.
- Il decespugliatore taglia quando effettuate la passata da sinistra a destra. Questo evita che il decespugliatore scagli detriti verso di voi.
- Utilizzate la punta della stringa per il taglio; non forzate la testa della stringa sull'erba non tagliata.
- Le recinzioni a filo e gli steccati provocano un'ulteriore usura o persino la rottura della stringa di taglio. I muri in pietra e mattoni, i cordoli e il legno possono usurare rapidamente la stringa di taglio.
- Evitate alberi e arbusti. Corteccia degli alberi, modanature del legno, rivestimenti e pali da recinzione possono essere facilmente danneggiati dalle stringhe di taglio.

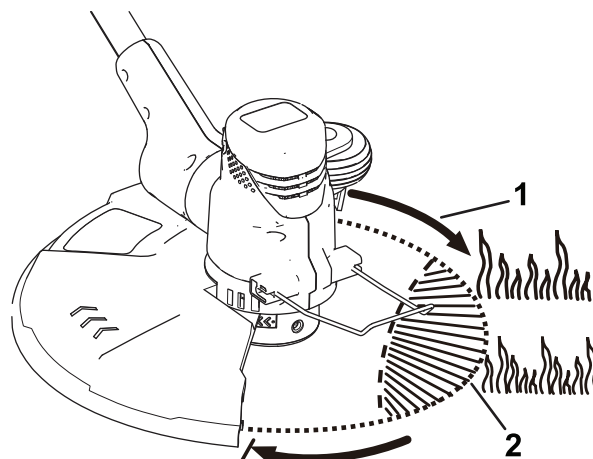


Figura 17

g189887

1. Direzione di rotazione
2. Percorso della stringa

Manutenzione

Dopo ogni utilizzo del decespugliatore, completate quanto segue:

1. Rimuovete la batteria dal decespugliatore.
2. Pulite il decespugliatore con un panno umido. Non lavate il decespugliatore con un flessibile da giardino e non immergetelo in acqua.

⚠ ATTENZIONE

La lama di taglio della linea sul deflettore è affilata e può tagliarvi.

Non utilizzate le mani per pulire lo schermo e la lama del deflettore.

3. Pulite o raschiate l'area della testa di taglio ogni volta che si verifica un accumulo di detriti.
4. Controllate e serrate tutti i dispositivi di fissaggio. Nel caso in cui una parte sia danneggiata o persa, riparatela o sostituirla.
5. Pulite i detriti dalle prese d'aria e di scarico sull'alloggiamento del motore per impedire il surriscaldamento del motore.

Sostituzione della bobina

Utilizzate solo una stringa monofilamento del diametro di 2 mm. Utilizzate una stringa di ricambio del produttore originale per le migliori prestazioni (n. cat. Toro 88545TE).

Importante: L'utilizzo di una stringa dal diametro superiore può far sì che il motore si surriscaldi e subisca un guasto.

1. Rimuovete la batteria
2. Spingete le alette sul lato del coperchio di fissaggio della bobina ([Figura 17](#)).

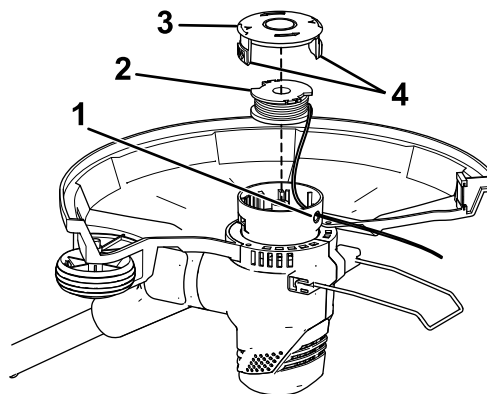


Figura 18

g194053

1. Occhiello
 2. Bobina
 3. Coperchio di fissaggio della bobina
 4. Linguette
 5. Lama di taglio della linea
-
3. Tirate il coperchio di fissaggio della bobina verso l'alto per rimuoverlo e rimuovere anche la bobina.
 4. Montate la nuova bobina in modo che la stringa si allinei con l'occhiello nella testa della stringa. Infilate la stringa nell'occhiello.
 5. Verificate che l'estremità della stringa si estenda di circa 152 mm oltre la scanalatura.
 6. Tirate la stringa che si estende dalla testa della stringa, in modo che la stringa venga rilasciata dalla scanalatura nella bobina.
 7. Montate il fermo della bobina premendo le alette nelle scanalature e spingendo verso il basso fino a quando il fermo della bobina non scatta in posizione.

Sostituzione della stringa

1. Rimuovete la batteria
2. Rimuovete la bobina; fate riferimento a [Sostituzione della bobina \(pagina 15\)](#).

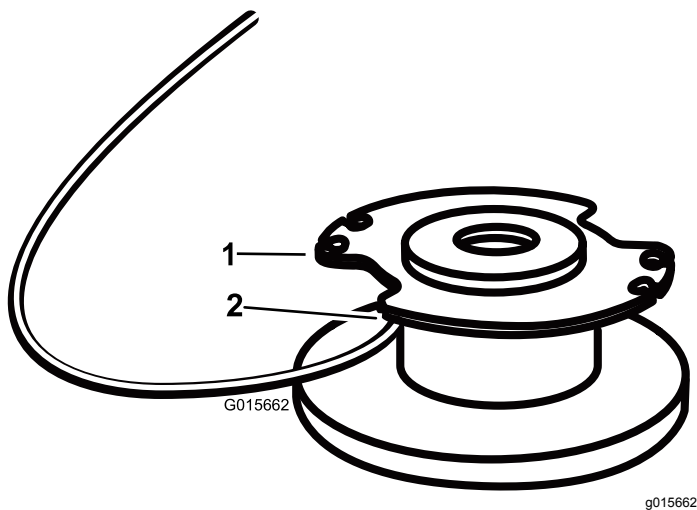


Figura 19

1. Bobina
2. Foro di ancoraggio
3. Parte superiore della bobina

Nota: Rimuovete eventuali stringhe usate rimaste sulla bobina.

3. La bobina accetta circa 3,9 m di stringa. **Utilizzate solo una stringa monofilamento del diametro di 2 mm.**

Nota: Non utilizzate nessun altro calibro o tipo di stringa, dal momento che potrebbe danneggiare il decespugliatore.

4. Inserite la stringa nel foro di ancoraggio (Figura 19). Avvolgete la stringa sulla bobina nella direzione indicata dalle frecce sulla bobina.
5. Posizionate la stringa nella scanalatura sulla flangia della bobina superiore, lasciando circa 152 mm estesi oltre la scanalatura.

Nota: Non riempite eccessivamente. Dopo aver riavvolto la stringa, devono esserci almeno 6 mm tra la stringa riavvolta e il bordo esterno della bobina.

6. Riposizionate la bobina e il relativo fermo; fate riferimento a [Sostituzione della bobina \(pagina 15\)](#).

batteria completamente carica o completamente scarica. Quando dovete utilizzare di nuovo l'utensile, caricate il pacco batteria fino a quando la spia di indicazione sinistra non diventa verde sul caricabatterie o quando tutti e 4 gli indicatori LED non diventano blu sulla batteria.

- Scollegate il prodotto dall'alimentazione (ovvero, rimuovete la spina dall'alimentazione o dal pacco batteria) e controllate per escludere eventuali danni dopo l'uso.
- Ripulite il prodotto da tutti i materiali estranei.
- Quando non in uso, rimessate l'utensile, il pacco batteria e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.
- Tenete utensile, pacco batteria e caricabatterie lontano da agenti corrosivi, come sostanze chimiche per il giardino e sali di sbrinamento.
- Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non stocate il pacco batteria all'aperto o all'interno di veicoli.
- Stocate l'utensile, la batteria e il caricabatterie in un luogo ben pulito e asciutto.

Preparazione del pacco batteria per il riciclaggio

Importante: Al momento della rimozione, coprite i terminali del pacco batteria con nastro adesivo per servizio pesante. Non tentate di distruggere o smontare il pacco batteria o di rimuoverne i componenti. Riciclate o smaltite correttamente i pacchi batteria agli ioni di litio presso un centro di riciclaggio per batterie.



Per maggiori informazioni sul riciclaggio dei pacchi batterie agli ioni di litio e per individuare la struttura per il riciclaggio delle batterie più vicina a voi, visitate il sito www.Call2Recycle.org (solo Stati Uniti e Canada). Se la vostra sede si trova al di fuori di Stati Uniti e Canada, contattate il vostro distributore Toro autorizzato.

Stoccaggio

Importante: Stocate l'utensile, il pacco batteria e il caricabatterie solo a temperature comprese all'interno dell'intervallo opportuno; fate riferimento a [Specifiche \(pagina 10\)](#).

Importante: Se stocate l'utensile per un anno o più, rimuovete il pacco batteria dall'utensile e caricatelo fino a quando 2 o 3 indicatori LED non diventano blu sulla batteria. Non stocate una

Localizzazione guasti

Effettuate solo i passaggi descritti in queste istruzioni. Tutti i successivi interventi di ispezione, manutenzione e riparazione devono essere effettuati da un centro assistenza autorizzato o da uno specialista analogamente qualificato se non siete in grado di risolvere il problema da soli.

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'utensile non si avvia.	1. La batteria non è completamente installata nell'utensile. 2. Il pacco batteria non è carico. 3. Il pacco batteria è danneggiato. 4. L'utensile presenta un altro problema elettrico.	1. Rimuovete e poi riposizionate la batteria nell'utensile, assicurandovi che sia completamente installata e fissata. 2. Rimuovete il pacco batteria dall'utensile e caricate lo. 3. Sostituite il pacco batteria. 4. Contattate un centro assistenza autorizzato.
L'utensile non raggiunge la massima potenza.	1. La capacità di carica del pacco batteria è troppo bassa. 2. Gli sfiati dell'aria sono bloccati.	1. Rimuovete il pacco batteria dall'utensile e caricate lo completamente. 2. Pulite gli sfiati dell'aria.
L'utensile produce vibrazioni o rumore eccessivi.	1. Sono presenti detriti nell'area del tamburo sul decespugliatore. 2. La bobina non è avvolta correttamente.	1. Pulite eventuali detriti dall'area del tamburo. 2. Fate avanzare la linea utilizzando l'interruttore della levetta e/o rimuovete la linea sulla bobina e riavvolgete la bobina.
Il pacco batteria perde rapidamente la carica.	1. Il pacco batteria si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature.	1. Spostate il pacco batteria in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 0 °C e 40 °C.
Il caricabatterie non funziona.	1. Il caricabatterie si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature. 2. La presa cui è collegato il caricabatterie non dà corrente.	1. Scollegate il caricabatterie e spostatelo in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 0 °C e 40 °C. 2. Contattate il vostro elettricista qualificato per riparare la presa.
Il pacco batteria mostra solo 3 indicatori LED dopo qualche secondo di utilizzo di una batteria completamente carica.	1. Questo è normale.	1. Arrestate l'utensile e premete il pulsante dell'indicatore di carica della batteria, oppure rimuovete la batteria dall'utensile per visualizzare la carica effettiva della batteria.
Tutti e 4 gli indicatori LED lampeggiano sul pacco batteria dopo che avete premuto il pulsante dell'indicatore di carica della batteria sul pacco batteria e viene visualizzata la carica attuale (quando il pacco batteria non è in uso).	1. Il pacco batteria si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature.	1. Spostate il pacco batteria in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 0 °C e 40 °C.
Tutti e 4 gli indicatori LED lampeggiano sul pacco batteria dopo aver rilasciato la levetta (quando il pacco batteria è in uso).	1. Il pacco batteria si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature.	1. Spostate il pacco batteria in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 0 °C e 40 °C.
2 indicatori LED lampeggiano sul pacco batteria dopo che avete premuto il pulsante dell'indicatore di carica della batteria sul pacco batteria e viene visualizzata la carica attuale (quando il pacco batteria non è in uso).	1. C'è una differenza di tensione tra le celle nel pacco batteria.	1. Posizionate la batteria nel caricabatterie fino a quando non è completamente carica.
2 indicatori LED lampeggiano sul pacco batteria dopo aver rilasciato la levetta (quando il pacco batteria è in uso).	1. C'è una differenza di tensione tra le celle nel pacco batteria.	1. Posizionate la batteria nel caricabatterie fino a quando non è completamente carica.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Un indicatore LED lampeggia sul pacco batteria.	1. Il pacco batteria è a bassa tensione.	1. Posizionate il pacco batteria nel caricabatterie.
La rimozione del pacco batteria dall'utensile è difficoltosa.	1. Il pacco batteria/utensile è nuovo o è presente corrosione nei terminali della batteria e/o i terminali dell'utensile.	1. Pulite i terminali sul pacco batteria e sull'utensile. Poi applicate del grasso dielettrico ai terminali della batteria; non utilizzate nessun altro tipo di lubrificante, dal momento che potrebbe danneggiare i terminali.

Note:

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro

Toro Warranty Company (Toro) rispetta la vostra privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite l'azienda o il rivenditore Toro in loco.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro

Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altra comunicazione, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre aziende. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali

Conserviamo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

Impegno di Toro alla sicurezza dei dati personali

Adottiamo precauzioni ragionevoli per proteggere la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione delle vostre informazioni personali

Per rivedere o correggere i vostri dati personali, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il concessionario Toro in loco.



Count on it.

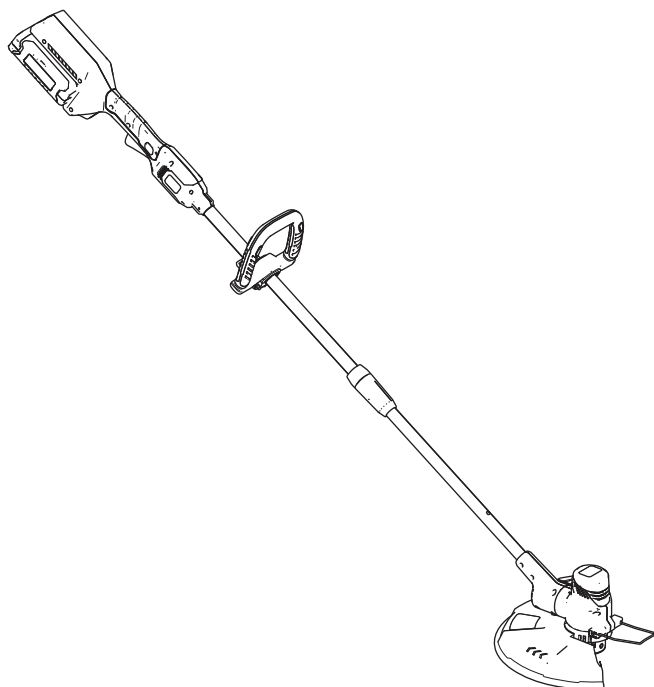
Form No. 3418-112 Rev B

Gebruikershandleiding

PowerPlex™ 33 cm 40 V MAX draadtrimmer/graskantsnijder

Modelnr.: 51130—Serienr.: 318000001 en hoger

Modelnr.: 51130T—Serienr.: 318000001 en hoger



Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Voor nadere informatie wordt u verwezen naar de afzonderlijke conformiteitsverklaring.

Inleiding

Deze trimmer is bedoeld voor het trimmen van gras door particulieren. Dit product mag alleen worden gebruikt met accu's model 88525 (meegeleverd met Model 51130) of 88526.

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om letsel en schade aan de machine te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt op www.Toro.com rechtstreeks contact met Toro opnemen om informatie over producten en accessoires te verkrijgen, een verkoper te vinden, uw product te registreren of voor de volledige garantiedetails.

Model 51130T wordt geleverd zonder accu of een lader.

Veiligheid

WAARSCHUWING: Bij het gebruik van elektrisch tuingereedschap dient u veiligheidsmaatregelen te nemen om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te verminderen. Deze maatregelen omvatten onder andere:

⚠ WAARSCHUWING

Als u nalaat om de waarschuwingen en voorschriften in acht te nemen, kan dit leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig lichamelijk letsel.

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en -voorschriften.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften zodat u deze later nogmaals kunt raadplegen.

De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch apparaat met elektriciteitskabel met accu (draadloos).

1. Veiligheid van het werkgebied.

- A. **Hou het werkgebied schoon en goed verlicht.** *Rommelige of donkere omgevingen lokken ongevallen uit.*
- B. **Gebruik geen elektrisch gereedschap in omgevingen met ontploffingsgevaar, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** *Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.*
- C. **Hou kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** *Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle verliest.*
- D. **Niet gebruiken in een gevaarlijke omgeving.** *Niet gebruiken in een vochtige of natte omgeving.*

2. Persoonlijke veiligheid

- A. **Wees alert, kijk wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** *Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.*
- B. **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** *Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool,*

veiligheidshelm of gehoorbescherming zullen bij juist gebruik het risico op lichamelijk letsel verkleinen.

- C. **Voorkom dat u het gereedschap onbedoeld inschakelt.** Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-STAND staat voordat u het gereedschap aansluit op de voeding en/of de accu, of voordat u het gereedschap vastpakt of gaat dragen. *Elektrisch gereedschap dragen met uw vinger op de schakelaar, of elektrisch gereedschap in werking stellen terwijl de schakelaar aan staat lokt ongevallen uit.*
 - D. **Reik niet te ver.** Zorg dat u te allen tijde stevig en evenwichtig staat. Zo hebt u meer controle over het elektrisch gereedschap als zich onverwachte situaties voordoen.
 - E. **Draag geschikte kleding.** Draag geen losse kleding of sieraden. Hou uw handen, kleren en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. *Losse kleding, sieraden en lang haar kunnen gegrepen worden door bewegende onderdelen.*
 - F. **Houd uw handen en voeten uit de buurt van het snijbereik.**
3. **Gebruik van en zorg voor elektrisch gereedschap**
- A. **Belast het elektrisch gereedschap niet te zwaar.** Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor het werk dat u wilt verrichten. *Het juiste elektrische gereedschap doet het werk beter, veiliger en in het tempo waarvoor het bedoeld is.*
 - B. **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als u het niet in en uit kunt schakelen met de schakelaar.** *Elektrisch gereedschap dat niet kan worden bediend met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
 - C. **Verwijder de accu uit het gereedschap voordat u instellingen doet, accessoires omwisselt of het gereedschap opbergt.** *Zulke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen de kans dat u het elektrisch gereedschap per ongeluk inschakelt.*
 - D. **Bewaar elektrisch gereedschap dat niet wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen, en voorkom dat personen die het elektrisch gereedschap of deze voorschriften niet kennen het elektrisch gereedschap gebruiken.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van gebruikers die niet bekend zijn met de instructies.*
 - E. **Als gereedschap niet in gebruik is berg het dan binnenshuis op.** *Als gereedschap niet in gebruik is moet het binnenshuis op een droge plek worden bewaard, hoog of achter slot, buiten bereik van kinderen.*
 - F. **Onderhoud van elektrisch gereedschap.** **Controleer op slechte uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, beschadigde onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap nadelig kunnen beïnvloeden.** **In geval van schade dient u het elektrisch gereedschap te laten repareren voordat u het weer in gebruik neemt.** *Veel ongelukken zijn te wijten aan slecht onderhoud van elektrisch gereedschap.*
 - G. **Onderhoud het gereedschap zorgvuldig.** *Hou de snijrand scherp en schoon voor de beste prestaties en om het risico op lichamelijk letsel te verkleinen. Volg de aanwijzingen voor het smeren en omwisselen van accessoires. Hou de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.*
 - H. **Hou snoeimachines scherp en schoon.** *Goed onderhouden snoeimachines met scherpe snijranden lopen minder snel vast en zijn eenvoudiger te bedienen.*
 - I. **Gebruik elektrisch gereedschap in overeenstemming met deze instructies en op de manier waar dat type elektrisch gereedschap voor bedoeld is, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** *Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan die waarvoor het bedoeld is kan leiden tot een gevaarlijke situatie.*
 - J. **Zorg dat afschermingen op hun plaats zitten en goed werken.**
 - K. **Controleer de onderdelen op beschadiging.** *Voor gebruik van het gereedschap: controleer of eventuele beschadigde afschermingen of andere onderdelen nog steeds goed werken en hun functie vervullen. Controleer op slechte uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, beschadigde onderdelen, de juiste montage, en andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Een beschadigde afscherming of ander onderdeel moet door een geautoriseerd service-centrum worden gerepareerd of vervangen, tenzij er elders in deze handleiding andere aanwijzingen worden gegeven.*

4. Onderhoud

Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een erkende reparateur die alleen identieke vervangonderdelen gebruikt. Dit waarborgt veilig gebruik van het elektrisch gereedschap.

5. Veiligheid van de accu

- A. *Het apparaat niet opladen in de regen of in een natte omgeving.*
- B. *Gebruik een apparaat met accu niet in de regen.*
- C. *Gebruik uitsluitend het volgende type/maat accu's: Toro accu Model 88525 of 88526.*
- D. *Verwijder de accu of koppel deze los voordat u onderhoud uitvoert, materiaal verwijderd of de tuinmachine te reinigen.*
- E. *Probeer nooit accu's te verbranden. De cel kan ontploffen. Controleer of er plaatselijke voorschriften gelden voor het afvoeren van accu's.*
- F. *Probeer nooit een accu open te maken of te wijzigen Elektrolyt die vrijkomt is bijtend en kan ogen en huid aantasten. Het is mogelijk giftig bij het inslikken.*
- G. *Wees voorzichtig bij het hanteren van accu's en zorg ervoor dat u geen kortsluiting maakt met geleidende materialen zoals ringen, armbanden en sleutels. De accu of geleider kunnen oververhitten en brandwonden veroorzaken.*

Gemeten trillingsniveau voor de linkerhand = 2,06 m/s²

Onzekerheidswaarde (K) = 1,5 m/s²

De gemeten waarden zijn bepaald volgens de procedures beschreven in EN ISO 20643.

Belangrijk: De trillingsemissie tijdens feitelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan afwijken van de aangegeven totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. De gebruiker dient veiligheidsmaatregelen te nemen op basis van de geschatte blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Geluidsdruk

Deze machine oefent een gemeten geluidsdruk van 83,1 dB(A) uit bij het oor van de gebruiker, met een onzekerheidswaarde (K) van 3 dB(A).

De geluidsdruk werd bepaald volgens de procedures van EN ISO 11201.

Geluidsniveau

Deze machine heeft een gegarandeerd geluidsvermogensniveau van 96 dBA met een onzekerheidswaarde (K) van 1,02 dBA.

Het geluidsvermogensniveau werd bepaald volgens de procedures van EN ISO 11094.

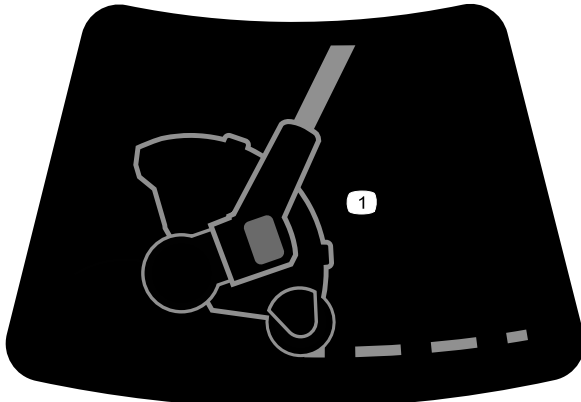
Hand-armtrillingen

Gemeten trillingsniveau voor de rechterhand = 2,19 m/s²

Veiligheids- en instructiestickers



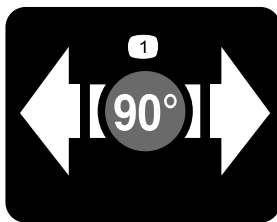
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende veiligheidsstickers.



136-2482

decal136-2482

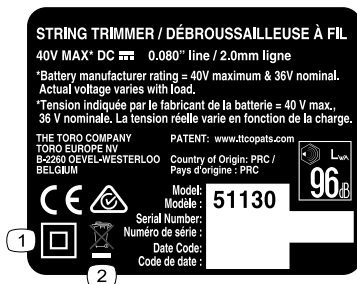
1. Draadtrimmer/graskantsnijder



136-2484

decal136-2484

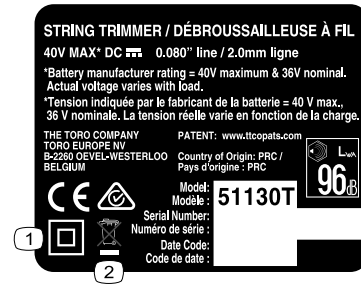
1. Indrukken om te draaien.



136-2489

decal136-2489

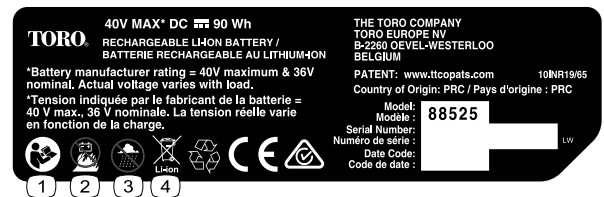
1. Dubbel geïsoleerd
2. Niet weggooien.



136-2490

decal136-2490

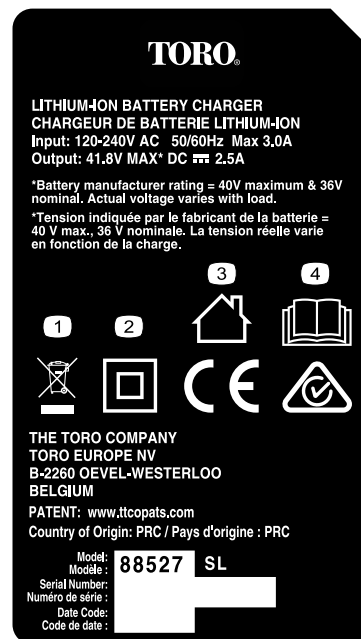
1. Dubbel geïsoleerd
2. Niet weggooien.



136-2499

decal136-2499

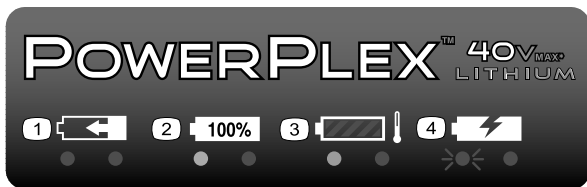
1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. De accu niet verbranden.
3. Niet gebruiken in natte omgevingen.
4. Niet weggooien.



136-2501

decal136-2501

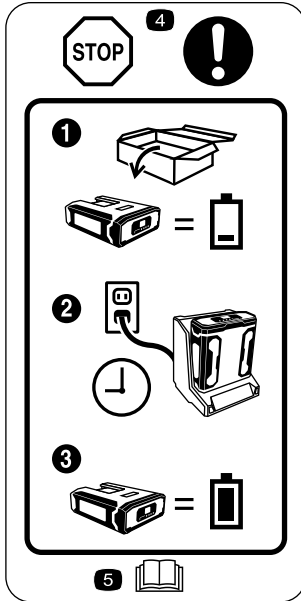
1. Niet weggooien.
2. Dubbel geïsoleerd
3. Huishoudelijk gebruik
4. Lees de *Gebruikershandleiding*.



decal136-2504

136-2504

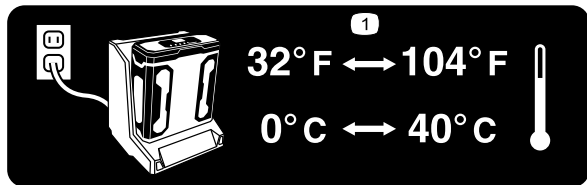
1. De accu wordt geladen.
2. De accu is volledig geladen.
3. De accu is te heet.
4. De accu moet worden vervangen.



decal136-2534

136-2534

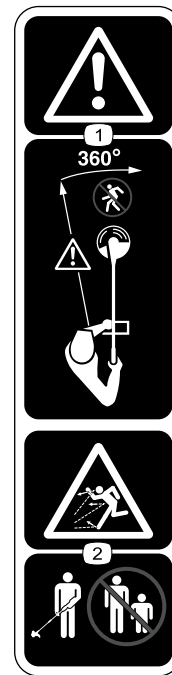
1. Bij levering is de accu niet volledig geladen.
2. Plaats de accu in de acculader.
3. Zorg de accu volledig is geladen bij het eerste gebruik.
4. Stop: volg deze instructies voor het eerste gebruik.
5. Lees de *Gebruikershandleiding*.



decal136-2539

136-2539

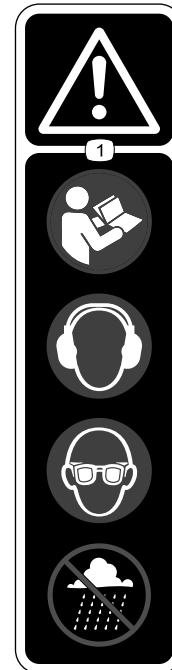
1. Laad de accu op een plaats waar het tussen 0 en 40 °C is.



decal136-2535

136-2535

1. Waarschuwing - Hou omstanders aan alle kanten uit de buurt van het gereedschap.
2. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders uit de buurt van de machine.



decal136-2537

136-2537

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*; draag gehoorbescherming; draag oogbescherming; niet gebruiken in natte omgevingen.

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	De acculader ophangen (optioneel).
2	Geen onderdelen vereist	–	De handgreep uitklappen.
3	Hulphandgreep	1	De hulphandgreep monteren.
4	Beschermkap Kruiskopschroef	1 3	De beschermkap op de trimmer monteren.
5	Beschermbegel	1	De beschermbeugel monteren.

Opmerking: Bij levering is de accu niet volledig geladen. Voor het eerste gebruik van het gereedschap zie [De accu opladen \(bladz. 12\)](#).

1

De acculader ophangen (optioneel)

Geen onderdelen vereist

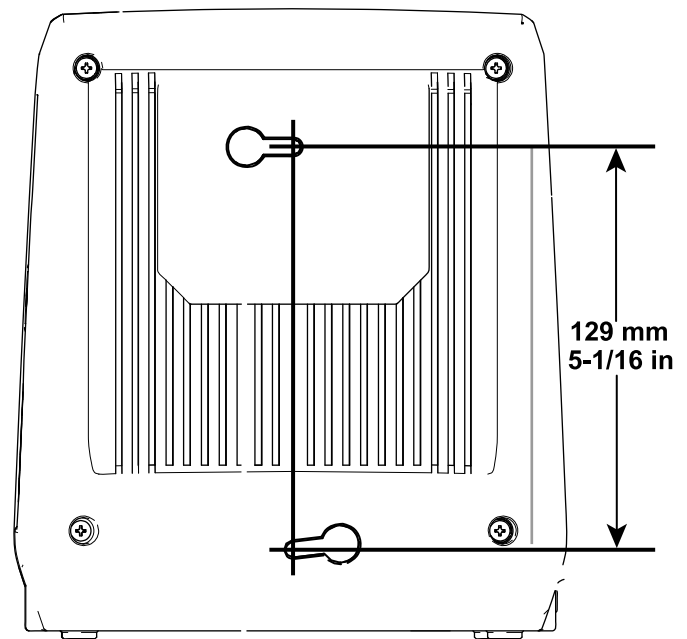
Procedure

Indien gewenst: hang de acculader op de wand met gebruik van de ophangogen aan de achterkant van de acculader.

Hang deze binnenshuis op (b.v. in een garage of andere droge plek), bij een stopcontact, en buiten het bereik van kinderen.

Zie [Figuur 1](#) voor informatie over het ophangen.

Opmerking: Schuif en draai de lader over de bevestigingsmiddelen om de lader op te hangen (bevestigingsmiddelen niet meegeleverd).



Figuur 1

g194202

2

De handgreep uitklappen

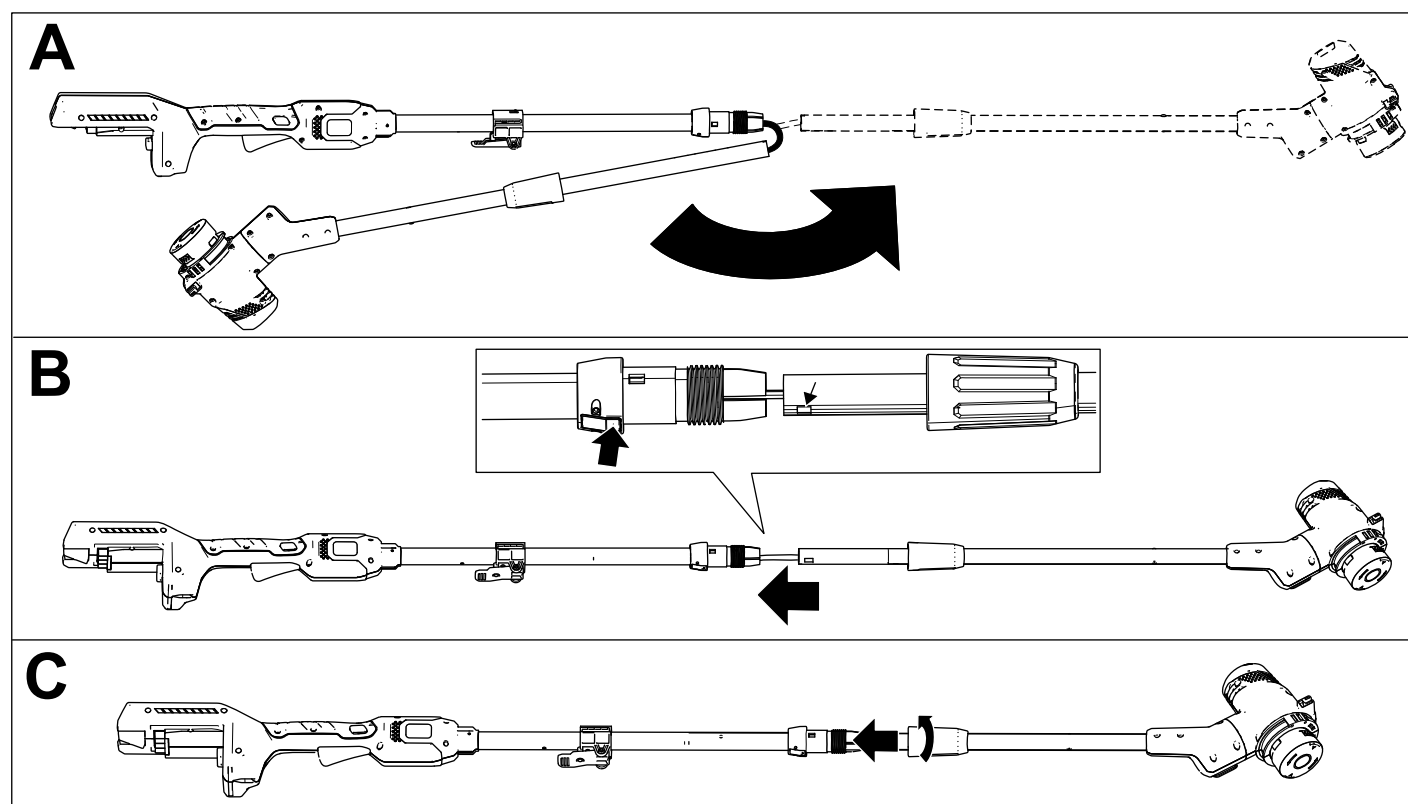
Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Klap de handgreep (A in [Figuur 2](#)) uit.
2. Druk de vergrendelknop op het bovenste deel in en hou deze ingedrukt, lijn de vergrendelknop uit met de gleuf in het onderste deel, schuif de twee delen in elkaar. Als de uitsparing op het onderste deel de vergrendelknop voorbij is: laat de vergrendelknop los, schuif het onderste deel in het bovenste deel totdat de trimmer op de gewenste lengte is afgesteld (B in [Figuur 2](#)).

Opmerking: Gebruik de vergrendelknop alleen bij de montage en demontage. U heeft de knop niet nodig bij het instellen van de handgreep.

3. Draai de kraag op het onderste deel aan om de handgreep op de gewenste lengte vast te zetten (C in [Figuur 2](#)).



Figuur 2

g195351

3

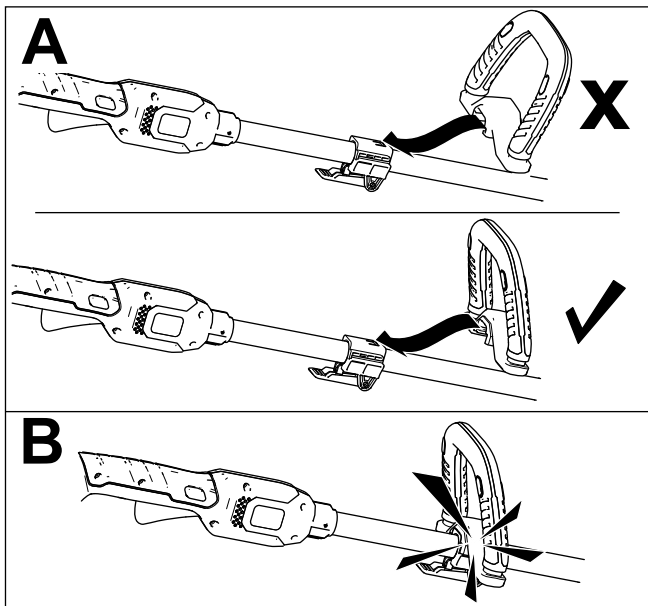
De hulphandgreep monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Hulphandgreep
---	---------------

Procedure

1. Lijn de groef van de handgreep uit met de groef van de hulphandgreep en schuif de hulphandgreep op de handgreep (A in [Figuur 3](#)).
2. Klik deze op zijn plaats (B in [Figuur 3](#)).

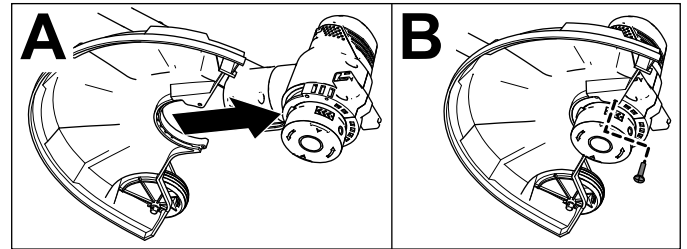


Figuur 3

g195362

schuif de beschermkap op de onderkant van de trimmer (A in [Figuur 4](#)).

2. Monteer de beschermkap op de onderkant van de trimmer met de 3 kruiskopschroeven (B in [Figuur 4](#)).



Figuur 4

g195743

4

De beschermkap monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Beschermkap
3	Kruiskopschroef

Procedure

1. Verwijder de 3 kruiskopschroeven die met plakband op de beschermkap zijn vastgezet en

5

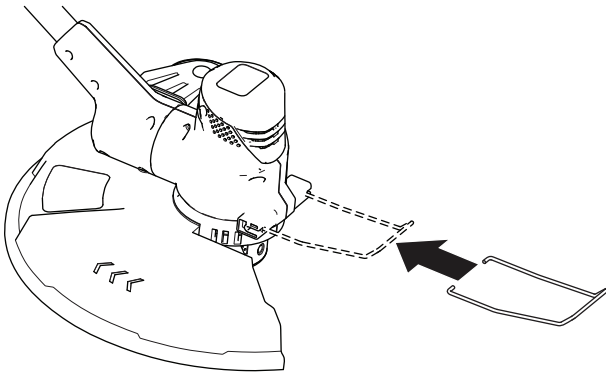
De beschermbeugel monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Beschermbeugel
---	----------------

Procedure

Spreid de uiteinden van de beschermbeugel iets en plaats ze dan in de gaten in trimmerhuis zoals in [Figuur 5](#).



Figuur 5

g189882

Algemeen overzicht van de machine

Specificaties

Gewicht

Gewicht van de machine zonder accu	3,2 kg
Gewicht van de machine met accu 88525	4,2 kg
Gewicht van de machine met accu 88526	4,8 kg

Temperatuurbereik

Accu opladen bij	0 °C tot 40 °C
Producten gebruiken bij	-15 °C tot 60 °C
Producten stallen bij	-15 °C tot 60 °C
Trek de lader uit het stopcontact bij	temperaturen onder 0 °C of boven 40 °C

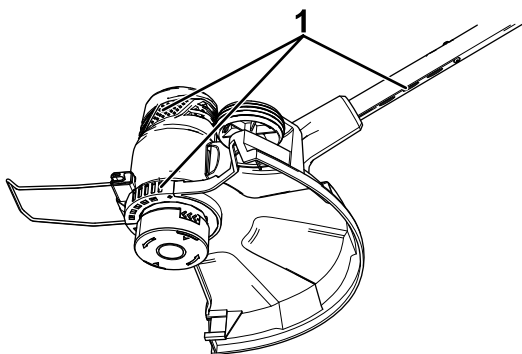
*Het opladen zal langer duren als de omgevingstemperatuur buiten dit bereik valt.

Bewaar het apparaat, het accupack en de acculader op een afgesloten, schone en droge plaats.

Gebruiksaanwijzing

De trimmer aanzetten

1. Verzeker dat de ventilatie-openingen van de trimmer niet verstopt zijn door stof en vervuiling.

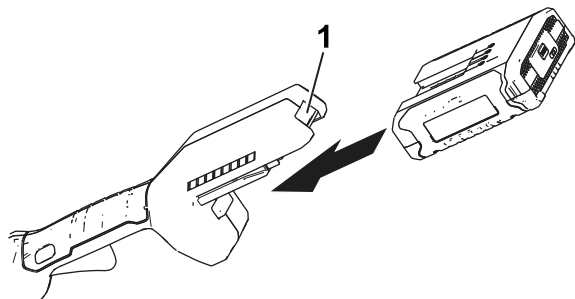


Figuur 6

g194612

1. Ventilatie-openingen van de trimmer

2. Lijn de uitsparing in de accu uit met het uitsteeksel van de handgreep (Figuur 7).
3. Duw de accu in de handgreep tot de accu op zijn plaats klikt (Figuur 7).

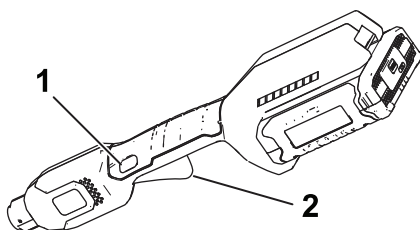


Figuur 7

g189881

1. Accuvergrendeling

4. Om de trimmer aan te zetten drukt u op de vergrendelingsknop en dan op de snelheidsregeling-trekker (Figuur 8).



Figuur 8

g189886

1. Vergrendelingsknop
2. Snelheidsregeling-trekker

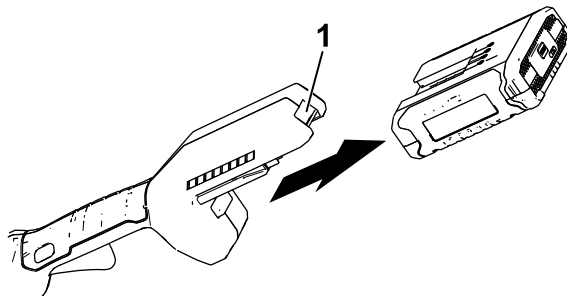
Uitzetten van de trimmer

Om de trimmer uit te schakelen laat u de trekker los.

Wanneer u de trimmer niet gebruikt of vervoert van of naar het werkgebied, moet u het accupak verwijderen.

Verwijderen van de accu uit de trimmer

Druk op de accuvergrendeling van de machine om de accu te ontgrendelen, schuif de accu dan uit de machine (Figuur 9).



Figuur 9

g192774

1. Accuvergrendeling

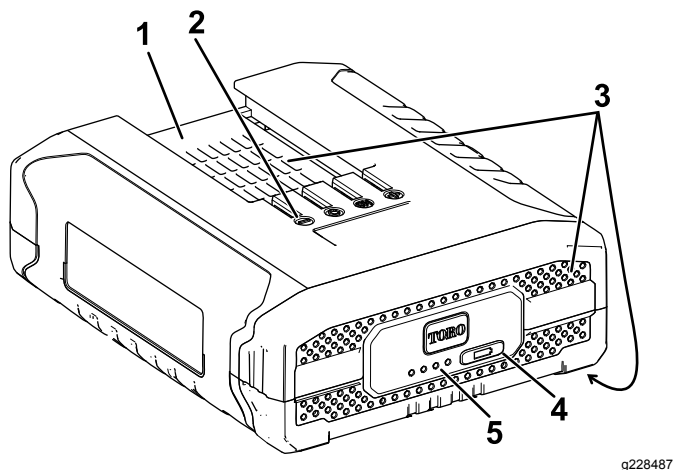
De accu opladen

Belangrijk: Zorg dat u alle veiligheidsvoorschriften hebt gelezen.

Belangrijk: Laad de accu alleen op binnen het aangegeven temperatuurbereik, zie [Specificaties \(bladz. 10\)](#)

Opmerking: Om de ladingstoestand te controleren kunt u altijd op de ladingstoestand-knop op de accu drukken (LED-indicators).

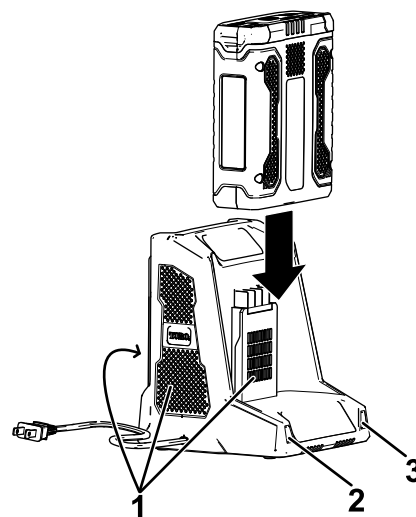
1. Sluit een elektriciteits snoer dat geschikt is voor uw stopcontacten aan op de acculader.
2. Verzekert dat de ventilatie-openingen van de accu niet verstopt zijn door stof en vervuiling.
3. Lijn de uitsparing in de accu ([Figuur 10](#)) uit met het uitsteeksel van de lader.



Figuur 10

1. Uitsparing in de accu
2. Contacten
3. Ventilatie-openingen
4. Ladingstoestand-knop
5. LED-indicators (ladingstoestand)

4. Verzekert dat de ventilatie-openingen van de acculader niet verstopt zijn door stof en vervuiling.
5. Schuif de accu in de lader tot deze geheel op zijn plaats zit ([Figuur 11](#)).



Figuur 11

1. Ventilatie-openingen
2. LED-indicator, links
3. LED-indicator, rechts

6. Verwijder de accu door deze uit de lader te schuiven.
7. De tabel geeft aan wat de LED-indicators op de acculader betekenen.

Indicator links	Indicator rechts	Betekenis:
Uit	Rood	Lader ingeschakeld, geen accu aanwezig
Rood	Rood	Accu wordt geladen
Groen	Rood	Accu is geladen
Oranje	Rood	Accu is te heet
Rood, knipperend	Rood	Vervang de accu

Maaidraad voeden

Opmerking: De trimmer is uitgerust met een automatisch gevoede kop.

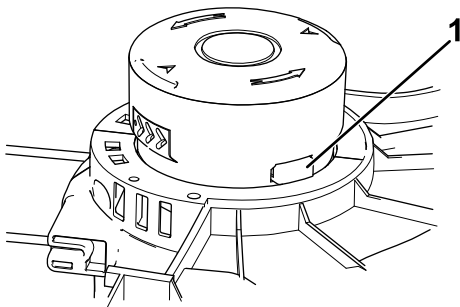
1. Laat de trekker los terwijl de trimmer draait.
2. Wacht enkele seconden, druk dan op de vergrendelingsknop en druk dan op de trekker.

Opmerking: Bij elke stop en start van de trimmer wordt de maaidraad ongeveer 6 mm gevoed, totdat de maaidraad het draadsnijmes op de grasgeleider bereikt.

3. Ga door met trimmen.

Maaidraad handmatig voeden

Verwijder de accu van de draadtrimmer en druk op de rode knop onderaan de spoelhouder en trek gelijktijdig aan de maaidraad om handmatig te voeden.



Figuur 12

g203810

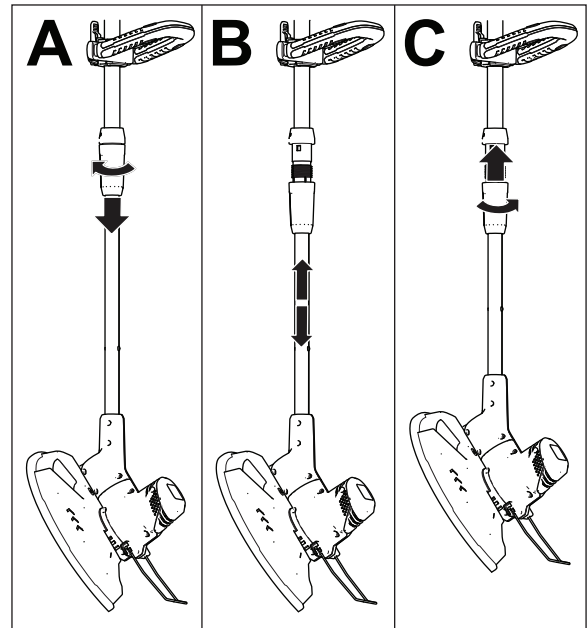
1. Knop

De lengte van de handgreep instellen

1. Draai de kraag op het onderste deel van de handgreep (A in [Figuur 13](#)) los.
2. Stel de telescoophandgreep in op de gewenste lengte (B in [Figuur 13](#)).

Belangrijk: Schuif het bovenste deel niet over de ventilatie-openingen in het onderste deel, en verwijder de rubber buffer niet.

3. Draai de kraag op het onderste deel aan om de handgreep vast te zetten (C in [Figuur 13](#)).

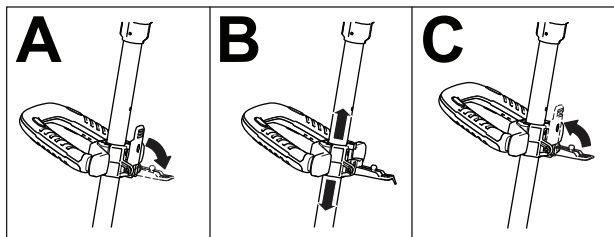


Figuur 13

g189876

De hulphandgreep instellen

1. Zet de vergrendeling van de hulphandgreep los (A in [Figuur 14](#)).
 2. Schuif de hulphandgreep naar de gewenste positie (B in [Figuur 14](#)).
- Belangrijk:** Verwijder de rubber buffer niet.
3. Zet de vergrendeling van de hulphandgreep vast (C in [Figuur 14](#)).



Figuur 14

g189875

Trimmen



Figuur 15

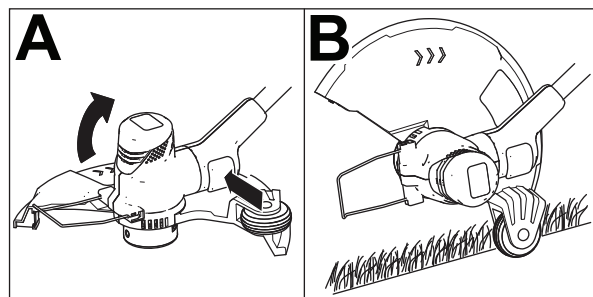
g189888

Graskanten afwerken

Om de trimmer als graskantsnijder te gebruiken volgt u de onderstaande stappen:

1. Druk op de kantelknop, kantel de kop 90° en verzeker dat deze op zijn plaats klikt (A in [Figuur 16](#)).

2. Laat de trimmer op het wiel rusten en werk de kant van het gras af (B in [Figuur 16](#)).

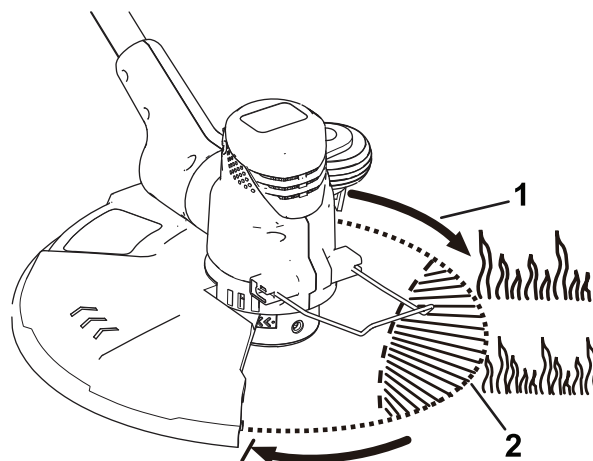


Figuur 16

g189885

Tips voor bediening en gebruik

- Houd de trimmer enigszins gekanteld naar het bewerkte oppervlak voor een optimale werking.
- De draadtrimmer maait als u deze van links naar rechts beweegt. Dit voorkomt dat de trimmer materiaal naar u toe werpt.
- Zorg dat het uiteinde van de draad het werk doet, duw de kop niet in ongemaaid gras.
- Draadheksen en afrasteringen zorgen voor extra slijtage of zelfs breuk van de maaidraad. Stenen, bakstenen muren, stoepranden en hout kunnen het slijtageproces versnellen.
- Vermijd bomen en struiken. Boomschors, houten sierlijsten, gevelbeplating en afrasteringspalen kunnen beschadigd worden door de maaidraad.



Figuur 17

g189887

1. Draairichting

2. Pad van de maaidraad

Onderhoud

Doe het volgende telkens als u de trimmer hebt gebruikt:

1. Verwijder de accu van de trimmer.
2. Veeg de trimmer met een vochtige doek schoon. Spuit de trimmer niet schoon, en dompel hem niet onder in water.

⚠ VOORZICHTIG

Het draadsnijmes van de grasgeleider is scherp en kan u verwonden.

Gebruik nooit uw handen om de grasgeleider en het mes schoon te maken.

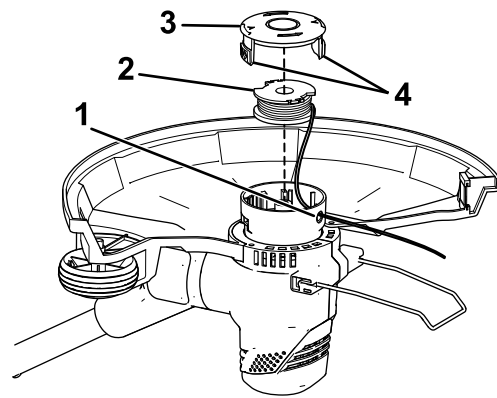
3. Veeg of schraap de omgeving van de maaikop schoon telkens als u aangekoekt vuil ziet.
4. Controleer alle bevestigingen en draai deze vast. Als een onderdeel beschadigd of verloren is geraakt, dient u het te herstellen of te vervangen.
5. Verwijder vuil van de ingaande en uitgaande ventilatie-opening van de motor om oververhitting te voorkomen.

De spoel vervangen

Gebruik uitsluitend monofilament draad met een doorsnede van 2 mm. Gebruik originele vervangdraad voor de beste prestaties (Toro onderdeelnummer 88545TE).

Belangrijk: Het gebruik van een dikkere draad zal leiden tot overbelasting en schade van de motor.

1. Verwijder de accu.
2. Druk de lipjes aan de zijkant van de spoelhouder (Figuur 17).



g194053

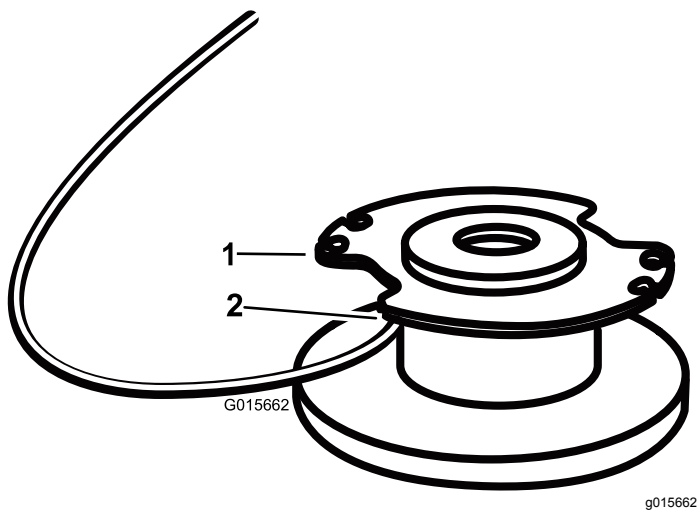
Figuur 18

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. Oog | 4. Lipjes |
| 2. Spoel | 5. Draadsnijmes |
| 3. Spoelhouder | |

3. Trek de spoelhouder omhoog en verwijder deze en de spoel.
4. Monteer de nieuwe spoel zo dat de maaidraad uitgelijnd is met het oog in de draadkop. Steek de maaidraad door het oog.
5. Controleer dat het uiteinde van de maaidraad ongeveer 150 mm uitsteekt buiten de gleuf.
6. Trek aan de draad zodat deze uit de gleuf in spoel komt.
7. Monteer de spoelhouder door de lipjes in de sleuven te duwen en de spoelhouder aan te drukken totdat deze vastklikt.

De maaidraad vervangen

1. Verwijder de accu.
2. Verwijder de spoel, zie [De spoel vervangen \(bladz. 15\)](#).



Figuur 19

1. Spoel
2. Ankeropening
3. Bovenste deel van de spoel

Opmerking: Verwijder oude maaidraad die achtergebleven is op de spoel.

3. Er kan ongeveer 3,9 m draad op de spoel.
Gebruik uitsluitend monofilament draad met een doorsnede van 2 mm.

Opmerking: Gebruik geen andere diktes of types maaidraad, dit kan de trimmer beschadigen.

4. Steek de maaidraad in de ankeropening (Figuur 19). Wind de maaidraad op de spoel in de richting die de pijlen op de spoel aangeven.
5. Plaats de maaidraad in de sleuf van de bovenste spoelflens. Laat de draad ongeveer 15 cm uitsteken voorbij de sleuf.

Opmerking: Niet te vol vullen. Nadat u de maaidraad op de spoel hebt gewonden, moet er minstens 6 mm ruimte zijn tussen de opgewonden maaidraad en de buitenrand van de spoel.

6. Monteer de spoel en de spoelhouder, zie [De spoel vervangen \(bladz. 15\)](#).

laad u de accu op totdat de indicator links op de lader groen oplicht of alle 4 de LED-indicators op de accu blauw oplichten.

- Na gebruik moet het product van de voeding worden afgekoppeld door de stekker uit de voeding of de accu te trekken, en moet het op schade worden gecontroleerd.
- Verwijder al het vuil van het product.
- Als het gereedschap, de accu en acculader niet in gebruik zijn moeten deze buiten bereik van kinderen worden opgeborgen.
- Hou het gereedschap, de accu en acculader uit de buurt van corrosieve materialen zoals chemische middelen voor in de tuin en straatzout.
- Om het risico op ernstig lichamelijk letsel te verkleinen mag u de accu niet buiten of in een voertuig opbergen.
- Bewaar het apparaat, het accupack en de acculader op een afgesloten, schone en droge plaats.

Het accu klaarmaken voor recycling

Belangrijk: Neem de accu van het gereedschap en bedek de contacten met stevig plakband. Probeer niet om het accu te vernietigen of te demonteren, of onderdelen ervan te verwijderen. Lithium-ion-accu's moeten volgens de gepaste procedure worden gerecycled of afgevoerd naar het plaatselijke recyclingcenter.



Voor meer informatie over het recyclen van lithium-ion accu's en om de dichtsbijzijnde recyclingvoorziening voor accu's te vinden, ga naar www.Call2Recycle.org (enkel VS en Canada). Neem contact op met uw erkende Toro dealer als u zich buiten de VS of Canada bevindt.

Opbergen

Belangrijk: Berg het gereedschap, de accu en de lader alleen op binnen het aangegeven temperatuurbereik, zie [Specificaties \(bladz. 10\)](#).

Belangrijk: Als u het gereedschap een jaar of langer opbergt verwijder de accu dan uit het gereedschap en laad de accu op tot er 2 of 3 LED-indicators op de accu blauw oplichten. Berg de accu niet geheel geladen of geheel ontladen op. Wanneer u het gereedschap weer nodig hebt,

Problemen, oorzaak en remedie

Voer alleen de hieronder genoemde handelingen uit. Indien u het probleem zelf niet kunt oplossen moeten de verdere inspectie, onderhoud en reparaties moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerd service-centrum of een vergelijkbare specialist.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
Het gereedschap start niet.	1. De accu is niet volledig in het gereedschap geplaatst. 2. De accu is niet geladen. 3. De accu is defect. 4. Het gereedschap heeft een elektrische storing.	1. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw, verzeker dat de accu goed op zijn plaats zit en vergrendeld is. 2. Verwijder de accu en laad deze op. 3. Vervang de accu. 4. Neem contact op met een erkende servicedealer.
Het gereedschap bereikt het volledige vermogen niet.	1. De accu is niet voldoende geladen. 2. De ventilatie-openingen zijn verstopt.	1. Verwijder de accu en laad deze volledig op. 2. Maak de ventilatie-openingen schoon.
Overmatige trilling of geluid van het gereedschap.	1. Het gebied rond de spoel is vervuild. 2. De spoel is niet goed gewikkeld.	1. Maak het gebied rond de spoel schoon. 2. Voed de draad met de trekker en/of neem de draad van de spoel en wikkel deze opnieuw op.
De accu verliest snel de lading.	1. De accu is boven of onder het geschikte temperatuurgebied.	1. Verplaats het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 0 en 40 °C ligt.
De acculader werkt niet.	1. De acculader is boven of onder het geschikte temperatuurgebied. 2. Er staat geen stroom op het stopcontact waar de acculader op is aangesloten.	1. Koppel de acculader af en verplaats deze naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 0 en 40 °C ligt. 2. Laat een deskundige elektricien het stopcontact repareren.
Nadat een volledig geladen accu enkele seconden gebruikt is lichten er maar 3 LED-indicators van de accu op.	1. Dit is normaal.	1. Stop het gereedschap en druk dan op de ladingstoestand-knop, of neem de accu uit het gereedschap om de werkelijke ladingstoestand te zien.
Alle 4 LED-indicators van de accu knipperen als u de ladingstoestand-knop van de accu indrukt en de huidige ladingstoestand getoond wordt (terwijl de accu niet in gebruik is).	1. De accu is boven of onder het geschikte temperatuurgebied.	1. Verplaats het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 0 en 40 °C ligt.
Alle 4 LED-indicators van de accu knipperen nadat u de trekker loslaat (terwijl de accu in gebruik is).	1. De accu is boven of onder het geschikte temperatuurgebied.	1. Verplaats het accupack naar een locatie waar het droog is en de temperatuur tussen 0 en 40 °C ligt.
2 LED-indicators van de accu knipperen als u de ladingstoestand-knop van de accu indrukt en de huidige ladingstoestand getoond wordt (terwijl de accu niet in gebruik is).	1. De cellen in de accu hebben verschillende spanningen.	1. Plaats de accu in de lader tot deze volledig is geladen.
2 LED-indicators van de accu knipperen nadat u de trekker loslaat (terwijl de accu in gebruik is).	1. De cellen in de accu hebben verschillende spanningen.	1. Plaats de accu in de lader tot deze volledig is geladen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Remedie
1 LED van de accu knippert.	1. De accu heeft een lage spanning.	1. Plaats de accu op de lader.
Het is moeilijk om de accu van het gereedschap te verwijderen.	1. De accu of het gereedschap is nieuw, of er is corrosie van de accucontacten, en/of de contacten van het gereedschap.	1. Maak de contacten van de accu en het gereedschap schoon. Breng dan diëlektrisch vet aan op de contacten. Gebruik geen andere soort vet, dat kan de contacten beschadigen.

Opmerkingen:

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONSGEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, dealers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke informatie

Wij bewaren uw persoonsgegevens zo lang als nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro's engagement voor de bescherming van uw persoonlijke informatie

Wij nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke informatie te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro distributeur of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



Count on it.

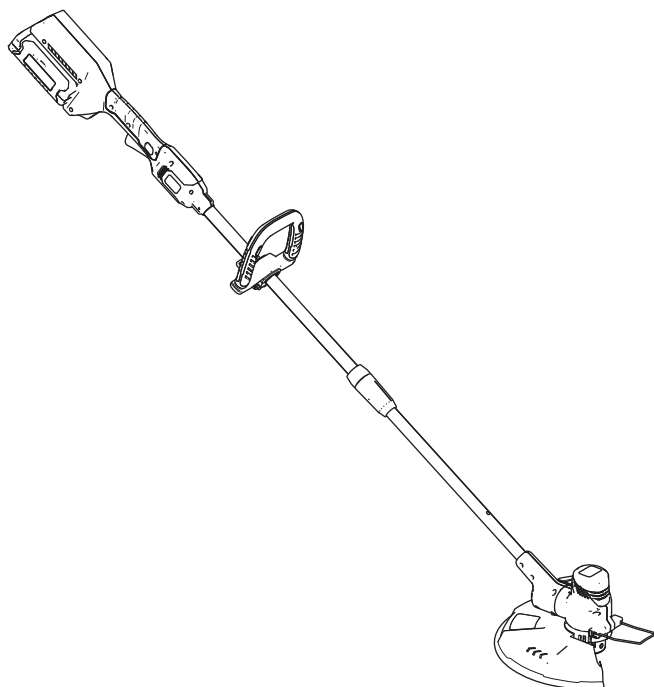
Form No. 3418-113 Rev B

Brakerhåndbok

PowerPlex™ 33 cm 40 V MAX-gresstrimmer/kanttrimmer

Modellnr. 51130—Serienr. 318000001 og oppover

Modellnr. 51130T—Serienr. 318000001 og oppover



Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklæringsskjema for produktet for detaljert informasjon.

Innledning

Denne trimmeren er beregnet på privat bruk for å trimme gress etter behov. Den er utformet til å kun bruke batteripakkemodellene 88525 (som følger med modell 51130) eller 88526.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for informasjon om produkter og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler, fullstendige garantidetalljer eller for å registrere produktet ditt.

Modell 51130T inkluderer ikke et batteri eller en lader.

Sikkerhet

ADVARSEL: Når du bruker elektriske hageapparater, må du alltid følge de grunnleggende sikkerhetsreglene for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskader, inkludert følgende:

⚠ ADVARSEL

Hvis advarsler og instruksjoner ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Begrepet «elektroverktøy» i alle advarslene henviser til ditt nettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (trådløse) elektroverktøy.

1. Sikkerhet for arbeidsområdet

- A. **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** *Rotete eller mørke områder øker risikoen for ulykker.*
- B. **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** *Elektroverktøy skaper gnister, som kan antenne støv eller damp.*
- C. **Hold barn og tilskuere på avstand ved bruk av elektroverktøy.** *Distaksjoner kan føre til at du mister kontrollen.*
- D. **Unngå farlige miljøer.** *Ikke bruk apparater i fuktige eller våte områder.*

2. Personlig sikkerhet

- A. **Vær oppmerksom, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy.** *Ikke bruk et elektroverktøy når du er trett eller påvirket av rusmidler, alkohol eller medisiner. Et uoppmerksomt øyeblikk ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.*
- B. **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** *Verneutstyr, for eksempel støvmaske, skliskre vernesko, vernehjelm eller hørselvern, som brukes i passende forhold, reduserer muligheten for personskader.*
- C. **Unngå utilsiktet start. Påse at bryteren er i Av-stillingen før du kobler til en strømkilde og/eller batteripakken og plukker opp eller bærer verktøyet.** *Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på*

bryteren eller aktiverer elektroverktøy som har bryteren på, økes risikoen for ulykker.

- D. **Ikke strekk deg for langt. Hold riktig fotfeste og balanse til enhver tid.**
Dette gjør at du har bedre kontroll over elektroverktøyet i uforutsette situasjoner.
 - E. **Ha på egnet tøy. Ikke bruk løse plagg eller smykker. Hold hår, klær og hansker borte fra bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.**
 - F. **Hold hendene og føttene borte fra klippeområdet.**
3. **Bruk og pleie av elektroverktøy**
- A. **Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk korrekt elektroverktøy for bruksområdet ditt.** *Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere ved hastigheten som det ble konstruert for.*
 - B. **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke slår det på og av.** *Alle elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlige og må repareres.*
 - C. **Fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer på, bytter tilbehør på eller oppbevarer elektroverktøy.** *Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte elektroverktøyet ved et uhell.*
 - D. **Oppbevar elektroverktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke vet hvordan man bruker elektroverktøyet eller som ikke har lest disse instruksjonene, bruke elektroverktøyet.** *Elektroverktøy er farlige når de brukes av uopplærte brukere.*
 - E. **Oppbevar apparater som ikke er i bruk, innendørs.** *Når apparatene ikke er i bruk, bør de oppbevares innendørs på et tørt og høyt eller låst sted, som er utilgjengelig for barn.*
 - F. **Vedlikehold elektroverktøy. Kontroller om det er feiljustering eller opphenging av bevegelige deler, ødelagte deler eller andre forhold som kan påvirke driften av elektroverktøy. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk.** *Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.*
 - G. **Vedlikehold apparatet med forsiktighet.** *Hold kniveggen skarp og ren for best ytelse og for å redusere risikoen for personskader. Følg instruksjonene for smøring og utbytting av tilbehør. Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje og fett.*

- H. **Hold klippeverktøy skarpe og rene.** *Forsvarlig vedlikeholdte klippeverktøy med skarpe knivegger har mindre sannsynlighet for å henge seg opp og er enklere å kontrollere.*
- I. **Bruk elektroverktøyet i samsvar med disse instruksjonene og på tiltenkt måte for den bestemte typen elektroverktøy, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** *Bruk av elektroverktøyet for operasjoner forskjellige fra det som er tiltenkt, kan resultere i en farlig situasjon.*
- J. **Hold verneplatene på plass og i orden.**
- K. **Kontroller om det er skadde deler.** *Før du bruker apparatet, kontroller nøye et vern eller andre deler som er skadde for å fastslå om de fungerer ordentlig og utfører tiltenkte oppgaver. Kontroller justeringen av bevegelige deler og monteringen, om det er opphenging av bevegelige deler, ødelagte deler og eventuelle andre forhold som kan påvirke driften. Et vern eller andre deler som er skadde, må repareres eller erstattes av et autorisert serviceverksted med mindre annet er angitt i denne håndboken.*

4. Service

Få en kvalifisert person til å utføre service på elektroverktøyet ditt med kun identiske erstatningsdeler. *Dette sikrer at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.*

5. Batterisikkerhet

- A. *Ikke lad apparatet i regn eller på fuktige steder.*
- B. *Ikke bruk batteridrevet apparat i regn.*
- C. *Bruk kun følgende type og størrelse på batteri(er): Toro-batterimodell 88525 eller 88526.*
- D. *Fjern eller koble fra batteriet før du utfører service, rengjør eller fjerner materiale fra hageapparatet.*
- E. *Ikke avhend batteriet/-ene i brann. Cellen kan eksplodere. Sjekk lokale forskrifter for mulige spesielle avhendingsinstruksjoner.*
- F. *Ikke åpne eller ødelegg batteriet/-ene. Frigjort elektrolytt er etsende og kan forårsake skade på øyne og hud. Den kan være giftig hvis den svelges.*
- G. *Vær forsiktig når du håndterer batterier slik at du ikke kortslutter batteriet med ledende materialer som ringer, armbånd og nøkler. Batteriet eller lederen kan bli overopphetet og forårsake brannskader.*

Lydtrykk

Denne enheten har et lydtrykksnivå på 83,1 dBA ved operatørens øre, med en usikkerhetsverdi (K) på 3 dBA.

Lydstyrkenivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 11201.

Lydstyrke

Denne enheten har et garantert lydstyrkenivå på 96 dBA, med en usikkerhetsverdi (K) på 1.02 dBA.

Lydstyrkenivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 11094.

Hånd-arm-vibrasjon

Målt vibrasjonsnivå for høyre hånd = 2,19 m/s²

Målt vibrasjonsnivå for venstre hånd = 2,06 m/s²

Usikkerhetsverdi (K) = 1,5 m/s²

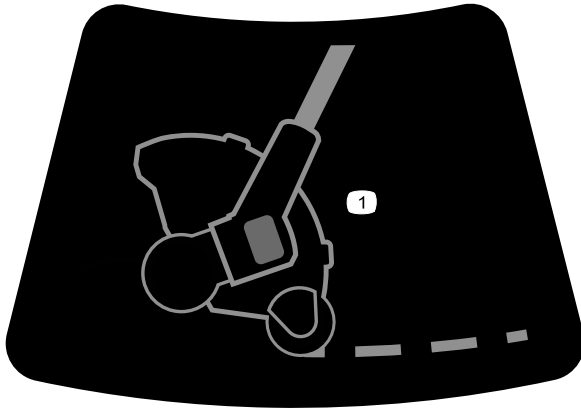
Målte verdier ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 20643.

Viktig: Vibrasjonsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den deklarete totalverdien, avhengig av måten verktøyet brukes på. Operatøren skal iverksette sikkerhetsforanstaltninger basert på et anslag av eksponering i de faktiske bruksforholdene.

Sikkerhets- og instruksjonsmerker



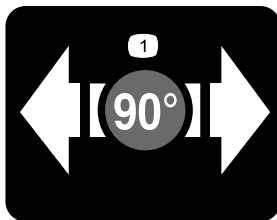
Sikkerhetsmerker og -instruksjoner er lett synlige for operatøren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



136-2482

decal136-2482

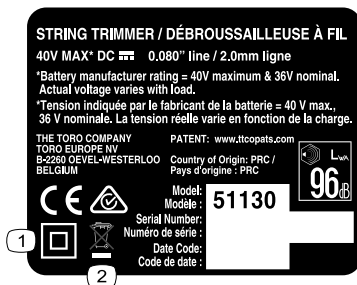
1. Gresstrimmerens kanttrimmer



136-2484

decal136-2484

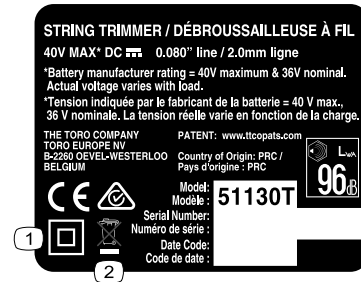
1. Trykk for å rotere.



136-2489

decal136-2489

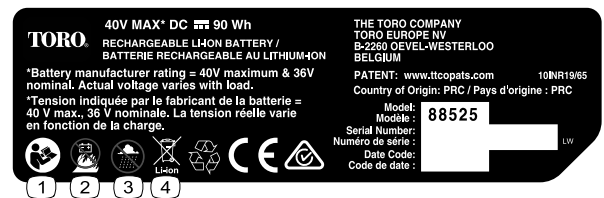
1. Dobbeltisolert
2. Må ikke kastes.



136-2490

decal136-2490

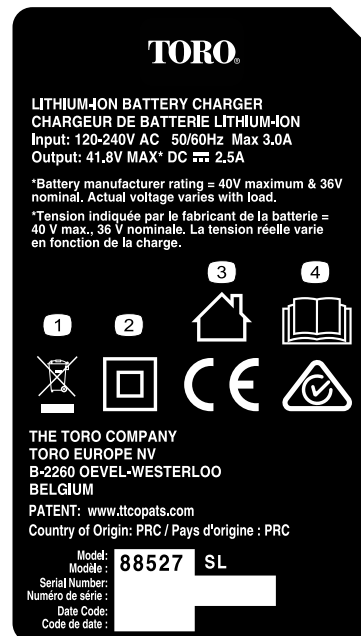
1. Dobbeltisolert
2. Må ikke kastes.



136-2499

decal136-2499

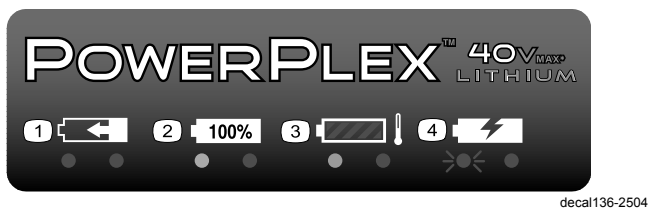
1. Les *brukerhåndboken*.
2. Batteriet må ikke brennes.
3. Batteriet må ikke brukes under våte forhold.
4. Må ikke kastes.



136-2501

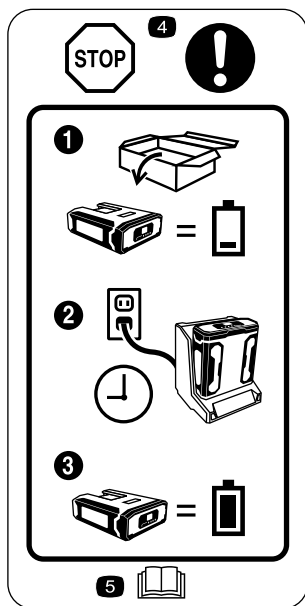
decal136-2501

1. Må ikke kastes.
2. Dobbeltisolert
3. Privatbruk
4. Les *brukerhåndboken*.



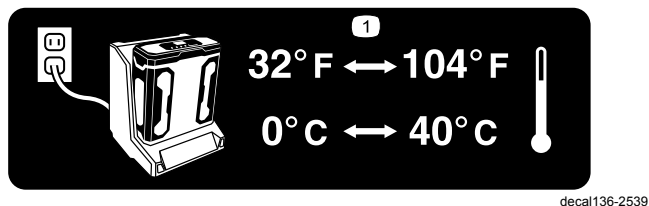
136-2504

1. Batteripakken lader.
2. Batteripakken er fulladet.
3. Batteripakken er for varm.
4. Batteripakken må skiftes ut.



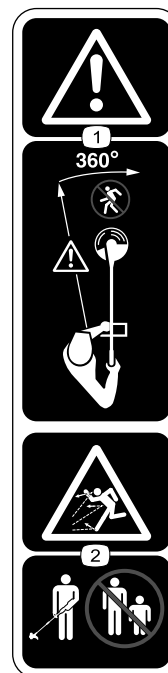
136-2534

1. Batteriet leveres ikke fulladet.
2. Plasser batteriet i batteriladeren.
3. Vent til batteriet er fulladet før du bruker det for første gang.
4. Stopp – følg disse instruksjonene før første gangs bruk.
5. Les *brukerhåndboken*.



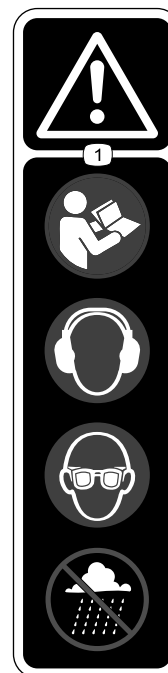
136-2539

1. Lad batteriet ved en temperatur på mellom 0 °C og 40 °C.



136-2535

1. Advarsel – hold andre borte fra maskinen i alle retninger.
2. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold andre på avstand fra maskinen.



136-2537

1. Advarsel – les *brukerhåndboken*; bruk hørselvern; bruk vernebriller; ikke bruk under våte forhold.

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Ingen deler er nødvendige	–	Monter batteriladeren (valgfritt).
2	Ingen deler er nødvendige	–	Fold ut håndtaket.
3	Ekstrahåndtak	1	Monter ekstrahåndtaket.
4	Vern Stjernehodeskrue	1 3	Monter vernet til trimmerens base.
5	Ståltrådkantvern	1	Montere kantvernet

Merk: Batteripakken er ikke fulladet når du kjøper den. Før du bruker verktøyet for første gang, se [Lade batteripakken \(side 12\)](#).

1

Montere batteriladeren (valgfritt)

Ingen deler er nødvendige

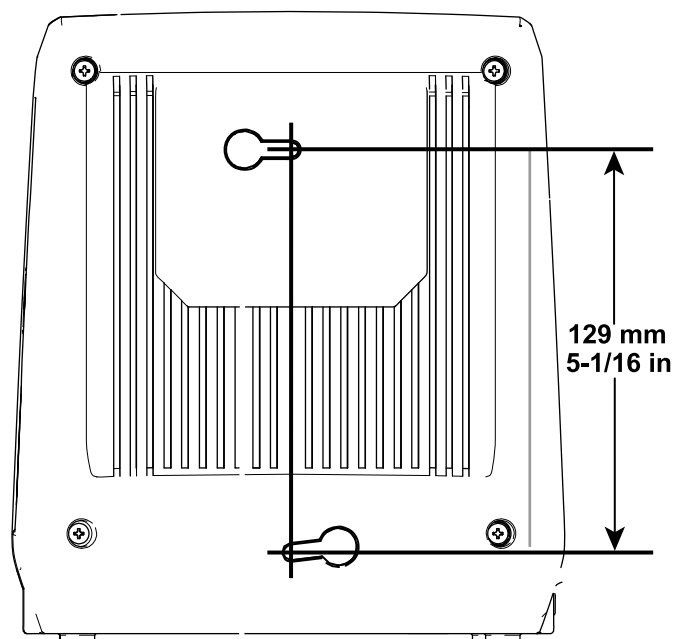
Prosedyre

Hvis du ønsker, kan du montere batteriladeren sikkert på en vegg ved bruk av nøkkelhullene for veggmontering på baksiden av laderen.

Monter den innendørs (for eksempel i en garasje eller et annet tørt sted), nær et strømuttak og utilgjengelig for barn.

Se [Figur 1](#) for hjelp med å montere laderen.

Merk: Skyv og vri laderen over de korrekt plasserte monteringsdelene for å feste laderen på plass (monteringsdelene er ikke inkludert).



Figur 1

g194202

2

Folde ut håndtaket

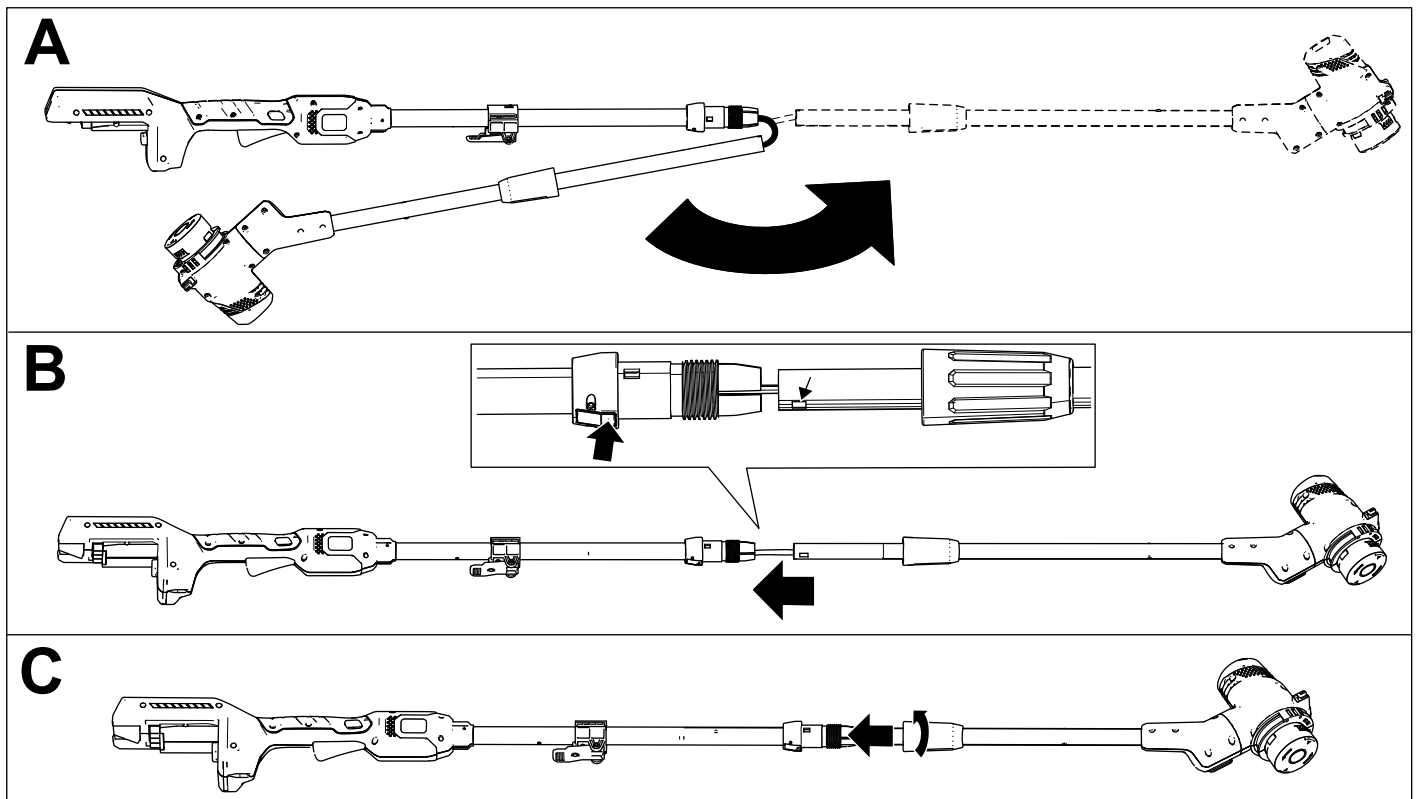
Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Fold ut håndtaket (A av [Figur 2](#)).
2. Trykk på og hold inne låseknappen på den øvre akselen, rett inn låseknappen med hullet med spor i på den nedre akselen, og skyv de to akslene sammen. Når hullet med spor i på den nedre akselen er forbi låseknappen, frigjør låseknappen, og skyv den nedre akselen inn i den øvre akselen til trimmeren er ved ønsket høyde (B av [Figur 2](#)).

Merk: Bruk kun låseknappen for montering og demontering. Du trenger ikke å bruke knappen for å justere håndtaket.

3. Stram den nedre akselkoblingen for å feste håndtaket ved ønsket høyde (C av [Figur 2](#)).



Figur 2

g195351

3

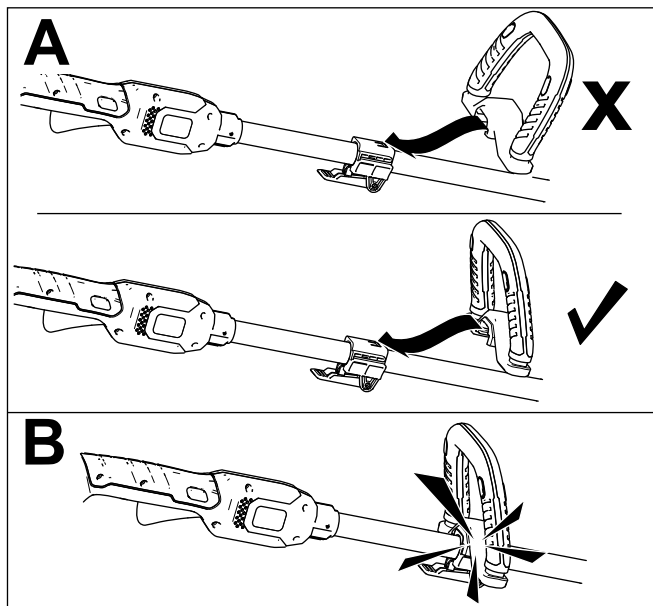
Montere ekstrahåndtaket

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Ekstrahåndtak
---	---------------

Prosedyre

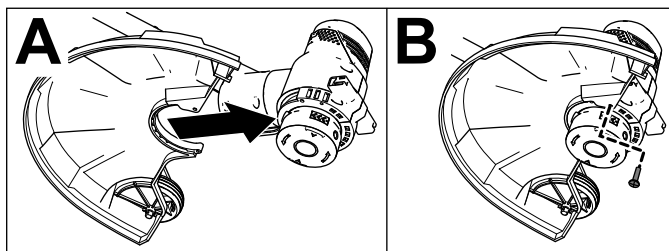
1. Rett inn sporet langs håndtaket med sporet på ekstrahåndtaket, og skyv ekstrahåndtaket mot trimmerhåndtaket (A av [Figur 3](#)).
2. Smekk håndtaket på plass (B av [Figur 3](#)).



Figur 3

g195362

2. Fest vernet på basen av trimmeren med de tre stjerneskrueene (B av [Figur 4](#)).



Figur 4

g195743

4

Montere vernet

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Vern
3	Stjernehodskrue

Prosedyre

1. Fjern de tre stjerneskrueene som er teipet på vernet, og skyv vernet på trimmerbasen ([Figur 4](#)).

5

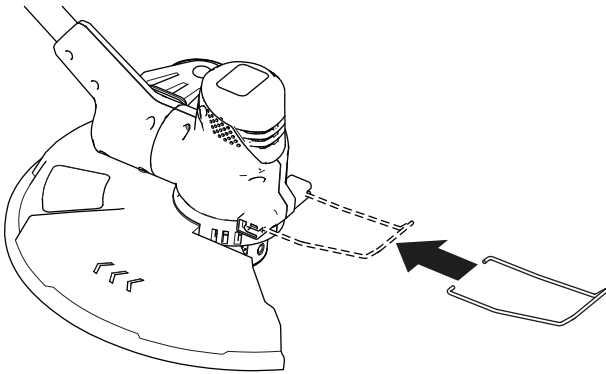
Montere kantvernet

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

1	Ståltrådkantvern
---	------------------

Prosedyre

Spre endene av ståltrådkantvernet litt fra hverandre, og stikk endene inn i hullene i trimmerhuset som vist i [Figur 5](#).



Figur 5

g189882

Oversikt over produktet

Spesifikasjoner

Vekter

Maskinens masse uten batteri	3,2 kg
Maskinens masse med batteri 88525	4,2 kg
Maskinens masse med batteri 88526	4,8 kg

Passende temperaturområder

Lad batteriet ved	0 °C til 40 °C*
Bruk produktene ved	-15 °C til 60 °C
Oppbevar produkter ved	-15 °C til 60 °C
Koble fra laderen hvis	Under 0 °C eller over 40 °C

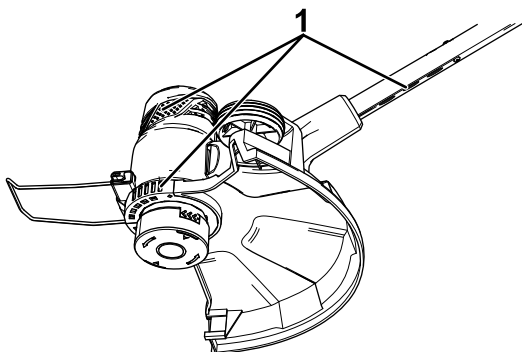
*Ladetiden øker hvis du ikke lader batteriet innenfor dette området.

Oppbevar verktøyet, batteripakken og batterilader i et innelukket, rent, tørt område.

Bruk

Starte trimmeren

1. Påse at ventilene på trimmeren er frie for støv og rusk.

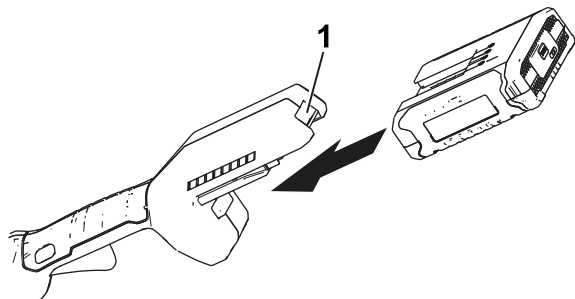


Figur 6

g194612

1. Trimmerens ventilasjonsområder

2. Innrett kammeret i batteripakken med koblingsarmen på håndtakshuset (Figur 7).
3. Skyv batteripakken inn i håndtaket til batteriet låses fast i låsen (Figur 7).

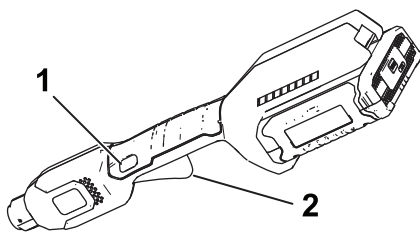


Figur 7

g189881

1. Batterilås

4. For å starte trimmeren trykker du på låseknappen og klemmer deretter på utløseren for variabel hastighet (Figur 8).



Figur 8

g189886

1. Låseknapp
2. Utløser for variabel hastighet

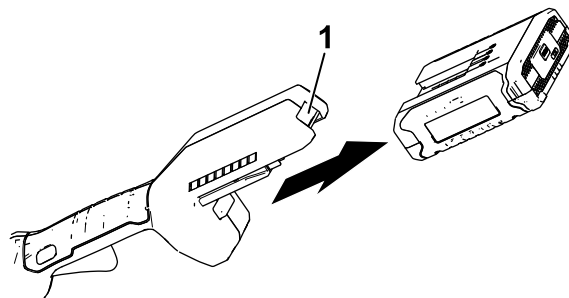
Slå av trimmeren

For å stanse trimmeren slipper du utløseren.

Fjern batteripakken når du ikke bruker trimmeren eller transporterer trimmeren til eller fra arbeidsområdet.

Fjerne batteripakken fra trimmeren

Trykk på batterilåsen på maskinen for å frigjøre batteripakken, og skyv batteripakken ut av maskinen (Figur 9).



Figur 9

g192774

1. Batterilås

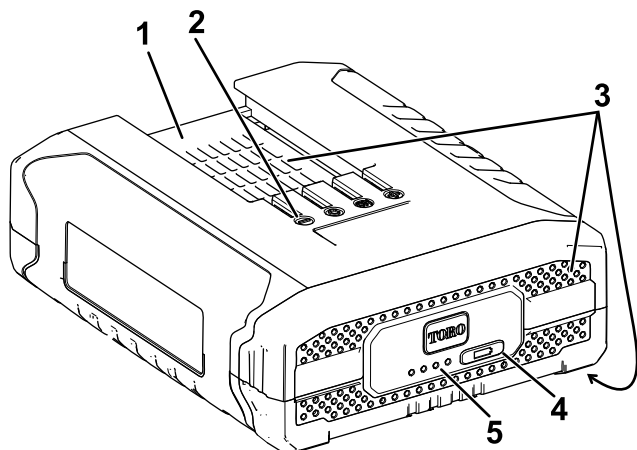
Lade batteripakken

Viktig: Sørg for at du leser alle sikkerhetstiltak.

Viktig: Lad batteripakken kun i temperaturer som er innenfor riktig område. Se [Spesifikasjoner \(side 10\)](#).

Merk: Du kan når som helst trykke på indikatorknappen for batteriladning på batteripakken for å vise gjeldende ladning (LED-indikatorer).

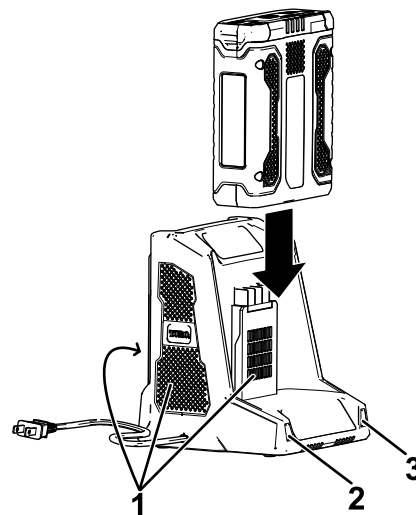
1. Koble strømledningen som matcher strømuttaket ditt, i batteriladeren.
2. Påse at ventilene på batteripakken er frie for støv og rusk.
3. Innrett kammeret i batteripakken ([Figur 10](#)) med koblingsarmen på laderen.



Figur 10

1. Batteripakkekompartiment
2. Batteripakkepoler
3. Batteripakkens ventilasjonsområder
4. Indikatorknapp for batteriladning
5. LED-indikatorer (gjeldende ladning)

4. Påse at ventilene på batteriladeren er frie for støv og rusk.
5. Skyv batteripakken inn i laderen til den sitter helt fast ([Figur 11](#)).



Figur 11

1. Laderens ventilasjonsområder
2. Venstre indikatorlampe
3. Høyre indikatorlampe

6. For å fjerne batteripakken skyver du batteriet bakover ut av laderen.
7. Se følgende tabell for å tolke LED-indikatorene på batteriladeren.

Venstre lys	Høyre lys	Indikerer:
Av	Rød	Lader er på, ingen batteripakke er satt inn
Rød	Rød	Batteripakken lader
Grønn	Rød	Batteripakken er ladet
Oransje	Rød	Batteripakken er for varm
Blinker rødt	Rød	Bytt ut batteripakken

Mate frem tråden

Merk: Trimmeren er utstyrt med et automatisk matehode.

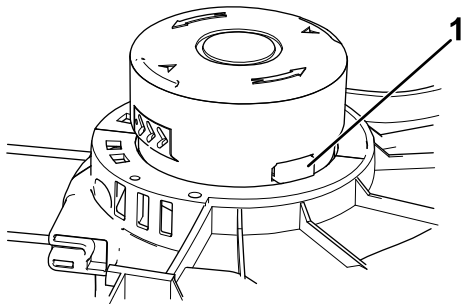
1. Med trimmeren i gang slipper du bryterutløseren.
2. Vent noen sekunder, og trykk deretter på låseknappen og klem på utløseren.

Merk: Tråden forlenges ca. 6 mm med hver stopp og start av trimmeren til tråden når lengden til gressavlederkniven.

3. Gjenoppta trimmingen.

Mate frem tråden manuelt

Fjern batteriet fra trimmeren, og trykk deretter på knappen på basen av spoleholderen mens du trekker i trimmertråden for å mate frem tråden manuelt.



Figur 12

g203810

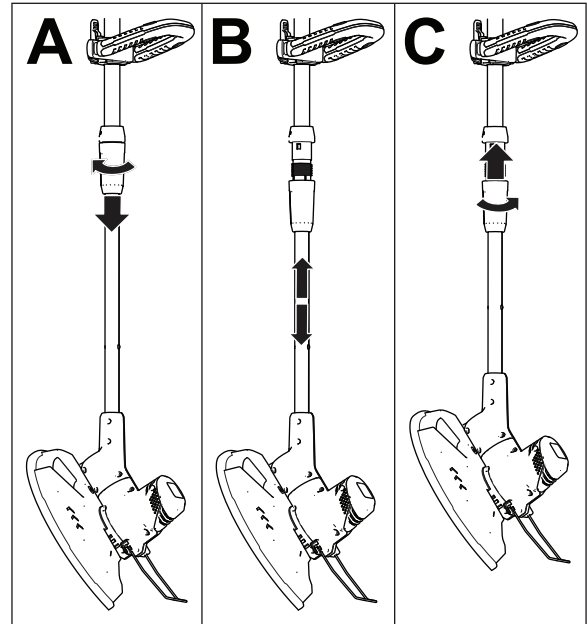
1. Knapp

Justere håndtakshøyden

1. Løsne den nedre akselkoblingen (A av Figur 13).
2. Skyv den teleskopiske akselen til ønsket stilling (B av Figur 13).

Viktig: Ikke skyv den øvre akselen over ventilene på nedre akselen, og ikke fjern gummidempere.

3. Stram håndtakskoblingen for å feste håndtaket (C av Figur 13).



Figur 13

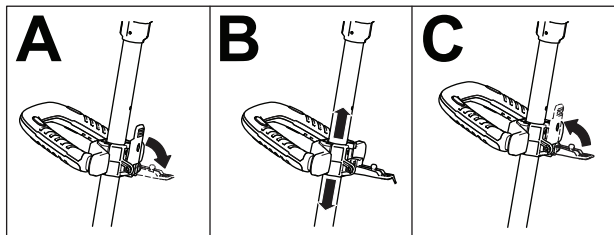
g189876

Justere ekstrahåndtaket

1. Frigjør låsen for ekstrahåndtaket (A av [Figur 14](#)).
2. Skyv ekstrahåndtaket opp eller ned til ønsket høyde (B av [Figur 14](#)).

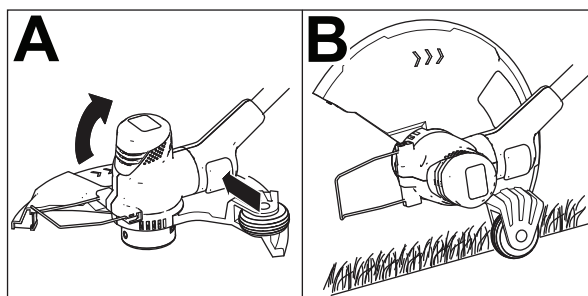
Viktig: Ikke fjern gummidemperen.

3. Lukk låsen for ekstrahåndtaket for å feste ekstrahåndtaket på plass (C av [Figur 14](#)).



Figur 14

g189875



Figur 16

g189885

Trimming

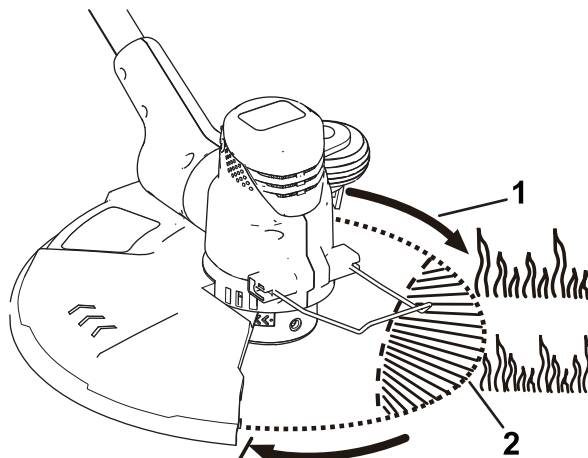


Figur 15

g189888

Brukstips

- Hold trimmeren vippet mot området som klippes. Dette er det beste klippeområdet.
- Gresstrimmeren klipper når den flyttes fra venstre til høyre. Dette forhindrer at trimmeren slynger rusk på deg.
- Bruk tuppen av tråden til å klippe. Ikke tving trådhodet inn i uklippet gress.
- Ståltråd- og stakittgjerder fører til ekstra slitasje på tråden, til og med at den slites i stykker. Stein- og murvegger, fortauskanter og tre kan slite tråden raskt.
- Unngå trær og busker. Trebark, trelister, kledninger og gjerdestolper kan enkelt skades av trådene.



Figur 17

g189887

1. Rotasjonsretning

2. Trådbane

Kantklipping

For å bruke trimmeren som en kanttrimmer, se følgende trinn:

1. Trykk på roteringsknappen, vri hodet 90° og påse at det låses på plass (A av [Figur 16](#)).
2. Sett trimmeren på hjulet, og begynn kantklippingen (B av [Figur 16](#)).

Vedlikehold

Etter hver bruk av trimmeren må du gjøre følgende:

1. Fjern batteriet fra trimmeren.
2. Tørk trimmeren ren med en fuktig klut. Ikke spyl trimmeren eller dykk den i vann.

⚠ FORSIKTIG

Skjærekniven for tråden på avlederen er svært skarp.

Ikke bruk hendene til å rengjøre avledervernet og kniven.

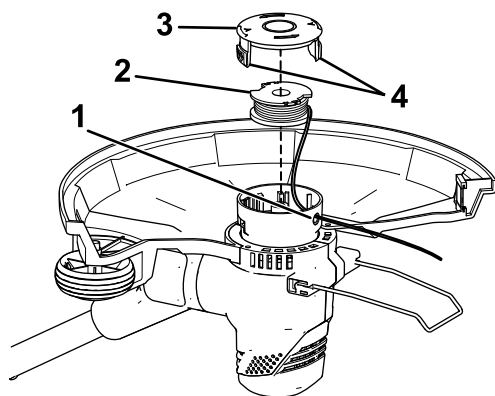
3. Tørk eller skrap ren skjærehodeområdet når det er en oppsamling av rusk.
4. Kontroller og stram alle fester. Hvis en del er skadet eller mangler, må den repareres eller erstattes.
5. Børst bort rusk fra luftinntaksventilene og eksossystemet på motorhuset for å hindre at motoren overopphetes.

Skifte spolen

Bruk kun monofilamenttråd med 2 mm diameter. Bruk erstatningstråd fra den originale produsenten for best ytelse (Toro-delenr. 88545TE).

Viktig: Bruk av en tråd med større diameter fører til at motoren overopphetes og svikter.

1. Fjern batteriet.
2. Trykk inn tappene på siden av spoleholderdekselet ([Figur 17](#)).



Figur 18

g194053

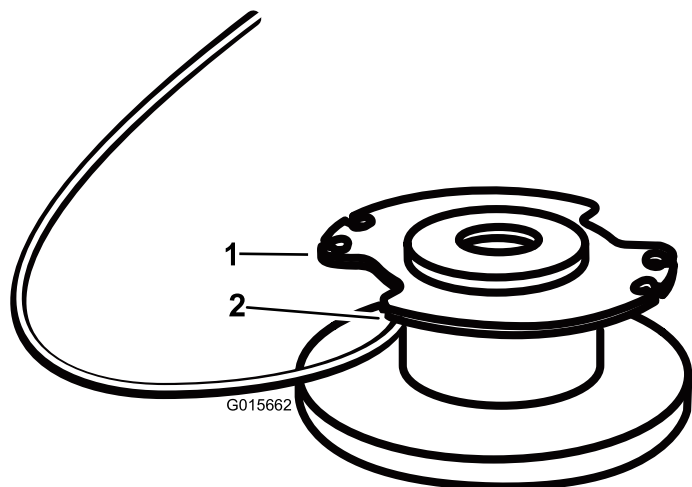
- | | |
|------------------------|-------------------|
| 1. Malje | 4. Tapper |
| 2. Spole | 5. Trådskjærekniv |
| 3. Spoleholderdekselet | |

3. Trekk spoleholderdekselet opp for å fjerne det, og fjern spolen.

4. Monter den nye spolen slik at tråden er på linje med maljen i trådhodet. Tre tråden inn i maljen.
5. Bekreft at enden av tråden stikker ut ca. 152 mm utenfor sporet.
6. Trekk tråden som stikker ut av trådhodet, slik at tråden løsner fra sporet i spolen.
7. Monter spoleholderen ved å trykke tappene inn i sporene og skyve ned til spoleholderen klikker på plass.

Skifte tråden

1. Fjern batteriet.
2. Fjern spolen. Se [Skifte spolen \(side 15\)](#).



Figur 19

g015662

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Spole | 3. Øvre del av spolen |
| 2. Forankringshull | |

Merk: Fjern eventuelle gamle tråder som er igjen på spolen.

3. Spolen godtar omtrent 3,9 m av tråd. **Bruk kun monofilamenttråd med 2 mm diameter.**

Merk: Ikke bruk andre målere eller andre typer tråd, da dette kan skade trimmeren.

4. Sett tråden inn i forankringshullet ([Figur 19](#)). Vikle tråden på spolen i den retningen som vises av pilene på spolen.
5. Plasser tråden i sporet på den øvre spolfensen, slik at rundt 152 mm stikker ut fra sporet.

Merk: Ikke fyll på for mye. Etter at du har viklet inn tråden, skal det være minst 6 mm mellom den viklete tråden og den ytre kanten av spolen.

6. Skift ut spolen og spoleholderen. Se [Skifte spolen \(side 15\)](#).

Oppbevaring

Viktig: Oppbevar verktøyet, batteripakken og laderen kun i temperaturer som er innenfor riktig område. Se [Spesifikasjoner \(side 10\)](#).

Viktig: Hvis du skal oppbevare verktøyet i et år eller mer, fjern batteripakken fra verktøyet og lad batteripakken til to eller tre LED-indikatorer blir blå på batteriet. Ikke oppbevar et fulladet eller helt utladet batteri. Når du vil bruke verktøyet igjen, lader du batteripakken til den venstre indikatorlampen på laderen blir grønn eller alle fire LED-indikatorene på batteriet blir blå.

- Koble produktet fra strømforsyningen (dvs. fjern pluggen fra strømforsyningen eller batteripakken) og kontroller det for skade etter bruk.
- Fjern alle fremmedlegemer fra produktet.
- Oppbevar verktøyet, batteripakken og batteriladeren utilgjengelig for barn når de ikke er i bruk.
- Hold verktøyet, batteripakken og batteriladeren borte fra korroderende midler som hagekjemikalier og avisingssalter.
- For å redusere risikoen for alvorlig personskade må du ikke oppbevare batteripakken utendørs eller i kjøretøy.
- Oppbevar verktøyet, batteripakken og batterilader i et innelukket, rent, tørt område.

Klargjøre batteripakken for resirkulering

Viktig: Når du fjerner batteripakken, dekk polene på batteripakken med kraftig teip. Ikke forsøk å ødelegge eller demontere batteripakken eller fjerne noen av komponentene. Resirkuler eller avhend litiumionbatteripakker på korrekt måte ved et resirkuleringsanlegg for batterier.



Gå til www.Call2Recycle.org for å få mer informasjon om resirkulering av litium-ion-batteripakker og finne en batteriresirkuleringsfasilitet i nærheten (kun USA og Canada). Hvis du befinner deg utenfor USA og Canada, kontakter du en autorisert Toro-forhandler.

Feilsøking

Utfør kun trinnene beskrevet i disse instruksjonene. Alt ytterligere inspeksjons-, vedlikeholds- og reparasjonsarbeid må utføres av et autorisert serviceverksted eller en tilsvarende kvalifisert spesialist hvis du ikke kan løse problemet selv.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Verktøyet starter ikke.	1. Batteriet er ikke fullstendig montert i verktøyet. 2. Batteripakken er ikke ladet. 3. Batteripakken er skadet. 4. Det er et annet elektrisk problem med verktøyet.	1. Fjern og sett deretter batteriet inn i verktøyet igjen, og påse at det er fullstendig montert og låst. 2. Fjern batteripakken fra verktøyet og lad det. 3. Bytt ut batteripakken. 4. Kontakt et autorisert forhandlerverksted.
Verktøyet når ikke full effekt.	1. Batteripakkens ladekapasitet er for lav. 2. Luftventilene er blokkert.	1. Fjern batteripakken fra verktøyet og lad batteripakken helt opp. 2. Rengjør luftventilene.
Verktøyet produserer overdreven vibrasjon eller støy.	1. Det er rusk på trommelområdet på trimmeren. 2. Spolen ikke er ordentlig viklet.	1. Rengjør trommelområdet for rusk. 2. Mat frem tråden med utløserbryteren og/eller fjern tråden på spolen og vikle den på spolen igjen.
Batteripakken lades raskt ut.	1. Batteripakken er over eller under det passende temperaturområdet.	1. Flytt batteripakken til et sted der det er tørt og temperaturen er mellom 0 °C og 40 °C.
Batteriladeren fungerer ikke.	1. Batteriladeren er over eller under det passende temperaturområdet. 2. Uttaket som batteriladeren er koblet til, har ikke strøm.	1. Koble fra batteriladeren og flytt den til et sted der det er tørt og temperaturen er mellom 0 °C og 40 °C. 2. Kontakt din autoriserte elektriker for å reparere strømuttaket.
Batteripakken viser kun tre LED-indikatorer etter å ha brukt et fulladet batteri i bare noen få sekunder.	1. Dette er normalt.	1. Stopp verktøyet og trykk på indikatorknappen for batteriladning, eller fjern batteriet fra verktøy for å vise den faktiske batteriladningen.
Alle de fire LED-indikatorene blinker på batteripakken når du trykker på indikatorknappen for batteriladning på batteripakken, og gjeldende ladning vises (når batteripakken ikke er i bruk).	1. Batteripakken er over eller under det passende temperaturområdet.	1. Flytt batteripakken til et sted der det er tørt og temperaturen er mellom 0 °C og 40 °C.
Alle de fire LED-indikatorene blinker på batteripakken når du har sluppet utløseren (når batteripakken er i bruk).	1. Batteripakken er over eller under det passende temperaturområdet.	1. Flytt batteripakken til et sted der det er tørt og temperaturen er mellom 0 °C og 40 °C.
To LED-indikatorer blinker på batteripakken når du trykker på indikatorknappen for batteriladning på batteripakken, og gjeldende ladning vises (når batteripakken ikke er i bruk).	1. Det er en forskjell i spenning mellom cellene i batteripakken.	1. Plasser batteriet på laderen til det er fulladet.
To LED-indikatorer blinker på batteripakken når du har sluppet utløseren (når batteripakken er i bruk).	1. Det er en forskjell i spenning mellom cellene i batteripakken.	1. Plasser batteriet på laderen til det er fulladet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Én LED-indikator blinker på batteripakken.	1. Batteripakken har lav spenning.	1. Plasser batteripakken på laderen.
Det er vanskelig å fjerne batteripakken fra verktøyet.	1. Batteripakken/verktøyet er nytt eller det er rust på batteriklemmene og/eller klemmene på verktøyet.	1. Rengjør klemmene på batteripakken og verktøyet. Påfør deretter ikke-ledende fett på batteriklemmene. Ikke bruk andre smøremidler da de kan skade klemmene.

Notat:

Europeisk personvernerklæring

Informasjonen Toro samler inn

Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom den lokale Toro-bedriften eller -forhandleren.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE PERSONOPPLYSNINGENE DINE MED OSS SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV PERSONOPPLYSNINGENE DINE SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på

Toro kan bruke personopplysningene dine til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele opplysningene dine med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge personopplysningene dine til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personopplysninger for å etterkomme gjeldende lovgivning og på forespørsel fra relevante myndigheter, for å kunne drive systemene våre korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personopplysninger

Vi vil oppbevare personopplysningene dine så lenge vi har behov for dem til formålene som de opprinnelig ble samlet inn for, eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelser overfor sikkerheten til personopplysningene dine

Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til personopplysningene dine. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten og den gjeldende statusen til personopplysningene dine.

Tilgang og korrigering av din personlige informasjon

Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos sin lokale Toro-forhandler.



Count on it.

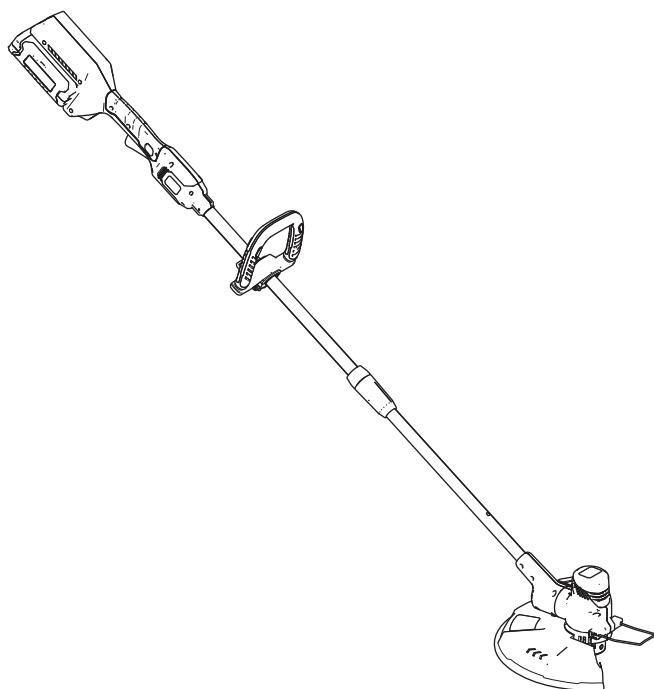
Form No. 3418-114 Rev B

Podręcznik operatora

Kosa żyłkowa/obrzynarka PowerPlex™ 33 cm 40 V MAX

Model nr 51130—Numer seryjny 318000001 i wyższe

Model nr 51130T—Numer seryjny 318000001 i wyższe



Ten produkt spełnia wymagania wszystkich stosownych dyrektyw europejskich. Szczegółowe informacje można znaleźć na osobnej deklaracji zgodności (DOC) dołączonej do produktu.

Wprowadzenie

Kosa jest przeznaczona dla użytkowników domowych do przycinania trawy według potrzeb. Jest ona zaprojektowana do zasilania za pomocą akumulatorów typu 88525 (dostarczany z modelem 51130) lub typu 88526.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na Tobie.

Aby uzyskać informacje na temat urządzenia i akcesoriów, znaleźć dealera, wprowadzić informacje dotyczące gwarancji lub zarejestrować swoje urządzenie, skontaktuj się bezpośrednio z firmą Toro za pomocą witryny internetowej www.Toro.com.

Model 51130T jest dostarczany bez akumulatora i bez ładowarki.

Bezpieczeństwo

OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania elektrycznych narzędzi ogrodowych należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń bezpieczeństwa, które pozwolą ograniczyć ryzyko powstania pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała. Są to w szczególności:

▲ OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się do wszelkich ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, powstania pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zwracać uwagę na wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje.

Zachowaj wszelkie ostrzeżenia i instrukcje do użycia w przyszłości.

Używane w treści wszystkich ostrzeżeń określenie „narzędzie elektryczne” oznacza urządzenie o zasilaniu sieciowym (przewodowe) lub urządzenie o zasilaniu baterijnym (beprzewodowe).

1. **Bezpieczeństwo na obszarze wykonywania pracy**
 - A. **Utrzymuj porządek na obszarze roboczym i dbaj, aby był on dobrze oświetlony.** Zabałaganione lub słabo oświetlone miejsca zwiększają ryzyko wypadków.
 - B. **Nie używaj narzędzi elektrycznych w obszarach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
 - C. **Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego pilnuj, aby dzieci i osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
 - D. **Unikaj niebezpiecznych miejsc.** Nie używaj urządzeń w wilgotnych lub mokrych warunkach.
2. **Bezpieczeństwo osobiste**
 - A. **Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego bądź czujny, zwracaj uwagę na to co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem.** Nie używaj narzędzia elektrycznego gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem środków odurzających, alkoholu lub leków.

Moment nieuwagi podczas pracy z narzędziem elektrycznym może doprowadzić do wypadku z poważnymi obrażeniami ciała.

- B. **Korzystaj ze sprzętu ochrony osobistej. Zawsze chroń wzrok.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, bezpieczne obuwie z podeszwą przeciwpoślizgową, sztywny kask lub ochronniki słuchu używane w odpowiednich warunkach pozwolą ograniczyć ryzyko obrażeń ciała.
 - C. **Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania i/lub akumulatora oraz przed podniesieniem lub przenoszeniem go upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji WYŁĄCZENIA.** Przenoszenie narzędzi elektrycznych z palcem na włączniku lub podłączenie do zasilania urządzeń, których włącznik znajduje się w położeniu włączonym może doprowadzić do wypadków.
 - D. **Nie sięgaj zbyt daleko narzędziem. Zawsze utrzymuj stabilną postawę i równowagę.** Pozwoli to lepiej zapanować nad narzędziem elektrycznym w niespodziewanych sytuacjach.
 - E. **Noś odpowiednią odzież. Nie używaj luźnej odzieży ani biżuterii. Pilnuj, aby włosy, odzież i rękawice nie dostały się do części ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
 - F. **Nie zbliżaj dłoni ani stóp do obszaru cięcia.**
3. **Używanie i dbanie o narzędzie elektryczne**
- A. **Nie używaj narzędzia elektrycznego na siłę. Użyj odpowiedniego narzędzia elektrycznego do danego zastosowania.** Właściwie dobrane narzędzie elektryczne wykona zadanie lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
 - B. **Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeżeli nie daje się ono włączyć i wyłączyć za pomocą wyłącznika.** Każde narzędzie elektryczne, którego nie da się kontrolować za pomocą wyłącznika stwarza zagrożenie i należy je oddać do naprawy.
 - C. **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania narzędzi elektrycznych odłącz akumulator od narzędzia elektrycznego.** Taki środek zapobiegawczy może zmniejszyć ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia elektrycznego.
 - D. **Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj na używanie narzędzia elektrycznego osobom z nim nieobeznanim lub które nie zapoznały się z instrukcjami jego obsługi.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach niewyszkolonych użytkowników.
 - E. **Nieużywane urządzenie przechowuj wewnątrz pomieszczeń.** Jeżeli urządzenia nie są używane, należy je przechowywać w pomieszczeniu, w suchym miejscu i wysoko albo pod zamknięciem, poza zasięgiem dzieci.
 - F. **Utrzymuj narzędzia elektryczne w dobrym stanie. Sprawdź części ruchome pod kątem właściwego położenia lub zablokowania się, a pozostałe części pod kątem uszkodzeń lub dowolnego innego stanu mogącego mieć wpływ na używanie narzędzi elektrycznych.** W razie uszkodzenia oddaj urządzenie elektryczne do naprawy przed kontynuowaniem jego użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych przez narzędzia elektryczne w kiepskim stanie technicznym.
 - G. **Konserwuj urządzenie i dbaj o nie.** Aby uzyskać najlepsze osiągi i zmniejszyć ryzyko powstania obrażeń, utrzymuj ostrze tnące w stanie naostrzonym i czystym. Przestrzegaj instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów. Uchwyty utrzymuj w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smarów.
 - H. **Pilnuj, aby narzędzia do cięcia były ostre i czyste.** Właściwie utrzymywane narzędzia tnące o naostrzonych krawędziach tnących mają mniejsze szanse zablokowania się i są łatwiejsze do kontrolowania.
 - I. **Używaj narzędzia elektrycznego zgodnie z niniejszymi instrukcjami, i w sposób, do jakiego dany rodzaj narzędzia elektrycznego jest przeznaczony, uwzględniając warunki robocze oraz planowaną pracę.** Używanie narzędzi elektrycznych do czynności innych niż te, do których są przeznaczone może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - J. **Ostony muszą być zawsze zamontowane i w dobrym stanie technicznym.**
 - K. **Sprawdź, czy nie ma uszkodzonych części.** Przed użyciem urządzenia należy dokładnie sprawdzić osłonę lub inną

uszkodzoną część w celu określenia, czy będzie ona funkcjonować prawidłowo i spełniać swoją funkcję. Sprawdź części ruchome pod kątem właściwego położenia lub zablokowania się, a pozostałe części pod kątem uszkodzeń i zamocowania lub dowolnego innego stanu mogącego mieć wpływ na używanie. O ile nie wskazano inaczej w niniejszej instrukcji, uszkodzoną osłonę lub inną część należy naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

4. Serwisowanie

Narzędzie elektryczne oddawaj do serwisowania u wykwalifikowanego mechanika, a przy wymianie części używaj tylko identycznych części zamiennych. Pozwoli to zagwarantować bezpieczeństwo narzędzia elektrycznego.

5. Bezpieczeństwo akumulatora

- A. *Nie ładuj urządzenia w deszczu ani w miejscach narażonych na wilgoć.*
- B. *Urządzeń o zasilaniu bateryjnym nie używaj w deszczu.*
- C. *Używaj tylko następujących typów i wielkości akumulatorów: modele akumulatorów Toro typu 88525 lub typu 88526.*
- D. *Przed serwisowaniem, czyszczeniem lub usuwaniem materiału z urządzenia ogrodowego odłącz lub zdemonstuj akumulator.*
- E. *Nie wrzucaj akumulatorów do ognia. Ogniwa mogą wybuchnąć. Sprawdź ewentualne specjalne wymagania dotyczące utylizacji według obowiązujących przepisów.*
- F. *Nie otwieraj ani nie niszcz obudowy akumulatora. Mogący się wydostać elektrolit jest żrący i stanowi zagrożenie dla oczu lub skóry. W razie połknięcia może działać toksycznie.*
- G. *Podczas posługiwania się akumulatorem zachowaj ostrożność i uważaj, aby nie zewrzeć styków akumulatora za pomocą pierścionków, bransoletek lub kluczy. Akumulator lub przewód może nagrzać się do wysokiej temperatury i spowodować poparzenia.*

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Ciśnienie akustyczne

W tym urządzeniu gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego wynosi 83,1 dBA, ze współczynnikiem niepewności (K) wynoszącym 3 dBA.

Poziom ciśnienia akustycznego został określony zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 11201.

Moc akustyczna

W tym urządzeniu gwarantowany poziom mocy akustycznej wynosi 96 dBA z uwzględnieniem współczynnika niepewności (K) o wartości 1.02 dBA.

Poziom mocy akustycznej został określony zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 11094.

Drgania przenoszone przez kończyny górne

Zmierzony poziom drgań dla prawej ręki = 2,19 m/s²

Zmierzony poziom drgań dla lewej ręki = 2,06 m/s²

Współczynnik niepewności (K) = 1.5 m/s²

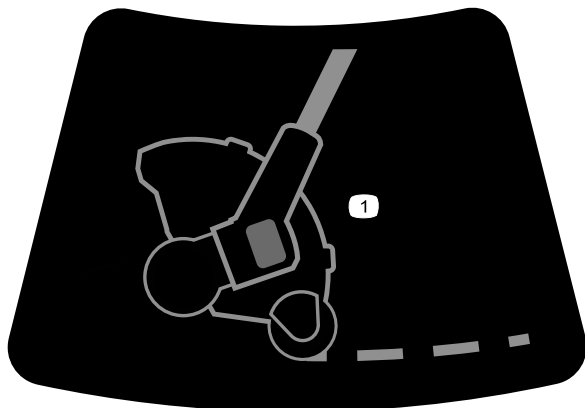
Zmierzone wartości zostały określone zgodnie z procedurami podanymi w normie EN ISO 20643.

Ważne: W zależności od sposobu użycia narzędzia rzeczywisty poziom drgań podczas użytkowania może się różnić od deklarowanej wartości. Operator powinien podjąć środki ostrożności w oparciu o szacowany poziom narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



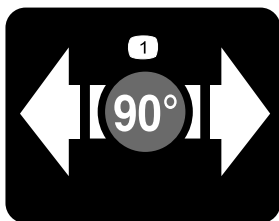
Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



136-2482

decal136-2482

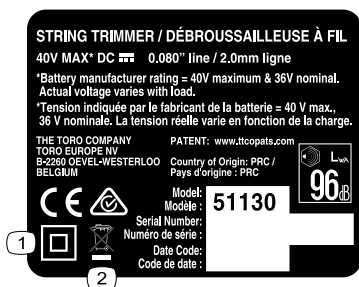
1. Kosa żyłkowa - podkaszarka



136-2484

decal136-2484

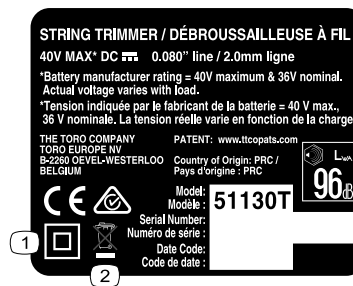
1. Naciśnij, aby obrócić.



136-2489

decal136-2489

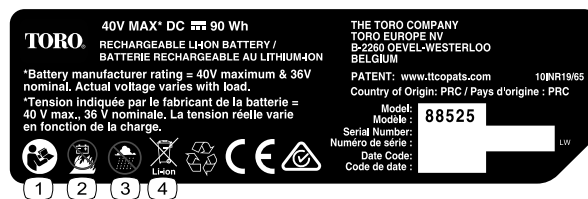
1. Izolacja podwójna
2. Nie wyrzucać.



136-2490

decal136-2490

1. Izolacja podwójna
2. Nie wyrzucać.



136-2499

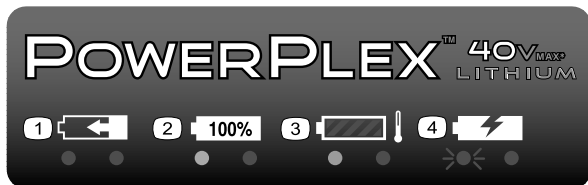
decal136-2499

1. Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.
2. Nie wrzucaj akumulatora do ognia.
3. Nie używaj w mokrych warunkach.
4. Nie wyrzucać.



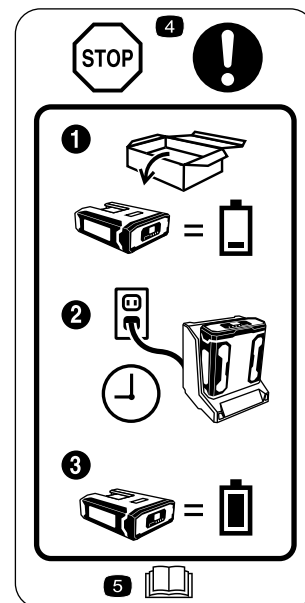
136-2501

1. Nie wyrzucać.
2. Izolacja podwójna
3. Użytek przydomowy
4. Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.



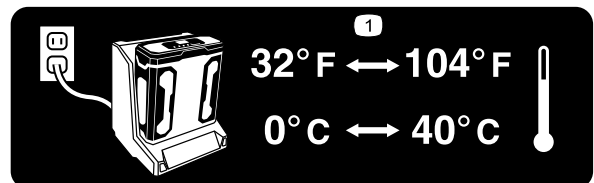
136-2504

1. Akumulator jest ładowany.
2. Akumulator jest w pełni naładowany.
3. Akumulator jest zbyt gorący.
4. Akumulator wymaga wymiany.



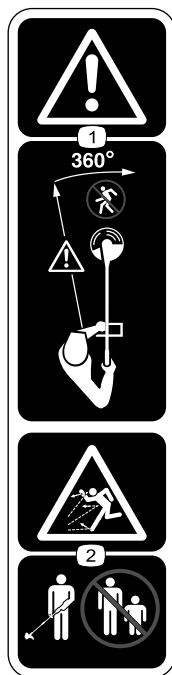
136-2534

1. Akumulator w momencie dostarczenia nie jest całkowicie naładowany.
2. Włóż akumulator do ładowarki.
3. Przed pierwszym użyciem zaczekaj, aż akumulator całkowicie się naładuje.
4. Stop - przed pierwszym użyciem zastosuj się do tych instrukcji.
5. Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.



136-2539

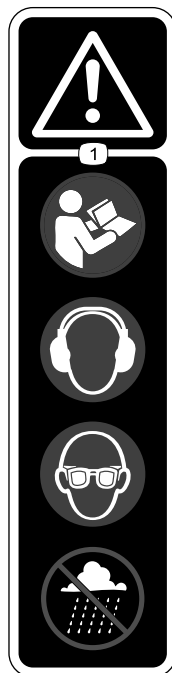
1. Akumulator ładuj przy temperaturze w zakresie od 0°C do 40°C.



decal136-2535

136-2535

1. Ostrzeżenie — nie dopuszczaj osób postronnych w pobliżu urządzenia od żadnej strony.
2. Niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów — osoby postronne nie mogą przebywać w pobliżu maszyny.



decal136-2537

136-2537

1. Ostrzeżenie — przeczytaj *Instrukcję obsługi* i noś ochronniki słuchu, okulary ochronne, nie uruchamiaj w mokrych warunkach.

Montaż

Elementy luzem

Za pomocą poniższego zestawienia sprawdź, czy zostały dostarczone wszystkie elementy.

Procedura	Opis	Ilość	Sposób użycia
1	Nie są potrzebne żadne części	–	Zamontuj ładowarkę akumulatora (opcjonalnie).
2	Nie są potrzebne żadne części	–	Rozłóż uchwyt.
3	Uchwyt pomocniczy	1	Zamontuj uchwyt pomocniczy.
4	Ośłona Śruba z łbem krzyżowym	1 3	Montaż osłony na podstawie kosi.
5	Drutowa osłona krawędziowa	1	Montaż osłony krawędziowej

Informacja: W momencie zakupu akumulator nie jest całkowicie naładowany. Przed pierwszym użyciem narzędzia postępuj zgodnie z [Ładowanie akumulatora \(Strona 13\)](#).

1

Montaż ładowarki akumulatora (opcjonalnie)

Nie są potrzebne żadne części

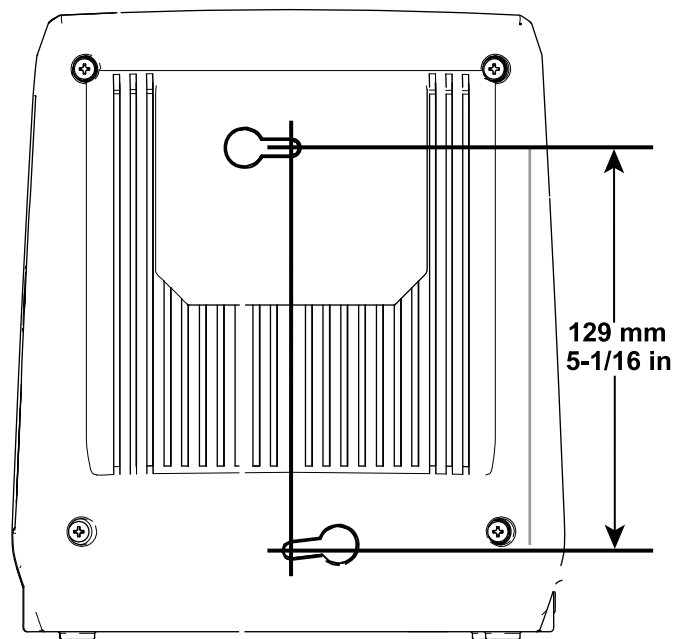
Procedura

W razie potrzeby ładowarkę można zamocować pewnie do ściany, używając do tego celu otwory do montażu ściennego znajdujące się z tyłu ładowarki.

Zamontuj ją wewnątrz budynku (na przykład w garażu lub innych suchym pomieszczeniu), w pobliżu gniazdka zasilania i poza zasięgiem dzieci.

Informacje pomocne przy montażu ładowarki są podane na [Rysunek 1](#).

Informacja: Nasuń ładowarkę na odpowiednio ustawione elementy montażowe i przekręć ją, aby zamocować pewnie na swoim miejscu (elementy montażowe nie są dołączane).



Rysunek 1

g194202

Rozkładanie uchwytu

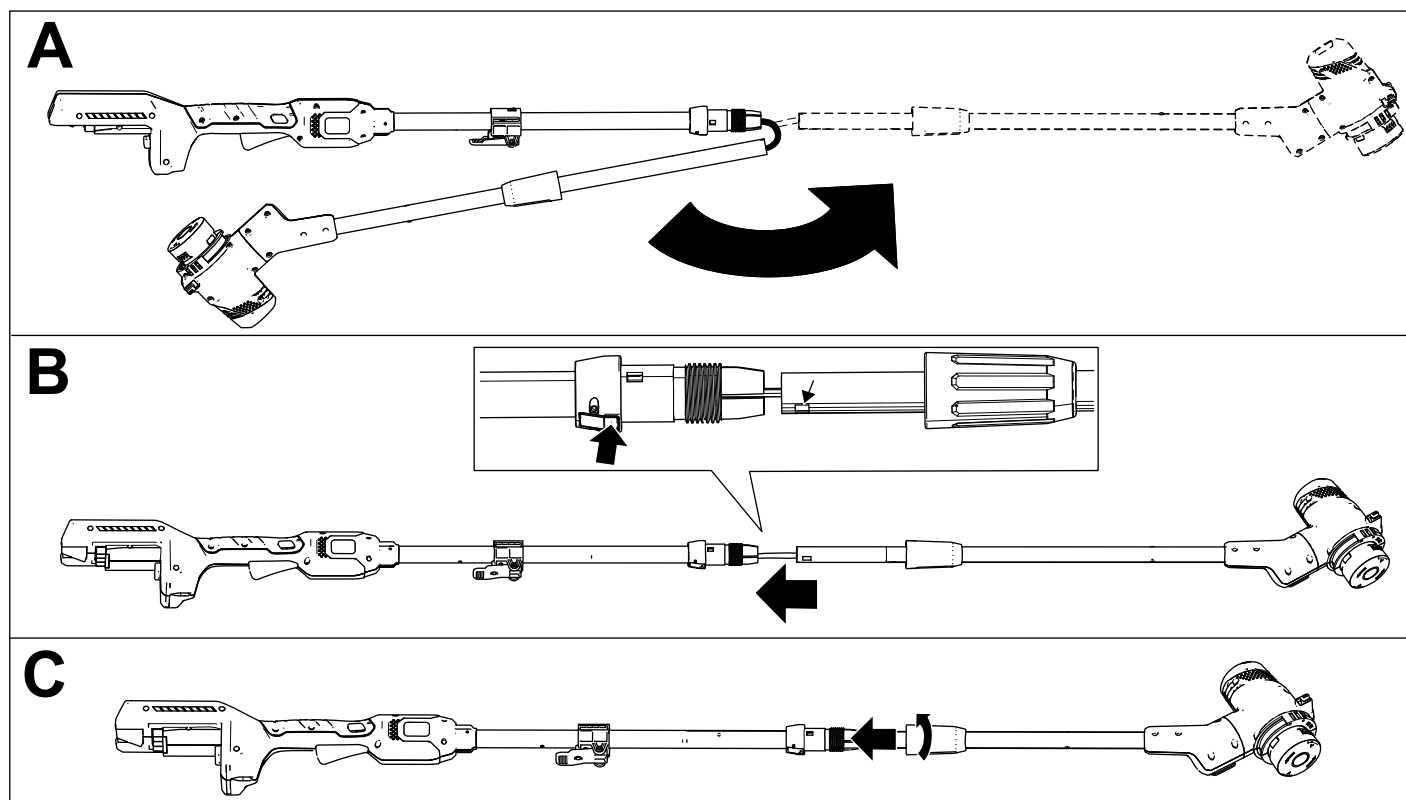
Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Rozłóż uchwyt (ramka A na [Rysunek 2](#)).
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady na górnej części wysięgnika, ustaw przycisk blokady równo z podłużnym otworem na dolnej części wysięgnika, po czym wsuń obie części w siebie. Zwolnij przycisk blokady, gdy podłużny otwór w dolnej części wysięgnika minie miejsce przycisku blokady i kontynuuj wsuwanie dolnej części wysięgnika w część górną, aż kosa będzie mieć pożądaną wysokość (ramka B na [Rysunek 2](#)).

Informacja: Przycisku blokady używaj tylko do montażu i demontażu. Nie trzeba używać przycisku do regulacji wysokości uchwytu.

3. Dokręć złącze dolnej części wysięgnika, aby ustawić uchwyt na pożądaniej wysokości (ramka C na [Rysunek 2](#)).



Rysunek 2

g195351

3

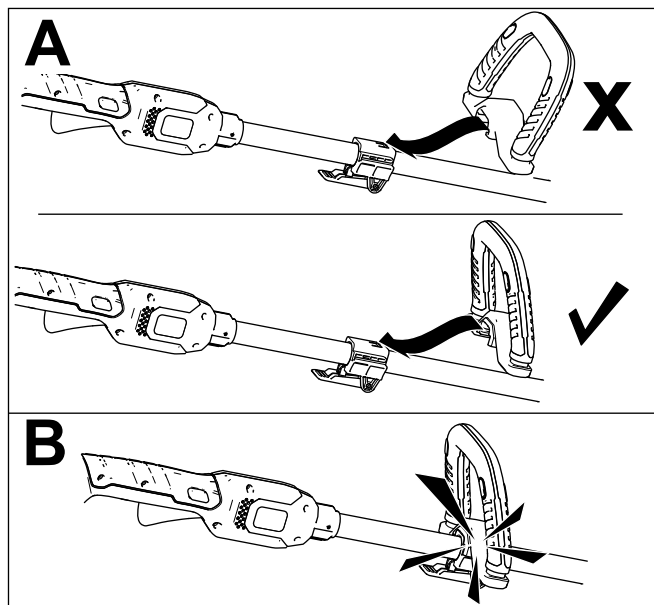
Montaż uchwyty pomocniczego

Części potrzebne do tej procedury:

1	Uchwyt pomocniczy
---	-------------------

Procedura

1. Ustaw rowek biegnący wzdłuż uchwyty równo z rowkiem na uchwycie pomocniczym i wsuń uchwyt pomocniczy w kierunku uchwyty kosi (ramka A na [Rysunek 3](#)).
2. Wciśnij uchwyt na swoje miejsce, aż zaskoczy zatrask (ramka B na [Rysunek 3](#)).



Rysunek 3

g195362

4

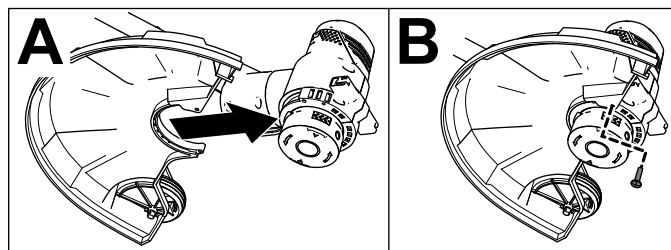
Montaż osłony

Części potrzebne do tej procedury:

1	Oslona
3	Śruba z łbem krzyżowym

Procedura

1. Odłącz 3 śruby z łbem krzyżowym przyklejone taśmą do osłony i nasuń osłonę na podstawę kosi (ramka A na [Rysunek 4](#)).
2. Zamocuj osłonę do podstawy kosi używając 3 śrub z łbem krzyżowym (ramka B na [Rysunek 4](#)).



Rysunek 4

g195743

5

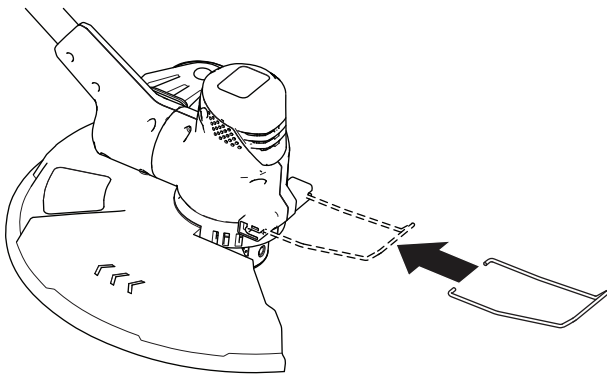
Montaż osłony krawędziowej

Części potrzebne do tej procedury:

1	Drutowa osłona krawędziowa
---	----------------------------

Procedura

Ostrożnie rozchyl końce drutowej osłony krawędziowej i wsuń końce w otwory w obudowie kosi w sposób pokazany na [Rysunek 5](#).



Rysunek 5

g189882

Przegląd produktu

Specyfikacje

Masy

Masa maszyny bez akumulatora	3,2 kg
Masa maszyny z akumulatorem 88525	4,2 kg
Masa maszyny z akumulatorem 88526	4,8 kg

Zakresy dopuszczalnej temperatury

Ładuj akumulator w temperaturze	od 0°C do 40°C*
Używaj produktu w temperaturze	od -15°C do 60°C
Przechowuj produkt w temperaturze	od -15°C do 60°C
Odłącz wtyczkę ładowarki, jeśli temperatura wyniesie	Poniżej 0°C lub powyżej 40°C

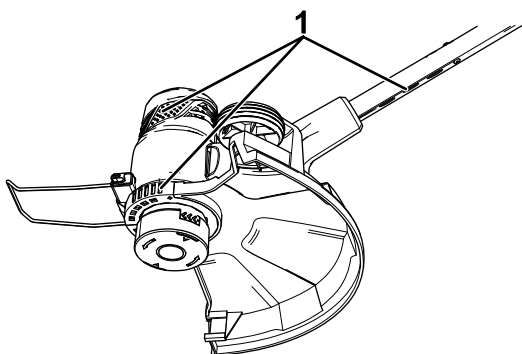
*Czas ładowania ulegnie zwiększeniu w przypadku ładowania w temperaturze spoza tego zakresu.

Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę w zamkniętym, czystym i suchym miejscu.

Działanie

Uruchomienie kosi

1. Upewnij się, że otwory wentylacyjne kosi są wolne od pyłu i zanieczyszczeń.

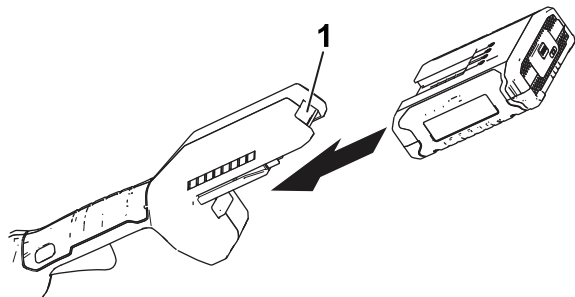


Rysunek 6

g194612

1. Otwory wentylacyjne na kosie

2. Ustaw wgłębienie w akumulatorze równo z wypustką na obudowie uchwytu (Rysunek 7).
3. Wsuń akumulator we wgłębienie, aż akumulator zostanie zablokowany w swoim miejscu (Rysunek 7).

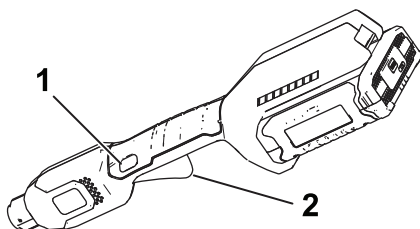


Rysunek 7

g189881

1. Zatrask akumulatora

4. Aby uruchomić kosę, wciśnij przycisk blokady, a następnie naciśnij przycisk uruchamiający z regulacją prędkości (Rysunek 8).



Rysunek 8

g189886

1. Przycisk blokady
2. Przycisk uruchamiający z regulacją prędkości

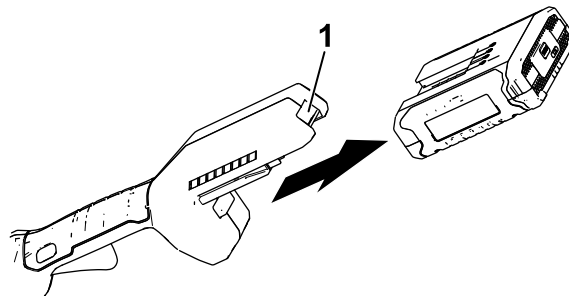
Wyłączanie kosi

Aby wyłączyć kosę, zwolnij przycisk uruchamiający.

Wyjmuj akumulator zawsze, gdy nie używasz kosi lub przewożisz kosę do lub z obszaru roboczego.

Wyjmowanie akumulatora z kosi

Naciśnij zatrask akumulatora na urządzeniu, aby zwolnić zaczep akumulatora i wysunąć akumulator z urządzenia (Rysunek 9).



Rysunek 9

g192774

1. Zatrask akumulatora

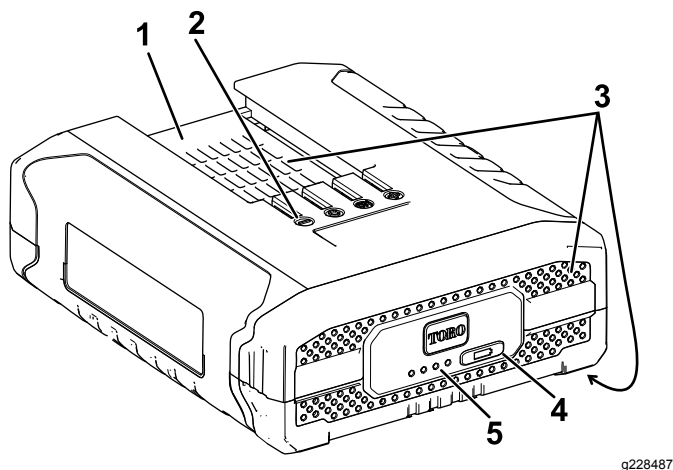
Ładowanie akumulatora

Ważne: Przeczytaj wszelkie zalecenia bezpieczeństwa.

Ważne: Ładuj akumulator tylko w podanym zakresie temperatur, patrz [Specyfikacje \(Strona 11\)](#).

Informacja: W dowolnym momencie możesz naciskając przycisk wskaźnika stanu naładowania sprawdzić aktualny poziom naładowania (lampki LED).

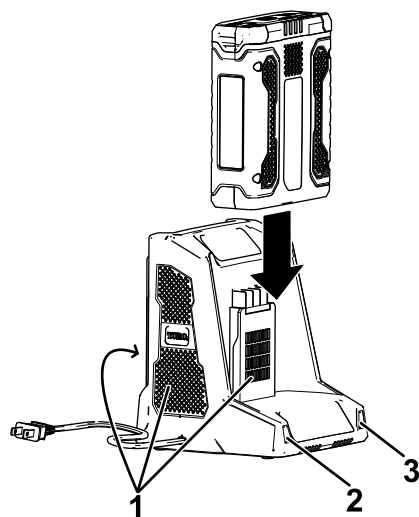
1. Podłącz do ładowarki przewód zasilający pasujący do danego rodzaju gniazdka.
2. Upewnij się, że otwory wentylacyjne akumulatora są wolne od pyłu i zanieczyszczeń.
3. Ustaw wgłębienie w akumulatorze ([Rysunek 10](#)) równo z wypustką ładowarki.



Rysunek 10

1. Wgłębienie w akumulatorze
2. Styki akumulatora
3. Otwory wentylacyjne akumulatora
4. Przycisk wskaźnika stanu naładowania
5. Lampki LED (aktualny poziom naładowania)

4. Upewnij się, że otwory wentylacyjne na ładowarce są wolne od pyłu i zanieczyszczeń.
5. Wsuń akumulator w ładowarkę do położenia zamocowania ([Rysunek 11](#)).



Rysunek 11

1. Otwory wentylacyjne na ładowarce
2. Lewa lampka kontrolna
3. Prawa lampka kontrolna

6. Aby wyjąć akumulator, wysuń go z ładowarki.
7. Poniższa tabela zawiera objaśnienie stanów lampek LED na ładowarce.

Lewa lampka	Prawa lampka	Znaczenie:
Zgaszona	Czerwona	Ładowarka jest włączona, brak akumulatora
Czerwona	Czerwona	Akumulator jest ładowany
Zielona	Czerwona	Akumulator jest naładowany
Pomarańczowa	Czerwona	Akumulator jest zbyt gorący
Czerwona migająca	Czerwona	Wymień akumulator na nowy

Wysuwanie żyłki

Informacja: Kosa jest wyposażona w głowicę z automatycznym wysuwaniem żyłki.

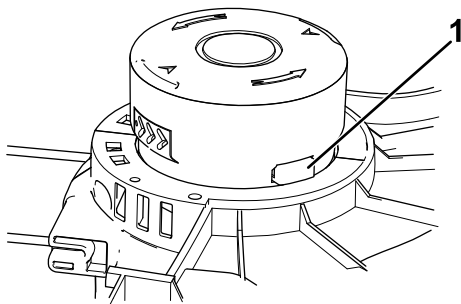
1. Zwolnij przycisk uruchamiający podczas pracy kosi.
2. Odczekaj kilka sekund, a następnie naciśnij przycisk blokady oraz przycisk uruchamiający.

Informacja: Przy każdym zatrzymaniu i uruchomieniu kosi żyłka będzie się wysuwać o około 6 mm, do momentu, gdy żyłka dojdzie do ostrza na deflektorze trawy.

3. Kontynuuj przycinanie.

Ręczne wysuwanie żyłki

Aby ręcznie wysunąć żyłkę, odłącz akumulator od kosi, a następnie naciśnij przycisk u dołu elementu mocującego szpulę z żyłką, jednocześnie pociągając za żyłkę kosi.



Rysunek 12

g203810

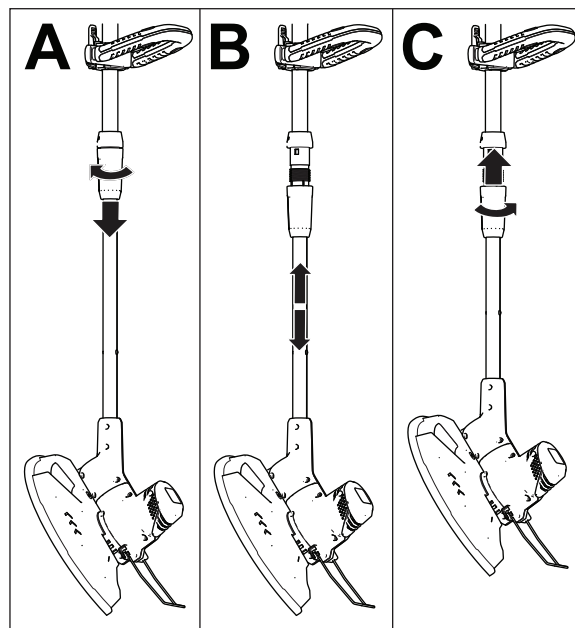
1. Przycisk

Regulacja wysokości uchwytu

1. Poluzuj złącze na dolnej części wysięgnika (ramka A na Rysunek 13).
2. Przesuń teleskopowy wysięgnik do pożądanej pozycji (ramka B na Rysunek 13).

Ważne: Nie wsuwaj wysięgnika na tyle, by górna część wysięgnika zakryła otwory wentylacyjne w dolnej części i nie zdejmuj gumowego odbojnika.

3. Dokręć złącze uchwytu, aby unieruchomić uchwyt (ramka C na Rysunek 13).



Rysunek 13

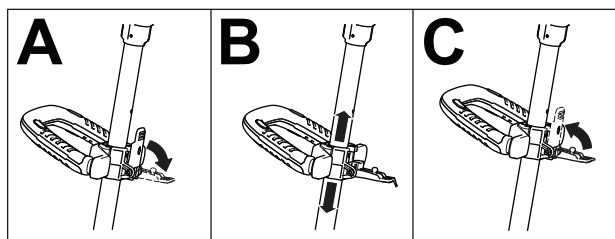
g189876

Regulacja uchwytu pomocniczego

1. Zwolnij zatrzask uchwytu pomocniczego (ramka A na [Rysunek 14](#)).
2. Przesuń uchwyt pomocniczy w górę lub w dół na pożądaną wysokość (B na [Rysunek 14](#)).

Ważne: Nie zdejmuj gumowego odbojnika.

3. Zamknij zatrzask uchwytu pomocniczego, aby unieruchomić uchwyt w danym położeniu (ramka C na [Rysunek 14](#)).



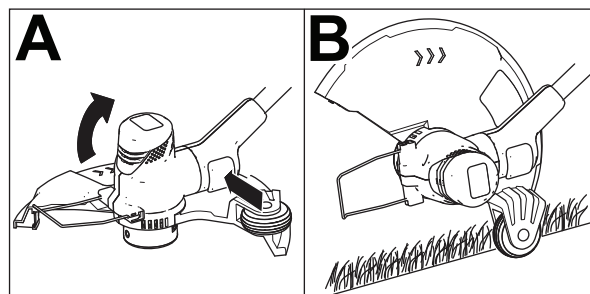
Rysunek 14

g189875

Wyrównywanie krawędzi

Aby użyć kosi do wyrównywania krawędzi, wykonaj następujące czynności:

1. Naciśnij przycisk obrotu, przekręć głowicę o 90° i upewnij się, że zostaje zablokowana w tym położeniu (ramka A na [Rysunek 16](#)).
2. Ustaw kosę na kółku i rozpocznij wyrównywanie krawędzi (ramka B na [Rysunek 16](#)).



Rysunek 16

g189885

Wyrównywanie koszonego obszaru

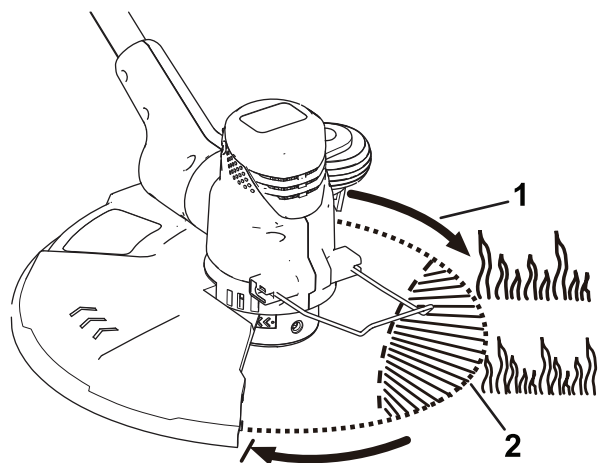


Rysunek 15

g189888

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

- Trzymaj kosę przechyloną w kierunku obszaru ścinania, zapewni to najlepszą powierzchnię cięcia.
- Kosa żyłkowa przycina trawę w momencie przesuwania jej od lewej do prawej. Zapobiega to wyrzucaniu zanieczyszczeń przez kosę na operatora.
- Do cięcia używaj końcówki żyłki. Nie wciskaj głowicy tnącej na siłę w nieskosiłą trawę.
- Ogródzenia siatkowe i sztachtetowe powodują dodatkowe zużycie żyłki, a nawet jej pęknięcie. Mury kamienne i murowane, krawężniki i elementy drewniane mogą spowodować szybkie zużycie żyłki.
- Unikaj drzew i krzewów. Żyłka może łatwo uszkodzić korę, formy i panele drewniane oraz słupki ogrodzeniowe.



g189887

Rysunek 17

1. Kierunek obrotów
2. Droga przemieszczania się żyłki

Konserwacja

Po każdym użyciu kosi wykonaj następujące czynności:

1. Zdemontuj akumulator z kosi.
2. Wytrzyj kosę wilgotną ściereczką do czysta. Nie myj kosi węžem z wodą ani nie zanurzaj jej w wodzie.

⚠ OSTROŻNIE

Ostrze odcinające żyłkę na deflektorze jest ostre i może spowodować zranienia.

Nie używaj rąk do oczyszczenia osłony deflektora i ostrza.

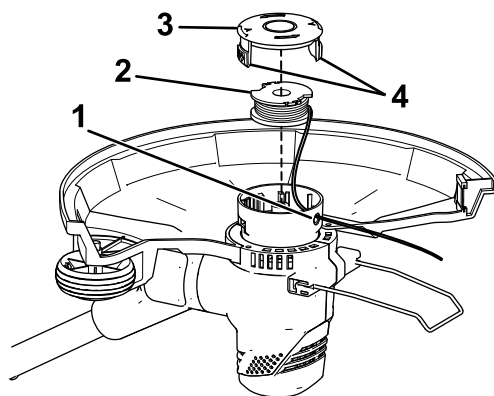
3. Wytrzyj lub oskrob obszar głowicy tnącej do czysta zawsze, gdy zauważysz nagromadzenia zanieczyszczeń.
4. Sprawdź i dokręć wszystkie mocowania. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone lub zgubione części.
5. Zetrzyj zanieczyszczenia z obszarów wlotów i wylotów wentylacyjnych na obudowie silnika, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.

Wymiana szpuli z żyłką

Używaj tylko pojedynczej żyłki o średnicy 2 mm. Dla najlepszych efektów używaj oryginalnej żyłki producenta (część Toro nr 88545TE).

Ważne: Użycie żyłki o większej średnicy spowoduje przegrzewanie się i awarię silnika.

1. Wyjmij akumulator.
2. Naciśnij zaczepy z boku pokrywy mocującej szpulę z żyłką ([Rysunek 17](#)).



Rysunek 18

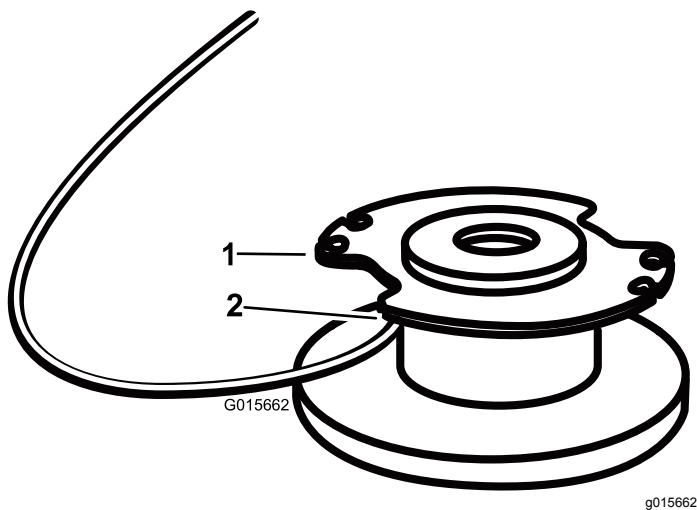
g194053

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. Oczko | 4. Zaczepy |
| 2. Szpula | 5. Ostrze odcinające żyłkę |
| 3. Pokrywa mocująca szpulę z żyłką | |

3. Pociągnij pokrywę mocującą szpulę w górę, uwalniając ją i wyjmując szpulę.
4. Załóż nową szpulę w taki sposób, aby żyłka zrównała się z oczkiem w głowicy żyłkowej. Przełóż żyłkę przez oczko.
5. Upewnij się, że koniec żyłki sięga na około 152 mm za szczelinę.
6. Pociągnij żyłkę wychodzącą z głowicy żyłkowej, aż żyłka zostanie uwolniona ze szczeliny w szpuli.
7. Załóż element mocujący szpulę wciskając zaczepy w szczeliny i dociskając go, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Wymiana żyłki

1. Wyjmij akumulator.
2. Zdejmij szpulę; patrz [Wymiana szpuli z żyłką \(Strona 17\)](#).



Rysunek 19

1. Szpula
2. Otwór mocujący
3. Górna część szpuli

Informacja: Usuń ze szpuli całą dotychczasową żyłkę.

3. Na szpuli może zmieścić się około 3,9 metra żyłki. **Używaj tylko pojedynczej żyłki o średnicy 2 mm.**

Informacja: Nie używaj żyłki innej grubości lub innego rodzaju, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie kosi.

4. Włóż żyłkę w otwór mocujący (Rysunek 19). Nawiń żyłkę na szpulę w kierunku wskazanym przez strzałki na szpuli.
5. Umieść żyłkę w wycięciu w górnym kołnierzu szpuli, pozostawiając około 152 mm żyłki wystającej poza szczelinę.

Informacja: Nie nawijaj zbyt dużej ilości żyłki. Po nawinięciu żyłki powinno pozostać co najmniej 6 mm odstępu między nawojami żyłki a zewnętrzną krawędzią szpuli.

6. Zamontuj z powrotem szpulę i element mocujący szpulę, patrz [Wymiana szpuli z żyłką \(Strona 17\)](#).

ponownym użyciem narzędzia naładuj akumulator do momentu, gdy lewa lampka na ładowarce zaświeci się na zielono lub gdy wszystkie 4 lampki na akumulatorze zaświecą się na niebiesko.

- Po użyciu odłącz produkt od zasilania (tzn. odłącz wtyczkę z gniazdka lub wyjmij akumulator) i sprawdź, czy nie został on uszkodzony.
- Oczyszczyć produkt z wszelkich substancji obcych.
- Narzędzie, akumulator i ładowarkę, jeśli nie są używane, przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę akumulatora z dala od agresywnych substancji, takich jak chemikalia ogrodowe lub sól do posypywania dróg.
- Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń, unikaj przechowywania akumulatora na zewnątrz budynków lub wewnątrz pojazdów.
- Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę w zamkniętym, czystym i suchym miejscu.

Przygotowanie akumulatora do recyklingu

Ważne: Po odłączeniu zaklej styki akumulatora wytrzymałą taśmą klejącą. Nie próbuj zniszczyć lub zdemontować akumulatora ani nie demontuj żadnego z jego podzespołów. Akumulatory litowo-jonowe należy oddać do recyklingu lub utylizacji w odpowiedni sposób do punktu przetwarzania zużytych akumulatorów.



Dodatkowe informacje dotyczące recyklingu akumulatorów litowo-jonowych oraz adresy najbliższych punktów zbiórki akumulatorów uzyskasz na stronie www.Call2Recycle.org (wyłącznie USA i Kanada). Jeśli znajdujesz się poza terytorium USA i Kanady, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem firmy Toro.

Przechowywanie

Ważne: Przechowuj narzędzie, akumulator i ładowarkę tylko w podanym zakresie temperatur, patrz [Specyfikacje \(Strona 11\)](#).

Ważne: W przypadku przechowywania narzędzia przez okres roku lub dłużej należy odłączyć akumulator od narzędzia i naładować akumulator do momentu, gdy 2 lub 3 lampki LED na akumulatorze zaświecą się na niebiesko. Nie przechowuj całkowicie naładowanego lub całkowicie rozładowanego akumulatora. Przed

Rozwiązywanie problemów

Wykonaj tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji. Jeżeli nie uda się rozwiązać problemu samemu, wszelkie inne czynności kontrolne, konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany punkt serwisowy lub wykwalifikowanego specjalistę.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Narzędzie nie daje się uruchomić.	1. Akumulator nie jest do końca wsunięty w narzędzie. 2. Akumulator nie jest naładowany. 3. Akumulator jest uszkodzony. 4. W narzędziu występuje inny problem natury elektrycznej.	1. Wyjmij i ponownie włóż akumulator w narzędzie, upewniając się, że jest on zamontowany do końca i zablokowany przez zatrzask. 2. Odłącz akumulator od narzędzia i naładuj go. 3. Wymień akumulator. 4. Skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
Narzędzie nie osiąga pełnej mocy.	1. Stan naładowania akumulatora jest zbyt niski. 2. Otwory wentylacyjne są zablokowane.	1. Odłącz akumulator od narzędzia i naładuj go całkowicie. 2. Udrożnij otwory wentylacyjne.
Narzędzie wytwarza nadmierne drgania lub nietypowe dźwięki.	1. W obszarze bębna kosi znajdują się zanieczyszczenia. 2. Żyłka nie jest prawidłowo nawinięta na szpulę.	1. Oczyszczyć obszar bębna z zanieczyszczeń. 2. Wysuń żyłkę za pomocą przycisku uruchamiającego i/lub odwiń żyłkę ze szpuli i nawiń ją ponownie.
Akumulator szybko się rozładowuje.	1. Akumulator ma temperaturę wykraczającą poza dopuszczalny zakres temperatur.	1. Przenieś akumulator do suchego miejsca, w którym panuje temperatura z zakresu od 0°C do 40°C.
Ładowarka nie działa.	1. Ładowarka ma temperaturę wykraczającą poza dopuszczalny zakres temperatur. 2. W gniazdku, do którego jest podłączona ładowarka nie ma napięcia.	1. Odłącz ładowarkę i przenieś ją do suchego miejsca, w którym panuje temperatura z zakresu od 0°C do 40°C. 2. Skontaktuj się z elektrykiem posiadającym odpowiednie uprawnienia w celu naprawy gniazdka.
Po kilku sekundach użytkowania całkowicie naładowanego akumulatora zapalają się tylko 3 lampki LED stanu naładowania.	1. Jest to normalne zjawisko.	1. Zatrzymaj narzędzie i wtedy naciśnij przycisk sprawdzenia stanu naładowania lub odłącz akumulator od narzędzia, aby wyświetlić rzeczywisty poziom naładowania.
Po naciśnięciu przycisku sprawdzenia stanu naładowania na akumulatorze migają wszystkie 4 lampki LED i pojawia się rzeczywisty poziom naładowania (gdy akumulator nie jest używany).	1. Akumulator ma temperaturę wykraczającą poza dopuszczalny zakres temperatur.	1. Przenieś akumulator do suchego miejsca, w którym panuje temperatura z zakresu od 0°C do 40°C.
Po zwolnieniu przycisku uruchamiającego na akumulatorze migają wszystkie 4 lampki LED (gdy akumulator jest używany).	1. Akumulator ma temperaturę wykraczającą poza dopuszczalny zakres temperatur.	1. Przenieś akumulator do suchego miejsca, w którym panuje temperatura z zakresu od 0°C do 40°C.
Po naciśnięciu przycisku sprawdzenia stanu naładowania na akumulatorze migają 2 lampki LED i pojawia się rzeczywisty poziom naładowania (gdy akumulator nie jest używany).	1. Występuje różnica w napięciu pomiędzy ogniwami akumulatora.	1. Umieść akumulator w ładowarce w celu całkowitego naładowania.
Po zwolnieniu przycisku uruchamiającego na akumulatorze migają 2 lampki LED (gdy akumulator jest używany).	1. Występuje różnica w napięciu pomiędzy ogniwami akumulatora.	1. Umieść akumulator w ładowarce w celu całkowitego naładowania.

Problem	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterek
Na akumulatorze miga 1 lampka LED.	1. Akumulator ma niskie napięcie.	1. Umieść akumulator w ładowarce.
Wyjęcie akumulatora z narzędzia wymaga znacznej siły.	1. Akumulator/narzędzie jest nowe lub styki akumulatora i/lub styki narzędzia są skorodowane.	1. Oczyszczyć styki akumulatora i narzędzia. Następnie posmaruj styki akumulatora smarem dielektrycznym. Nie używaj innego rodzaju smaru, gdyż może on spowodować uszkodzenie styków.

Notatki:

Notatki:

Notatki:

Polityka ochrony prywatności (Europa)

Informacje gromadzone przez firmę Toro

Toro Warranty Company (Toro) chroni Twoją prywatność. Aby przetwarzać Twoje zgłoszenie naprawy gwarancyjnej i móc kontaktować się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancyjny firmy Toro hostowany jest na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, gdzie przepisy dotyczące ochrony prywatności mogą nie zapewniać takiej samej ochrony, jaka obowiązuje w kraju użytkownika.

UDOSTĘPNIAJĄC NAM SWOJE DANE OSOBOWE, WYRAŻASZ ZGODĘ NA PRZETWARZANIE TYCH DANYCH, JAK TO OPISANO W NINIEJSZEJ POLITYCE OCHRONY PRYWATNOŚCI.

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje

Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych oraz do kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku lub z wszelkich innych powodów, o których Cię informujemy. Firma Toro może w związku z tymi działaniami udostępniać informacje użytkownika firmom od siebie zależnym, przedstawicielom lub innym partnerom biznesowym. Nie prześlemy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania naszych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub interesów innych użytkowników.

Przechowywanie danych osobowych

Będziemy przechowywać Twoje dane osobowe tak długo, jak długo będą potrzebne do celów, w których zostały pierwotnie zgromadzone lub do innych uzasadnionych celów (takich jak zapewnienie zgodności z przepisami) lub stosownie do wymagań obowiązujących przepisów.

Troska firmy Toro o zapewnienie ochrony danych osobowych

Podjęjemy odpowiednie środki ostrożności, aby zapewnić bezpieczeństwo danych osobowych użytkownika. Podjęjemy również działania mające na celu utrzymanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i poprawianie danych osobowych

Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt drogą elektroniczną na adres: legal@toro.com.

Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane związane z Australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub mogą uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.



Count on it.

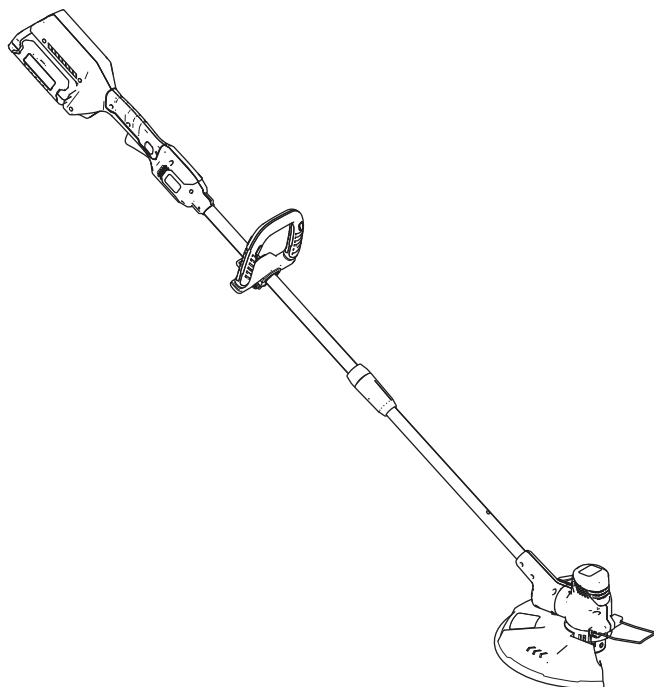
Form No. 3418-115 Rev B

Bruksanvisning

Power Plex™ 33 cm 40 V MAX trådtrimmer/kantklippare

Modellnr 51130—Serienr 318000001 och högre

Modellnr 51130T—Serienr 318000001 och högre



Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i den separata produktspecifika överensstämmelseförklaringen.

Introduktion

Denna trimmer är avsedd att användas av privatkunder för att klippa gräs efter behov. Den är avsedd att endast använda batteripaketsmodellerna 88525 (som medföljer modell 51130) eller 88526.

Läs denna information noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt, och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att produkten används på ett riktigt och säkert sätt.

Kontakta gärna Toro direkt på www.Toro.com för att få information om produkter och tillbehör, få hjälp med att hitta en återförsäljare, få all information om garantin eller för att registrera din produkt.

Modell 51130T inkluderar varken batteri eller laddare.

Säkerhet

VARNING: Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder, inklusive dem nedan, för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador när du använder elutrustning i trädgården.

VARNING

Underlåtenhet att följa varningarna och anvisningarna kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Läs alla säkerhetsvarningar och -anvisningar.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Termen "elverktyg" i samtliga varningar avser eldrivna verktyg (med sladd) eller batteridrivna verktyg (utan sladd).

1. Säkerhet i arbetsområdet

- A. **Arbetsområdet ska vara rent och väl upplyst.** Olycksrisken ökar i nedskräpade eller dåligt upplysta områden.
- B. **Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg kan skapa gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- C. **Håll barn och kringstående på avstånd när du använder ett elverktyg.** Du riskerar att förlora kontrollen om du distraheras.
- D. **Undvik farliga miljöer.** Använd inte apparater på fuktiga eller våta platser.

2. Personlig säkerhet

- A. **Var på din vakt, se på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder elverktyg.** Använd inte ett elverktyg om du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller medicin. Risken för allvarliga personskador ökar om du för ett ögonblick tappar koncentrationen när du använder ett elverktyg.
- B. **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som munskydd, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används när det behövs minskar risken för personskador.
- C. **Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att omkopplaren är i läget Av innan du ansluter till en strömkälla och/eller batteripaketet och lyfter eller bär verktyget.** Risken för olyckor ökar om du

- bär elverket med fingret på reglaget eller ansluter ett redan påslaget elverktyg.*
- D. **Sträck dig inte för långt. Bibehåll hela tiden ett stadigt fotstöd och balansen.** *På så sätt bibehåller du kontrollen över elverket i oväntade situationer.*
 - E. **Bär lämplig klädsel. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar på avstånd från rörliga delar.** *Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.*
 - F. **Håll händer och fötter borta från klippområdet.**
3. **Korrekt användning och skötsel av elverktyg**
 - A. **Elverket får inte brukas med våld. Använd rätt elverktyg för tillämpningen i fråga.** *Rätt elverktyg presterar bättre och fungerar på ett säkrare sätt om det används för den belastning det har konstruerats för.*
 - B. **Använd inte elverket om det inte går att använda reglaget för på- och avslagning.** *Ett verktyg som inte kan styras med reglaget är farligt och måste repareras.*
 - C. **Avlägsna batteripaketet från elverket innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller ställer undan elverket.** *Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för oavsiktlig start av elverket.*
 - D. **Förvara ett elverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt inte någon som inte känner till elverket eller har läst dessa anvisningar använda verktyget.** *Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.*
 - E. **Förvara maskiner inomhus om de inte används.** *När de inte används ska maskiner förvaras inomhus på en torr och högt belägen eller låst plats, utom räckhåll för barn.*
 - F. **Underhåll elverktygen. Kontrollera om det finns rörliga delar som kärvar eller är felinriktade, trasiga delar, eller andra problem som kan påverka elverktygets drift. Ett skadat elverktyg måste repareras innan det kan användas.** *Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.*
 - G. **Underhåll apparaten varsamt. Håll skäreppen vassa och rena för bästa prestanda och för att minska risken för skador. Följ anvisningarna för smörjning och byte av tillbehör. Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.**
 - H. **Håll klippverktygen skarpa och rena.** *Rätt underhållna klippverktyg med skarpa skäreppar kärvar mindre och är enklare att använda.*
 - I. **Använd elverket enligt dessa anvisningar och på det sätt som avses för elverket i fråga. Beakta även de aktuella arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** *Användning av elverket i andra syften än de avsedda kan leda till riskfyllda situationer.*
 - J. **Se till att skydden sitter på plats och att de fungerar.**
 - K. **Kontrollera att det inte finns skadade delar.** *Innan du använder apparaten ska skydd eller andra skadade delar kontrolleras noga för att avgöra om de kommer att fungera på rätt sätt och utföra sina avsedda funktioner. Kontrollera inriktning och bindning av rörliga delar, brott på delar, montering och andra tillstånd som kan påverka driften. Ett skydd eller någon annan del som är skadad ska repareras noga eller bytas ut av en auktoriserad verkstad om inget annat anges i denna handbok.*
4. **Service**

Lämna in elverket på service hos en kvalificerad verkstad som endast använder identiska reservdelar. *På så sätt äventyras inte elverktygets säkerhet.*
 5. **Batterisäkerhet**
 - A. *Ladda inte batteriet i regn eller på våta platser.*
 - B. *Använd inte batteridrivna maskiner i regn.*
 - C. *Använd endast följande batterityper och -storlekar: Toro-batteri modell 88525 eller 88526.*
 - D. *Ta bort eller koppla bort batteriet före service, rengöring eller borttagning av material från trädgårdsutrustningen.*
 - E. *Kassera inte batterier(na) i eld. Det riskerar att explodera. Kontrollera vilka kasseringsregler som gäller där du bor.*
 - F. *Öppna eller plocka inte isär batterierna. Elektrolytspill är frätande och kan skada ögonen och huden. Det kan vara giftigt om det sväljs.*
 - G. *Var försiktig när du hanterar batterier så att du inte kortsluter dem med ledande material som ringar, armband och nycklar. Batteriet eller det ledande materialet kan bli mycket varmt och orsaka brännskador.*

Ljudtryck

Enheten har en uppmätt ljudtrycksnivå vid förarens öra på 83,1 dBA, som omfattar ett osäkerhetsvärde (K) på 3 dBA.

Ljudtrycksnivån har fastställts enligt de rutiner som beskrivs i SS-EN SIO 11201.

Ljudeffekt

Maskinen har en garanterad ljudstyrka på 96 dBA, som omfattar ett osäkerhetsvärde (K) på 1,02 dBA.

Ljudeffektnivån har fastställts enligt de procedurer som beskrivs i SS-EN ISO 11094.

Hand-/armvibration

Uppmätt vibrationsnivå för höger hand = 2,19 m/s²

Uppmätt vibrationsnivå för vänster hand = 2,06 m/s²

Osäkerhetsvärde (K) = 1,5 m/s²

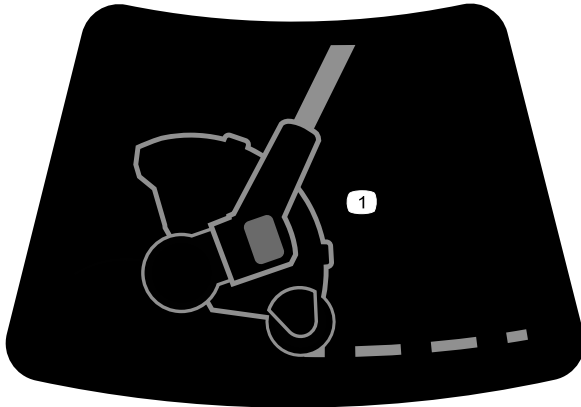
De uppmätta värdena har fastställts enligt de procedurer som beskrivs i SS-EN ISO 20643.

Viktigt: Den vibration som förekommer när elverktyget används kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på det sätt som verktyget används på. Användaren bör vidta säkerhetsåtgärder mot bakgrund av förväntade vibrationer i de aktuella användningsförhållandena.

Säkerhets- och instruktionsdekaler



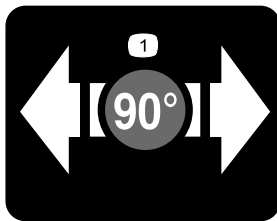
Säkerhetsdekaler och -anvisningar är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Ersätt dekaler som har skadats eller saknas.



136-2482

decal136-2482

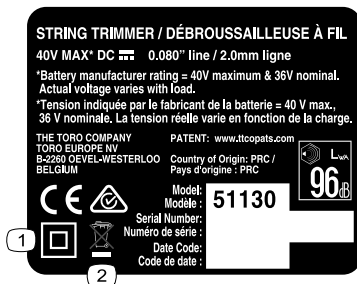
1. Trådtrimmer kantklippare



136-2484

decal136-2484

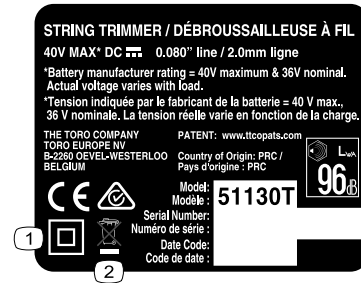
1. Tryck för att rotera.



136-2489

decal136-2489

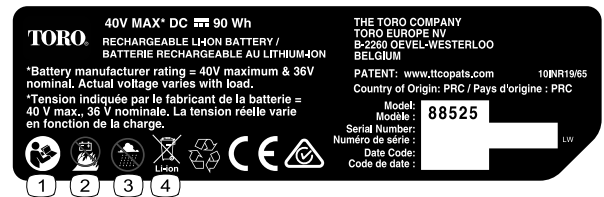
1. Dubbelisolerad
2. Kasta inte bort dem.



136-2490

decal136-2490

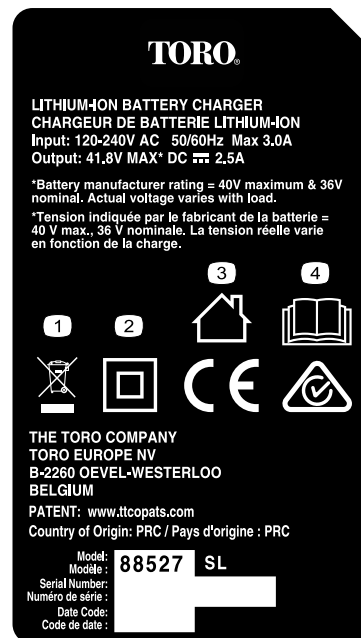
1. Dubbelisolerad
2. Kasta inte bort dem.



136-2499

decal136-2499

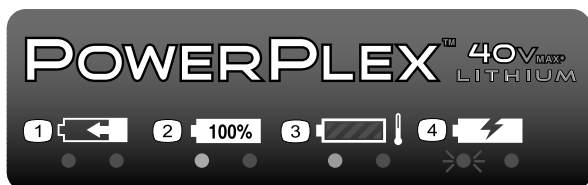
1. Läs bruksanvisningen.
2. Batteriet får inte brännas.
3. Använd inte maskinen i våta förhållanden.
4. Kasta inte bort dem.



136-2501

decal136-2501

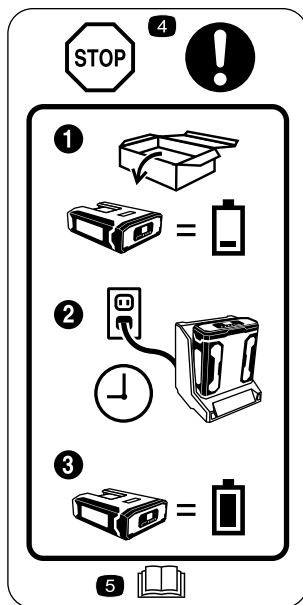
1. Kasta inte bort dem.
2. Dubbelisolerad
3. Bostad
4. Läs bruksanvisningen.



decal136-2504

136-2504

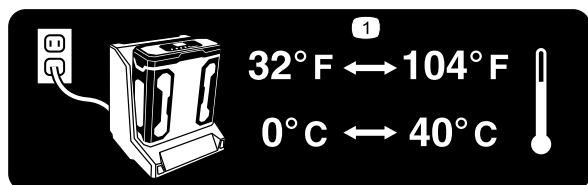
1. Batteripaketet laddas.
2. Batteripaketet är fulladdat.
3. Batteripaketet är för varmt.
4. Batteripaketet behöver bytas ut.



decal136-2534

136-2534

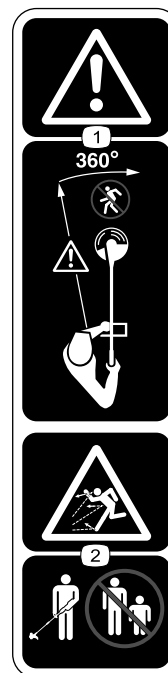
1. Batteriet levereras inte fulladdat.
2. Placera batteriet i laddaren.
3. Vänta tills batteriet är fulladdat innan det används första gången.
4. Stopp – följ dessa anvisningar innan produkten används första gången.
5. Läs bruksanvisningen.



decal136-2539

136-2539

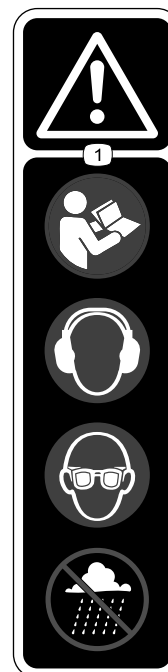
1. Ladda batteriet på en plats där temperaturen är mellan 0 °C och 40 °C.



decal136-2535

136-2535

1. Varning – håll kringstående på avstånd från maskinen i alla riktningar.
2. Risk för utslungade föremål – håll kringstående på behörigt avstånd från maskinen.



decal136-2537

136-2537

1. Varning – läs *bruksanvisningen*. Använd hörsel- och ögonskydd. Använd inte maskinen i våta förhållanden.

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Inga delar krävs	–	Montera batteriladdaren (tillval).
2	Inga delar krävs	–	Fälla upp handtaget.
3	Extrahandtag	1	Montera extrahandtaget.
4	Skydd Stjärnskruv	1 3	Montera skyddet på trimmerns bas.
5	Gallerformat kantskydd	1	Montera kantskyddet

Obs: Batteripaketet är inte fulladdat när du köper det. Läs [Ladda batteripaketet \(sida 12\)](#) innan du använder verktyget för första gången.

1

Montera batteriladdaren (tillval)

Inga delar krävs

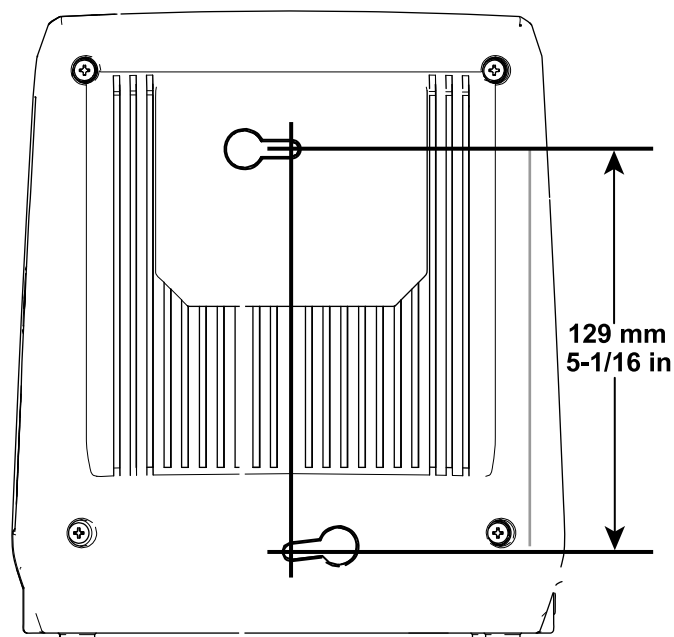
Tillvägagångssätt

Batteriladdaren kan vid behov monteras säkert på väggen med hjälp av de nyckelhål för väggmontage som finns på baksidan av enheten.

Montera den inomhus (t.ex. i ett garage eller något annat torrt utrymme) nära ett spänningsuttag och utom räckhåll för barn.

Anvisningar om hur du monterar laddaren finns på [Figur 1](#).

Obs: Skjut och vrid laddaren på plats över beslagen för att montera den (fästelement ingår ej).



Figur 1

g194202

2

Fälla ut handtaget

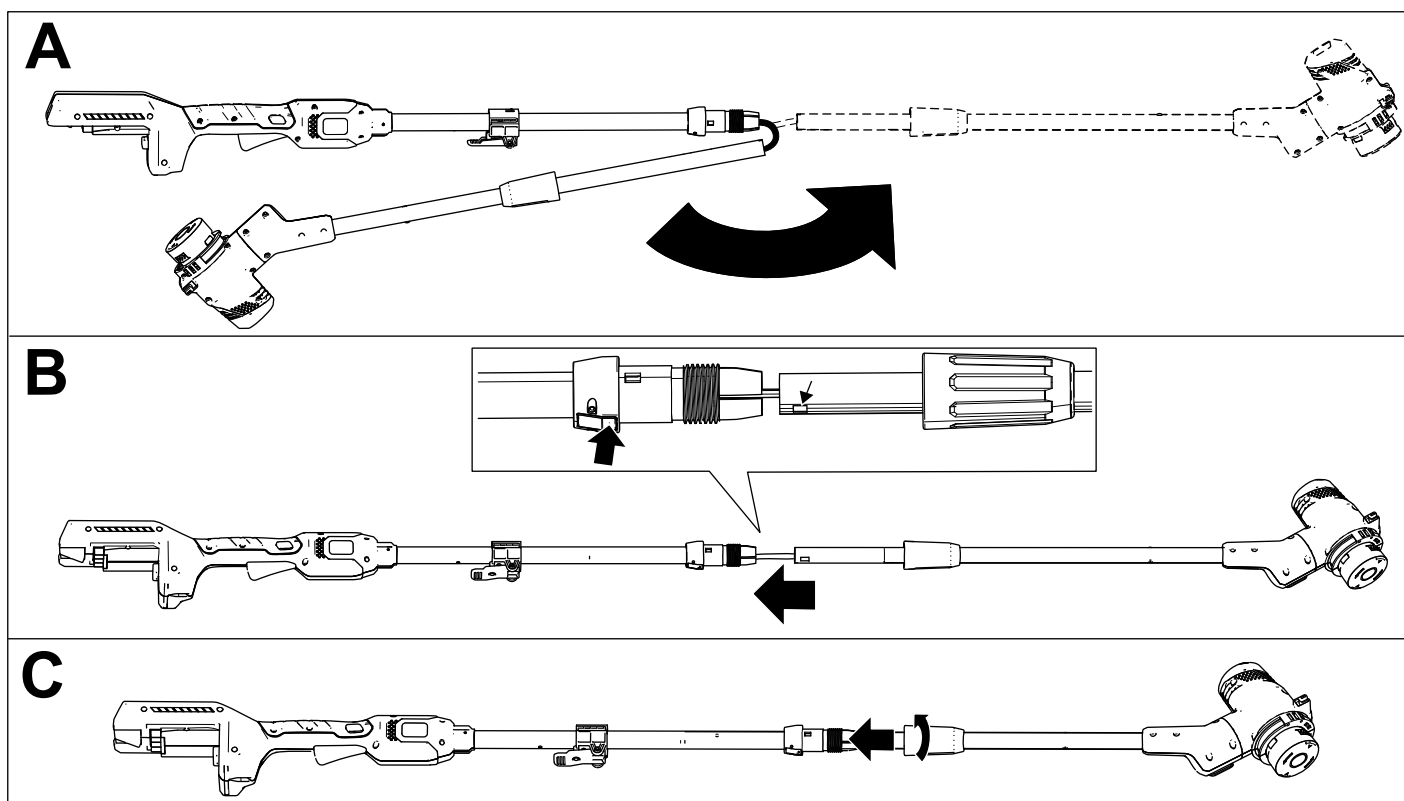
Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

1. Fäll upp handtaget (A i [Figur 2](#)).
2. Tryck ned och håll in låsknappen på den övre axeln, rikta in låsknappen med det avlånga hålet på den undre axeln och skjut samman de två axlarna. När det avlånga hålet på den undre axeln har passerat låsknappen släpper du låsknappen och skjuter in den nedre axeln i den övre axeln tills trimmern har önskad höjd (B i [Figur 2](#)).

Obs: Använd låsknappen endast vid hopsättning och isärtagning. Du behöver inte använda knappen för att ställa in handtaget.

3. Dra åt den nedre axelanslutningen för att fästa handtaget på önskad höjd (C i [Figur 2](#)).



Figur 2

g195351

3

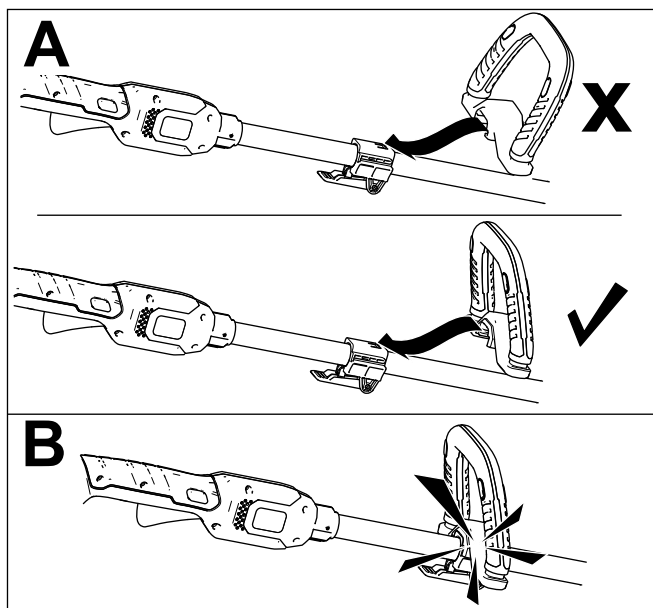
Montera extrahandtaget

Delar som behövs till detta steg:

1	Extrahandtag
---	--------------

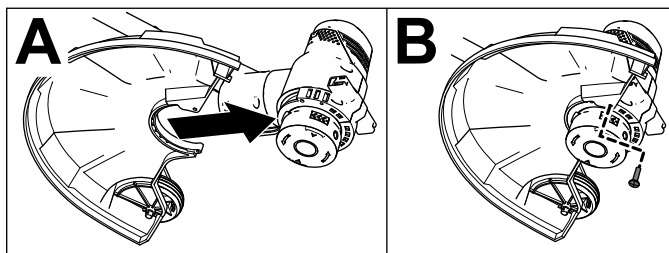
Tillvägagångssätt

1. Rikta in spåret längs med handtaget med spåret på extrahandtaget och skjut extrahandtaget mot trimmerhandtaget (A i [Figur 3](#)).
2. Snäpp fast handtaget på plats (B i [Figur 3](#)).



Figur 3

2. Fäst skyddet på trimmerbasen med de tre Phillips-skruvarna (B i [Figur 4](#)).



Figur 4

g195743

4

Montera skyddet

Delar som behövs till detta steg:

1	Skydd
3	Stjärnskruv

Tillvägagångssätt

1. Ta bort de tre Phillips-skruvarna som är fastejpade på skyddet och skjut skyddet mot trimmerbasen (A i [Figur 4](#)).

5

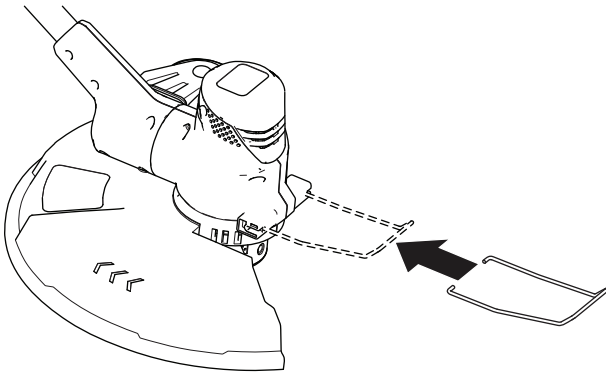
Montera kantskyddet

Delar som behövs till detta steg:

1	Gallerformat kantskydd
---	------------------------

Tillvägagångssätt

Sära försiktigt ändarna på det gallerformade kantskyddet och för in dem i hålen på trimmerns kåpa enligt [Figur 5](#).



g189882

Figur 5

Produktöversikt

Specifikationer

Vikter

Maskinens vikt utan batteri	3,2 kg
Maskinens vikt med batteri 88525	4,2 kg
Maskinens vikt med batteri 88526	4,8 kg

Lämpliga temperaturintervall

Ladda batteriet vid	0 °C till 40 °C*
Använd produkterna vid	-15 °C till 60 °C
Förvara produkterna vid	-15 °C till 60 °C
Koppla ur laddaren vid temperaturer	Under 0 °C eller över 40 °C

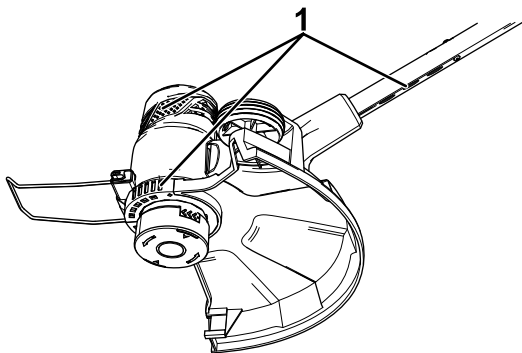
* Laddningstiden förlängs om du inte laddar batteriet inom detta temperaturintervall.

Förvara verktyget, batteripaketet och batteriladdaren på en ren och torr avsides plats.

Körning

Starta trimmern

1. Kontrollera att ventilerna på trimmern är fria från damm och smuts.

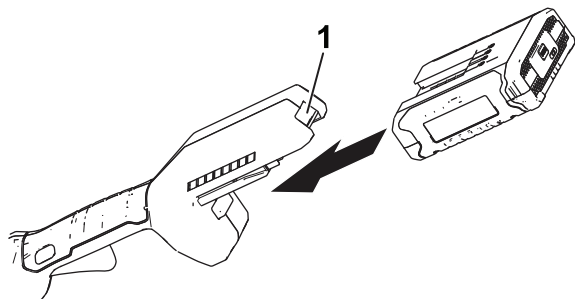


Figur 6

g194612

1. Trimmerventiler

2. Rikta in håligheten i batteripaketet med spetsen på handtagets kåpa (Figur 7).
3. Tryck in batteripaketet i handtaget tills batteriet låses fast i spärren (Figur 7).

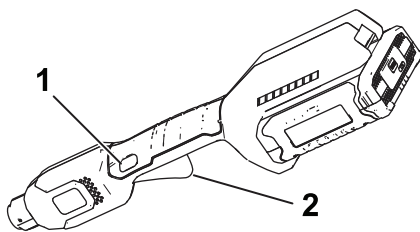


Figur 7

g189881

1. Batterispärr

4. Starta trimmern genom att trycka på spärrknappen och därefter trycka på reglaget för reglerbar hastighet (Figur 8).



Figur 8

g189886

1. Spärrknap
2. Reglage för reglerbar hastighet

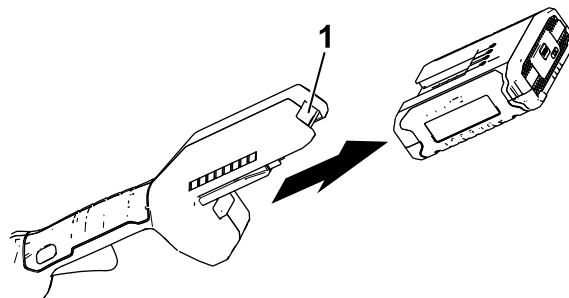
Stänga av trimmern

Släpp avtryckaren när du vill stänga av trimmern.

Avlägsna alltid batteripaketet när du inte använder trimmern eller transporterar den till eller från arbetsområdet.

Ta bort batteripaketet från trimmern

Tryck på batterispärren på maskinen för att lossa batteripaketet och skjut ut batteripaketet ur maskinen (Figur 9).



Figur 9

g192774

1. Batterispärr

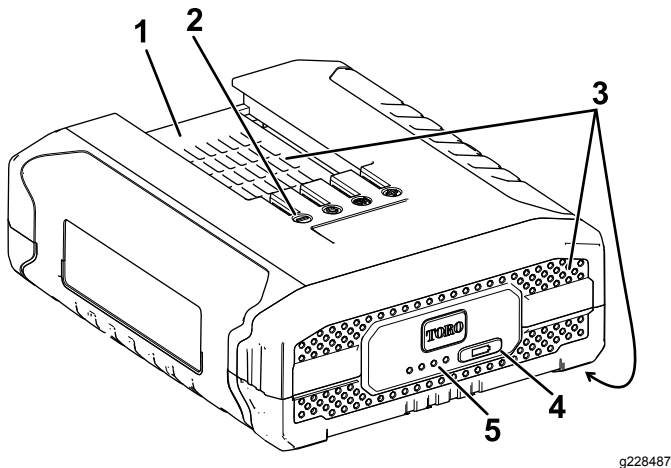
Ladda batteripaketet

Viktigt: Se till att du läser och vidtar alla säkerhetsåtgärder.

Viktigt: Ladda batteripaketet endast i temperaturer som ligger inom rätt intervall. Se [Specifikationer \(sida 10\)](#).

Obs: När som helst kan du trycka på batteriladdningsindikatorn på batteripaketet för att visa aktuell laddning (lysdioder).

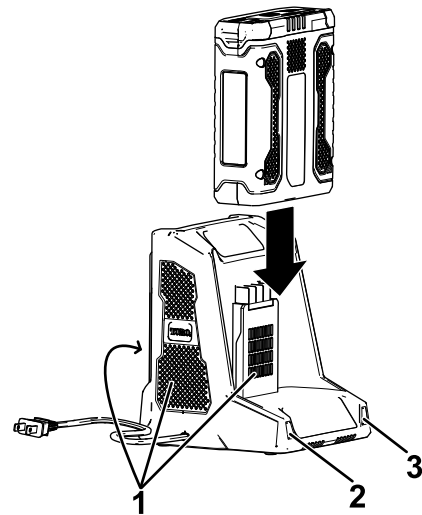
1. Sätt i en elsladd som passar dina vägguttag i batteriladdaren.
2. Kontrollera att ventilerna på batteripaketet är fria från damm och smuts.
3. Rikta in håligheten i batteripaketet ([Figur 10](#)) med spetsen på laddaren.



Figur 10

1. Batteripaketets hålighet
2. Batteripaketetspoler
3. Batteripaketsventiler
4. Batteriladdningsindikator
5. Lysdioder (aktuell laddning)

4. Kontrollera att ventilerna på batteriladdaren är fria från damm och smuts.
5. Skjut in batteripaketet i laddaren tills det sitter ordentligt ([Figur 11](#)).



Figur 11

1. Laddarventiler
2. Vänster indikatorlampa
3. Höger indikatorlampa

6. Ta bort batteripaketet genom att dra det bakåt ur laddaren.
7. Se följande tabell för en beskrivning av batteriladdarens lysdioder.

Vänster lampa	Höger lampa	Anger:
Av	Röd	Laddare är på, inget batteripaket insatt
Röd	Röd	Batteripaketet laddas
Grön	Röd	Batteripaketet är laddat
Orange	Röd	Batteripaketet är för varmt
Röd blinkande	Röd	Byt ut batteripaketet

Mata fram tråden

Obs: Trimmern är försedd med ett automatiskt matande huvud.

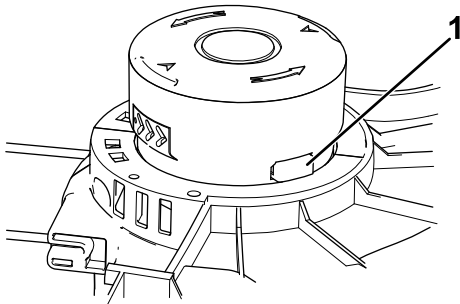
1. Släpp avtryckaren när trimmern är igång.
2. Vänta några sekunder, tryck sedan på spärrknappen och tryck in reglaget.

Obs: Tråden sticker ut cirka 6 mm varje gång trimmern stoppas och startas, tills tråden är lika lång som gräsriktarkniven.

3. Fortsätt att klippa.

Förlänga tråden manuellt

Avlägsna batteriet från trimmern och tryck sedan på knappen i basen på spolhållaren samtidigt som du drar i trimmertråden för att mata fram den manuellt.



Figur 12

g203810

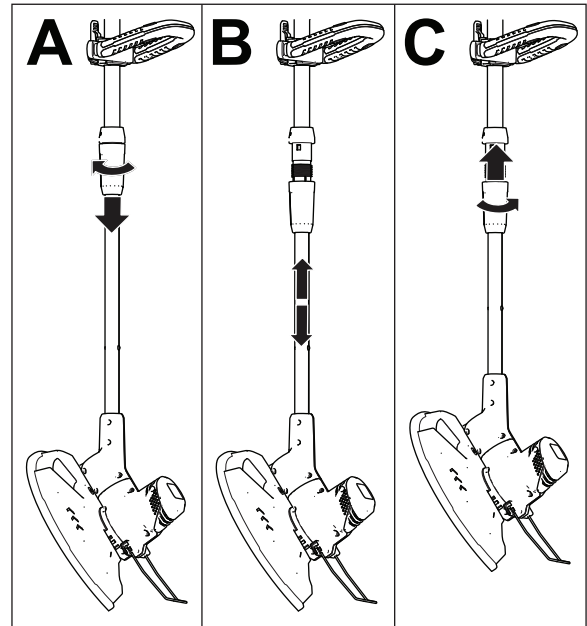
1. Knapp

Justera handtagets höjd

1. Lossa den nedre axelanslutningen (A i Figur 13).
2. Skjut ihop eller dra ut den utdragbara axeln till önskad längd (B i Figur 13).

Viktigt: Skjut inte den övre axeln över ventilerna på den nedre axeln och ta inte bort gummistoppet.

3. Dra åt handtagets anslutning för att låsa handtaget (C i Figur 13).



Figur 13

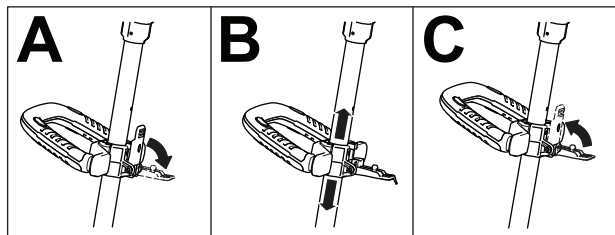
g189876

Justera extrahandtaget

1. Frigör extrahandtagets spärr (A i Figur 14).
2. Skjut extrahandtaget uppåt eller nedåt till önskad höjd (B i Figur 14).

Viktigt: Ta inte bort gummistoppet.

3. Stäng extrahandtagets spärr för att låsa fast extrahandtaget (C i Figur 14).



Figur 14

g189875

Klippning



Figur 15

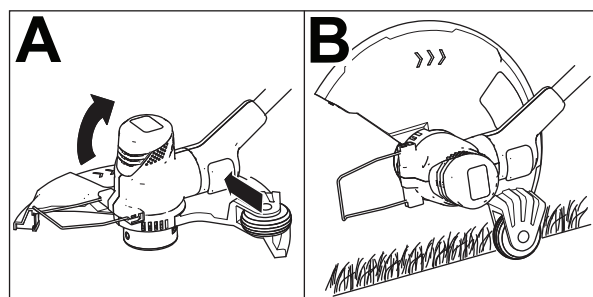
g189888

Kanttrimning

Se följande steg för att använda trimmern som en kanttrimmer:

1. Tryck på roteringsknappen, vrid huvudet 90 grader och se till att det låses på plats (A i Figur 16).

2. Ställ trimmern på hjulet och börja kantklippa (B i Figur 16).

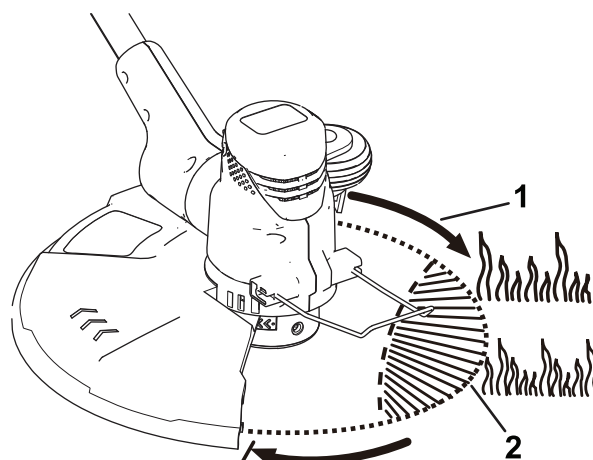


Figur 16

g189885

Arbetstips

- Du åstadkommer den bästa klippningen genom att luta trimmern mot det område som klipps.
- Trådtrimmern klipper när du rör den från vänster till höger. Detta förhindrar att trimmern slungar ut skräp på dig.
- Låt trådspetsen sköta klippandet. Forcera inte ned tråd huvudet i det oklippta gräset.
- Trådstängsel och spjälstaket orsakar extra slitage eller till och med brott på tråden. Sten- och tegelväggar, kantstenar samt trä kan snabbt leda till trådslitage.
- Undvik träd och stubbar. Bark, trästrukturer, fasader och staketstolpar kan lätt skadas av tråden.



Figur 17

g189887

1. Rotationsriktning

2. Trådens klippväg

Underhåll

Utför följande efter varje användningstillfälle:

1. Ta bort batteriet från trimmern.
2. Torka av trimmern med en fuktad trasa. Spruta inte vatten över trimmern med en vattenslang, och sänk inte heller ned den i vatten.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Kapningskniven under riktaren är vass och kan ge skärsår.

Använd inte händerna för att rengöra riktarens skydd och kniv.

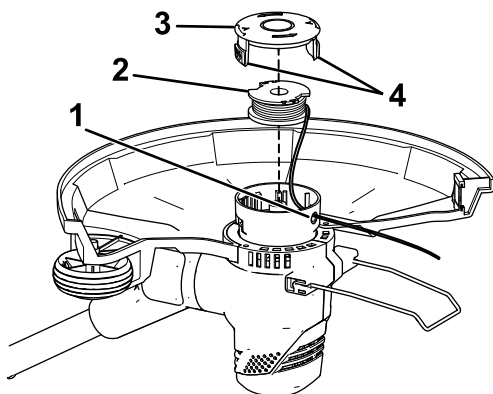
3. Torka eller skrapa rent klipphuvudet närhelst det samlas skräp där.
4. Kontrollera och dra åt alla fästelement. Reparera eller ersätt delar som har skadats eller saknas.
5. Borsta bort skräp från luftintagen och avgassystemet på motorkåpan för att förhindra att motorn överhettas.

Byta ut spolen

Använd endast en monofilamenttråd som är 2 mm i diameter. Använd originaltillverkarens ersättningstråd för bästa prestanda (Toro-artikelnr 88545TE).

Viktigt: Om en tråd med större diameter används kan det leda till att motorn överhettas och slutar fungera.

1. Avlägsna batteriet.
2. Tryck in flikarna på sidan av spolhållarkåpan (Figur 17).



Figur 18

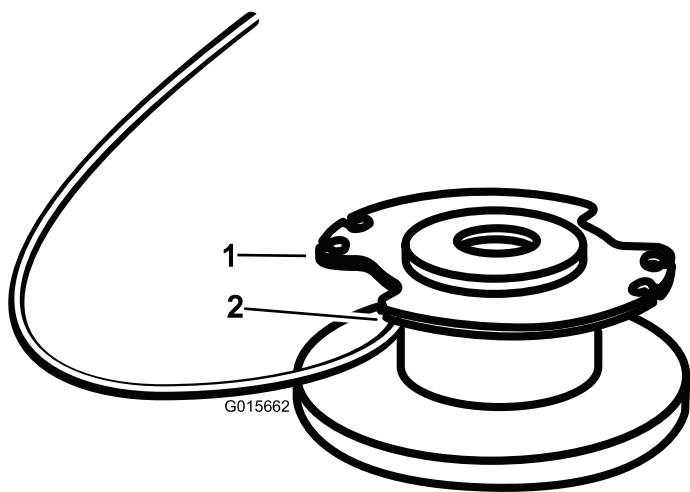
g194053

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 1. Ögla | 4. Flikar |
| 2. Spole | 5. Kapningskniv |
| 3. Spolhållarkåpa | |

3. Dra upp spolhållarkåpan för att ta bort den och spolen.
4. Montera den nya spolen så att tråden riktas in mot ögla i tråd huvudet. För in tråden i ögla.
5. Kontrollera att trådändan sticker ut cirka 152 mm från spåret.
6. Dra tråden som sticker ut från tråd huvudet så att den släpper från spåret i spolen.
7. Montera trådhållaren genom att trycka in flikarna i spåren och trycka ned tills spolhållaren klickar på plats.

Byta ut tråden

1. Avlägsna batteriet.
2. Ta bort spolen. Se [Byta ut spolen \(sida 15\)](#).



g015662

Figur 19

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1. Spole | 3. Övre delen av spolen |
| 2. Förankringshål | |

Obs: Ta bort all gammal tråd från spolen.

3. Spolen rymmer cirka 3,9 m tråd. **Använd endast en monofilamenttråd som är 2 mm i diameter.**

Obs: Använd inte någon annan mätare eller trådtyp eftersom det kan skada trimmern.

4. För in tråden i förankringshålet (Figur 19). Linda tråden på spolen i den riktning som anges av pilarna på spolen.
5. Placera tråden i spåret på den övre spolflänsen så att cirka 152 mm tråd sticker ut från spåret.

Obs: Linda inte för mycket. När du har lindat tråden ska det vara ett avstånd på cirka 6 mm mellan den lindade tråden och spolens yttre kant.

6. Sätt tillbaka spolen och spolhållaren, se [Byta ut spolen \(sida 15\)](#).

Förvaring

Viktigt: Förvara verktyget, batteripaketet och laddaren endast i temperaturer som ligger inom rätt intervall. Se [Specifikationer \(sida 10\)](#).

Viktigt: Om du förvarar verktyget i ett år eller längre ska du ta ut batteripaketet ur verktyget och ladda batteripaketet tills två eller tre lysdioder lyser blått på batteriet. Förvara inte ett fulladdat eller helt urladdat batteri. När du är redo att ta verktyget i bruk igen ska batteripaketet laddas tills vänster indikatorlampa på laddaren lyser grönt eller alla fyra lysdioder på batteriet blir blå.

- Koppla bort produkten från strömkällan (dvs. dra ur kontakten från strömkällan eller avlägsna batteripaketet) och kontrollera att den inte skadats efter användning.
- Ta bort allt främmande material från produkten.
- När de inte används ska verktyg, batteripaket och laddare förvaras utom räckhåll för barn.
- Håll redskapet, batteripaketet och batteriladdaren på avstånd från frätande medel, som trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Minska risken för allvarliga personskador genom att inte förvara batteripaketet utomhus eller i fordon.
- Förvara verktyget, batteripaketet och batteriladdaren på en ren och torr avsides plats.

Förbereda batteripaketet för återvinning

Viktigt: När batteripaketet avlägsnas ska polerna täckas över med kraftig tejp. Försök inte att förstöra eller plocka isär batteripaketet eller ta bort någon av dess komponenter. Återvinn eller kassera litiumjonbatteripaket på korrekt sätt på en återvinningsstation.



Mer information om återvinning av litiumjonbatteripaket och var din närmaste återvinningsstation hittar du på www.Call2Recycle.org (endast USA och Kanada). Om du befinner dig utanför USA eller Kanada ska du kontakta en auktoriserad Toro-återförsäljare.

Felsökning

Utför endast stegen som beskrivs i de här instruktionerna. Alla övriga inspektioner, underhåll och reparationer får endast utföras av en auktoriserad verkstad eller en liknande behörig specialist, om du inte kan lösa problemet själv.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Verktyget startar inte.	1. Batteriet sitter inte helt på plats i verktyget. 2. Batteripaketet är inte laddat. 3. Batteripaketet är skadat. 4. Det är något annat elektriskt fel på verktyget.	1. Ta bort och sätt tillbaka batteriet i verktyget, se till att det är korrekt monterat och spärrat. 2. Ta ut batteripaketet ur verktyget och ladda det. 3. Byt ut batteripaketet. 4. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.
Verktyget når inte full kraftförsörjning.	1. Batteripaketets laddningskapacitet är för låg. 2. Luftventilerna är blockerade.	1. Ta ut batteripaketet ur verktyget och ladda batteripaketet helt. 2. Rengör luftventilerna.
Verktyget vibrerar eller låter överdrivet mycket.	1. Det finns skräp i trimmertrumman. 2. Spolen är inte ordentligt upplindad.	1. Torka bort smuts från trumman. 2. Mata fram tråden med aktiveringskontakten och/eller ta bort tråden från spolen och linda upp den på spolen igen.
Batteripaketet laddas snabbt ur.	1. Batteripaketets temperatur ligger över eller under lämpligt temperaturintervall.	1. Flytta batteripaketet till en torr plats där temperaturen är mellan 0 °C och 40 °C.
Batteriladdaren fungerar inte.	1. Batteriladdarens temperatur ligger över eller under lämpligt temperaturintervall. 2. Uttaget som laddaren är ansluten till har ingen strömförsörjning.	1. Koppla ur batteriladdaren och flytta den till en torr plats där temperaturen är mellan 0 °C och 40 °C. 2. Kontakta en behörig elektriker för att reparera uttaget.
Batteripaketet visar endast tre lysdioder efter att ett fullt laddat batteri använts i endast ett fåtal sekunder.	1. Detta är normalt.	1. Stäng av verktyget och tryck på batteriladdningsindikatorn eller avlägsna batteriet från verktyget för att visa den faktiska batteriladdningen.
Alla fyra lysdioder blinkar på batteripaketet när du har tryckt på batteriladdningsindikatorn på batteripaketet och den aktuella laddningen visas (när batteripaketet inte används).	1. Batteripaketets temperatur ligger över eller under lämpligt temperaturintervall.	1. Flytta batteripaketet till en torr plats där temperaturen är mellan 0 °C och 40 °C.
Alla fyra lysdioder blinkar på batteripaketet när du har släppt utlösaren (när batteripaketet används).	1. Batteripaketets temperatur ligger över eller under lämpligt temperaturintervall.	1. Flytta batteripaketet till en torr plats där temperaturen är mellan 0 °C och 40 °C.
Två lysdioder blinkar på batteripaketet när du har tryckt på batteriladdningsindikatorn på batteripaketet och den aktuella laddningen visas (när batteripaketet inte används).	1. Det är skillnad i spänningen mellan celler i batteripaketet.	1. Placera batteriet i laddaren tills det är fulladdat.
Två lysdioder blinkar på batteripaketet när du har släppt utlösaren (när batteripaketet används).	1. Det är skillnad i spänningen mellan celler i batteripaketet.	1. Placera batteriet i laddaren tills det är fulladdat.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
En lysdiod blinkar på batteripaketet.	1. Batteripaketets spänning är för låg.	1. Placera batteripaketet i laddaren.
Det är svårt att ta bort batteripaketet från verktyget.	1. Batteripaketet/verktyget är nytt eller det finns korrosion på batteripolerna och/eller kontaktstiften på verktyget.	1. Rengör polerna på batteripaketet och verktyget. Applicera därefter icke-ledande fett på batteripolerna. Använd inte någon annan typ av smörjmedel eftersom det kan skada polerna.

Europeiskt sekretessmeddelande

De uppgifter som Toro registrerar

Toro Warranty Company (Toro) respekterar din integritet. För att kunna behandla dina garantianspråk och kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas ber vi dig att uppges vissa personuppgifter, antingen direkt eller via din lokala Toro-återförsäljare.

Toros garantisystem körs på servrar som finns i USA där sekretesslagarna kanske inte ger samma skydd som i ditt land.

GENOM ATT UPPGE DINA PERSONUPPGIFTER FÖR OSS SAMTYCKER DU TILL ATT DE BEHANDLAS SÅ SOM BESKRIVS I DET HÄR SEKRETESSMEDDELANDET.

Så här använder Toro informationen

Toro kan använda dina personuppgifter för att behandla garantianspråk, för att kontakta dig i händelse av att en produkt återkallas och för andra syften som vi upplyser dig om. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till sina dotterbolag, återförsäljare eller andra affärspartner i samband med någon av dessa aktiviteter. Vi säljer inte dina personuppgifter till något annat företag. Vi förbehåller oss rätten att vidarebefordra personuppgifter i syfte att efterleva tillämpliga lagar och besvara förfrågningar från vederbörliga myndigheter, administrera system på rätt sätt eller för vår egen eller andra användares säkerhet.

Så här sparas dina personuppgifter

Vi sparar dina personuppgifter så länge vi behöver dem för det syfte de ursprungligen registrerades för, av andra legitima skäl (t.ex. för att följa föreskrifter) eller så länge som krävs enligt tillämplig lag.

Toros engagemang för att skydda dina personuppgifter

Vi vidtar skäligen försiktighetsåtgärder för att skydda dina personuppgifter. Vi vidtar också åtgärder för att se till att personuppgifterna alltid är korrekta och aktuella.

Åtkomst och korrigering av personuppgifter

Om du vill granska eller korrigera dina personuppgifter kan du kontakta oss via e-post på legal@toro.com.

Konsumenträtt i Australien

Australiensiska kunder hittar information rörande australiensisk konsumenträtt inuti förpackningen eller hos den lokala Toro-återförsäljaren.